

SARTIVA

**РЪКОВОДСТВО
ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ**

CAMO EURO DIESEL EN 590!*



Дизеловият двигател на Вашия автомобил е разработен според последните постижения на изследванията в автомобилостроенето, в него са въплътени най-напреднала технология и техническо съвършенство, съвместимост с околната среда и икономичност.

За да дава всичко на което е способен, двигателят трябва да работи само с висококачествено гориво, отговарящо на европейските спецификации DIN EN 590 – EURO DIESEL. Виж глава "Управление на автомобила - Гориво".

Употребата на друго гориво може да наруши функционалността на автомобила и да направи гаранцията невалидна!

*За дизелови двигатели

ПРЕДГОВОР

Това ръководство ще Ви запознае с условията за експлоатация и поддръжка на Вашия нов автомобил. Освен това ще Ви предостави важна информация относно сигурността. Прочетете го внимателно и следвайте препоръките, които ще гарантират най-приятната, сигурна и безпроблемна работа на Вашия автомобил.

Най-доброто сервизно обслужване може да осигури Вашият оторизиран сервиз на Chevrolet, който познава автомобила Ви най-добре и работи за Вашето пълно удовлетворение.

Моля, считайте това ръководство за неразделна част от новия Ви автомобил. То трябва винаги да придружава автомобила, включително и при препродажба.

Благодарим Ви, че избрахте Chevrolet.

ВАЖНА БЕЛЕЖКА

Моля, прочетете това ръководство и следвайте внимателно инструкциите.

⚠ Това е символ обръщане вниманието върху безопасността, използван да Ви предупреди за възможни рискове, включващи наранявания или повреди на Вашия автомобил или други щети. Спазвайте всички инструкции за безопасност, които следват този символ.

В това ръководство ще намерите специални обозначения:

- Предупреждение
- Внимание
- Забележка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ обозначава потенциални рискови ситуации, които ако не се избегнат, могат да причинят сериозни наранявания или смърт.

⚠ ВНИМАНИЕ

ВНИМАНИЕ обозначава потенциални рискови ситуации, които ако не се избегнат, могат да завършат с леки или умерени наранявания или да повредят Вашия автомобил, или друга собственост.

СЪОБЩЕНИЕ

СЪОБЩЕНИЕ съдържа информация, която ще ви помогне при поддръжката, или друга информация, която се отнася за Вашия автомобил.

* или (опция) : Звездичката и (опция) в това ръководство обозначава такъв елемент от оборудването, който не е включен във всички автомобили. Подобни елементи включват опции за двигателя, вариации на моделите специфични за отделни страни и оборудване по поръчка.

Цялата информация, всички илюстрации и спецификации в това ръководство се основават на последната информация, достъпна в момента на публикацията

Ние си запазваме правото да променяме спецификациите или конструкцията без предупреждение и без да носим отговорност за това.

Този автомобил може да не съответства на стандартите и законите на други държави. Преди да регистрирате този автомобил в която и да е друга държава, проверете всички съответстващи предписания и извършете необходимите промени.

Това ръководство описва опциите и тапицериите налични в момента на публикацията. Някои от описаните точки може да не се отнасят за вашия автомобил. Свържете се с Вашия дистрибутор на Chevrolet за информация относно достъпните опции и тапицерия.

Неоригиналните части и аксесоари не са тествани и одобрени от нашата фирма. Ние не можем да удостоверим, че неоригиналните части и аксесоари са подходящи и безопасни, поради това не носим отговорност за щети, причинени от тяхната употреба.

Важно: Прочетете внимателно раздел 1 (Седалки и системи за защита на пътниците) от това ръководство, преди да започнете да използвате автомобила.

СЪДЪРЖАНИЕ

- 1. СЕДАЛКИ И СИСТЕМИ ЗА ЗАЩИТА НА ПЪТНИЦИТЕ** **1-1**
(Важна информация за предпазните колани, въздушните възглавници, детските седалки и други особености свързани с безопасността)
- 2. ПРИБОРИ И ОРГАНИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ** **2-1**
(Информация за приборите, уредите и органите за управление на автомобила)
- 3. КАРАНЕ НА АВТОМОБИЛА** **3-1**
(Информация за това как да карате автомобила при различни условия.)
- 4. КЛИМАТИЧЕН КОНТРОЛ И АУДИО СИСТЕМА.** **4-1**
(Как да управлявате отоплението, вентилацията, климатика и аудио системата)
- 5. АВАРИЙНИ СИТУАЦИИ** **5-1**
(Важна информация за това, какво да правите, ако се появи проблем по време на шофиране)
- 6. ОБСЛУЖВАНЕ И ГРИЖА ЗА АВТОМОБИЛА** **6-1**
(Информация за това как да поддържате правилно вашия автомобил.)
- 7. ПОДДРЪЖКА НА АВТОМОБИЛА** **7-1**
(Информация относно поддръжката на автомобила)
- 8. ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ** **8-1**
(Спецификации на автомобила, видове смазки и друга полезна информация)
- 9. НАВИГАЦИОННА СИСТЕМА** **9-1**
(Работа с навигационната система)
- 10. АЗБУЧЕН УКАЗАТЕЛ** **10-1**

1 СЕДАЛКИ И СИСТЕМИ ЗА ЗАЩИТА НА ПЪТНИЦИТЕ

- **ВИНАГИ ПОСТАВЯЙТЕ ПРЕДПАЗНИТЕ КОПАНИ!** 1-2
- **ПЪТНИЦИ НА ПРЕДНИТЕ СЕДАЛКИ** 1-6
- **ПЪТНИЦИ НА ЗАДНИТЕ СЕДАЛКИ**..... 1-6
- **ПЪТНИЦИ НА ТРЕТИЯ РЕД СЕДАЛКИ** ... 1-6
- **ТРИТОЧКОВИ ПРЕДПАЗНИ КОЛАНИ** 1-6
- **ОБТЕГАЧИ НА ПРЕДПАЗНИТЕ КОЛАНИ** 1-7
- **РЕГУЛИРАНЕ ВИСОЧИНАТА НА ПРЕДПАЗНИЯ КОЛАН**..... 1-8
- **БРЕМЕННО ЖЕНИ И ПРЕДПАЗНИ КОЛАНИ** 1-9
- **ДЕТСКИ СЕДАЛКИ**..... 1-9
- **ДОЛНИ ДЪРЖАЧИ И ГОРНИ ЗВЕНА ЗА ЗАКРЕПВАНЕ НА ДЕТСКИ СЕДАЛКИ** 1-11
- **ОБЛЕГАЛКИ ЗА ГЛАВА**..... 1-17
- **ПРЕДНИ СЕДАЛКИ**..... 1-18
- **ЕЛЕКТРИЧЕСКА СЕДАЛКА**..... 1-21
- **ЗАДНИ СЕДАЛКИ** 1-22
- **ДОПЪЛНИТЕЛНА СИСТЕМА ЗА СИГУРНОСТ (ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА)**..... 1-26

ВИНАГИ ПОСТАВЯЙТЕ ПРЕДПАЗНИТЕ КОПАНИ!

Защитата на пътниците от много години е във фокуса на много частни и държавни изследвания и разработки. Двата компонента, които са вградени в автомобила единствено, за да предпазват пътниците в случаи на злополука, са предпазните колани, поставени на всяка седалка и допълнителната предпазна система - въздушните възглавници, предназначени за водача и пътника на предната седалка. Предпазните колани могат да предпазят Вас и останалите пътници, само ако ги използвате. Въздушната възглавница е допълнително предпазно средство, много по-ефективно и сигурно, когато се използват и предпазните колани.

ЗАЩО ДА ПОСТАВЯМЕ ПРЕДПАЗНИТЕ КОПАНИ?

Предпазните колани са необходими по няколко различни причини:

1. Предпазните колани задържат пътниците към седалките, така че да не бъдат изхвърлени в случай на злополука.
2. Предпазните колани задържат пътника към седалката, така че при злополука разстоянието между тялото и частта

на автомобила пред него да се използва, за да може тялото да спре постепенно, докато предпазните колани се разтегнат и деформацията на предната част на автомобила погълне силата на удара.

3. Предпазните колани придържат водача към седалката, така че той да може отново да овладее автомобила при определени ситуации в случай на злополука.
4. Предпазните колани не позволяват на пътниците да изхвъркнат и да наранят водача и другите пътници.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Предпазните колани са доказали, че са единствената най-ефективна защита срещу наранявания или смърт при автомобилна злополука!
- Като собственик и водач на автомобил, трябва да се уверите, че всички пътници са поставили правилно предпазните си колани.
- Бременни жени, хора с психически и физически увреждания също трябва да поставят коланите. Както при всички останали пътници, при тях е още по-вероятно да се наранят сериозно или да загинат, ако не направят това.
- Най-добрият начин да предпазите плода е да предпазите майката.
- Как действат предпазните колани, как да ги поставите и как да седите правилно в седалката е обяснено в настоящия раздел. Прочете цялата налична информация и винаги спазвайте инструкциите и предупрежденията, за да постигнете максималния ефект на тези системи за сигурност.

ДЕЙСТВИЕ НА ПРЕДПАЗНИТЕ КОЛАНИ!

Предпазните колани не могат да функционират, ако не са поставени и ползвани правилно.

Пътникът в автомобила се нараняват, ако силите приложени върху тялото му са по-големи от тези, които тялото може да понесе без да бъде наранено. Ако тялото бъде спряно внезапно, понесените от него сили ще бъдат големи, но ако тялото спре плавно изминавайки дадено разстояние, то силите ще бъдат много по-малки. Ето защо, за да се предпази пътникът от нараняване при катастрофа, целта е да му се осигури колкото е възможно повече време и пространство преди спирането.

Представте си човек, който бяга с 25 км/ч (15 мили/ч) право към бетонна стена. Представте си друг човек, който бяга с 25 км/ч (15 мили/ч) към стена, покрита с 90 см (3 фута) дебела, деформираща се възглавница. В първия случай човекът може сериозно да се нарани или дори да загине. Във втория случай човекът може да се отърве без наранявания. Защо? В първия случай тялото се сблъсква с твърда, недеформираща се бетонна повърхност и спира внезапно. Цялата енергия се поема от телесната структура на бегача, а не от твърдата, недеформираща се бетонна повърхност. И във втория случай трябва да

бъде поето същото количество енергия, както и в първия, но сега вече тялото попада във възглавницата, която му осигурява допълнително време и пространство да намали скоростта и спре напълно, като нейната деформация поглъща енергията на бегача.

Ако автомобил се удари в бетонна стена със скорост 50 км/ч (30 мили/ч), предната броня спира веднага при удара, докато купето спира постепенно, благодарение на смачкването на предната част на автомобила. Пътникът с поставен колан остава на мястото си, ползвайки се от омекотяването на удара получено от деформирането на предната част на автомобила и от разтягането на предпазният колан. Тялото на пътника, който си е поставил предпазния колан, се забавя от 50 км/ч (30 мили/ч) до пълно спиране в рамките на разстояние от 90-120 см (3-4 фута). Пътникът, който си е поставил предпазния колан, също така остава в правилно положение и в случай на задействане на въздушната възглавница при челен удар няма да се удари в твърдите части на автомобила. Пътника, който не е поставил колана си, не може да се възползва от тези преимущества. Пътниците, които не са закопчали коланите си, не са прикрепени към местата си и продължават да се движат със скоростта

на автомобила от 50 км/ч (30 мили/ч), която той е имал преди сблъсъка, докато не се ударят в твърд обект с приблизително същата скорост от 50 км/ч (30 мили/ч) и не спрат внезапно. Дори и при фронтален удар, когато въздушната възглавница се отвори, за пътника без предпазен колан съществува по-голям риск от сериозно нараняване или смърт, отколкото за правилно обезопасения пътник на предната седалка. (Виж “ДОПЪЛНИТЕЛНА СИСТЕМА ЗА БЕЗОПАСНОСТ” в указателя)

△ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**ЗАЩИТАТА, КОЯТО ПРЕДПАЗНИТЕ КОЛАНИ ОСИГУРЯВАТ**

Статистиката на произшествията показва, че водачи и пътници правилно ползващи предпазните колани, са изложени на по-малък риск от нараняване и имат по-висок шанс за оцеляване при произшествия.

По тази причина употребата на предпазните колани е задължителна в повечето страни.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРЕДПАЗНИТЕ КОЛАНИ

Всички седалки във вашия автомобил са оборудвани с триточкови предпазни колани закрепени на три места. Коланите на предните, както и тези на страничните задни седалки се прибират и блокират посредством автоматичен механизъм. Поставен в нормалния си режим на аварийно блокиране, триточковият колан не изисква регулиране на дължината и позволява свобода на движението, когато автомобилът се движи с постоянна скорост.

(Следва)

△ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При внезапно или рязко спиране или по време на силно ускорение или забавяне, предпазният колан блокира автоматично, за да задържи тялото.

За да се възползвате в пълна степен от предпазния колан, трябва да го ползвате правилно и да седите правилно в седалката, както е описано:

- Облегалката на седалката трябва да е изправена (а не наклонена, за да ви предпази от "потъване" - т.е. изхлужване изпод предпазния колан – и нараняване на уязвими части на тялото при катастрофа).
- Пътникът да е седнал изправен (а не прегърбен, за да може правилно да нагласи напречната и диагоналната част на колана за постигане на максимално задържане и свеждане до минимум нараняването на меки и уязвими части на тялото при катастрофа).
- Закопчаващата планка и закопчалката на предпазния колан да бъдат надеждно застопорени чрез "шракване" (ако коланът не е надеждно закопчан, той не може а осигури никаква защита; дръпнете колана за да се уверите, че е надеждно закопчан).

(Следва)

△ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Напречната част на предпазния колан трябва да прилепва плътно и ниско към хълбоците и таза (а не към корема, където задържащото действие на колана може да причини сериозно нараняване при катастрофа - **ТОВА Е ОСОБЕНО ВАЖНО ПРИ БРЕМЕННИ ЖЕНИ**).
- Диагоналната част на колана трябва да преминава върху външното рамо, така че да прилепва плътно към гръдния кош (а не под ръката, около врата, над вътрешното рамо или зад гърба; също така не го дръжте отпуснат за да не позволите прекомерно движение напред и нараняване при катастрофа).
- Коленете да са право напред (така предната повдигната част на седалката под коланете на водача може да го предпази от изхлужване изпод колана при катастрофа).

(Следва)

△ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Един предпазен колан да се ползва само от един пътник (не позволявайте повече от един човек да ползва един и същ предпазен колан; едновременното използване на един и същ предпазен колан от повече хора може да превиши възможностите на предпазния колан и да доведе до взаимно сблъскване и други наранявания при катастрофа).
- Децата да седят в обезопасени детски седалки (при катастрофа възникващите сили са твърде големи, за да може възрастният да задържи детето, от друга страна възрастният би смачкал детето, ако ползва един и същ предпазен колан с него).
- Да няма пътник без предпазен колан (пътници, които не използват предпазен колан са застрашени от нараняване и представляват заплаха за другите пътници в автомобила, тъй като при катастрофа те се превръщат в свободно летящи тела способни да ударят други пътници).

(Следва)

△ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Да не се допуска усукване на коланите (усуканите предпазни колани не могат да се движат свободно и да задържат тялото правилно – те могат да се врежат в телата на пътниците, вместо да разпределят възникващите сили, и с това да увеличат риска от нараняване и смърт).
- Вратите да са заключени (отключените врати увеличават риска от нараняване и смърт, причинени от външни въздействия и изхвърляне от автомобила при катастрофа).
- Извършвайте периодични проверки (докато се возите в автомобила, проверявайте от време на време дали напречната част на колана прилепва плътно към хълбоците и дали не се е вдигнала нагоре около кръста, а също и дали диагоналната му част минава през средата на рамото и върху гръдния кош; правилно поставените колани позволяват на по-силните части на хълбоците и раменете да поемат силите, които коланът упражнява върху тялото, докато неправилно поставените колани могат да причинят нараняване на врата или на уязвимите органи в коремната област).

(Следва)

△ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не поставяйте никакви твърди или чупливи предмети между предпазния колан и части на тялото (като например химикалки, очила и др. в джобовете на пътника или върху дрехите, които могат да причинят нараняване в случай на сблъсък)

△ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случай, че предпазният колан минава над облегалката за ръце (ако има такава), долната част на предпазния колан при сблъсък може да натовари корема на пътника, а не тазовите му кости.

- Уверете се, че коланът минава под облегалките за ръцете.

Неспазването на горното може да доведе до наранявания или дори до смърт при сблъсък.

ПЪТНИЦИ НА ПРЕДНИТЕ СЕДАЛКИ

Всяка предна седалка е с регулируема облегалка и е снабдена с облегалка за главата с регулируема височина, триточков напречно-диагонал предпазен колан, както и система за допълнително обезопасяване (въздушна възглавница).

ПЪТНИЦИ НА ЗАДНИТЕ СЕДАЛКИ

На задната седалка има две странични и едно централно място, снабдени с триточкови напречно-диагонални предпазни колани.

Всяко странично място е снабдено с долни държачи за детска седалка и и горно звено за закрепване, което се намира отзад на облегалката. (Виж "ДОЛНИ ДЪРЖАЧИ И ГОРНИ ЗВЕНА ЗА ЗАКРЕПВАНЕ НА ДЕТСКИ СЕДАЛКИ" в азбучния указател).

ПЪТНИЦИ НА ТРЕТИЯ РЕД СЕДАЛКИ*

Седалката на третия ред* има две странични места за сядане снабдени с триточкови напречно-диагонални предпазни колани.

ТРИТОЧКОВИ ПРЕДПАЗНИ КОЛАНИ

За да се спомогне за намаляване на риска от нараняване при сблъсък или внезапни маневри, Вашият автомобил е оборудван с триточкови предпазни колани. Двете предни седалки, задните странични седалки и седалките на третия ред* са снабдени с триточкови предпазни колани. Всеки един от тези предпазни колани е захванат на три места, за да предпазват пътниците заели правилна позиция и поставили предпазните колани.

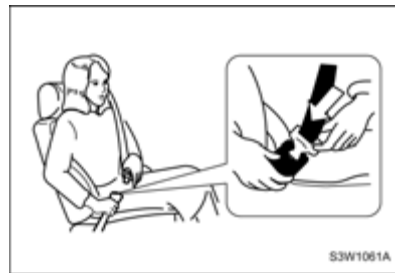
Поставен в режим на ELR (Механизъм за Аварийно Блокиране), триточковият колан не изисква регулиране на дължината и позволява свобода на движението, когато автомобилът се движи с постоянна скорост.

При внезапно или рязко спиране обаче, или по време на силно ускорение или забавяне, предпазният колан блокира автоматично, за да задържи тялото.

Винаги закопчавайте предпазния си колан правилно:

1. Затворете и заключете вратите.
2. Уверете се, че облегалката на седалката е изправена.
3. Хванете закопчаващата планка на предпазния колан и я използвайте за да издърпате колана, прекарвайки

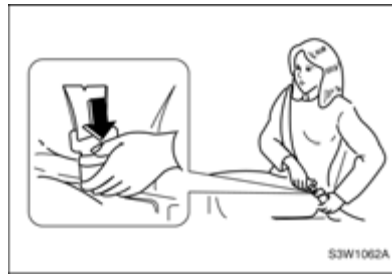
го напречно пред тялото. Уверете се, че коланът не е усукан. Ако предпазният колан блокира докато го издърпвате, позволете му да се върне обратно в прибиращия механизъм. Издърпайте предпазния колан отново до удобна и сигурна за Вас дължина.



4. Поставете диагоналната част на предпазния колан така, че да минава през средата на рамото и през гръдния кош. Никога не прекарвайте диагоналната част на предпазния колан през врата. Това гарантира, че в случай на сблъсък коланът ще упражни натоварването върху раменните кости и ще предпази ребрата и врата, спомагайки по този начин да се избегнат сериозни вътрешни наранявания.

5. Напречната част на предпазния колан трябва да прилепва плътно и ниско към хълбоците, а не към кръста. Това гарантира, че в случай на сблъсък коланът ще упражни сила върху тазовите кости, а не върху корема, спомагайки по този начин да се избягнат сериозни наранявания.
6. Натиснете силно закопчаващата планка в закопчалката докато механизмът щракне. Уверете се, че ползвате правилната закопчалка. Уверете се, че при необходимост можете бързо да намерите бутона за освобождаване на закопчалката и да освободите предпазния колан.
7. Дръпнете закопчаващата планка за да се уверите, че е добре закопчана.

За да откопчеете колана, натиснете бутона за освобождаване на закопчалката. Коланът ще се прибере автоматично. Направлявайте колана, докато се прибира, за да не позволите закопчаващата планка да повреди вътрешни повърхности или да нарани пътници.



Поддържайте предпазните колани:

1. Периодично проверявайте всички предпазни колани, свързаните с тях части и монтажни възли. Ако някой от предпазните колани, частите свързани с тях или монтажни им възли са повредени, подменете ги в сервиз. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.
2. Трябва да подмените всеки предпазен колан, който е бил разтегнат или свързана с него част, която е била

повредена при произшествие, дори ако разтягането или повредата не са явни и видими. Разтегнатите колани и повредените части не функционират правилно. Предпазните колани използвани за подмяна трябва да бъдат нови.

3. Ние Ви препоръчваме подмяна на цялата система на предпазните колани, ако автомобилът е претърпял сблъсък. Ако обучен специалист установи, че няма повреден предпазен колан и всичко функционира правилно, то не е необходимо да извършвате каквато и да е подмяна. Препоръчваме Ви да се обърнете към Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.
4. Опасно е да управлявате автомобила с повредени предпазни колани или други повредени части.

ОБТЕГАЧИ НА ПРЕДПАЗНИТЕ КОЛАНИ

Вашият автомобил е оборудван със система от обтегачи за предпазните колани на предните седалки. Можете да използвате предпазните колани с обтегачи по същия начин както и обикновените предпазни колани.

Системата от обтегачи на предпазните колани се активира в зависимост от сериозността на катастрофата. Сензорите за удар и електронният управляващ блок на системата от въздушни възглавници контролират обтегачите на предпазните колани.

Обтегачите се намират в закопчалките на предните предпазни колани. Обтегачът притяга предпазния колан така, че коланът приляга по-плътнo към тялото на пътника в случай на сериозен сблъсък. Закопчалките остават заключени след активирането на обтегачите. При активирането се чува звук и може да се появи малко дим. Тези явления не представляват опасност и не означават, че има пожар в автомобила.

Независимо от това дали са оборудвани с обтегач или не, предпазните колани на водача и всички пътници трябва винаги да са правилно поставени, за да се намали рискът от сериозно или смъртоносно нараняване в случай на сблъсък. Седете добре облежнати и с изправен гръб, не се накланяйте напред или настрани. Нагласете напречната част на колана така, че да прилепва долу – към таза, а не към кръста.

Моля, имайте предвид, че обтегачите се активират само при сериозни фронтални сблъсквания и странични удари. Те не са проектирани да се активират при удари

отзад или по-слаби фронтални сблъсъци. Обтегачите могат да се активират само веднъж. След активиране на обтегачите възможно най-скоро отремонтирайте системата на обтегачите в сервиз. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

Ако предупредителната лампа за въздушните възглавници на арматурното табло не примигне или не светне за кратко след завъртане на ключа за запалване в положение “ON”, ако остане светнала за повече от 10 секунди, или светне по време на движение, това може да означава, че системата на обтегачите или системата на въздушните възглавници не е изправна. Проверете и двете системи в оторизиран сервиз възможно най-скоро. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

Сервизната дейност по или около компонентите и електрическата инсталация на системата на обтегачите трябва да се извършва само от сервиз със специално обучен персонал. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet. Неправилното обслужване може да доведе до нежелателно активиране на обтегачите или да ги направи неизправни. Всяко от горните две неща може да доведе до наранявания.

РЕГУЛИРАНЕ ВИСОЧИНАТА НА ПРЕДПАЗНИТЕ КОЛАНИ

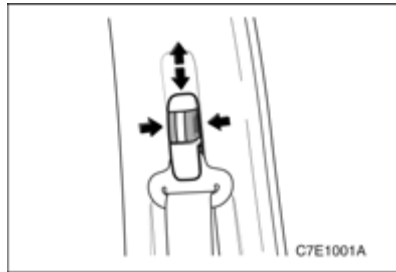
Преди да потеглите, преместете регулатора на височината на предпазния колан до необходимата височина.

Нагласете височината така, че раменната част на колана да легне по средата на рамото ви. Коланът трябва да бъде далече от лицето и врата ви, но не трябва да пада от рамото ви. Неправилното положение на раменната част на колана може да намали ефективността на предпазния колан.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправилно нагласената височина на предпазните колани може да намали ефективността им при катастрофа.

За да придвижите регулатора на височината нагоре или надолу, стиснете заедно двата бутона и нагласете необходимото положение. Можете да преместите регулатора нагоре като го повдигнете без да стискате бутоните.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не шофирайте с неправилно поставен предпазен колан. За да избегнете наранявания, винаги спазвайте следните предпазни мерки:

- Регулирайте височината на предпазните колани преди да потеглите.
- Поставете диагоналната част на колана през рамото.
- Застопорете държача на колана в избраната позиция.

Неспазването на горните предпазни мерки може да доведе до наранявания или дори до смърт при сблъсък.

БРЕМЕННО ЖЕНИ И ПРЕДПАЗНИ КОЛАНИ

Предпазните колани са предназначени за всички, включително и за бременни.

Бременните жени, също както и останалите пътници, са изложени на риск от наранявания, ако не използват предпазните колани. Освен това, ако предпазният колан е поставен правилно, е по-вероятно нероденото дете да оцелее при катастрофа.

За да си осигури максимална защита бременната жена трябва да използва триточков предпазен колан. Тя трябва да поставя напречната част на колана колкото се може по-ниско през времето на бременността.

ДЕТСКИ СЕДАЛКИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Детските седалки са с различни размери и конфигурации. В зависимост от формата и размера на купето и седалките, не всички видове детски седалки са подходящи за Вашия автомобил.

Ваше задължение е да прецените, дали детската седалка която монтирате, пасва добре и може да бъде правилно закрепена към автомобила с предпазните колани и държачите, предназначени за нея.

Детска седалка, чиито размер не е подходящ за автомобила или детето, или детска седалка, която не е правилно закрепена към автомобила, в случай на сблъсък може да доведе до сериозни наранявания на детето и другите пътници.

След като веднъж сте избрали подходящата бебешка или детска седалка, прочете внимателно инструкциите за монтаж и употреба и ги следвайте стриктно. Детската предпазна система трябва да е подходяща за възрастта, височината и теглото на детето и трябва да лежи правилно и надеждно в автомобила. Има различни видове детски предпазни системи, които са подходящи за деца с различен ръст, докато не достигнат височината и теглото, при които могат да използват системата на предпазните колани.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вашият автомобил е проектиран за монтаж на универсални детски седалки пригодени само за задните странични места.

- **Не монтирайте детски седалки на предните места, нито на централното задно място.**

Пътната статистика показва, че при катастрофа децата са по-добре обезопасени на задната седалка, отколкото на предната.

Деца, които са нараснали възраст за детска предпазна система, трябва да се возят на задните места, обезопасени с колани, които да са правилно поставени; проверете дали диагоналната част

е поставена колкото е възможно по-далеч от врата, а напречната обгръща хълбоците ниско долу. Проверявайте положението на колана от време на време, за да се уверите, че е правилно поставен.

Ако се наложи детето да седне отпред, уверете се че диагоналната част на колана не минава през лицето или врата му. Ако минава, преместете детето към центъра на автомобила, така че предпазният колан да е върху рамото на детето.

Не позволявайте на детето да се изправя или коленичи на седалката докато автомобилът е в движение.

Когато детската седалка не се използва, закрепете я с предпазните колани или я извадете от автомобила.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Никога не дръжте детето в ръце, докато се возите в автомобила. Внимавайте бебетата и малките деца да седят в седалки, предназначени за тях.**
- **При катастрофа детето ще стане толкова тежко, че няма да можете да го удържите. Например, при сблъсък със скорост само от 40 км/ч (25 мили/ч), бебе тежашо 5.5 кг (12 либри) ще се превърне в 110 килограмова (240 либри) сила срещу Вашите ръце.**
- **Ако не обезопасите бебетата и децата в седалки подходящи за тях, при сблъсък може да се стигне до нараняване и дори до смърт.**
- **Според пътната статистика, при катастрофа децата са по-добре обезопасени на задните седалки, отколкото на предната.**
- **Никога не монтирайте детска седалка на предно място, ако автомобилът ни е оборудван със странична въздушна възглавница. За повече информация виж "СТРАНИЧНИ ВЪЗДУШНИ ВЪЗГЛАВНИЦИ" в азбучния указател.**

(Следва)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

(Следва)

- **Голяма опасност! Не използвайте детска седалка с гръб към посоката на движение, на седалка, обезопасена с въздушна възглавница пред нея! Винаги поставяйте детската седалка с гръб към посоката на движение върху задната седалка.**



S3W1101A

ДОЛНИ ДЪРЖАЧИ И ГОРНИ ЗВЕНА ЗА ЗАКРЕПВАНЕ НА ДЕТСКИ СЕДАЛКИ

В миналото детските седалки се закрепваха за седалките на автомобила с предпазни колани. В резултат на това, те често се монтираха неправилно или твърде хлабаво, без да предпазват добре детето.

Ние сме оборудвали двете странични задни места на Вашия автомобил с долни държачи за детска седалка, които позволяват тя да бъде закрепена директно към каросерията на автомобила.



За да монтирате детска седалка оборудвана с приспособления за долно захващане и горно звено за закрепване, следвайте инструкциите, приложени към нея и указанията в "Монтиране на детски

седалки с приспособления за долно захващане и горно звено за закрепване" на следващите няколко страници от настоящото ръководство.

Моля, отделете време да прочете внимателно и следвайте стриктно всички инструкции на следващите страници, както и инструкциите, приложени към детската седалка.

Сигурността на Вашето дете зависи от това!



Ако имате въпроси или съмнения, дали сте монтирали правилно детската седалка, свържете се с нейния производител. Ако все още имате проблеми с монтажа на детската седалка в автомобила, препоръчваме ви да се обърнете към оторизиран сервиз на Chevrolet.

⚠ВНИМАНИЕ

Неизползваната детска предпазна система може да се премести напред.
Извадете детската предпазна система, ако не я ползвате или я осигурете с предпазен колан.

СЪОБЩЕНИЕ

Предпазният колан или детската предпазна система могат да се загреят прекомерно в затворен автомобил, затова проверете повърхността на седалката и закопчалките преди да сложите детето в нея.

Таблица на варианти за поставяне на детски седалки върху различни седалки

Клас по тегло		Седалки на автомобила (или друго място)		
		Седалка за пътника отпред	Задна странична седалка	Задна средна седалка
Клас 0	до 10 кг	X	U+	X
Клас 0+	до 13 кг	X	U+	X
Клас I	от 9 до 18 кг	X	U+	X
Клас II	от 15 до 25 кг	X	U	X
Клас III	от 22 до 36 кг	X	U	X

Значения на буквите в горната таблица:

- U = Подходяща за детски седалки от категория “универсална”, одобрени за използване в този клас по тегло.
 X = Не е подходяща за деца от този клас по тегло.
 + = Подходяща за монтиране с лице по посоката на движението на универсална категория детски седалки тип ISOFIX, одобрени за използване в този клас по тегло.

Забележка: Обърнете се към Вашия дилър на Chevrolet за повече информация относно подходящите детски предпазни системи.

Таблица за разполагане на детски предпазни системи ISOFIX на различни позиции

Клас по тегло	Клас по размер	Закрепване	Позиция в автомобила					
			Седалка за пътника отпред	Задна странична седалка	Задна средна седалка	Междинна странична седалка	Междинна средна седалка	Друго разположение
Преносим кош за бебета	F	ISO/L1	X	X	X	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X	X	X	X
		(1)	X	X	X	X	X	X
0 - до 10 кг	E	ISO/R1	X	IUF	X	X	X	X
		(1)	X	X	X	X	X	X
0+ - до 13 кг	E	ISO/R1	X	IUF	X	X	X	X
	D	ISO/R2	X	IUF	X	X	X	X
	C	ISO/R3	X	IUF	X	X	X	X
		(1)	X	X	X	X	X	X
I - от 9 до 18 кг	D	ISO/R2	X	IUF	X	X	X	X
	C	ISO/R3	X	IUF	X	X	X	X
	B	ISO/F2	X	IUF	X	X	X	X
	B1	ISO/F2X	X	IUF	X	X	X	X
	A	ISO/F3	X	IUF	X	X	X	X
		(1)	X	X	X	X	X	X
II - от 15 до 25 кг		(1)	X	X	X	X	X	X
III - от 22 до 36 кг		(1)	X	X	X	X	X	X

(1) При CRS (детски предпазни системи (седалки)), неотговарящи на означенията на ISO/XX за клас по размер (от А до G), за всяка позиция се препоръчва специална детска предпазна система (седалка).

Значения на буквите в горната таблица:

IUF = подходяща за монтиране с лице по посока на движението на универсална категория детски седалки тип ISOFIX, одобрени за използване в този клас по тегло.

X = неподходяща за монтиране на детски седалки тип ISOFIX в дадения клас по тегло и/или в дадения клас по размер.

Класове по размер и закрепване на детските предпазни системи както следват:

A - ISO/F3: CRS (детска предпазна система (седалка)) с пълна височина за прохождащи деца, която се монтира с лице по посока на движението.

B - ISO/F2: CRS (детска предпазна система (седалка)) с намалена височина за прохождащи деца, която се монтира с лице по посока на движението.

B1 - ISO/F2X: CRS (детска предпазна система (седалка)) с намалена височина за прохождащи деца, която се монтира с лице по посока на движението.

C - ISO/R3: Пълноразмерна CRS (детска предпазна система (седалка)) за прохождащи деца, която се монтира с гръб по посока на движението.

D - ISO/R2: CRS (детска предпазна система (седалка)) с намалени размери за прохождащи деца, която се монтира с гръб по посока на движението.

E - ISO/R1: CRS (детска предпазна система (седалка)) за бебета, която се монтира с гръб по посока на движението.

F - ISO/L1: CRS (преносим кош за бебета), който гледа наляво спрямо посоката на движение.

G - ISO/L2: CRS (преносим кош за бебета) който гледа надясно спрямо посоката на движение.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използвайте държачите за долно захващане и горното звено за закрепване само по предназначение.

Държачите за долно захващане и горното звено за закрепване са предназначени единствено за закрепване на детска седалка снабдена с приспособления за долно захващане и горно закрепване.

- Не използвайте държачите за долно захващане и горното звено, за да закрепвате предпазни колани за възрастни, ремъци, или други елементи от оборудването на автомобила.

Използването на държачите за долно захващане и горното звено за привързване на предпазни колани за възрастни, ремъци, или други елементи от оборудването на автомобила, няма да осигури надеждна защита при сблъсък и може да причини наранявания и да доведе дори до смърт.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поставянето на детска предпазна седалка на мястото за предния пътник може да доведе до сериозни наранявания или смърт.

Никога не поставяйте детска седалка, обърната с гръб към посоката на движение, върху предната пътническа седалка на автомобил оборудван с въздушна възглавница за предния пътник.

Дете, седнало в детска седалка, поставена на предната седалка с гръб към посоката на движение, може сериозно да бъде наранено при отваряне на предната въздушната възглавница за пътника.

Поставяйте детската седалка обърната с гръб към посоката на движение върху задната седалка.

Детската седалка обърната с лице по посоката на движение трябва да се поставя по възможност върху задната седалка. Изгледете седалката на предния пътник докрай назад, когато поставяте детската седалка върху нея.

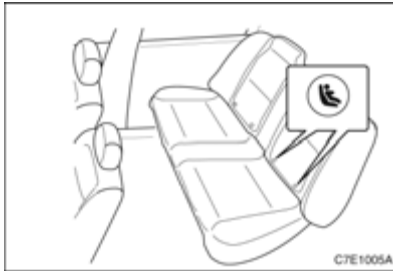
Монтиране на детски седалки с долно захващане и звена за горно закрепване

1. Изберете едно от задните странични места за монтиране на детската седалка.



2. Намерете мястото на двата долни държачи. Мястото на всеки от долните държачи е отбелязано с кръг в долния край на облегалката на задната седалка.
3. Уверете се, че няма други предмети около долните държачи, включително закопчалки на предпазните колани или самите предпазни колани. Чуждите

предмети могат да попречат на правилното закрепване на детската седалка към държачите.



4. Поставете детската седалка на мястото над двата долни държача и я закрепете към държачите, като спазвате инструкциите приложени към нея.
5. Нагласете и затегнете детската седалка според инструкциите, приложени към нея.
6. Закачете скобата на ремъка на детската седалка към горното звено, като се уверите, че ремъкът не е усукан.

Ако седалката, която използвате има регулируема облегалка за глава и вие използвате двоен ремък, прекарайте ремъка около облегалката за глава

Ако седалката, която използвате има регулируема облегалка за глава и вие използвате единичен ремък, повдигнете облегалката за глава и прекарайте ремъка под нея, между втулките ѝ.

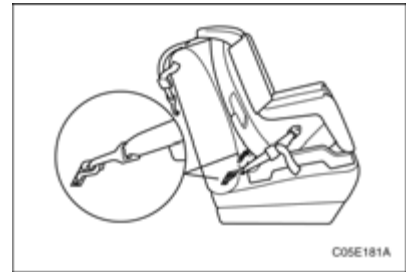
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че скобата на ремъка на детската седалка е правилно прикрепена към горното звено.

Неправилното закрепване може да направи свързването на ремъка към горното звено неефективно.

7. Натегнете ремъка за закрепване на детската седалка според инструкциите приложени към нея.

8. След монтирането на детската седалка, я бутнете и дръпнете в различни посоки за да се уверите, че е закрепена надеждно



ОБЛЕГАЛКИ ЗА ГЛАВА

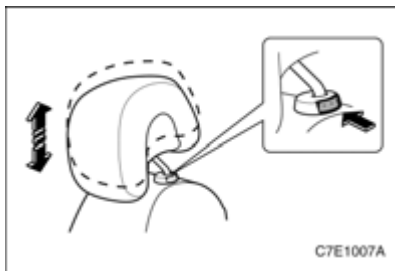
Облегалките за глава са конструирани така, че да намалят риска от наранявания на врата при сблъсък.

За осигуряване на максимална защита, плъзнете облегалката нагоре или надолу, така че върхът на облегалката да е на нивото на върха на ушите.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Свалени или неправилно поставени облегалки, в случай на сблъсък, могат да причинят сериозни наранявания на врата и главата.

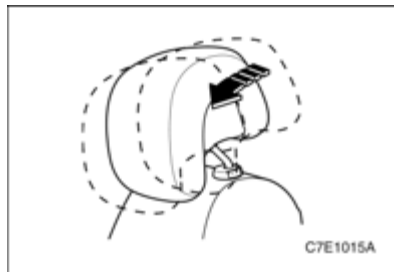
За да я повдигнете, дръпнете облегалката за глава нагоре. За да я свалите надолу, натиснете бутона и натиснете облегалката за глава надолу.



C7E1007A

За да наклоните предните облегалки за глава:

1. Поставете облегалката в изправено положение като я натиснете докрай напред и после я отпуснете.
2. Натиснете внимателно облегалката за глава напред докато я нагласите в желаното положение.



C7E1015A

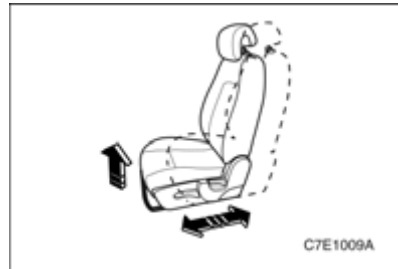
АКТИВНИ ОБЛЕГАЛКИ ЗА ГЛАВА*

В случай на удар отзад на автомобила активните облегалки за глава на предните седалки автоматично се наклонят напред. Главата се подpira по-ефективно от облегалката за глава и рискът от нараняване в следствие на свърхразтягане в зоната на шийните прешлени намалява.

ПРЕДНИ СЕДАЛКИ**РЕГУЛИРАНЕ ПЛЪЗГАНЕТО НА ПРЕДНИТЕ СЕДАЛКИ**

За да преместите предните седалки напред или назад:

1. Дръпнете нагоре и задръжте ръчката, намираща се под предната част на предната седалка.
2. Плъзнете седалката до желаната позиция.
3. Пуснете ръчката.



C7E1009A

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не нагласяйте шофьорската седалка, докато автомобилът се движи.

Шофьорът може да загуби контрол над автомобила, да причини наранявания и щети.

НАГЛАСЯНЕ НАКЛОНА НА ПРЕНДИТЕ СЕДАЛКИ

За да наклоните облегалката на седалката напред или назад, повдигнете лоста отстраняване на облегалката, докато нагласите облегалката до желаното положение.



C7E1011A

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не нагласяйте облегалката, докато автомобилът се движи.

Шофьорът може да загуби контрол над автомобила, да причини наранявания и щети.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случай на катастрофа пътниците на предните седалки с прекалено наклонени облегалки не могат да се възползват от ограничаващото действие на облегалките и предпазните колани, тъй като има опасност да се плъзнат изпод предпазния колан или да бъдат притиснати от него в неудобна позиция.

- Не поставяйте облегалките на двете предни седалки в наклонено положение, докато автомобилът е в движение.

Това може да предизвика сериозни наранявания, смърт или изхвърляне от автомобила.

НАСТРОЙКА НА ВИСОЧИНАТА НА ШОФЬОРСКАТА СЕДАЛКА

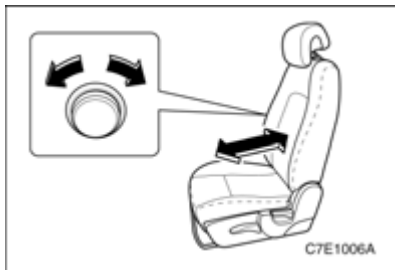
За да повдигнете седалката на шофьора, дръпнете неколкократно лоста нагоре докато постигнете желаната височина. За да спуснете седалката, дръпнете неколкократно лоста надолу докато постигнете желаната височина.



C7E1010A

ОПОРА ЗА КРЪСТА НА ШОФЬОРСКАТА СЕДАЛКА

За да увеличите или намалите опората за кръста на шофьорската седалка, завъртете надясно или наляво копчето от вътрешната страна на облегалката.



СГЪВАНЕ НА СЕДАЛКАТА ЗА ПЪТНИКА

⚠ ВНИМАНИЕ

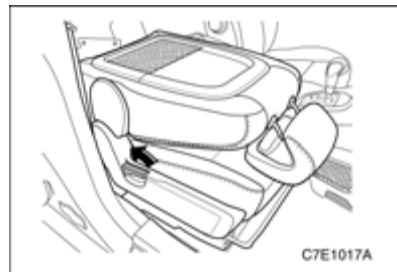
Когато сгъвате облегалката на седалката, за да превозвате дълги предмети, напр. ски, внимавайте да не ги поставите близо до въздушна възглавница. При злополука, надуващата се възглавница може да тласне такъв предмет към човек. Това може да доведе до сериозно нараняване и дори до смърт. Закрепвайте предметите далече от зоната, в която се отваря въздушна възглавница.

⚠ ВНИМАНИЕ

Предметите, които сте поставили върху облегалката може да ударят хора в случаи на внезапно спиране, завой или катастрофа. Извадете или закрепете всички предмети преди да потеглите.

За да сгънете облегалката на пътническата седалка направете следното:

1. Свалете докрай надолу облегалката за глава.
2. Дръпнете нагоре и задръжте лоста под предната част на седалката, плъзнете седалката докрай назад и отпуснете лоста.
3. Повдигнете лоста за накланяне, разположен на външната страна на седалката, повдигнете облегалката нагоре и след това я сгънете напред докато застане в сгънато положение



За да изправите облегалката на пътническата седалка направете следното:

1. Повдигнете облегалката и я бутнете до първоначалната ѝ позиция.
2. Застопорете облегалката на мястото и, като я натиснете в горния и край.

3. Дръпнете отново облегалката напред за да се уверите, че е добре застопорена.

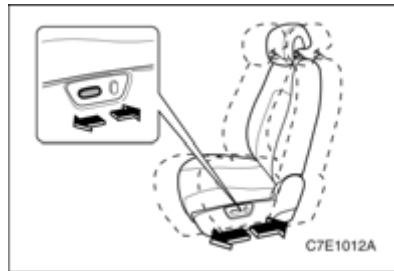
⚠ ВНИМАНИЕ

Ако не е заключена, при внезапно спиране или злополука, облегалката може да се премести напред. Това може да предизвика нараняване на седящия там човек. Винаги натискайте и дръпвайте облегалката, за да се уверите, че е заключена надеждно.

ЕЛЕКТРИЧЕСКА СЕДАЛКА* (САМО СЕДАЛКАТА НА ШОФЬОРА)

РЕГУЛИРАНЕ ПЛЪЗГАНЕТО НА СЕДАЛКИТЕ

За да преместите седалката напред или назад преместете бутона напред или назад и задръжте. Когато седалката достигне желаното положение, отпуснете бутона.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не намествайте шофьорската седалка, докато автомобилът се движи.

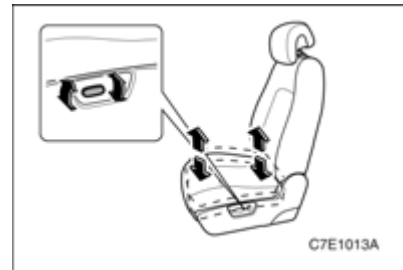
Шофьорът може да загуби контрол над автомобила, да причини наранявания и щети.

РЕГУЛИРАНЕ ВИСОЧИНАТА НА СЕДАЛКАТА

За да нагласите височината на предната част на седалката, натиснете предната част на бутона нагоре или надолу.

За да нагласите височината на задната част на седалката, натиснете задната част на бутона нагоре или надолу.

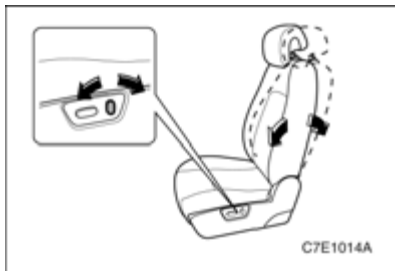
За да нагласите височината на цялата седалка, натиснете едновременно предната и задната част на бутона нагоре или надолу.



РЕГУЛИРАНЕ НАКЛОНА НА СЕДАЛКАТА

За да наклоните облегалката на седалката напред или назад, преместете напред или назад горния бутон и задръжте.

Когато облегалката достигне желаното положение, отпуснете бутона.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не нагласяйте шофьорската облегалка, докато автомобилът се движи.

Шофьорът може да загуби контрол над автомобила, да причини наранявания и щети.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случай на катастрофа пътниците на предните седалки с прекалено наклонени облегалки не могат да се възползват от задържащото действие на облегалките и предпазните колани, тъй като има опасност да се плъзнат изпод предпазния колан или да бъдат притиснати от него в неудобна позиция.

- Не поставяйте облегалките на двете предни седалки в наклонено положение докато автомобилът е в движение.

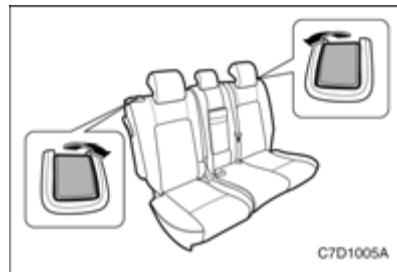
Това може да предизвика сериозни наранявания, смърт или изхвърляне от автомобила.

ЗАДНИ СЕДАЛКИ

НАГЛАСЯНЕ НАКЛОНА НА ЗАДНИТЕ СЕДАЛКИ

Задните облегалки могат да се накланят частично.

За да наклоните задната облегалка, повдигнете лостчето отгоре на облегалката докато нагласите облегалката в желаното положение



СГЪВАНЕ НА ОБЛЕГАЛКИТЕ НА ЗАДНИТЕ СЕДАЛКИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не поставяйте багаж или други товари по-високо от нивото на предните седалки.
- Не позволявайте на пътниците да седят на сгънатите облегалки, докато автомобилът се движи.
- Вашият автомобил има различни отделения, предназначени за превозване на пътници и товари.
- Неукрепен багаж или пътници, седнали върху сгънати облегалки, могат да бъдат подхвърляни във вътрешността на автомобила или да изхвърчат от него при внезапно спиране или катастрофа.

Това може да причини сериозни наранявания или смърт.

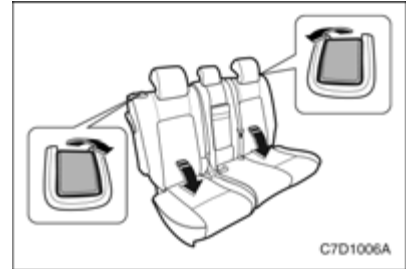
⚠ ВНИМАНИЕ

Сгъването на задна седалка при опънати предпазни колани може да повреди седалката или коланите. Преди сгъване на облегалката на задна седалка, винаги откопчавайте коланите и ги връщайте в тяхното нормално прибрано положение.

За да сгънете облегалките на задните седалки поотделно:

1. Внимавайте и трите предпазни колана да са откопчани, а облегалките на предните седалки да не са наклонени.
2. Натиснете облегалките за глава докрай надолу.
3. Повдигнете ръкохватката, която се намира отгоре на облегалката, за да я освободите.

4. Сгънете задната облегалка напред и надолу.



За да върнете облегалката на задната седалка в първоначална позиция:

1. Закачете предпазните колани в направляващия държач за да сте сигурни, че няма да бъдат защитени.
2. Повдигнете облегалката и я бутнете до първоначалната ѝ позиция.
3. Откачете предпазния колан от направляващия държач.

4. Застопорете облегалката на мястото ѝ, като я натиснете в горния ѝ край.



5. Дръпнете отново облегалката напред, за да се уверите, че е добре заключена.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Уверете се, че облегалките на задните седалки са изправени и заключени правилно, преди пътниците да седнат на задната седалка.
 - Не дърпайте освобождаващата ръкохватка отгоре на облегалката, докато автомобилът се движи.
- Дърпането на освобождаващите ръкохватки, докато автомобилът се движи, може да причини наранявания на пътниците или щети.

ДВОЙНО СГЪВАЕМИ ЗАДНИ СЕДАЛКИ*

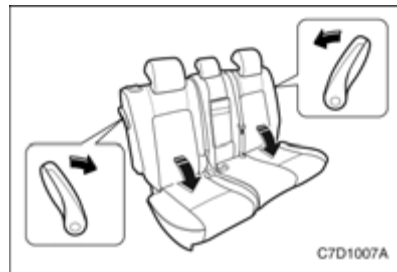
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не поставяйте багаж или други товари по-високо от предните седалки.
- Не позволявайте на пътниците да седят отзад, когато задните седалки са сгънати.
- Има опасност неукрепеният багаж или седналите отзад пътници да бъдат подхвърляни във вътрешността на автомобила или да изхвърчат от него при внезапно спиране или катастрофа.
- Сгъването на задна седалка при опънати предпазни колани може да повреди седалката или коланите. Преди сгъване на облегалката на задна седалка, винаги откопчавайте коланите и ги връщайте в тяхното нормално прибрано положение.
- При двойно сгъване и разгъване внимавайте закопчалките на предпазните колани да не бъдат защитани от седалката.

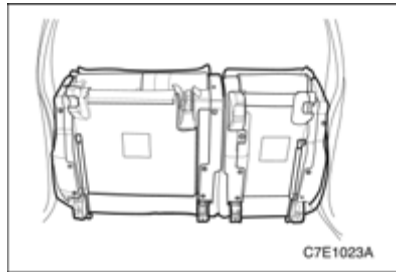
Това може да причини сериозни наранявания или смърт.

За достъп и излизане от третия ред седалки* направете следното:

1. Внимавайте и трите предпазни колана да са откопчани, а облегалките на предните седалки да не са наклонени.
2. Натиснете облегалките за глава докрай надолу.
3. Дръпнете напред лоста, разположен на външната страна на облегалката и сгънете облегалката.



4. Седалката ще се обърне автоматично и опорните лостове под влияние на компресиран въздух ще задържат седалката сгъната.



За да върнете задната седалка в началната ѝ позиция:

1. Закачете предпазните колани в направляващия държач за да сте сигурни, че няма да бъдат защитани.
2. Бутнете надолу седалищната част.
3. Заклучете задната седалка за пода. Проверете дали задната седалка е надеждно закрепена като я дръпнете нагоре и надолу.
4. Върнете облегалката на задната седалка в началната ѝ позиция. Проверете дали облегалката е надеждно закрепена като я дръпнете назад и напред.

5. Откачете предпазните колани от направляващия държач.

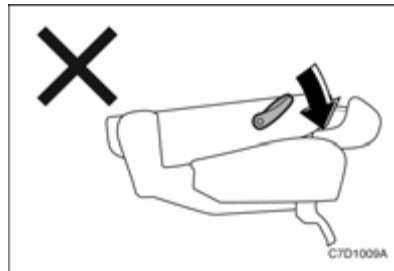
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не поставяйте краката си или други части на тялото на пода под седалката, когато я избутвате надолу.

Това може да причини сериозни наранявания.

⚠ ВНИМАНИЕ

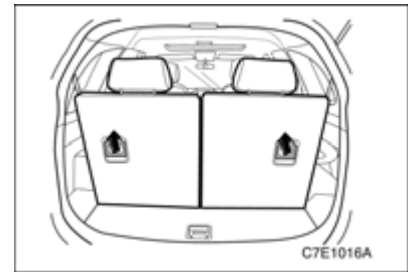
Не дърпайте лоста, когато облегалката е сгъната. Тази операция може да причини повреда на лоста или на свързаните с него части.



СГЪВАНЕ НА СЕДАЛКИТЕ НА ТРЕТИЯ РЕД*

Сгъване на облегалките на третия ред седалки:

1. Внимавайте предпазните колани да се откопчани.
2. Повдигнете ръкохватката, която се намира на гърба на всяка облегалка.
3. Натиснете облегалката напред и я сгънете.



За да върнете задната седалка в началната ѝ позиция:

1. Върнете облегалката на задната седалка в началната ѝ позиция. Проверете дали облегалката е надеждно закрепена като я дръпнете назад и напред.
2. Натиснете облегалката за глава назад до първоначалното ѝ положение.

ДОПЪЛНИТЕЛНА СИСТЕМА ЗА СИГУРНОСТ (ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА)

Вашият автомобил е оборудван с допълнителна система за сигурност - въздушни възглавници (SRS), предназначена да предпазва правилно седящите и обезопасени пътници. Двете предни места са оборудвани с предни и странични (ако има такива) въздушни възглавници, заедно с триточкови предпазни колани и други обезопасяващи елементи. Вашият автомобил е снабден също така и с въздушни възглавници-завеси. Въздушни възглавници-завеси има както за шофьора и пътника седящ непосредствено зад него, така и за десния преден пътник и този, който седи непосредствено зад него.

Всяка въздушна възглавница е поставена в модул, от който тя е проектирана да се отвори и надуе с изключително висока скорост и сила в случай, че Вашият автомобил претърпи определен вид сблъсък, криещ риск от сериозни наранявания или смърт за водача и пътниците.

ВЪЗДУШНИ ВЪЗГЛАВНИЦИ ЗА ВОДАЧА И ПЪТНИКА НА ПРДНАТА СЕДАЛКА

Въздушна възглавница за водача

Модулът на въздушната възглавница за водача се намира в центъра на волана.

Въздушна възглавница за пътника на предната седалка

Модулът на въздушната възглавница за пътника на предната седалка се намира в арматурното табло над жабката.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Въздушните възглавници са само допълнително средство за сигурност и са най-ефективни в комбинация с предпазните колани.

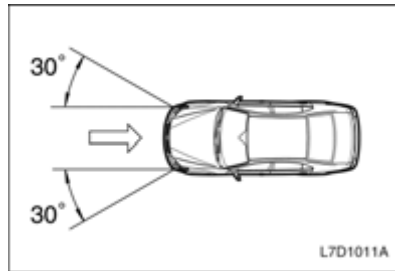
За да намалят риска от тежки наранявания или смърт в случай на катастрофа всички пътници и водачът включително трябва винаги да поставят предпазните колани независимо от това дали техните места са оборудвани с въздушни възглавници.

- Предните въздушни възглавници не се отварят при страничен или заден удар. Пътниците без предпазни колани не са защитени от каквато и да е система за сигурност, което може да причини сериозни наранявания и смърт при удар от този вид.
- Пътници, които не са поставили правилно предпазните колани, при спиране могат да изхвърчат напред преди сблъсък и да се озоват срещу или отстрани на модула на въздушната възглавница. Това може да причини тежко нараняване, причинено от силата на разтварящата се въздушна възглавница.

Как функционират въздушните възглавници

Въздушните възглавници са проектирани да предпазват главата, врата и гърдния кош от удар в арматурното табло, волана или предното стъкло при фронтален удар. Те не са проектирани да се отворят при задни и повечето странични удари или при преобръщане на автомобила. Въздушните възглавници са проектирани да се отворят при удар със сила равна или надхвърляща силата, която се създава при сблъсък в твърда и неподвижна стена на автомобил движещ се със скорост от 15 до 23 км/ч.

Системата на въздушните възглавници се активира при силен сблъсък, който е или фронтален, или под ъгъл до 30° спрямо надлъжната ос на автомобила.



Силата на удара, при който въздушната възглавница на Вашия автомобил се отваря е избрана така, че да осигури нейното отваряне при сила на удар равна или по-малка на силата, при която започва статистическият риск от смърт при челни сблъсъци.

В реални ситуации, автомобилите рядко се удрят точно в неподвижни стени. Възглавниците най-често се отварят, когато автомобилът се сблъска с друго превозно средство. Действителната скорост, при която възглавниците ще се отворят, може да е по-висока в реални ситуации, тъй като в реални условия катастрофите могат да представляват сложна комбинация от удари на няколко превозни средства, удари под ъгъл или частични челни удари (напр. странично охлузване), а също и поради това, че ударения обект обикновено не е неподвижен.

СЪОБЩЕНИЕ

Въздушната възглавница може да се отвори и при ситуации от среден или по-тежък характер, когато не е имало катастрофа (напр. при удар на шасито или други масивни компоненти на автомобила при шофиране върху неравна повърхност), когато сензорите генерират сигнал, съответстващ на удар в масивна неподвижна преграда при скорост от 15 до 23 км/ч

Въздушните възглавници се надуват, когато сензорите регистрират фронтален сблъсък с ниво на силата, достатъчно да предизвика отварянето им. Сензорът за удар изпраща електрически сигнал, за да активира надуването на въздушните възглавници. Зарядът се възпламенява и изгаря бързо в модула на въздушната възглавница, като отделя достатъчно инертен газ, за да я надуе. За не повече от 0.045 секунди след регистриране на удара, налягането на надуващата се въздушна възглавница разкъсва пластмасовия капак на модула по очертанията върху вътрешната повърхност, предизвиквайки разкъсване на облицовката в средата на волана или тази на арматурното табло пред пътника до водача.

Възглавницата се отваря напълно за да осигури повърхнината, която да посрещне движението се напред глава и горна част на тялото на пътника отпред. Веднага щом пътникът влезе в контакт с въздушната възглавница, газът започва да излиза през отворите в основата на възглавницата, за да поеме силата от движението напред на пътника.

СЪОБЩЕНИЕ

Въздушните възглавници не могат да Ви задушат и не ограничават движението Ви. Те имат отвори и започват да се свиват веднага, след като са поели удара.

Целият процес, от първоначалния контакт при удара до надуването и свиването на въздушната възглавница, трае около 0.2 секунди, по-кратко от мигване с око. Тъй като сблъсъкът става за част от секундата и автомобилите, претърпяващи катастрофа, достигат точка на пълен покой една или две секунди след първоначалния контакт, допълнителната система за сигурност трябва да усети удара и да предизвика почти мигновено отваряне на възглавницата, за да предпази пътниците в автомобила.

СТРАНИЧНИ ВЪЗДУШНИ ВЪЗГЛАВНИЦИ*

Модулите на страничните въздушни възглавници са разположени отстрани на облегалките на предните седалки.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Въздушните възглавници са само допълнително средство за сигурност и са най-ефективни в комбинация с предпазните колани.

За да намалят риска от тежки наранявания или смърт в случай на катастрофа, всички пътници и водачът включително, трябва винаги да поставят предпазните колани независимо от това дали техните места са оборудвани с въздушни възглавници.

(Следва)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

(Следва)

- Не поставяйте предмети върху или в близост до модулите на страничните въздушни възглавници откъм външната част на предните седалки. Те могат да изхвъркнат при отварянето на възглавниците и да причинят сериозни наранявания.
- Не поставяйте допълнителни калъфи на предните седалки. Отварянето на страничните въздушни възглавници може да бъде възпрепятствано при сблъсък и това да доведе до сериозни наранявания.
- Не си облягайте тялото и главата на вратата. Отваряйки се при катастрофа, страничните въздушни възглавници могат да ударят пътниците със значителна сила, което би могло да доведе до тежки наранявания.
- Никога не монтирайте детска седалка на мястото на пътника отпред, ако автомобилът ви е оборудван със странична въздушна възглавница.

Неспазването на тези предпазни мерки може да причини сериозни наранявания и дори смърт.

Как функционират страничните въздушни възглавници

Страничните въздушни възглавници са проектирани да предпазят гръдния ви кош от удар в предната врата и прозореца ѝ при страничен удар.

Страничните въздушни възглавници се отварят, когато сензорите регистрират страничен сблъсък с ниво на силата, достатъчно да предизвика отварянето им.

Страничните въздушни възглавници са проектирани да се отварят при страничен удар със сила, равна или надхвърляща силата на удара на движещата се със скорост от 15 до 25 км/ч деформируема преградата в автомобил.

Ако Вашият автомобил претърпи катастрофа, а страничните въздушни възглавници не се отворят, това не означава непременно, че те са неизправни. Страничните въздушни възглавници са проектирани да се задействат само при страничен удар, а не при фронтални и задни удари или преобръщане на автомобила, освен ако последните не предизвикат достатъчно силен страничен удар, който да доведе до отварянето им.

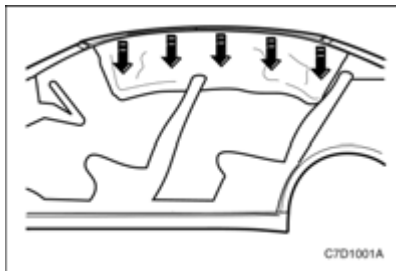
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Децата, намиращи се в близост до страничните въздушни възглавници, са изложени на риск от сериозни и смъртоносни наранявания, ако въздушната възглавница се отвори, особено ако главата, вратът или гръдният кош на детето е в близост до отварящата се възглавница.

- Не позволявайте на детето да се обляга на вратата или да е близо до модула на страничната въздушна възглавница.
- Най-безопасното място за правилно седящото и обезопасено дете е задната седалка на автомобила.

ВЪЗДУШНИ ВЪЗГЛАВНИЦИ-ЗАВЕСИ

Въздушните възглавници-завеси са разположени в тавана над страничните прозорци. Те са проектирани да спомогнат за предпазване на главите на пътниците отпред и пътниците на страничните задни седалки при определени случаи на странични сблъсъци.



Въздушните възглавници-завеси са проектирани да се отворят само при определени странични сблъсъци, в зависимост от сериозността на удара, ъгъла, скоростта и въздействието. Те не са проектирани да се отворят във всички случаи на страничен удар, сблъсък в предната или задната част на автомобила, както и в повечето случаи на преобръщане.

Системата на въздушната възглавница-завеса се задейства заедно със системата на страничната въздушна възглавница.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Въздушните възглавници-завеси са проектирани да се отворят при средни до тежки удари, при които обект удря странично автомобила Ви. Те не са проектирани да се отворят при челен удар, преобръщане или заден удар. Всеки пътник във Вашия автомобил трябва да поставя правилно предпазния си колан, независимо от това дали за него има вградена въздушна възглавница или не.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не закрепвайте нищо на покрива на Вашия автомобил посредством въже прекарано през отворен прозорец или врата. Ако направите това, пътят на отварящата се въздушна възглавница-завеса ще бъде блокиран. Пространството пред отварящата въздушна възглавница трябва да се пази свободно.

СПЕД КАТО ВЪЗДУШНИТЕ ВЪЗГЛАВНИЦИ СЕ ОТВОРЯТ

След като въздушната възглавница спадне, може да усетите мирис на изгоряло и да забележите дим и бял прах в автомобила. Това е нормално. Мирисът на изгоряло е от експлозива, който се възпламенява за да надуе възглавницата. Белият прах представлява нишесте, талк или сода, използвани за смазване на въздушната възглавница, за да намалят триенето по време на съхраняването и отварянето и. Въпреки че могат да предизвикат известно дразнене на очите и кожата, те не са токсични.

СЪОБЩЕНИЕ

Вашият автомобил има функция, която може автоматично да отключва вратите и да включва аварийните светлини, когато въздушните възглавници се отворят.

ПОДДРЪЖКА НА SRS

Допълнителната система за безопасност (SRS) на практика не се нуждае от поддръжка.

Ако обаче някое от изброените по-долу събития настъпи, незабавно се обърнете към сервиз за поправка на Вашата SRS: Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

- Някоя от въздушните възглавници се е отворила.
- Предупредителната лампа за въздушните възглавници показва неизправност. Виж "ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА ЛАМПА ЗА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА" в азбучния указател.

СЪОБЩЕНИЕ

Ако автомобилът Ви е оборудван със странични въздушни възглавници, предната седалка трябва да бъде подменена, след като страничната въздушна възглавница е била отворена. Обърнете се към сервиз за повече информация. Препоръчваме Ви да се обърнете към Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Не карайте автомобила, след като една или повече въздушни възглавници са се отворили.**
- **Не се опитвайте да поправяте, променяте или отстранявате сами въздушните възглавници.**
- **Воздушните възглавници са монтирани под голямо налягане, със сложни системи за разпознаване на удар и за надуване. Допускането на необучени и неоторизирани лица да боравят с въздушните възглавници може да доведе до сериозни наранявания и дори смърт.**
- **Свържете се незабавно със сервиз, ако някоя от въздушните възглавници се е отворила, ако има повреда около модулите на въздушните възглавници, или ако по някаква причина смятате, че въздушните възглавници са неизправни. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.**

След като някоя въздушна възглавница се е отворила, управлението на автомобила без консултация с оторизиран сервиз може да доведе до сериозни наранявания или смърт.

КАК ВЪЗДУШНИТЕ ВЪЗГЛАВНИЦИ ПРЕДПАЗВАТ ПРЕДНИТЕ ПЪТНИЦИ

Пътниците обикновено се нараняват при сблъсък, защото телата им се удрят в неподвижни обекти, намиращи се както вътре в автомобила - напр. волана, арматурното табло или предното стъкло, така и вън от автомобила - напр. пътната настилка или дърво, когато пътникът бива изхвърлен от автомобила. Тежки наранявания също така се наблюдават при пътници разтърсени от силата на сблъсъка, дори когато тялото не е влязло в контакт с неподвижни обекти или повърхности.



Всички тези наранявания са причинени от силата предизвикана от сблъсъка и внезапното спиране на автомобила. Времето и разстоянието, за които автомобилът трябва да спре, в повечето случаи определят сериозността на ефекта

от удара върху пътниците. Например когато автомобилът спре на червен светофар, телата на пътниците биват гласнати напред. Това е така, защото автомобилът и пътниците отначало се движат с една и съща скорост. Спирачките намалят скоростта на автомобила, а пътниците продължават да се движат напред вътре в автомобила. Тези пътници обаче, които правилно са седнали и поставили колани, рядко получават наранявания, дори ако се наложи неочаквано и рязко спиране. Това е така, защото дори рязкото спиране осигурява сравнително достатъчно време и разстояние на автомобила да спре. Предпазните колани и силата на съпротивлението на пътниците обикновено са достатъчни за да противодействат на силата, възникваща при внезапно спиране.

При сблъсък, автомобилът може от висока скорост да спре напълно за части от секундата и на разстояние по-малко от 50см. Това изключително кратко време и разстояние за спиране значително увеличава силата, действаща върху пътниците. Никой не разполага със силата и рефлексата да противодейства на такава сила. Дори и пътници, правилно седнали и обезопасени с предпазни колани, ще усетят главата, горната част на тялото, ръцете и хълбоците си изхвърлени напред

със скоростта, с която се е движил автомобилът преди сблъсъка. При умерени до тежки фронтални сблъсъци, дори пътниците с предпазни колани могат да претърпят сътресение на мозъка и наранявания на органите, без главата и тялото им да са се ударили в кавито и да било неподвижни предмети или повърхности.

Въздушните възглавници осигуряват допълнително време и пространство за спиране на главата и горната част на тялото на пътниците на предните седалки при средни до тежки фронтални и полуфронтални удари. Това допълнително време и пространство може да спаси живот и предотврати сериозни наранявания.

ПОМОГНЕТЕ НА ВЪЗДУШНИТЕ ВЪЗГЛАВНИЦИ ДА ВИ ПРЕДПАЗЯТ!

Освен че могат да спасят живот, въздушните възглавници крият и умерен риск.

Тъй като въздушните възглавници се надуват неочаквано, със значителна сила и скорост, системата за допълнителна сигурност на въздушните възглавници ще бъде по-сигурна и ефективна, ако пътниците са седнали правилно в автомобила.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Основни правила за безопасност при въздушните възглавници:

- **Никога не поставяйте детска седалка с гръб към посоката на движение на предната седалка.**
- **Деца на възраст до 12 години вкл. по възможност трябва да се возят на задната седалка.**
- **Винаги поставяйте предпазните колани, дори ако автомобилът Ви е оборудван с въздушна възглавница.**
- **Преместете седалката назад, така че да е удобно и безопасно за Вас, наклонете леко облегалката и седнете, подпрени на нея.**
- **Не поставяйте предмети върху или близо до модулите на въздушните възглавници. Те могат да изхвъркнат при надуване на възглавниците и да причинят сериозни наранявания.**
- **Не се облягайте и отпускайте на облицовките на модулите на въздушните възглавници.**
- **Не управлявайте автомобила с кормилна колона фиксирана в най-горното положение.**

Неспазването на тези правила за безопасност при въздушните възглавници може да причини сериозни наранявания или смърт.

Винаги поставяйте детските седалки с гръб към посоката на движение на задната седалка.

Детски седалки, при които детето е с лице към облегалката на автомобила, никога не трябва да се монтират на предната седалка. Отварянето на въздушната възглавница крие риск от нараняване или смърт за дете в детска седалка, поставена с гръб към посоката на движение, върху предната седалка на автомобила.

За децата най-подходяща е задната седалка.

Според пътната статистика, децата до 12 години вкл. са по-добре обезопасени на задната седалка, отколкото на предната, затова по възможност те трябва да се возят там. Децата са по-добре обезопасени на задната седалка не само поради риска от нараняване, предизвикано от въздушните възглавници. Изследванията показват, че децата са по-добре обезопасени на задната седалка, отколкото на предната, дори и при липса на въздушна възглавница.

Правилно положение за възрастни и подрастващи.

Възрастни и юноши, седящи на предните места, могат да повишат своята безопасност и да увеличат ефективността на въздушните възглавници чрез заемане на правилно положение.

За най-добро седящо положение за възрастни и юноши:

• **Ползвайте триточковите предпазни колани през цялото време.**

За да намалят риска от тежки наранявания или смърт в случай на катастрофа, всички пътници и водачът включително, трябва винаги да поставят предпазните колани независимо от това дали техните места са оборудвани с въздушни възглавници.

Въздушните възглавници не се отварят при заден и страничен сблъсък. Пътниците без предпазни колани не са защитени от никаква система за сигурност, което може да причини сериозни наранявания или смърт при сблъсък от този вид.

Пътници, които не са поставили правилно предпазните колани, при спиране могат да изхвърчат напред преди сблъсъка и да се озоват срещу или отстрани на модулите на въздушните възглавници. Това може да причини тежко нараняване, причинено от силата на отварящата се въздушна възглавница.

• **Преместете седалката назад така, че да е най-удобно и сигурно за Вас.**

Преместването на седалките на по-голямо разстояние от модулите на въздушните възглавници няма да

ограничи ефективността им. По-голямо разстояние от модула означава по-добра защита от мощното и внезапно отваряне на въздушната възглавница. Не настройвайте облегалката на водача толкова далеч, че да попречите на удобното боравене с волана, педалите, приборите и органите за управление.

• **Наклонете леко облегалката и не се навеждайте напред.**

Наклонете леко облегалката и седнете с гръб, долепен до нея. Не се опирайте и не заставайте на разстояние по-малко от 15 см от модулите на въздушните възглавници. Не се подпирайте върху или в близост до еластичното покритие на модула на въздушните възглавници (намиращо се в средата на волана или на арматурното табло откъм пътника, над жабката). Опитайте се да държите тялото и главата на разстояние по-голямо от 25-30см от въздушната възглавница. По-голямото разстояние дава по-голяма сигурност.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да предпазва, въздушната възглавница трябва да се отвори бързо. Скоростта е най-голяма през първите 5 до 8 см, след като въздушната възглавница гръмне през капака ѝ и започне да се надува. Точно тези 5 до 8 см непосредствено след гръмването на въздушната възглавница през капака на модула ѝ и началото на надуването представляват рисковата зона.

- Ако тялото на пътника е разположено в тази рискова зона по време на отварянето на въздушната възглавница, може да се стигне до сериозни наранявания и дори смърт.
- Силата намалява все повече с надуването на въздушната възглавница извън покритието на модула.
- По-голямо разстояние от модула на въздушната възглавница означава по-голяма безопасност при отварянето ѝ.
- Не поставяйте предмети, деца или животни между вас и модулите.

Модулите на въздушните възглавници на Вашия автомобил се намират на волана и на арматурното табло над жабката. Предмети поставени върху, или в близост до еластичното покритие на модулите на въздушните възглавници, при надуването на възглавниците могат да полетят срещу лицето и тялото Ви и да причинят сериозни наранявания.

Деца и животни не трябва да се возят в скута на пътник. Не дръжте в скута си предмети, които могат да причинят наранявания при отваряне на възглавниците.

- Наклонете волана надолу (ако оборудването го позволява) така, че въздушната възглавница да сочи към гръдния ви кош, вместо към главата или врата ви.

Никога не поставяйте волана на най-висока позиция. Тази позиция трябва да се използва само за да улесни сядането и ставането на водача от седалката. Свалете надолу волана преди да потеглите. Това ще насочи въздушната възглавница към гръдния кош на водача, вместо към лесно наранимите глава и врат.

СЪОБЩЕНИЕ

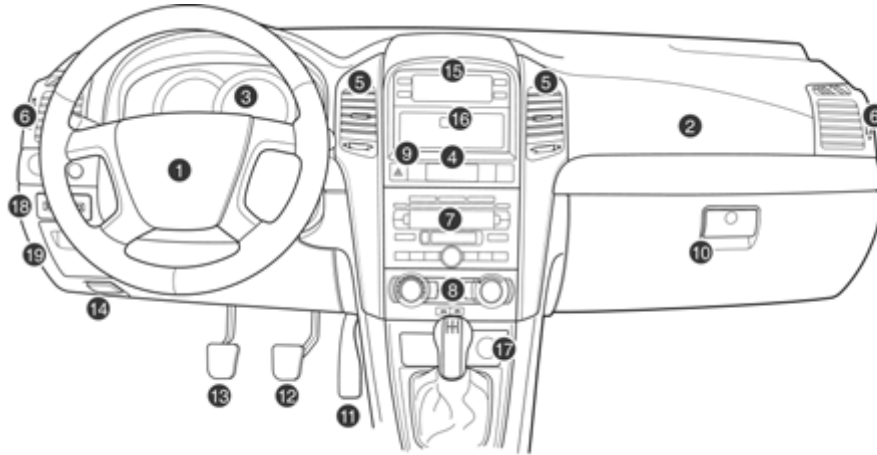
Фактът, че при сериозна злополука на вашия автомобил, въздушните възглавници не са се отворили, или пък са се отворили при относително невредим автомобил, не означава непременно, че има някаква неизправност в системата на въздушните възглавници. Сензорите за удар регистрират степента на удара, а не степента на причинените щети на автомобила.

2 ПРИБОРИ И ОРГАНИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

- БЪРЗ ПРЕГЛЕД НА ПРИБОРИТЕ И ОРГАНИТЕ ЗА УПРАВЛЕНИЕ 2-3
- ПРИБОРНО ТАБЛО 2-4
- СКОРОСТОМЕР 2-6
- ОБОРОТОМЕР 2-6
- ГОРИВОУКАЗАТЕЛ 2-7
- ТЕМПЕРАТУРЕН УКАЗАТЕЛ 2-7
- ИНДИКАТОРИ И ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ 2-7
- ИНФОРМАЦИОНЕН ЦЕНТЪР ЗА ШОФЬОРА... 2-25
- ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛИ И ОРГАНИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ 2-29
- ДНЕВНИ СВЕТЛИНИ 2-38
- КОНТРОЛНА ЛАМПА ЗА ПРЕДПАЗНИЯ КОЛАН НА ПЪТНИКА ОТПРЕД 2-39
- КРУИЗ КОНТРОЛ 2-39
- КЛЮЧОВЕ 2-41
- СИСТЕМА ЗА ОТВАРЯНЕ БЕЗ КЛЮЧ (KEYLESS) 2-43
- ЗАКЛЮЧВАНЕ НА ВРАТИТЕ 2-46
- ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПРОЗОРЦИ 2-49
- ЗАДНА ВРАТА 2-51
- КАПАК НА ДВИГАТЕЛЯ 2-53
- ЛАМПИ ЗА ВЪТРЕШНО ОСВЕТЛЕНИЕ .. 2-54
- ЛАМПА ЗА СЪПАЛОТО НА ПРЕДНАТА ВРАТА 2-55
- ЛАМПА НА ОТВОРА ЗА КЛЮЧА 2-55
- КУТИЯ ЗА ОЧИЛА 2-56

-
- ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ЛЮК НА ПОКРИВА 2-56
 - ДИГИТАЛЕН ЧАСОВНИК 2-57
 - ЗАПАЛКА И ЕЛЕКТРИЧЕСКО ГНЕЗДО
ЗА УРЕДИ 2-57
 - ПОДВИЖНИ ПЕПЕЛНИЦИ 2-59
 - БУТОН ЗА ОТОПЛЕНИЕ НА
СЕДАЛКИТЕ 2-59
 - КЛАКСОН 2-60
 - ПОСТАВКИ ЗА ЧАШИ 2-60
 - ЖАБКА 2-60
 - КОНЗОЛНА КУТИЯ 2-61
 - ОТДЕЛЕНИЕ ЗА КАРТИ 2-62
 - ОТДЕЛЕНИЕ ЗА МОНЕТИ 2-62
 - ЦЕНТРАЛНА КУТИЯ ЗА ВЕЩИ 2-62
 - ПОКРИВАЛО НА БАГАЖНОТО
ОТДЕЛЕНИЕ 2-62
 - КУТИЯ ЗА ВЕЩИ ПОД ПРЕДНАТА
ПЪТНИЧЕСКА СЕДАЛКА 2-63
 - ПОДОВА МРЕЖА ЗА БАГАЖ 2-63
 - МРЕЖА ЗА БАГАЖ 2-63
 - ОТДЕЛЕНИЯ ЗА ВЕЩИ ПОД ПОДА 2-64
 - ОТДЕЛЕНИЯ ЗА СЪХРАНЕНИЕ В
БАГАЖНИКА 2-64
 - СЕННИЦИ 2-64
 - ДРЪЖКА СЪС ЗАКАЧАЛКА ЗА ДРЕХИ .. 2-65
 - БАГАЖНИК НА ПОКРИВА 2-65
 - АНТЕНА 2-66

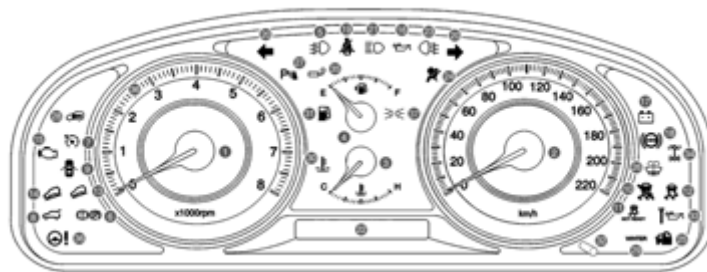
БЪРЗ ПРЕГЛЕД НА ПРИБОРИТЕ И ОРГАНИТЕ ЗА УПРАВЛЕНИЕ



C7E2009A

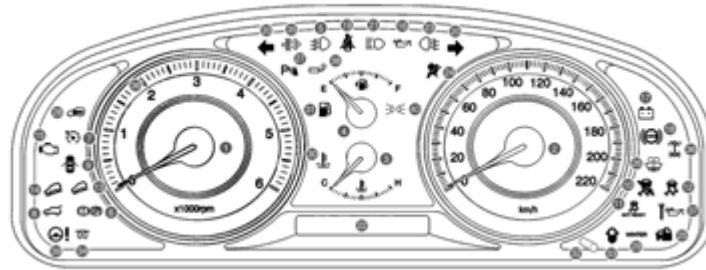
- | | | |
|---|---|---|
| 1. Въздушна възглавница за водача | 8. Климатичен контрол | 14. Освобождаваща ръкохватка за капака на двигателя |
| 2. Въздушна възглавница за пътника на предната седалка* | 9. Бутон за аварийни предупредителни светлини | 15. Информационен център за шофьора (DIC)* |
| 3. Приборно табло | 10. Жабка | 16. Централна кутия за съхранение на вещи* |
| 4. Дигитален часовник | 11. Педал за газта | 17. Запалка |
| 5. Централна вентилационна дюза | 12. Спирачен педал | 18. Отделение за карти |
| 6. Странична вентилационна дюза | 13. Педал за съединителя | 19. Отделение за монети |
| 7. Аудио система* | | |

ПРИБОРНО ТАБЛО (БЕНЗИН)



1. Оборотомер
2. Скоростомер
3. Температурен указател
4. Горивоуказател
5. Индикатор за предните фарове за мъгла*
6. Контролна лампа за спирачната система
7. Индикатор за крууз контрол (подържане на постоянна скорост)*
8. Предупредителна лампа за отворена врата на багажника
9. Предупредителна лампа за отворена врата
10. Индикатор за изключен ESC*
11. Индикатор за неготовност на ESC*
12. Предупредителна лампа за активиран ESC и за неизправност*
13. Индикатор за активирана DCS*
14. Предупредителна лампа за неготовност на DCS и неизправност*
15. Индикатор за неизправност
16. Предупредителна лампа за налягането на маслото в двигателя
17. Предупредителна лампа за електрозареждане
18. Предупредителна лампа за ABS
19. Предупредителна лампа за предпазния колан на шофьора
20. Индикатори за мигачите / аварийните мигачи светлини
21. Индикатор за дългите светлини
22. Километражен брояч и индикатор за позиция на скоростния лост*
23. Контролна лампа за задната светлина за мъгла
24. Контролна лампа за въздушните възглавници
25. Предупредителна лампа за имобилайзера
26. Предупредителна лампа за ниско ниво на течността за измиване
27. Предупредителна лампа на системата за помощ при паркиране*
28. Лампа за предстоящо сервизно обслужване
29. Индикатор за зимен режим*
30. Предупредителна лампа за температурата на охлаждащата течност
31. Предупредителна лампа за ниско ниво на гориво
32. Бутон за дневния километражен брояч
33. Лампа за необходима смяна на маслото на двигателя
34. Предупредителна лампа на системата AWD*
35. Индикатор за ремарке*
36. Предупредителна лампа за SSPS*
37. Индикатор за включени габаритни светлини

ПРИБОРНО ТАБЛО (ДИЗЕЛ)

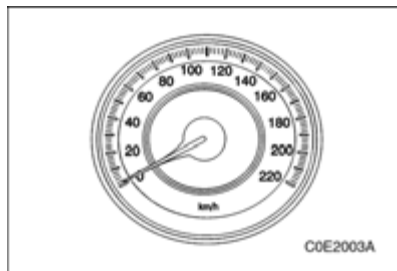


C0E2002A

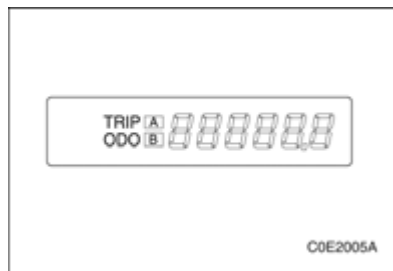
1. Оборотомер
2. Скоростомер
3. Температурен указател
4. Горивоуказател
5. Индикатор за предните фарове за мъгла*
6. Предупредителна лампа за спирачната система
7. Индикатор за крууз контрол (подържане на постоянна скорост)*
8. Предупредителна лампа за отворена врата на багажника
9. Предупредителна лампа за отворена врата
10. Индикатор за изключен ESC*
11. Индикатор за неготовност на ESC*
12. Предупредителна лампа за активиран ESC и за неизправност*
13. Индикатор за активирана DCS*
14. Предупредителна лампа за неготовност на DCS и неизправност*
15. Индикатор за неизправност
16. Предупредителна лампа за налягането на маслото в двигателя
17. Предупредителна лампа за електрозаредане
18. Предупредителна лампа за ABS
19. Предупредителна лампа за предпазния колан на шофьора
20. Индикатори за мигачите / аварийните мигачи светлини
21. Индикатор за дългите светлини
22. Километражен брояч и индикатор за позиция на скоростния лост*
23. Контролна лампа за задната светлина за мъгла
24. Контролна лампа за въздушните възглавници
25. Контролна лампа за имобилайзера
26. Предупредителна лампа за ниско ниво на течността за измиване
27. Предупредителна лампа на системата за помощ при паркиране*
28. Лампа за предстоящо сервисно обслужване
29. Индикатор за зимен режим*
30. Предупредителна лампа за температура на охлаждащата течност
31. Предупредителна лампа за ниско ниво на гориво
32. Бутон за дневния километражен брояч
33. Предупредителна лампа за вода в горивото
34. Индикатор за свещите
35. Индикатор за DPF
36. Предупредителна лампа на системата AWD*
37. Лампа за необходима смяна на маслото на двигателя
38. Индикатор за ремарке*
39. Предупредителна лампа за SSPS*
40. Индикатор за включени габаритни светлини

СКОРОСТОМЕР

Скоростомерът показва скоростта на автомобила в километри на час (км/ч).

**КИЛОМЕТРАЖЕН БРОЯЧ / ДНЕВЕН КИЛОМЕТРАЖЕН БРОЯЧ**

Километражният брояч показва колко километра е изминал Вашият автомобил.



Има два независими дневни километражни брояча, измерващи разстоянието, което автомобилът е изминал от последното нулиране.

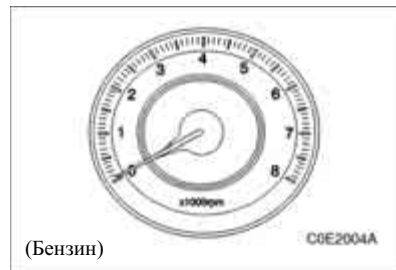
За да нулирате всеки от дневните броячи, натиснете и задръжте бутона на дневния брояч, докато се нулира. Бутонът за дневния километражен брояч се намира в долната дясна зона на скоростомера.

Дневните километражни броячи А и В могат да бъдат превключвани чрез натискане на бутона на дневния брояч.

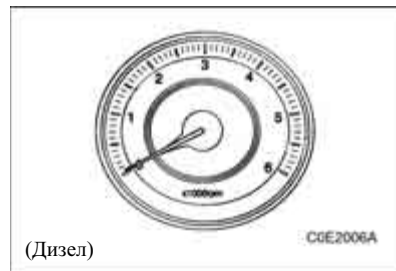
ОБОРОТОМЕР

Оборотомерът показва оборотите на двигателя за една минута (об/мин).

Никога не форсирайте двигателя до толкова високи обороти, че стрелката на оборотомера да достига червената зона.



(Бензин)



(Дизел)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прекалено високите обороти могат да повредят двигателя.

- Не допускайте оборотите да станат толкова високи, че стрелката да достигне червената зона.

Това може да доведе до скъпо струващ ремонт.

Люлеенето на горивото в резервоара кара стрелката да се мести, когато спирате, ускорявате или завивате.

- Вместимост на горивния резервоар: 65 литра

ТЕМПЕРАТУРЕН УКАЗАТЕЛ

Показва температурата на охлаждащата течност, когато контактният ключ е на положение ON (включено).

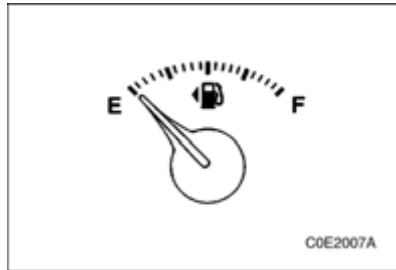
⚠ ВНИМАНИЕ

- Спрете да карате, ако стрелката на температурния индикатор достигне червената зона. Това означава, че двигателят на автомобила е прегрял.

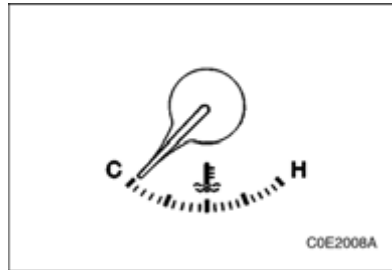
Шофирането с прегрял двигател може да повреди автомобила Ви. Виж "ПРЕГРЯВАНЕ" в указателя.

ГОРИВОУКАЗАТЕЛ

При включено запалване показва количеството на горивото в резервоара.



След като добавите гориво и стартирате отново двигателя, стрелката на горивоуказателя бавно се премества, за да покаже новото ниво на гориво.

**ИНДИКАТОРИ И ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ****ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА ЛАМПА ЗА НИСКО НИВО НА ГОРИВОТО**

Светва при включване на запалването (ON) и изгасва след около 4 секунди.

Тази предупредителна лампа светва и когато нивото на горивото в резервоара е ниско.



⚠ ВНИМАНИЕ

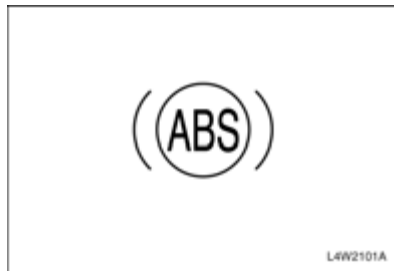
- **Не оставяйте автомобила без гориво. Това може да повреди катализатора.**

Когато предупредителната лампа светне, заредете резервоара колкото се може по-скоро.

Виж "ГОРИВО" в азбучния указател.

ABS ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА ЛАМПА

ABS предупредителната лампа светва за кратко, когато завъртите контактния ключ на положение ON. Това означава, че системата прави самопроверка. Лампата трябва да изгасне след около 4 секунди.



Потърсете сервиз за ремонт, ако предупредителната лампа за ABS:

- Не светне, когато завъртите контактния ключ на положение ON.
- Не изгасне.
- Светне докато шофирате.

Препоръчваме Ви да се обърнете към Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Светещата ABS предупредителна лампа може да означава, че спирачките не функционират добре.**

Неподдържането на спирачките в изправност може да предизвика катастрофа, водеща до наранявания, повреда на автомобила и други щети.

Ако ABS предупредителната лампа светне по време на шофиране, това може да означава, че има неизправност в ABS. Въпреки че системата на автомобила работи нормално и без ABS, в случай на внезапно спиране обаче колелата може да блокират. Обърнете се към сервиз за проверка на системата и възможно най-скоро извършете всички необходими ремонтни работи. Препоръчваме Ви да се обърнете към Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

Виж "АНТИБЛОКИРАЩА СПИРАЧНА СИСТЕМА" в указателя)

ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА ЛАМПА ЗА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА

Предупредителната лампа за въздушната възглавница премигва няколко пъти, когато завъртите контактния ключ на положение ON. Това означава, че системата е работоспособна.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако предупредителната лампа мига или свети постоянно по време на движение, това указва за неизправност в системата на въздушните възглавници. Системата на въздушните възглавници ще се изключи и в случай на злополука може да не се задейства. Проверете системата в сервис възможно най-скоро. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервис на Chevrolet.

Шофирането с неизправна система на въздушните възглавници може да доведе до наранявания и дори до смърт при катастрофа.

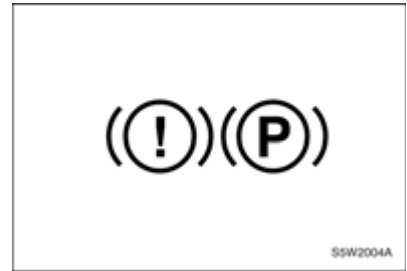
Неизправност в системата на въздушните възглавници може да бъде регистрирана с някой от следните състояния на предупредителната лампа:

- Не мига или свети постоянно при включване на запалването.
- Продължава да свети след няколко примигвания.
- Мига докато шофирате.
- Свети непрекъснато докато шофирате.

За описание на системата на въздушните възглавници и други предпазни системи за пътниците виж раздел 1.

ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА ЛАМПА ЗА СПИРАЧНАТА СИСТЕМА

Предупредителната лампа за спирачната система светва, когато завъртите контактния ключ на положение ON, преди да стартирате двигателя.



Това означава, че индикаторът работи нормално. Лампата трябва да изгасне, след като стартирате двигателя.

Предупредителната лампа за спирачната система свети и когато ръчната спирачка е натегната. Лампата изгасва, когато ръчната спирачка е освободена. Проверете дали сте освободили ръчната спирачка докрай, преди да потеглите.

⚠ВНИМАНИЕ

- **Не шофирайте, докато предупредителната лампа за спирачната система свети.**
- **Това може да означава, че спирачките не функционират нормално.**
- **Шофирането с неизправни спирачки може да предизвика сблъсък, водещ до нараняване на пътниците, повреда на автомобила и други щети.**

Ако предупредителната лампа за спирачната система светне, дори и когато ръчната спирачка е напълно освободена, това може да означава, че нивото на спирачната течност е ниско.

Ако това е така, направете следното:

1. Внимателно отбийте от пътя и спрете.
2. Проверете нивото на спирачната течност.
3. Добавете препоръчаната спирачна течност до означението MAX. Виж "ДОЛИВАНЕ НА ТЕЧНОСТ ЗА СПИРАЧКИ/СЪЕДИНИТЕЛ" в указателя.

4. Карайте внимателно с безопасна скорост до сервиз за проверка на спирачките, ако са налице следните условия:

- Спирачките Ви работят нормално.
- Прецените, че спирачната система работи надеждно.

Препоръчваме Ви да се обърнете към Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

5. Транспортирайте Вашия автомобил с "Пътна помощ" до сервиз за проверка и поправка, ако са налице следните условия:

- Установите теч в спирачната система.
- Предупредителната лампа за спирачната система свети постоянно.
- Спирачките не функционират нормално.

Препоръчваме Ви да се обърнете към Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

⚠ВНИМАНИЕ

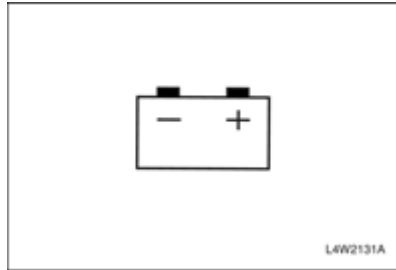
- **Не карайте автомобила, ако предупредителната лампа за спирачките не светне, когато ръчната спирачка е натегната и контактният ключ е завъртян на положение ON.**
- **Ако лампата не свети при натегната ръчна спирачка и включено запалване (ON), закарайте автомобила в сервиз за проверка на спирачната система. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.**

Това означава, че автомобилът може да има дефект в спирачната система.

Ако не поддържате спирачките в изправност, може да предизвикате катастрофа водеща до наранявания, повреда на автомобила и други щети.

ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА ЛАМПА ЗА ЕЛЕКТРОЗАРЕЖДАНЕТО

Показва, че акумулаторът е изтощен. Лампата трябва да светне, когато завъртите контактния ключ на положение ON. Лампата трябва да изгасне, когато стартирате двигателя.



⚠ ВНИМАНИЕ

Предупредителната лампа за електрозареждането показва, че може да има проблем със електрозареждащата система.

- Не шофирайте, когато предупредителната лампа за електрозареждането свети.

Шофирането с неизправност в електрозареждащата система може да повреди автомобила.

Ако предупредителната лампа за електрозареждащата система светне, докато шофирате:

1. Внимателно отбийте от пътя.
2. Спрете автомобила.
3. Уверете се, че задвижващият ремък не е разхлабен или повреден. Виж "ЗАДВИЖВАЩ РЕМКЪК" в указателя.

⚠ ВНИМАНИЕ

Разхлабеният или повреден задвижващ ремък може да предизвика прегряване на двигателя.

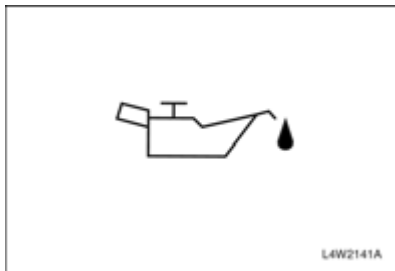
- Не карайте автомобила с разхлабен или повреден задвижващ ремък.

Прегрелият двигател може да повреди автомобила и да доведе до скъпоструващ ремонт.

4. Ако задвижващият ремък работи изправно, но предупредителната лампа за електрозареждането свети, възможно е да има проблем някъде в електрозареждащата система. Закарайте Вашия автомобил в сервиз за поправка колкото може по-скоро. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА ЛАМПА ЗА МАСЛОТО НА ДВИГАТЕЛЯ

Светва за кратко след завъртане на контактния ключ на положение ON, преди стартиране на двигателя.



Лампата трябва да изгасне след стартиране на двигателя.

Ако предупредителната лампа за налягането на маслото светне докато шофирате, налягането на маслото може да е опасно ниско. Изключете незабавно двигателя и проверете нивото на маслото.

⚠ ВНИМАНИЕ

Налягането на маслото в двигателя може да е опасно ниско.

- **Не шофирайте, докато предупредителната лампа за налягане на двигателното масло свети.**

Шофирането при ниско налягане на маслото може да причини скъпо струващи повреди на автомобила.

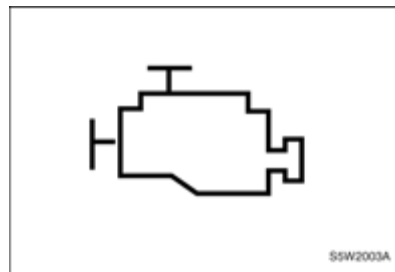
Ако нивото на маслото е ниско, долейте препоръчаното моторно масло до нужното ниво. Виж "СМЯНА НА МАСЛОТО И ФИЛТЪРА НА ДВИГАТЕЛЯ" в указателя.

Ако нивото на маслото е нормално, потърсете сервиз за проверка на смазочната система на автомобила. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

Виж "МОТОРНО МАСЛО" в указателя за правилната процедура за проверката.

ИНДИКАТОР ЗА НЕИЗПРАВНОСТ

Светва за кратко при завъртане на контактния ключ на положение ON, преди стартиране на двигателя.



Лампата трябва да изгасне след стартиране на двигателя.

⚠ВНИМАНИЕ

Лампата на индикатора сигнализира, че в автомобила има проблем на който трябва да обърнете внимание.

Шофирането при светещ индикатор за неизправност може да повреди системата за контрол на емисиите и да се отрази на икономията на гориво и управляемостта на автомобила.

Свържете се колкото може по-скоро със сервиз за отстраняване на проблема. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

Индикаторът за неизправност (MIL) светва при повреда в някой от компонентите на системата за емисията или свързани с нея подсистеми.

Индикаторът ще свети докато Контролният Блок на Двигателя (ЕСМ) открие повредата. Ако е открито сериозно ниво на прекъсване в запалването - индикаторът ще мига непрекъснато. Прекъсването в запалването може да повреди катализатора.

Индикаторната лампа за неизправност (MIL) светва също и при неизправност на филтъра за твърди частици (DPF). В такъв случай трябва незабавно да се обърнете към сервиз за отстраняване

на проблема. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet. За повече информация виж "ДИЗЕЛОВ ФИЛТЪР ЗА ТВЪРДИ ЧАСТИЦИ (DPF)" в указателя.

Електронната система на автомобила ще превключи в аварийен режим, така че може да продължите да карате. Трябва да се свържете обаче колкото се може по-скоро със сервиз за отстраняване на проблема. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

Ако индикаторът за неизправност MIL светне за малко и след това изгасне, това е нормално и не означава повреда в системата.

Ако автомобилът е оборудван с автоматична скоростна кутия, виж "АВТОМАТИЧНА СКОРОСТНА КУТИЯ - ПРОЦЕДУРА ЗА АВАРИЙНО ПРЕВКЛЮЧВАНЕ" в указателя.

ИНДИКАТОР ЗА ЗИМЕН РЕЖИМ*

Свети, когато бутонът за зимен режим е натиснат.



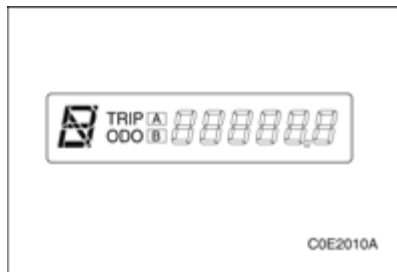
Използвайте този режим за плавно потегляне по замеден и хлъзгав път.

За да отмените зимния режим, натиснете бутона отново.

Виж "ЗИМЕН РЕЖИМ" в указателя.

ИНДИКАТОР ЗА ПОЛОЖЕНИЕТО НА СКОРОСТНИЯ ЛОСТ (АВТОМАТИЧНА СКОРОСТНА КУТИЯ)*

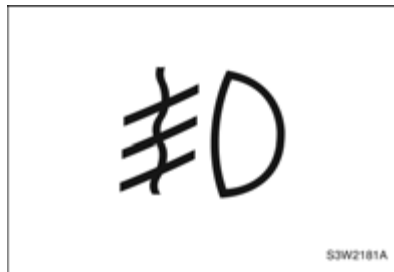
Показва позицията на скоростния лост.



ИНДИКАТОР ЗА ПРЕДНИТЕ ФАРОВЕ ЗА МЪГЛА*

Свети, когато предните фарове за мъгла са включени.

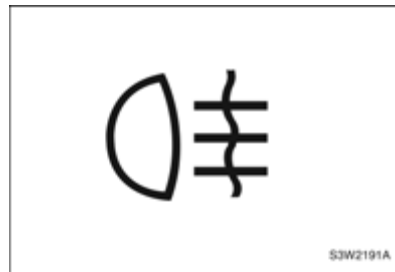
Виж “ПРЕДНИ ФАРОВЕ ЗА МЪГЛА” в указателя.



ИНДИКАТОР ЗА ЗАДНАТА СВЕТИНА ЗА МЪГЛА

Свети, когато задната светлина за мъгла е включена.

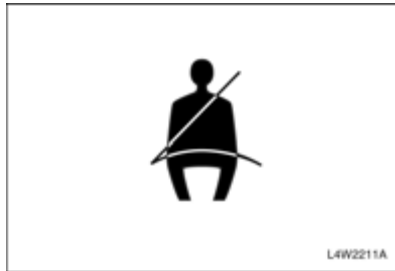
Виж “ЗАДНА СВЕТИНА ЗА МЪГЛА” в указателя.



НАПОМНЯЩА ЛАМПА ЗА ПРЕДПАЗНИЯ КОЛАН НА ШОФЬОРА

Контролната лампа за предпазния колан на шофьора светва за около 4 секунди след завъртане на ключа в положение ON, след което угасва. Това означава, че системата прави самопроверка. След като двигателят заработи, ако предпазният колан

за шофьора не бъде надеждно закопчан, лампата продължава да мига в течение на около 90 сек и след това свети постоянно до закопчаване на колана.



Ако това не стане, когато автомобилът достигне скорост от около 22 км/ч, лампата започва отново да мига, придружена от сигнал в течение на около 90 сек и след това свети постоянно до закопчаване на колана.

СЪОБЩЕНИЕ

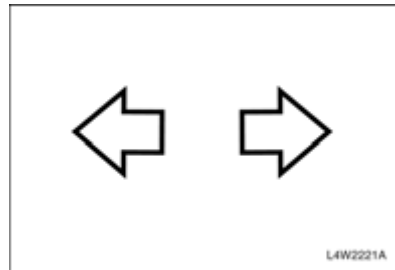
Ако закопчате предпазния колан на шофьора когато контролната лампа светне или когато мига след извършване на самопроверката на системата, лампата изгасва веднага.

Ако искате да спрете предупредителния сигнал вместо да поставите предпазния колан, направете следното: При включено запалване поставете заключващата планка в закопчалката и след това я извадете. Повторете тази операция два пъти в рамките на 10 секунди.

Действието на предупредителния сигнал ще се активира отново няколко минути след като запалването бъде изключено.

ИНДИКАТОРИ ЗА МИГАЧИТЕ И АВАРИЙНИТЕ МИГАЩИ СВЕТЛИН

Индикаторите за мигачите и аварийните мигачи светлини показват, че мигачите и аварийните мигачи светлини са в изправност.



Ако зелените стрелки не премигват, когато дадете сигнал за завой или натиснете бутона за аварийни светлини, проверете предпазителя и крушките и подменете тези, които не работят.

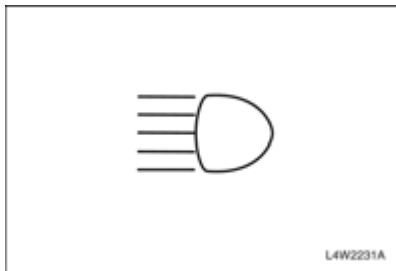
⚠ ВНИМАНИЕ

Тези индикатори са необходими за безопасно шофиране.

Ако не поддържате тези индикатори в изправност, може да предизвикате катастрофа, водеща до нанявяване на пътниците, повреда на Вашия или чужд автомобил и други щети.


ИНДИКАТОР ЗА ДЪЛГИТЕ СВЕТЛИНИ

Индикаторът за дълги светлини свети, когато предните фарове са включени на дълги светлини.



ИНДИКАТОР ЗА ИЗКЛЮЧЕН ЕЛЕКТРОНЕН СТАБИЛИЗАЩ КОНТРОЛ (ESC)*

Светва при включване на запалването (ON) и изгасва след около 4 секунди.

Индикаторът за изключен ESC свети за да покаже, че сте изключили системата чрез бутона  намиращ се в средата на приборното табло.



За повече информация виж "ЕЛЕКТРОНЕН СТАБИЛИЗАЩ КОНТРОЛ" в указателя.

ИНДИКАТОР ЗА НЕГОТОВНОСТ НА ЕЛЕКТРОННИЯ СТАБИЛИЗАЩ КОНТРОЛ (ESC)*

Индикаторът за неготовност на ESC свети за да покаже, че ESC не е готов за действие.

За повече информация виж "ЕЛЕКТРОНЕН СТАБИЛИЗАЩ КОНТРОЛ" в указателя.



ЛАМПА ЗА АКТИВИРАН ЕЛЕКТРОНЕН СТАБИЛИЗАЩ КОНТРОЛ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Светва при включване на запалването (ON) и изгасва след около 4 секунди.

Лампата мига когато ESC е в действие и свети постоянно в случай на неизправност в системата.

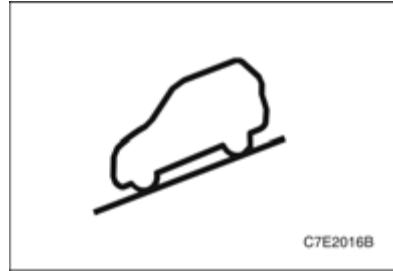
За повече информация виж "ЕЛЕКТРОНЕН СТАБИЛИЗАЩ КОНТРОЛ" в указателя.



ЛАМПА ЗА ВКЛЮЧЕН КОНТРОЛ ПРИ СПУСКАНЕ (DCS) И ЛАМПА ЗА НЕГОТОВНОСТ НА DCS / НЕИЗПРАВНОСТ*

Зелената лампа DCS е индикатор за активирана DCS, а жълтата (кехлибарената) DCS - за неготовност на DCS и за неизправност.

Индикаторът за активирана DCS свети (в зелено), когато DCS е готова за работа и мига (в зелено), когато DCS работи след натискане на бутона DCS, разположен в средата на арматурното табло.



Лампата за неготовност на DCS / неизправност работи както следва:

- Мига (в жълто) за да покаже, че DCS не е готова за работа поради висока температура (около 350-400 °C) на фрикционния материал (предните накладки) дължаща се на рязко или многократно спиране. Лампата ще угасне, когато температурата на фрикционния материал (предните накладки) падне под 350 °C.
- Свети (в жълто) за да покаже, че има неизправност в системата поради висока температура (над 400 °C) на фрикционния материал (предните

накладки) дължаща се на рязко или продължително спиране. Тази лампа също ще угасне, когато температурата на фрикционния материал (предните накладки) падне под 350 °C.

Мигането и светенето на лампата за неподготвеност на DCS и предупреждение Ви информира, че фрикционният материал трябва да се охлади (карайте автомобила без да ползвате спирачките, ако това е възможно). Посочената по-горе температура може да варира малко в зависимост от състоянието на автомобила или външните условия (сезон или външна температура) и др.

За повече информация виж "СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ ПРИ СПУСКАНЕ" в азбучния указател.

ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА ЛАМПА ЗА СИСТЕМАТА НА ИМОБИЛАЙЗЕРА

Светва при включване на запалването (ON) и изгасва след около 4 секунди.



Лампата свети за да покаже, че в системата на имобилайзера има неизправност.

Виж "СИСТЕМА НА ИМОБИЛАЙЗЕРА" в указателя.

⚠ ВНИМАНИЕ

Ако предупредителната лампа за имобилайзера светне, трябва час по-скоро да потърсите сервиз за отстраняване на проблема. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА ЛАМПА НА СИСТЕМАТА ЗА ПОМОЩ ПРИ ПАРКИРАНЕ*

Светва при включване на запалването (ON) и изгасва след около 4 секунди.



Свети за да покаже, че в системата има неизправност.

За повече информация виж "СИСТЕМА ЗА ПОМОЩ ПРИ ПАРКИРАНЕ" в азбучния указател.

⚠ ВНИМАНИЕ

Ако предупредителната лампа на системата за помощ при паркиране светне, трябва час по-скоро да потърсите сервиз за отстраняване на проблема. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

КОНТРОЛНА ЛАМПА ЗА НИСКО НИВО НА ТЕЧНОСТТА ЗА ИЗМИВАНЕ

Светва при включване на запалването (ON) и изгасва след около 4 секунди.

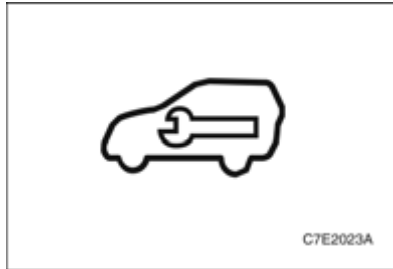
Лампата свети когато нивото на течността за измиване е ниско. Когато видите че тази лампа свети, долейте измиваща течност.



Виж "ТЕЧНОСТ ЗА ИЗМИВАНЕ НА ПРЕДНОТО СТЪКЛО" в указателя.

ЛАМПА ЗА ПРЕДСТОЯЩО СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ

Светва при включване на запалването (ON) и изгасва след около 4 секунди.



⚠ВНИМАНИЕ

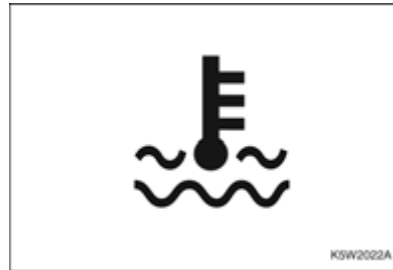
Лампата за необходимо сервизно обслужване сигнализира, че в автомобила има проблем на който трябва да обърнете внимание. Карането със светнала лампа може да повреди система, която не е свързана с емисията. Свържете се колкото може по-скоро със сервиз за отстраняване на проблема. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

Лампата за необходимо сервизно обслужване светва при повреда в компонентите, които не са свързани с емисията или в нейни подсистеми.

Остава светнала докато Електронният Контролен Модул (ECU) открие повредата.

ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА ЛАМПА ЗА ТЕМПЕРАТУРАТА НА ОХЛАЖДАЩАТА ТЕЧНОСТ

Светва при включване на запалването (ON) и изгасва след около 4 секунди.



Тази лампа ви информира за прегряване на охлаждащата течност на двигателя.

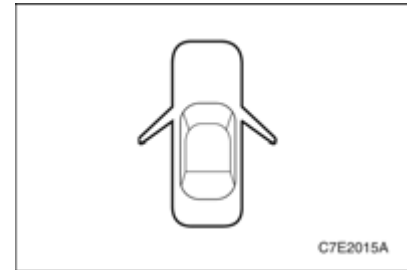
Ако сте използвали автомобила при нормални условия на шофиране, отбийте от пътя, спрете автомобила и оставете двигателя да работи на празен ход за няколко минути.

Ако предупредителната лампа не изгасне, изключете двигателя и при първа възможност се обърнете към сервиз. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

Виж "ПРЕГРЯВАНЕ" в указателя.

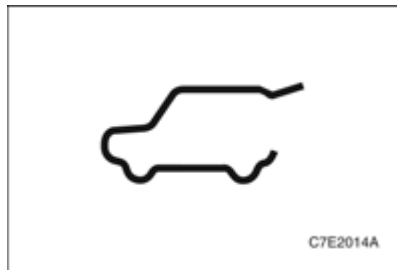
ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА ЛАМПА ЗА ОТВОРЕНА ВРАТА

Свети при отворена или недобре затворена врата.



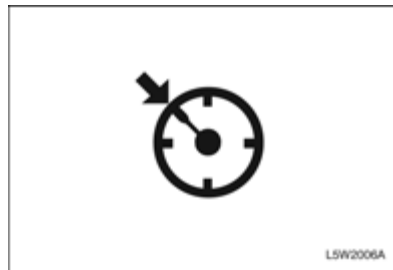
ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА ЛАМПА ЗА ОТВОРЕНА ВРАТА НА БАГАЖНИКА

Свети когато вратата на багажника или стъклото ѝ е отворена или недобре затворена.



ИНДИКАТОР ЗА КРУИЗ КОНТРОЛ*

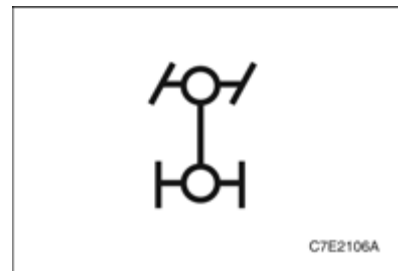
Свети, когато крууз контролът (система за подържане на постоянна скорост) е включен. Изгасва при изключване на круиз контрола.



Виж "КРУИЗ КОНТРОЛ" в указателя.

ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА ЛАМПА НА СИСТЕМАТА ЗА ЗАДВИЖВАНЕ НА ВСИЧКИ КОЛЕЛА (AWD)* (само за AWD)

Светва при включване на запалването (ON) и изгасва след около 4 секунди.



Лампата мига когато AWD е временно изключена и свети постоянно в случай на неизправност в системата AWD.

Ако предупредителната лампа за AWD светне, трябва да потърсите възможно най-скоро сервис за отстраняване на проблема. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервис на Chevrolet.

За повече информация виж "СИСТЕМА ЗА ЗАДВИЖВАНЕ НА ВСИЧКИ КОЛЕЛА " в азбучния указател.

ЛАМПА ЗА НЕОБХОДИМА СМЯНА НА МАСЛОТО НА ДВИГАТЕЛЯ* (само 3.2D & Diesel)

Светва при включване на запалването (ON) и изгасва след около 4 секунди.

Автомобилът ви може да е оборудван със система за експлоатационния живот на двигателното масло, която ви информира кога да смените маслото.



Светването на лампата означава, че маслото на двигателя трябва да се смени.

След смяна на двигателното масло системата трябва да бъде върната в начално състояние. След връщане на системата в начално състояние лампата ще угасне.

За повече информация относно връщане на системата в начално състояние виж "СИСТЕМА ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИЯ ЖИВОТ НА МАСЛОТО" в указателя.

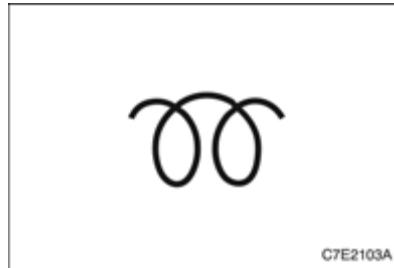
⚠ ВНИМАНИЕ

Когато лампата за необходима смяна на маслото на двигателя светне при автомобил с дизелов двигател, е възможно намаляване на мощността на двигателя, което указва за необходимост от смяна на маслото.

Ако лампата за необходима смяна на маслото на двигателя светне при автомобил с дизелов двигател, сменете маслото незабавно.

ИНДИКАТОР ЗА ПОДГРЕВНИТЕ СВЕЩИ* (само за дизел)

Светва при включване на запалването (ON) и свети за късо време или угасва веднага. Времето през което свети зависи от температурата на двигателя.



Когато при стартирането на студен двигател свещите се загреят достатъчно, индикаторът угасва. Тогава двигателят може да бъде стартиран.

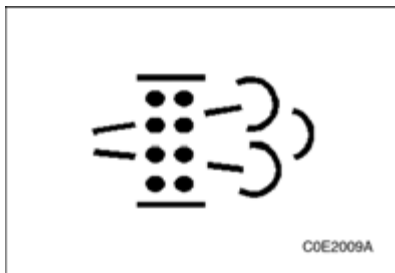
За повече информация виж "СТАРТИРАНЕ НА ДИЗЕЛОВ ДВИГАТЕЛ" в указателя.

⚠ ВНИМАНИЕ

Ако индикаторът за свещите светне по време на движение или двигателят не може да бъде стартиран нормално, възможно най-скоро потърсете сервиз за отстраняване на проблема. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

ИНДИКАТОР ЗА ФИЛТЪРА ЗА ТВЪРДИ ЧАСТИЦИ (DPF)* (само за дизел)

Индикаторът светва или мига, когато саждите във филтъра DPF достигнат определено количество.



За да се предотврати запушването на филтъра саждите биват изгаряни по време на процес наричан регенерация.

Когато индикаторът светне или започне да мига, трябва да се извърши процесът на регенерация. Когато пътните условия го позволяват, увеличете скоростта на автомобила над 50 км/ч (30 мили/ч) за около 15 минути.

Индикаторът изгасва, когато количеството на саждите падне под определено ниво.

Ако двигателят се изгаси когато DPF индикаторът свети или мига, разходът на гориво се увеличава, а експлоатационният живот на двигателното масло намалява.

Моля имайте предвид, че шофьорът трябва да продължи процеса на регенерация по време на каране докато DPF индикаторът изгасне.

За повече информация виж "ДИЗЕЛОВ ФИЛТЪР ЗА ТВЪРДИ ЧАСТИЦИ (DPF)" в указателя.

ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА ЛАМПА ЗА ВОДА В ГОРИВОТО* (само за дизел)

Предупредителната лампа светва, когато водата в горивния филтър надвиши определено ниво. В такъв случай незабавно източете водата от филтъра.



За начина на източване виж "ФИЛТЪР ЗА ДИЗЕЛОВО ГОРИВО" в раздел 6.

Предупредителната лампа ще угасне след като източването приключи.

След източване на водата, преди стартиране на двигателя трябва да се извърши подготвителна операция. За повече информация виж "Източване на водата от горивния филтър" в раздел 6.

⚠ВНИМАНИЕ

- Ако продължите да карате след като предупредителната лампа светне, горивната система на двигателя може да бъде сериозно повредена. Необходима е незабавна намеса.
- Използването на нискокачествено гориво може да предизвика сериозна повреда на двигателя, дължаща се на вода или замърсители в горивото. Никога не зареждайте с нискокачествено гориво.
- Преди стартиране на двигателя трябва да се извърши подготвителна операция.
- Ако предупредителната лампа продължи да свети след източване на водата, веднага потърсете сервис за отстраняване на проблема. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервис на Chevrolet.

ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА ЛАМПА ЗА SSPS*

Контролният индикатор системата за усилване на управлението в зависимост от скоростта (SSPS) светва при включване на запалването. Лампата трябва да изгасне след около 4 секунди.



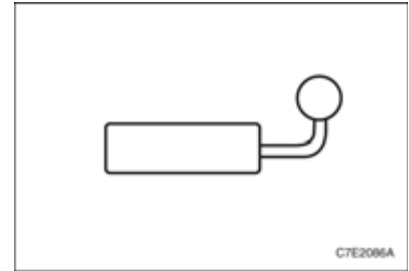
Ако предупредителната лампа за SSPS не изпълни някое от следните неща, обърнете се веднага към сервис. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервис.

- Не светне, когато завъртите ключа за запалването в положение ON.
- Не изгасне.
- Светне докато шофирате.

Виж "СЕРВОУСИЛВАНЕ НА ВОЛАНА В ЗАВИСИМОСТ ОТ СКОРОСТТА" в указателя.

ИНДИКАТОР ЗА РЕМАРКЕ*

Свети когато към автомобила е прикачено ремарке. Изгасва при откачване на ремаркетото.

**ИНДИКАТОР ЗА АЛАРМЕНАТА СИСТЕМА**

Свети за да укаже, че алармената система работи.

Индикаторът за алармената система изгасва, когато вратите бъдат отключени с помощта на дистанционното управление или с ключ.

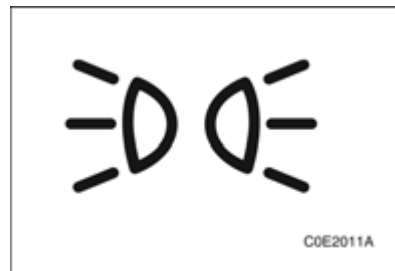
Индикаторът за алармената система светва, когато заключите вратите с помощта на дистанционното управление или ключа.



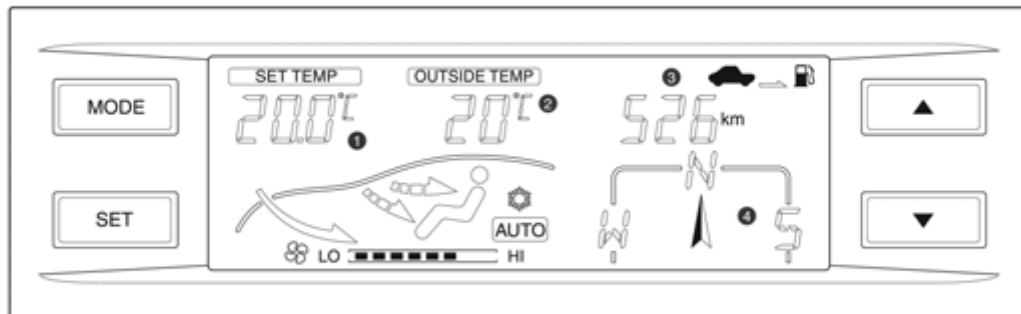
Виж “СИСТЕМА ЗА ОТВАРЯНЕ БЕЗ КЛЮЧ (KEYLESS)” в указателя.

ИНДИКАТОР ЗА ВКЛЮЧЕНИ ГАБАРИТНИ СВЕТЛИНИ

Уведомява шофьора, че габаритните светлини са включени.



ИНФОРМАЦИОНЕН ЦЕНТЪР ЗА ВОДАЧА (DIC)*



Центърът за информация на водача (DIC) извежда информацията от бордовия компютър, автоматичния контрол на температурата и компаса, когато запалването е в положение ON.

1. Дисплей на FATC (Пълен автоматичен контрол на температурата)
2. Външна температура
3. Борден компютър
4. Компас

БОРДОВ КОМПЮТЪР

Бордният компютър дава на водача пътна информация като напр. разстояние, което може да бъде изминато с оставащото гориво, среден разход на гориво, средна скорост и пропътувано време.

Всеки път когато натиснете бутон MODE, показанията се променят в следния ред:

Разстояние, което може да бъде изминато с оставащото гориво → Средна скорост → Пропътувано време → Среден разход на гориво → Разстояние, което може да бъде изминато с оставащото гориво

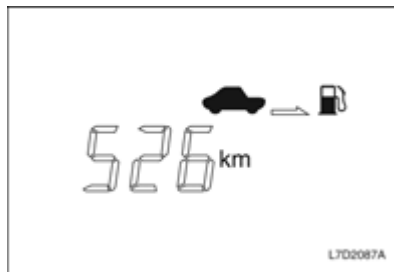
За нулиране на средната скорост или пропътуваното време или средния разход на гориво натиснете бутона MODE за повече от 2 секунди.

За да смените мерните единици за разстояние направете следното:

1. Натиснете бутона SET за повече от 2 секунди. Мерните единици за температурата ще започнат да мигат.
2. Натиснете бутона SET отново. Мерните единици за разстояние ще започнат да мигат.
3. Натиснете бутон ▼ или ▼ за да смените мерните единици за разстояние (км ↔ мили)

Разстояние, което може да бъде изминато с оставащото гориво

Този режим показва предполагаемото разстояние, което може да бъде изминато с горивото оставащо в резервоара.



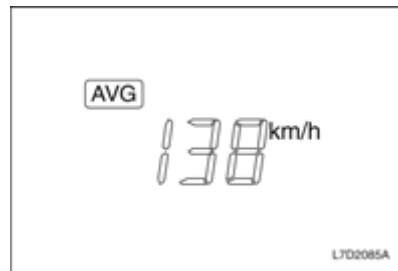
Когато разстоянието което може да бъде изминато до изчерпване на горивото е под 50 км, се извежда ---.

СЪОБЩЕНИЕ

- Посоченото разстояние до изчерпване на горивото може да се различава от действителното в зависимост от пътните условия, начина на шофиране и скоростта на автомобила.

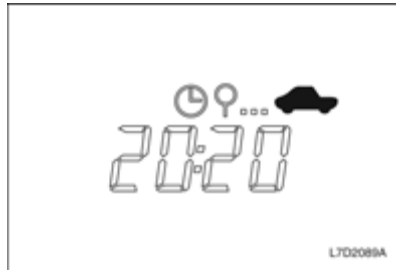
Средна скорост

Този режим показва средната скорост. За да нулирате средната скорост натиснете бутона MODE за повече от 2 секунди.



Пропътувано време

Този режим показва общата продължителност на пътуването.



За да нулирате пропътуваното време натиснете бутона MODE за повече от 2 секунди.

Пропътуваното време ще се върне на 0:00 след като бъде показано 99:59.

Среден разход на гориво

Този режим показва средния разход на гориво на автомобила.



СЪОБЩЕНИЕ

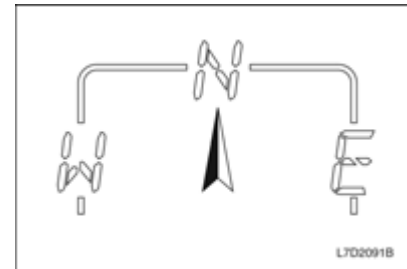
- Средният разход на гориво се установява на 10.0, ако акумулаторът бъде откачен.
- За да нулирате средния разход на гориво натиснете бутона MODE за повече от 2 секунди.

СЪОБЩЕНИЕ

- Изчисленият среден разход на гориво може да се различава от действителния в зависимост от пътните условия.
- Средният разход на гориво може да се променя в зависимост от пътните условия, начина на шофиране и скоростта на автомобила.

КОМПАС

Показва посоката на движение на автомобила в 8 направления (N, NE, E, SE, S, SW, W, NW - С, СИ, И, ЮИ, Ю, ЮЗ, З, СЗ).

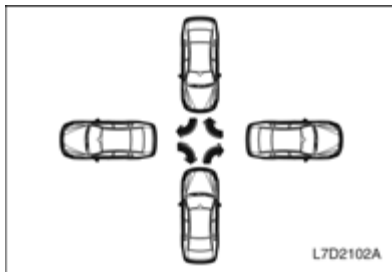


Калибриране на компаса

Всеки път, когато DIC или акумулаторът бъдат откачени, DIC трябва да бъде калибриран отново. За да направите това автомобилът трябва да направи завой от 360°. Докато не бъде калибриран, компасът няма да работи правилно.

1. Ако натиснете бутоните MODE и SET едновременно за повече от 2 секунди, показанията на компаса ще започнат да мигат.
2. Направете един пълен кръг с автомобила, бавно, но в рамките на 90 секунди, с това калибрирането е завършено.
3. Когато калибрирането е завършено, показанията на компаса не мигат повече. Можете да завъртите автомобила в избрана от Вас посока - наляво или надясно.

Ако няма достатъчно място да направите пълен кръг, можете да завиете по посочения на долната фигурата начин.

**Калибрирането на компаса прекъсва при условие, че:**

- Натиснете бутон SET два пъти продължително.
- Автомобилът не е направил пълен кръг в рамките на 90 секунди след стартиране на калибрирането на компаса.

СЪОБЩЕНИЕ

- Посоката се показва по време на движение.
- Ако показанието на компаса продължава да мига, направете пълен кръг отново, бавно, докато изгасне.

СЪОБЩЕНИЕ

В режим на калибриране на компаса натиснете бутон SET за да преминете в режим на калибриране на отклонението. В същото време натиснете бутон ▼ или ▲ за да въведете стойността на калибриране на отклонението.

⚠ ВНИМАНИЕ

Ако в близост до DIC има мобилни телефони и магнитни тела, компасът може да не работи правилно.

ДИСПЛЕЙ НА FATC



Виж "АВТОМАТИЧЕН КЛИМАТИЧЕН КОНТРОЛ" в указателя.

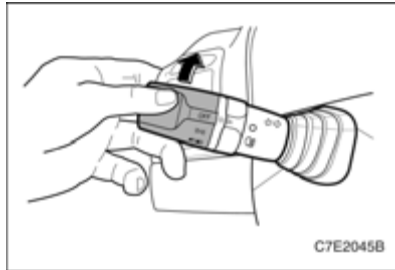
ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛИ И ОРГАНИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА СВЕТИЛНИТЕ







За да включите или изключите предните, задните и габаритните светлини, завъртете края на комбинирания превключвателен лост.

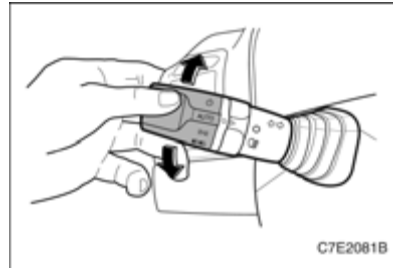
Превключвателят за светлините има три позиции, активиращи различни светлинни функции, както следва:

- **OFF** : Изключване на всички светлини.
-  : Габаритните и задните лампи, лампите на регистрационния номер и лампите на арматурното табло светят.
-  : Късите светлини и всички горезброени светлини са включени.



Превключвателят за светлините с автоматичен контрол (ако автомобилът има такъв) има четири позиции, които включват различни функции както следва:

-  : Изключване на всички светлини.
- **AUTO**: Автоматично включване или изключване на светлините в позиции  или  въз основа на това колко тъмно е навън. (Нормално положение)
-  : Габаритните и задните лампи, лампите на регистрационния номер и лампите на арматурното табло светят.
-  : Включване на късите светлини и на тези, които се включват в позиция .



За да изключите автоматичния контрол на светлините завъртете лоста на превключвателя в позиция OFF. При отпускане на лоста той автоматично се връща в нормална позиция.

За да включите автоматичния контрол на светлините завъртете отново лоста на превключвателя в позиция OFF.



ВНИМАНИЕ

За да работи тази функция правилно, не поставяйте стикери или други предмети върху сензора за слънчева светлина разположен пред дюзите за размразяване на предното стъкло. Това може да предизвика неправилна работа на сензора.

СЪОБЩЕНИЕ

При отваряне на шофьорската врата или натискане на бутона UNLOCK на дистанционното управление, лампите на приборното табло се включват автоматично и светят около 30 сек докато ключът е в позиция ACC на контакта за запалване.

СИГНАЛ ЗА ВКЛЮЧЕНИ ФАРОВЕ

Ако отворите шофьорската врата при изключено запалване и превключател за светлините в позиция  или , ще чуете предупредителен сигнал. Но, ако включите отново светлините след като сте ги изключили докато звучи предупредителния сигнал, вече няма да чуете сигнала.

ЗАЩИТА НА АКУМУЛАТОРА ОТ ИЗТОЩАВАНЕ

Вашият автомобил е способен да предпази акумулатора ви от изтощаване в случай, че забравите включени предните фарове, габаритните светлини, фаровете за мъгла и т.н. В такъв случай те биват изключени автоматично 10 мин след като сте завъртели ключа за запалване в позиция OFF.

Защитата на акумулатора от изтощаване няма да се задейства, ако включите светлините 10 мин след като същата е работила.

ФУНКЦИЯ "ОТ ВРАТА ДО ВРАТА"*

Тази функция осигурява външно осветление и след като напуснете зоната около автомобила, ако навън е достатъчно тъмно. Функцията се активира когато външните светлини са включени благодарение на автоматичния контрол на фаровете и запалването е изключено.

ОСВЕТЛЕНИЕ ПРИ ПРИБЛИЖАВАНЕ КЪМ АВТОМОБИЛА*

Тази функция се активира когато превключателят за светлините е в позиция AUTO и навън е достатъчно тъмно.

Когато натиснете бутона UNLOCK на дистанционното управление, за да отключите автомобила, аварийните светлини мигват два пъти и външните светлини се включват автоматично за около 20 секунди.

ОСВЕТЛЕНИЕ ПРИ РАБОТЕЩИ ЧИСТАЧКИ*

Функцията се активира при положение AUTO на превключателя за светлините.

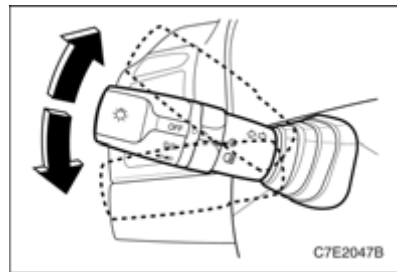
Ако чистачките продължат да работят в течение на 8 цикъла, външните светлини се включват автоматично.

ЛОСТ НА МИГАЧИТЕ

ДЕСЕН завой: Бутнете лоста за мигачите нагоре.
ЛЯВ завой: Бутнете лоста за мигачите надолу.

Мигачите ще се изключат автоматично и лостът ще се върне в нормална позиция след като направите завоя.

Когато сменяте платната, преместете частично лоста и задръжте. Когато отпуснете лоста, той ще се върне в нормална позиция.



СЪОБЩЕНИЕ

Когато леко преместите лоста на мигачите нагоре или надолу и го отпуснете, мигачите автоматично мигват три пъти.

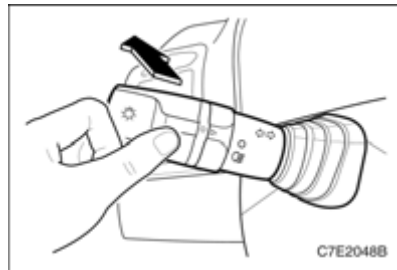
ВКЛЮЧВАНЕ НА ДЪЛГИТЕ СВЕТИНИ

За да включите дългите светлини:

- Уверете се, че късите светлини са включени.
- Бутнете комбинирания лост към приборното табло.

Индикаторът за предни дълги светлини ще свети, когато предните фарове са включени на дълги светлини.

За да превключите от дълги на къси светлини, дръпнете комбинирания лост обратно към вас в неговата нормална позиция.



⚠ ВНИМАНИЕ

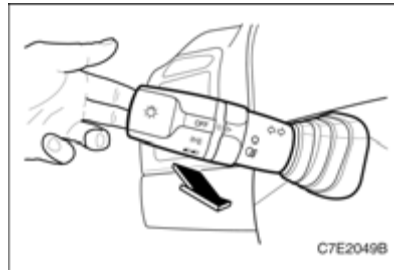
- **Винаги превключвайте от дълги на къси светлини, когато приближавате идващ автомобил или настигате други превозни средства.**

Дългите светлини могат временно да заслепят другите водачи и това да предизвика сблъскване.

ВКЛЮЧВАНЕ НА СВЕТИЛНИИЯ КЛАКСОН

За да присветнете с дългите светлини, дръпнете комбинирания лост към вас и го отпуснете. Когато отпуснете лоста, той ще се върне в нормална позиция.

Дългите светлини ще светят докато задържате комбинирания лост към вас.



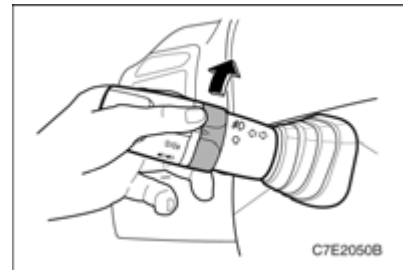
ВКЛЮЧВАНЕ НА ПРЕДНИТЕ ФАРОВЕ ЗА МЪГЛА

Фаровете за мъгла осигуряват:

- Допълнително осветяване в страни от пътя пред Вас.
- По-добра видимост при мъгла или снеговалеж.

За да включите фаровете за мъгла:

- Превключвателят за светлините трябва да бъде в позиция "☞" или "☞☞".
- Завъртете пръстена в средата на лоста за светлините в позиция #0. Когато отпуснете пръстена, той автоматично ще се върне в нормална позиция.



Индикаторът за предните фарове за мъгла на арматурното табло свети, когато те са включени.

За да изключите фаровете за мъгла, завъртете пръстена отново в позиция #0. Индикаторът за предните фарове за мъгла ще изгасне.

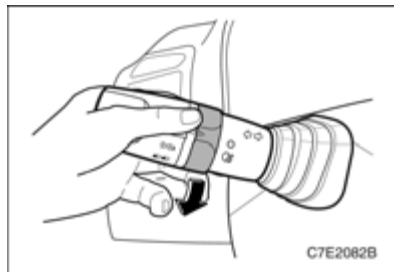
Ако автомобилът е с автоматичен контрол на светлините, при включване на предните фарове за мъгла едновременно се включват габаритните светлини, както и късите светлини.

ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА ЗАДНИТЕ СВЕТИНИ ЗА МЪГЛА

За да включите задните светлини за мъгла завъртете пръстена в средата на лоста за светлините в позиция 0# при включени къси светлини или при включени предни габаритни светлини и предни фарове за мъгла. Когато отпуснете пръстена, той автоматично ще се върне в нормална позиция.

Индикаторът за задните фарове за мъгла на арматурното табло свети, когато фаровете са включени.

За да изключите фаровете за мъгла завъртете пръстена отново в позиция 0#. Индикаторът за задните фарове за мъгла ще угасне.



Ако автомобилът ви има автоматичен контрол на светлините, при включване на задните фарове за мъгла едновременно се включват и късите светлини и предните габаритни светлини.

ЧИСТАЧКИ НА ПРЕДНОТО СЪГКЛО

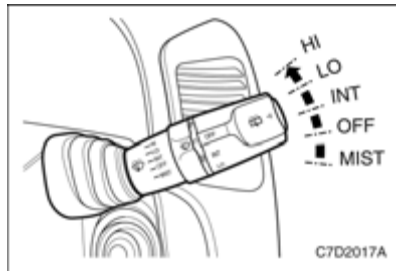
⚠ ВНИМАНИЕ

- Недостатъчната видимост за водача може да предизвика катастрофа, водеща до нараняване, повреда на автомобила и други щети.
- Не пускайте чистачките, когато предното стъкло е сухо, заснежено или заледено. Използването на чистачките при заснежено и заледено стъкло може да повреди перата, мотора на чистачките и стъклата.
- Преди да пуснете чистачките в студено време, проверете дали перата им не са замръзнали за стъклото. Пускане на чистачките при замръзнали пера може да повреди мотора на чистачките.

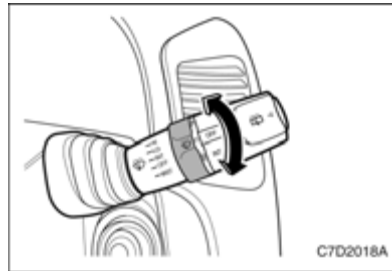
За да включите чистачките на предното стъкло, завъртете ключа за запалване в положение ACC или ON и преместете лоста за чистачките/измиването нагоре.

Чистачките на предното стъкло работят в следните четири позиции:

- **OFF:** Системата е изключена. Нормално положение.
- **INT:** Интервален режим. (Преместете лоста в тази позиция, за да изберете интервала по време между бърсанятия. Завъртете пръстена за интервален режим, за да настроите по-дълъг или по-къс интервал. S означава по-редки бърсаня, а F по-чести бърсаня. При интервалния режим, интервалът между бърсанятия се влияе от скоростта на автомобила. С нарастване на скоростта, интервалът автоматично намалява.)



- **LO:** Непрекъснато почистване с ниска скорост. Лостът е две позиции нагоре.
- **HI:** Непрекъснато почистване с висока скорост. Лостът е с три позиции нагоре.



СЪОБЩЕНИЕ

Перата на чистачките се износват и няма да чистят добре, намалявайки по този начин видимостта напред.

- **Подменете износените пера.**

Режим "Замъгленост" на чистачките

За да задействате еднократно чистачките в случай на лек дъжд или мъгла, леко бутнете лоста за чистачките и измиването на предното стъкло надолу и го отпуснете.

Когато отпуснете лоста, той автоматично ще се върне в нормална позиция.

Чистачките ще направят един цикъл.

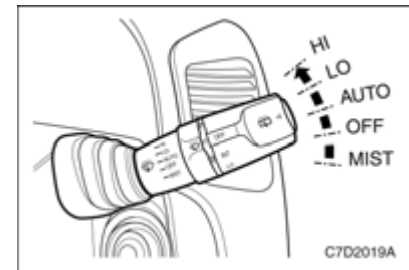
Автоматични чистачки със сензор за дъжд*

Сензорът за дъжд измерва количеството вода върху предното стъкло и автоматично регулира чистачките.

За да задействате чистачките за предното стъкло автоматично, преместете лоста за чистачките на положение AUTO.

Чувствителността на системата може да се регулира чрез завъртане пръстена на лоста за чистачките/измиването нагоре или надолу.

За да изключите системата, поставете лоста за предните чистачки/измиването в позиция OFF.

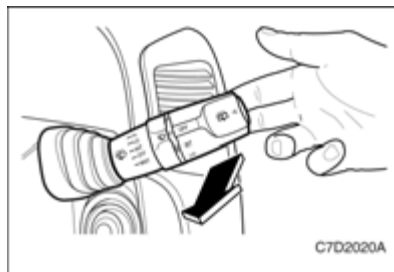


⚠ВНИМАНИЕ

В автомобилки не включвайте чистачките и не ги оставяйте в автоматичен режим при автомобил оборудван със сензор за дъжд. Това може да повреди перата или системата на чистачките.

При завъртане на ключа в позиция ACC докато лостът на чистачките е в положение AUTO, чистачките правят едно бърсане с цел проверка на системата.

Също така за да се осигури доброто функциониране на сензора за дъжд полето на сензора трябва да не е прашно и замърсено. Автомобилите със сензор за дъжд се разпознават по сензорното поле в близост до горния край на предното стъкло.

**ИЗМИВАНЕ НА ПРЕДНОТО СТЪКЛО****⚠ВНИМАНИЕ**

- Недостатъчната видимост за водача може да предизвика катастрофа, водеща до нараняване, повреда на автомобила и други щети.
- Не пръскайте стъклото с течност за измиване при минусови температури.
- Затоплете предното стъкло преди да задействате измиването му.

Ако предното стъкло е замръзено, почистващата течност може да замръзне и да попречи на видимостта.

За да пръснете почистваща течност на стъклото:

- Завъртете ключа за запалване в положение ACC или ON.
- Дръпнете лоста за чистачките / системата за измиване на предното стъкло към себе си.

Ако дръпнете лоста за по-малко от 0.6 секунди, се случва следното:

- Предното стъкло се напръсква с течност за измиване. (Чистачките на предното стъкло не работят)

Ако дръпнете лоста за повече от 0.6 секунди:

- Предното стъкло се напръсква с течност за измиване.
- Чистачките правят 2 цикъла след отпускане на лоста и още един цикъл след 3 секунди.

⚠ВНИМАНИЕ

- Не задействайте системата за измиване на предното стъкло за повече от 10 секунди, или когато резервоарът за измиващата течност е празен.

Това може да накара мотора на чистачките да прегрее и да се стигне до скъпоструващ ремонт.

Доливане на течност за измиване

Относно препоръчаната процедура по доливане на течност за измиване на предното стъкло в резервоара виж "ТЕЧНОСТ ЗА ИЗМИВАНЕ НА ПРЕДНОТО СТЪКЛО" в указателя.

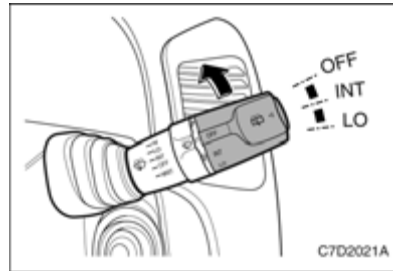
ЧИСТАЧКА И ИЗМИВАНЕ НА СТЪКЛОТО НА ЗАДНАТА ВРАТА

⚠ ВНИМАНИЕ

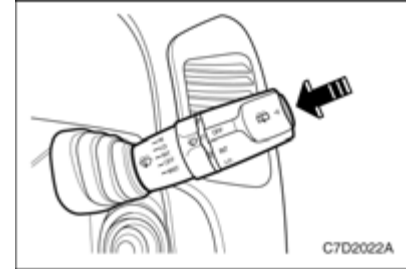
- Недостатъчната видимост за водача може да предизвика катастрофа, водеща до нараняване, повреда на автомобила и други щети.
- Не включвайте чистачката, когато стъклото на задната врата е сухо, заснежено или заледено. Използването на чистачката при заснежено и заледено стъкло може да повреди перото, мотора на чистачката и стъклото.
- Преди да пуснете чистачката в студено време, проверете дали перото не е замръзнало за стъклото. Задействането на чистачките при замръзнали пера може да повреди мотора им.

За да включите чистачката на задното стъкло, завъртете ключа за запалване в положение ACC или ON и завъртете края на лоста за чистачките/измиването нагоре. Чистачката на задното стъкло работи в следните три позиции:

- **OFF**: Системата е изключена. Нормално положение.
- **INT**: Интервален режим.
- **LO**: Непрекъснато бърсане с ниска скорост.



За да изпръскате измиваща течност върху стъклото, натиснете бутона в края на лоста докато измиването започне. При отпускане на бутона, измиването спира, но чистачките правят още около три цикъла.



⚠ ВНИМАНИЕ

- Не пръскайте почистваща течност върху стъклото на задната врата при минусови температури.
- Затоплете стъклото на задната врата преди да задействате измиването му.

Ако стъклото на задната врата е заледено, почистващата течност може да замръзне и да попречи на видимостта.

⚠ВНИМАНИЕ

- **Не задействайте системата за измиване на стъклото на задната врата за повече от 10 секунди, или когато резервоарът за измиващата течност е празен.**

Това може да доведе до прегряване на мотора на чистачките и да се стигне до скъпоструващ ремонт.

Интелигентна задна чистачка

За да виждате добре при дъжд, при включване на задната предавка задната чистачка се задейства автоматично, ако в това време работят чистачките на предното стъкло.

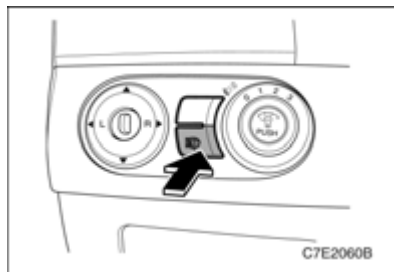
Доливане на течност за измиване

Относно препоръчаната процедура по доливане на течност за измиване на предното стъкло в резервоара виж "ТЕЧНОСТ ЗА ИЗМИВАНЕ НА ПРЕДНОТО СТЪКЛО" в указателя.

СИСТЕМА ЗА ИЗМИВАНЕ НА ПРЕДНИТЕ ФАРОВЕ*

Вашият автомобил може да е комплектован със система за измиване на фаровете. Системата измива мърсотията от стъклата на предните фарове.

За да измиете предните фарове, при включени фарове натиснете бутона на системата за измиване, намиращ се на лявата страна на арматурното табло. Върху фаровете се пръска течност за измиване. След това системата за измиване на фаровете се изключва за около 2 минути. Ако нивото на течността за измиване е ниско, системата за измиване не може да бъде задействана за около 4 минути след пръскането.

**БУТОН ЗА АВАРИЙНИТЕ МИГАЩИ СВЕТЛИНИ**

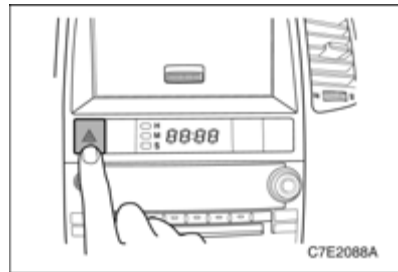
Използвайте аварийните мигащи светлини в следните ситуации:

- За да предупредите другите водачи за аварийни ситуации.
- Когато Вашият автомобил пречи на нормалното движение.

Можете да задействате функцията за аварийните мигащи светлини при контактен ключ на положение ON или OFF.

За да включите аварийните мигащи светлини, натиснете техния бутон.

За да изключите аварийните мигащи светлини, натиснете бутона отново.



Когато отваряте някоя врата, червената повърхност на бутона за аварийни светлини светва.

Ако извадите ключа, отворите една врата и я затворите, червената повърхност на бутона за аварийни светлини ще свети в течение на 10 минути.

БУТОН ЗА РАЗМРАЗЯВАНЕ НА ЗАДНОТО СЪТЪКЛО И ВЪНШНИТЕ ОГЛЕДАЛА

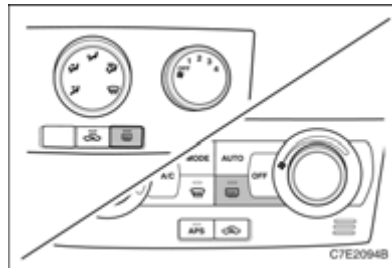
⚠ ВНИМАНИЕ

Не използвайте нагревателя за стъклата при следните условия:

- Когато двигателят не работи.
- По време на стартиране на автомобила.
- Има натрупан сняг или лед на задното или предното стъкло.

Ако използвате нагревателя за стъклата при тези условия, може да изтощите акумулатора на автомобила.

Това може да повреди автомобила и да наложи смяната на някои части.



За да включите нагревателя, завъртете контактния ключ в положение ON и натиснете бутона за размразяване на задния прозорец и външното огледало. Индикаторната лампа на бутона ще светне.

Нагревателят се изключва автоматично след около 15 минути.

За да изключите нагревателя ръчно, натиснете бутона отново.

Изключете нагревателя, след като постигнете добра видимост.

⚠ ВНИМАНИЕ

Липсата на правилна поддръжка може да повреди нагревателя или да надраска стъклата.

- Не използвайте остри инструменти или абразивни препарати, когато почиствате задното стъкло.
- Старайте се да не драскате по проводниците на нагревателя и да не ги повреждате, когато почиствате или работите около задното стъкло.

Недостатъчната видимост за водача може да предизвика катастрофа, водеща до наранявания на пътниците, повреда на автомобила и други щети.

Отопление на предното стъкло*

Вашият автомобил може да има отопление за предното стъкло, което се използва за размразяването му. То работи само когато контактният ключ е завъртян в положение ON.

В долната част на предното стъкло има нагревател, който се използва за отопление на стъклото.

Натиснете бутона за размразяване на задния прозорец и външното огледало за да затоплите стъклото. Индикаторът в бутона светва, което показва, че отоплението е включено.

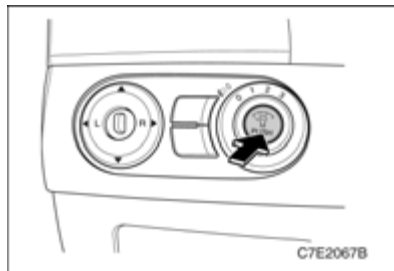
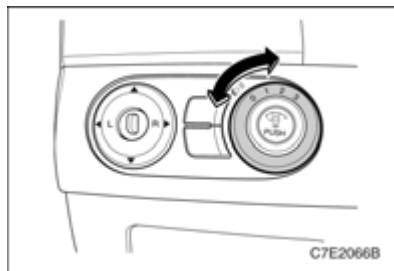
Отоплението на предното стъкло се изключва след около 15 минути след натискане на бутона. То може да се изключи също и чрез повторно натискане на бутона или чрез изключване на двигателя.

РЕГУЛАТОР НА ЯРКОСТТА НА СВЕТИНАТА

Регулаторът за силата на осветлението контролира яркостта на лампите в приборното табло.

За да намалите силата на светлината, натиснете бутона и го завъртете надясно.

За да увеличите силата на светлината, натиснете бутона и го завъртете наляво.

**ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА НИВЕЛИРАНЕ НА ПРЕДНИТЕ ФАРОВЕ**

Настройте нивелацията на фаровете при включени къси светлини в зависимост от натоварването на автомобила.

- 0 = Заета предна седалка
- 1 = Всички седалки заети
- 2 = Всички седалки заети и товар в багажника
- 3 = Заета седалка на водача и товар в багажника

ДНЕВНИ СВЕТЛИНИ*

Ако автомобилът е оборудван с дневни светлини, те светват автоматично при стартиране на двигателя.

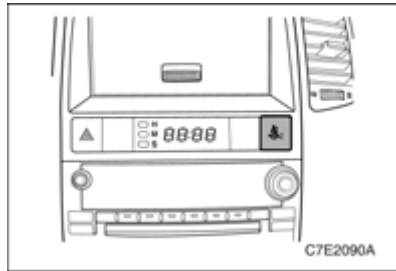
Дневните светлини се изключват при следните условия:

- Двигателят е спрян.
- Габаритните светлини са включени.
- Късите светлини са включени.

КОНТРОЛНА ЛАМПА ЗА ПРЕДПАЗНИЯ КОЛАН НА ПЪТНИКА ОТПРЕД

Предупредителната лампа за предпазния колан на пътника отпред светва за около 4 секунди след завъртане на ключа в положение ON, след което угасва. Това означава, че системата прави самопроверка. Ако предната седалка за пътника не е заета, лампата остава угаснала.

Ако на предната седалка има пътник и след включване на двигателя предпазният колан за пътника не е надеждно закопчан, лампата продължава да мига в продължение на около 90 сек, след което свети постоянно докато коланът бъде закопчан.



Ако това не стане, когато автомобилът достигне скорост от около 22 км/ч, лампата започва отново да мига, придружена от сигнал в течение на около 90 сек и след това свети постоянно до закопчаване на колана.

СЪОБЩЕНИЕ

Ако закопчаете предпазния колан на шофьора когато контролната лампа светне или когато мига след извършване на самопроверката на системата, лампата изгасва веднага.

Ако искате да спрете предупредителния сигнал вместо да поставите предпазния колан, направете следното: При включено запалване поставете заключващата планка в закопчалката и след това я извадете. Повторете тази операция два пъти в рамките на 10 секунди.

Действието на предупредителния сигнал ще се активира отново няколко минути след като запалването бъде изключено.

КРУИЗ КОНТРОЛ (СИСТЕМА ЗА ПОДДЪРЖАНЕ НА ПОСТОЯННА СКОРОСТ)*

Ако автомобилът разполага с круиз контрол, можете да поддържате скорост от около 40 км/ч или повече без да държите крака си на педала за газта. Това определено може да е от полза при дълги пътувания.

Круиз контрол не работи при скорост под около 40 км/ч. При натискане на спирачките или бутона CANCEL круиз контролът се изключва.

Ако автомобилът е в режим на круиз контрол, когато опционалната система за тракшън контрол започне да ограничава буксуването на колелата, круиз контролът

автоматично ще изключи. Когато пътните условия позволят отново безопасното му използване, можете да включите круиз контрола отново.



⚠ ВНИМАНИЕ

- Круиз контролът може да бъде опасен там, където не можете да шофирате безопасно с постоянна скорост. Затова не използвайте круиз контрола по пътища с много завои или при натоварено движение.
- Круиз контролът може да бъде опасен по хлъзгави пътища. По такива пътища бързите промени в сцеплението на гумите могат да предизвикат нежелателно приплъзване на колелата и може да изгубите контрол над автомобила. Не използвайте круиз контрола по хлъзгави пътища.

НАСТРОЙКА НА КРУИЗ КОНТРОЛА

1. Натиснете бутона ON/OFF, намиращ се на дясната страна на волана, за да включите круиз контрола.
2. Ускорете до желаната скорост.
3. Натиснете бутона SET и го отпуснете. Контролният индикатор на арматурното табло ще светне за да покаже, че круиз контролът е включен.
4. Свалете крака си от педала за газа.

⚠ ВНИМАНИЕ

Ако оставите круиз контрола включен, когато не го използвате, може случайно да натиснете бутон и да влезете в режим на круиз контрол в момент, когато не желаете това. Това може да Ви уплаши и може да изгубите контрол над автомобила. Дръжте включвателя за круиз контрола изключен, когато не желаете да ползвате круиз контрол.

ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ НА НАСТРОЕНАТА СКОРОСТ

Да допуснем, че круиз контрол е нагласен на желаната скорост и след това Вие натиснете спирачния педал или бутон CANCEL. Това естествено ще изключи круиз контрола. Не е необходимо да го настройвате отново. След като скоростта надвиши около 40 км/ч, можете да натиснете за кратко бутон ACCEL/RES.

Ще се върнете обратно на избраната скорост и ще продължите така.

Ако задържите бутон ACCEL/RES натиснат за по-дълго, автомобилът ще увеличава скоростта си докато освободите бутона, натиснете педала на спирачката или натиснете бутон CANCEL. Затова, ако не желаете да се движите по-бързо, не задържайте натиснат бутон ACCEL/RES.

УВЕЛИЧАВАНЕ НА СКОРОСТТА ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА КРУИЗ КОНТРОЛ

Има два начина да преминете на по-висока скорост:

- Използвайте педала на газта за да преминете на по-висока скорост: Натиснете бутона SET/COAST, след това отпуснете бутона и педала за газта. Вече ще поддържате по-високата скорост.
- Натиснете бутон ACCEL/RES. Задръжте го докато наберете скоростта, която желаете, и след това го отпуснете. За да увеличите много малко скоростта, натиснете кратко бутона ACCEL/RES и го отпуснете. Всеки път, когато правите това, автомобилът ще се ускорява с около 2 км/ч. Функцията за ускоряване работи само при включен круиз контрол, чрез натискане на бутона SET/COAST.

НАМАЛЯВАНЕ НА СКОРОСТТА ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА КРУИЗ КОНТРОЛ

Има два начина да намалите скоростта докато ползвате круиз контрола:

- Натиснете бутона SET/COAST докато достигнете желаната по-ниска скорост и го отпуснете.
- За да намалите много малко скоростта, натиснете кратко бутона SET/COAST. Всеки път, когато правите това, автомобилът ще намалява скоростта си с около 2 км/ч.

ИЗПРЕВАРВАНЕ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА КРУИЗ КОНТРОЛ

Използвайте педала на газта за да ускорите. Когато повдигнете крака си от педала, автомобилът ще намали скоростта си до скоростта на круиз контрола, която е била настроена по-рано.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА КРУИЗ КОНТРОЛА ПО ХЪЛМИСТИ ТЕРЕНИ

Добрата работа на круиз контрола по наклонени терени зависи от скоростта и натоварването на автомобила, както и от наклона. Когато изкачвате стръмен наклон, може да се наложи да използвате педала на газта за да поддържате скоростта.

Когато се спускате по наклон, може да се наложи да използвате спирачките или да преминете на по-ниска предавка за да намалите скоростта. Естествено, ползването на спирачния педал изключва круиз контрола. Много водачи смятат това за прекалено голямо затруднение и затова не използват круиз контрола по стръмни наклони.

ИЗКЛЮЧВАНЕ НА КРУИЗ КОНТРОЛА

Има няколко начина за изключване на круиз контрола:

- Натиснете леко спирачния педал или бутон CANCEL, или натиснете педала на съединителя при механична скоростната кутия.
- Натиснете бутона ON/OFF на круиз контрола.

ИЗТРИВАНЕ НА ЗАПАМЕТЕНАТА СКОРОСТ

Когато изключите круиз контрола или запалването, запаметената скорост на круиз контрола се изтрива.

КЛЮЧОВЕ

С новия си автомобил Вие получавате два ключа.

Номерът на ключа е шампован на пластина, закачена към ключа. В интерес на сигурността на автомобила, пазете пластината с номера на сигурно място, но не в автомобила. Също така, трябва да запишете номера на сигурно място (не в автомобила).

Това предотвратява възможността чужди лица да се сдобият с дубликат на ключа.

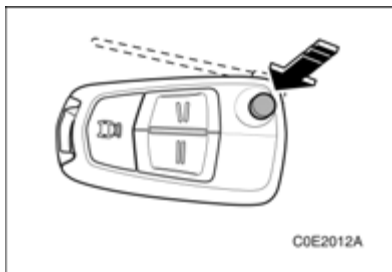
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не оставяйте ключа в автомобила.

- **Заклучете автомобила.**
- **Вземете ключа със себе си.**

РАЗГЪВАЕМ КЛЮЧ

Натиснете бутона за да разгънете ключа.
Натиснете бутона за да приберете ключа като го застопорите с щракване.



СЪОБЩЕНИЕ

В случай на загуба резервни ключове можете да получите от Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet, като съобщите номера на ключа и идентификационния номер на автомобила (VIN).

Виж "ИДЕНТИФИКАЦИОННИ НОМЕРА" в указателя за да научите къде можете да намерите VIN.

За предпазване от кражба във Вашия автомобил е монтирана електронна имобилайзерна система. Само ключове с точен електронен код могат да стартират автомобила. Дори ако ключът е със същия профил, той няма да стартира двигателя, ако електронният код е различен. Винаги се снабдявайте с нови или допълнителни ключове от Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

Най-много 10 ключа могат да бъдат пригодени едновременно за Вашия автомобил.

Виж "ИМОБИЛАЙЗЕР" в указателя.

СИСТЕМА ЗА ОТВАРЯНЕ БЕЗ КЛЮЧ (KEYLESS)*

Системата за отваряне без ключ ви дава възможност да заключвате и отключвате автомобила от около 6 м разстояние с помощта на дистанционно управление.

Светодиодът (LED) на дистанционното управление примигва, показвайки че то е в изправност.

- Бутон LOCK: Заклучва всички врати. Аварийните мигащи светлини се включват за миг и алармената инсталация се активира.
- Бутон UNLOCK: Отключва всички врати. Аварийните мигащи светлини примигват два пъти и алармената система се дезактивира.

- Бутон за стъклото на задната врата: Отваря стъклото на задната врата при натискане в продължение на около 1 секунда.



СЪОБЩЕНИЕ

Обхватът на дистанционното управление зависи от околните условия.

СЪОБЩЕНИЕ

Бутоните ЗАКЛЮЧВАНЕ, ОТКЛЮЧВАНЕ и СТЪКЛО НА ЗАДНАТА ВРАТА не функционират, когато ключът е в контакта за запалване.

СЪОБЩЕНИЕ

При натискане на бутона UNLOCK на дистанционното управление, лампите на приборното табло се включват автоматично и светят около 30 сек докато ключът е в позиция АСС на контакта за запалване.

ЗАКЛЮЧВАНЕ НА ВРАТИТЕ И АКТИВИРАНЕ НА АЛАРМЕНАТА ИНСТАЛАЦИЯ*

1. Затворете всички прозорци.
2. Завъртете контактния ключ на позиция LOCK (заклучено) и го извадете.
3. Всички пътници трябва да напуснат автомобила.
4. Затворете всички врати, капака на двигателя и задната врата.
5. Натиснете и отпуснете бутона LOCK на дистанционното управление.

Светодиодът (LED) на дистанционното управление ще примигне.

- Всички врати се заключват.
- Аварийните предупредителни светлини примигват веднъж.

- Алармената система се активира след около 30 сек.

Ако ключът е в контакта на запалването, трансмитерът няма да задейства алармената инсталация.

СЪОБЩЕНИЕ

Системата може да бъде активирана, дори ако прозорците са отворени. Затворете всички прозорци и врати преди да напуснете автомобила.

СЪОБЩЕНИЕ

Ако натиснете бутона LOCK на дистанционното управление когато вратите, капакът на двигателя или задната врата не са затворени добре, алармената система остава изключена и индикаторът на системата мига бързо. Алармената система преминава в активирано състояние когато всички врати, капакът на двигателя и задната врата са затворени напълно. При активирано състояние индикаторът на алармената система свети постоянно. Ако бутонът LOCK се натисне след затваряне на всички врати, капак на двигателя и задната врата, системата директно минава в активирано състояние и индикаторът на алармената система свети постоянно.

СЪОБЩЕНИЕ

Алармената система се активира ако вратите се заключат ръчно или чрез дистанционното управление.

6. Уверете се, че индикаторът на алармената система мига бавно след като е светил в продължение на около 30 сек. от момента на активиране

на системата. При повторно натискане на бутона LOCK, алармената система се активира веднага, без закъснение от 30 секунди. Индикаторът на алармената система се намира в дясната зона на часовника. Виж "ИНДИКАТОР ЗА АЛАРМЕНАТА СИСТЕМА" в указателя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не заключвайте автомобила, ако някой трябва да остане в него.
 - Никога не оставяйте деца или животни без надзор в автомобила. Температурата вътре в автомобила може да се повиши по-бързо и да достигне много по-високи стойности, отколкото температурата отвън.
- Това може да причини сериозни наранявания или смърт.

ЗВУКОВ СИГНАЛ

Системата подава визуален сигнал (външните лампи мигат) и звуков сигнал в продължение на 30 сек, ако някоя от вратите, задната врата или капакът на двигателя бъдат отворени без използване на ключа или на дистанционното управление.

Спиране на алармения звук сигнал

- Натиснете бутона за заключване / отключване (LOCK / UNLOCK) на дистанционното управление.
- Отключете вратата на водача с ключа.

Ако причината за алармата все още е налице, аларменият сигнал се активира периодично.

Ако системата не работи по горепосочения начин, проверете работата ѝ в сервиз. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

ОТКЛЮЧВАНЕ НА ВРАТИТЕ И ДЕАКТИВИРАНЕ НА АЛАРМЕНАТА СИСТЕМА

1. Отключете вратата на водача с ключа. Или:
2. Натиснете и отпуснете бутона UNLOCK на дистанционното управление.
 - Светодиодът (LED) на дистанционното управление ще примигне.
 - Всички врати се отключват.
 - Аварийните мигащи светлини примигват два пъти.
 - Алармената инсталация се дезактивира.

Автоматично заключване на вратите

Ако не отворите врата или не стартирате двигателя в рамките на 30 секунди, след като сте дезактивирали системата посредством дистанционното управление, всички врати автоматично ще се заключат и алармената система ще се активира отново.

ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ (ТРАНСМИТЕР)

Всеки трансмитер е електронно кодиран за да не може друг трансмитер да отключи Вашия автомобил.

Ако загубите трансмитера или Ви го откраднат, можете да закупите друг от Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

Ако се нуждаете от едно или повече нови дистанционни устройства, носете старото дистанционно управление със себе си, когато отивате при Вашия оторизиран Chevrolet сервиз. Когато в оторизирания сервиз на Chevrolet настройват новото дистанционно управление за Вашия автомобил, старото също трябва да бъде пренастроено за новия код.

Загубеният трансмитер няма да може да отключи автомобила Ви, след като новият е вече електронно кодиран.

Най-много 4 дистанционни управления могат да бъдат настроени едновременно за Вашия автомобил.

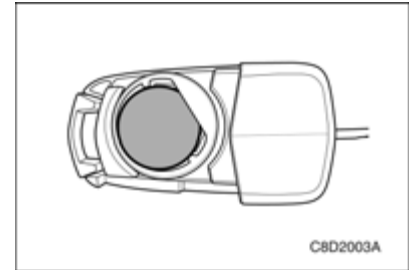
Смяна на батерията

Ако LED на дистанционното управление спре да свети, то все още може да се използва известно време. Това показва обаче, че има нужда от нова батерия.

СЪОБЩЕНИЕ

За подмяна използвайте батерия CR2032 или еквивалентна на нея.

1. Отворете капачето с ръка.
2. Отстранете използваната батерия. Внимавайте да не се допре електронната платка до други части.



3. Поставете новата батерия. Внимавайте плюсът (+) да сочи надолу към основата.
4. Затворете капачето така, че да се застопори с щракване.
5. Проверете дали трансмитерът работи.

⚠ ВНИМАНИЕ

Внимавайте да не докосвате плоските повърхности на батерията с голи ръце. Пипането ще намали нейната дълготрайност.

СЪОБЩЕНИЕ

Използваните литиеви батерии могат да замърсят околната среда.

- Спазвайте местните закони за рециклиране при изхвърлянето им.
- Не ги изхвърляйте заедно с домакинските отпадъци.

СЪОБЩЕНИЕ

За да работи трансмитерът нормално спазвайте следните указания:

- Пазете трансмитера от падане.
- Не поставяйте тежки предмети върху трансмитера.
- Пазете трансмитера от вода и пряка слънчева светлина. Ако се намокри, подсушете го с мека кърпа.

ЗАКЛЮЧВАНЕ НА ВРАТИТЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Температурата вътре в автомобила може бързо да се повиши и да достигне много по-високи стойности, отколкото температурата отвън.

- Не оставяйте деца или животни без надзор в автомобила.

Това може да причини сериозни наранявания или смърт.

Децата могат да задействат електрическите прозорци, органите за управление или да приведат автомобила в движение.

- Не оставяйте ключа в автомобила, ако вътре има деца.

Тези действия могат да причинят сериозни наранявания или смърт.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Заклучете всички врати и вземете ключа със себе си, когато оставяте автомобила без надзор.

Отключените автомобили привличат крадците.

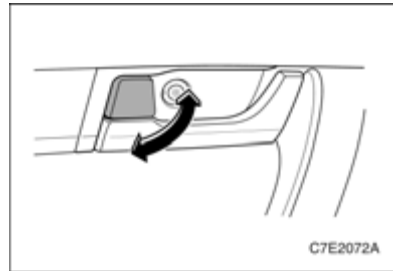
За да заключите вратите отвън използвайте ключа, завъртете го по посока на часовниковата стрелка.

За да отключите, завъртете ключа обратно по посоката на часовниковата стрелка.

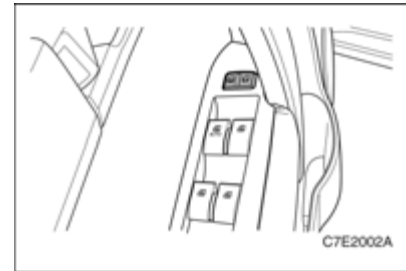


За да заключите коя да е врата отвътре, дръпнете бутона за заключване на вратата.

За да отключите коя да е врата отвътре, натиснете бутона за заключване на вратата.



За да отключите вратите натиснете лявата част на превключателя.



СЪОБЩЕНИЕ

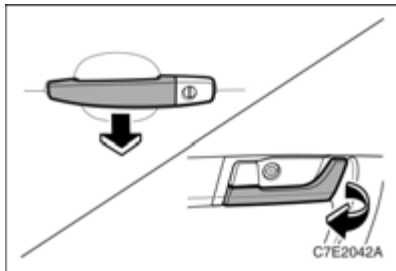
Бутона за заключване на вратата за водача не може да се издърпва, когато тя е отворена. Това предпазва от заключване вратата на водача, когато оставите вътре ключа по невнимание.

Можете да отключвате и заключвате вратите и с помощта на бутона за заключване върху панела на шофьорската врата.

Натиснете дясната част на превключателя, за да заключите вратите.

За да отворите вратата отвътре или отвън, дръпнете ръкохватката ѝ.

Вратата за шофьора и тази за пътника до него могат да се отворят отвътре чрез издърпване на дръжката, даже ако вратите са заключени чрез бутона за заключване на вратата.



СЪОБЩЕНИЕ

Ключалките и пантите на вратите трябва да се гресират редовно, а също и в случай на шум при отваряне, затваряне или по време на движение.

БЛОКИРАНЕ НА КЛЮЧАЛКИТЕ

За още по-голяма защита при напускане на автомобила, можете да блокирате ключалките на вратите. Електронно се блокират всички електрически ключалки, така че нито една врата не може да бъде отворена дори при влизане в автомобила чрез счупване на стъклото.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не блокирайте ключалките на автомобила, ако в него остават хора. Вратите не могат да се отключват отвътре.

За да блокирате ключалките, извършете една от следните операции:

- Натиснете последователно два пъти бутона LOCK. Натиснете веднъж бутона LOCK, за да заключите автомобила, след това го натиснете отново (в рамките на 3 секунди), за да извършите блокирането.
- Вкарайте ключа в ключалката на шофьорската врата и го завъртете последователно два пъти в посока задната част на автомобила. Първият път - за да заключите вратите, а вторият път - за да ги блокирате.

За да освободите блокирането на ключалките, натиснете бутона UNLOCK на ключа. Това отключва всички врати.

СЪОБЩЕНИЕ

Блокирането на ключалките е възможно само, ако всички врати и задната врата са затворени.

СЪОБЩЕНИЕ

Блокирането се освобождава при отключване на вратите по нормалния начин.

СИСТЕМА ЗА ЦЕНТРАЛНО ЗАКЛЮЧВАНЕ НА ВРАТИТЕ

Можете да активирате системата за централно заключване на вратите от вратата на водача. Тази система Ви позволява да заключвате и отключвате всички врати и задната врата от вратата на водача, използвайки ключа или дистанционното управление (отвън) или бутона за заключване на вратите (отвътре).

ПРЕДПАЗНА КЛЮЧАЛКА ЗА ДЕЦА

Вашият автомобил има предпазни ключалки за деца на задните врати. Тези ключалки предпазват пътниците и особено децата от нежелателно отваряне на задните врати отвътре, чрез дърпане на ръкохватката.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Не дърпайте ръкохватката от вътрешната страна на вратата, когато предпазната ключалка за деца е в заключено положение.

Това може да повреди вътрешната ръкохватка на вратата.



C7E2092A

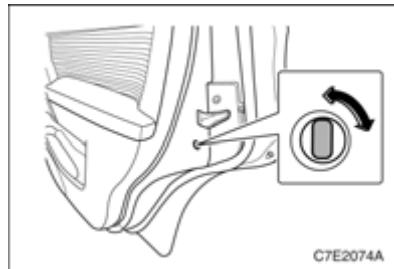
За да активирате предпазната ключалка за деца:

1. Отворете задната врата, която смятате да заключите.
2. Намерете включвателя на предпазната ключалка за деца на ръба на вратата, близо до централната част.
3. Вкарайте ключа в ключалката над етикета за предпазната ключалка и го завъртете в хоризонтално положение
4. Затворете вратата.

СЪОБЩЕНИЕ

Всяка задна врата има отделна ключалка.

Предпазната ключалка за деца трябва да се активира ръчно и поотделно, от лявата и от дясната страна.



C7E2074A

За да отворите задна врата, когато предпазната ключалка за деца е активирана, отключете вратата отвътре и я отворете отвън.

За да отмените функцията на предпазната ключалка за деца, вкарайте ключа в отвора и го завъртете до вертикално положение.

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПРОЗОРЦИ

Можете да задействате електрическите прозорци, когато ключът за запалване е в положение ACC или ON, като използвате бутоните за електрическите прозорци на панела на всяка врата.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

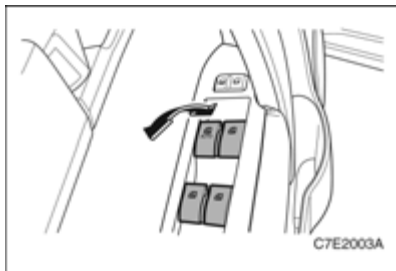
Децата могат да задействат електрическите прозорци и да се прищипят.

- Не оставяйте ключовете или деца без надзор в автомобила.

Неправилната употреба на електрическите прозорци може да предизвика сериозно нараняване или смърт.

За да вдигнете прозореца, повдигнете бутона.

За да свалите прозореца, натиснете надолу бутона.



Отпуснете бутона, когато прозорецът достигне желаното положение.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Попадени навън части от тялото могат да бъдат наранени от преминаващи обекти.

- Не подавайте части от тялото навън.

СЪОБЩЕНИЕ

Задните прозорци не се отварят докрай.

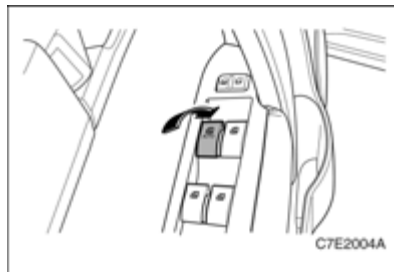
Всеки прозорец може да бъде задействан в продължение до 10 минути или до отваряне на врата, когато ключът е в позиция LOCK или е извън контакта на запалването.

АВТОМАТИЧНО ОТВАРЯНЕ ДОКРАЙ*

Прозорецът на шофьорската врата има функция за автоматично отваряне докрай.

За да спуснете прозореца, натиснете силно надолу бутона и го отпуснете. Прозорецът ще се отвори докрай автоматично. За да спрете прозореца, докато се отваря, натиснете бутона отново.

За да вдигнете прозореца, дръпнете нагоре и задръжте така бутона. За да спрете прозореца, отпуснете бутона.

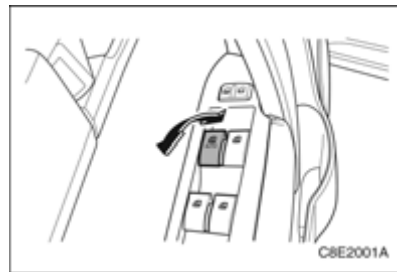


АВТОМАТИЧНО ОТВАРЯНЕ/ЗАТВАРЯНЕ

Прозорецът на шофьорската врата има функция за автоматично отваряне/затваряне.

За да отворите автоматично прозореца докрай натиснете бутона докрай надолу. За да затворите автоматично прозореца до край дръпнете бутона докрай нагоре. В автоматичен режим прозорецът се отваря и затваря докрай, дори ако освободите бутона.

За да спрете прозореца в дадена позиция, докато той се движи, дръпнете или натиснете бутона в посока обратна на движението на стъклото и го освободете веднага.



Функция против защипване*

В случай, че открие препятствие по пътя си, затварящият се автоматично прозорец на шофьорската врата ще се отвори най-малко 11 см като мярка за безопасност.

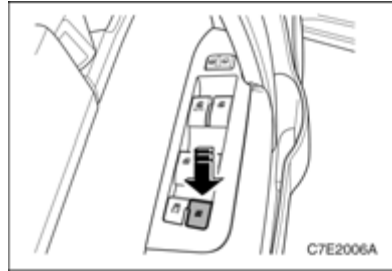
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Функцията против защипване може да спре да функционира след шест последователни задействания. Не задействайте прозорците без нужда.

БУТОН ЗА ЗАКЛЮЧВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИТЕ ПРОЗОРЦИ

Бутонът за заключване на електрическите прозорци ви позволява да заключите бутоните на задните прозорци и този на прозореца до предния пътник.

Блокираните по този начин задни прозорци и този до предния пътник могат да се задействат само от контролния панел за прозорците, намиращ се до водача.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Деца могат да задействат електрическите прозорци и да се прищипят. Това може да причини сериозни наранявания или смърт.

- Използвайте бутоните за блокиране на електрическите прозорци, когато има деца на задните седалки.

ЗАДНА ВРАТА (НА БАГАЖНИКА)

За да отворите задната врата пхнете ключа в ключалката и го завъртете обратно на посоката на часовниковата стрелка. Дръпнете дръжката над регистрационния номер и повдигнете вратата.

За да затворите задната врата, натиснете вратата надолу до надеждното ѝ застопоряване.

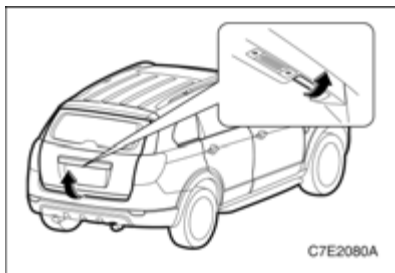
Задната врата може да се заключва и отключва посредством системата за централно заключване на вратите. Виж “Система за централно заключване на вратите” в указателя.



Внимавайте ръцете и други части на тялото, както и тези на околните хора, да са на безопасно разстояние от зоната на затваряне на вратата.

⚠ВНИМАНИЕ

Когато отваряте или затваряте задната врата, проверете дали нещо няма да попречи на това.

**⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Шофирането с отворена врата на багажника или отворено стъкло на тази врата може да причини навлизане на изгорели газове в купето.

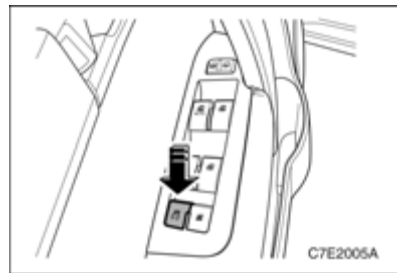
- Не карайте с отворена задна врата. Ако това се налага, затворете всички останали прозорци, включете режима за свеж въздух, отворете централните/страничните вентилационни дюзи и пуснете вентилатора на висока скорост. (Виж "ВЕНТИЛАЦИЯ" в указателя)

Изгорелите газове са отровни и може да причинят увреждания или смърт.

БУТОН ЗА ОСВОБОЖДАВАНЕ ПРОЗОРЕЦА НА ЗАДНАТА ВРАТА

Прозорецът на задната врата може да се отвори чрез натискане на бутона за освобождаване на прозореца на задната врата, който се намира в панела на шофьорската врата.

Прозорецът на задната врата може също така да се отвори и чрез натискане на бутона за прозореца на задната врата, който се намира на дистанционното управление. Виж "ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ" в указателя.

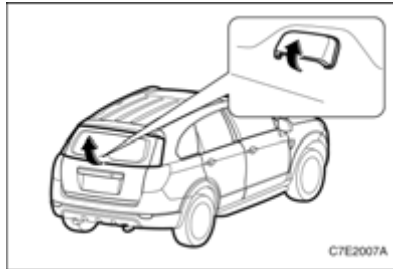


След освобождаването, хванете ръкохватката и повдигнете прозореца.

За да затворите прозореца на задната врата, натиснете го надолу до надеждното му заключване. Той се заключва автоматично.

⚠ ВНИМАНИЕ

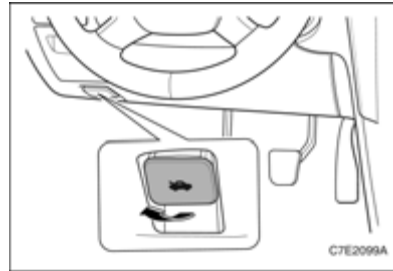
- Не натискайте бутона за освобождаване на прозореца на задната врата, когато автомобилът се движи.
- Не карайте автомобила с отворен прозорец на задната врата.



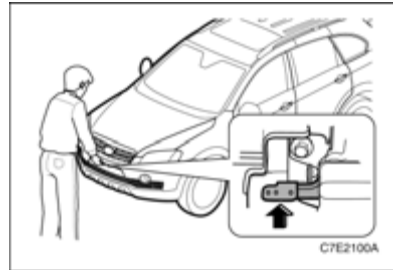
КАПАК НА ДВИГАТЕЛЯ

За да отворите капака на двигателя:

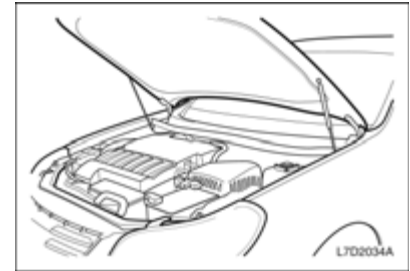
1. Дръпнете освобождаващата ръкохватка в долната лява част на арматурното табло.



2. Бръкнете под предния ръб на капака и натиснете нагоре резето на капака.



3. Повдигнете капака внимателно. Две пневматични подпори ще държат капака отворен.



За да затворите капака на двигателя:

1. Уверете се, че ръцете и други части на тялото - както Вашите, така и тези на други хора - са далеч от мястото на затваряне на капака.
2. Свалете капака надолу и го оставете да падне от около 30 см височина.
3. Уверете се, че капакът е добре затворен.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги спазвайте следните предпазни мерки:

- Дръпнете предната част на капака за да се уверите, че е заключен преди да потеглите.
- Не дърпайте освобождаващата ръкохватка за капака на двигателя докато автомобилът се движи.
- Не карайте автомобила с отворен капак на двигателя. Отвореният капак ограничава видимостта на шофьора.

Шофирането с отворен капак може да предизвика катастрофа, причинявайки щети на Вашия автомобил или друга собственост, както и наранявания на пътници и дори смърт.

ЛАМПИ ЗА ВЪТРЕШНО ОСВЕТЛЕНИЕ**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Избягвайте използването на плафонната лампа и лампата за четене при шофиране в тъмно.

Осветеното купе намалява видимостта в тъмнината и това може да доведе до катастрофа.

ПЛАФОННА ЛАМПА

Натиснете бутона, за да включите плафонните лампи.

Натиснете отново бутона, за да изключите плафонните лампи.

Централната/задната плафонни лампи светват, когато отворите врата или вратата на багажното отделение. Ако някоя от вратите или вратата на багажното отделение останат отворени, лампите

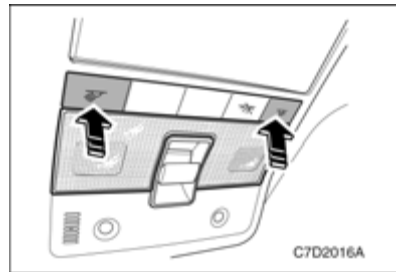
остават да светят около 10 минути. След затваряне на всички врати и задната врата, лампите не угасват веднага, а след 10 сек намаляват постепенно светлината си.



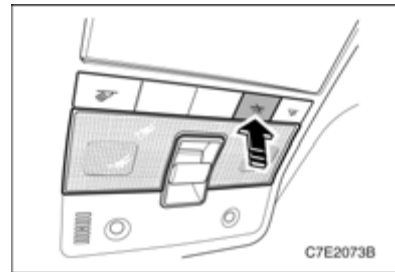
ЛАМПА ЗА ЧЕТЕНЕ

Натиснете бутона за да светне предната лампа за четене.

Натиснете го отново за да изключите лампата.

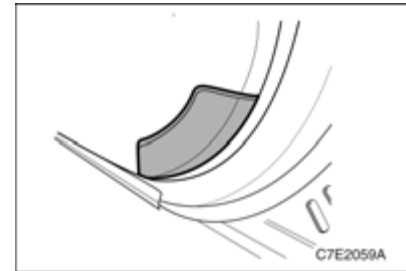


Можете да деактивирате плафонните лампи (когато бутонът не е натиснат), лампите на стъпалата на предните врати и лампата за ключалката като натиснете бутона.

**ЛАМПА ЗА СТЬПАЛОТО НА ПРЕДНАТА ВРАТА**

Лампата за стъпалото на предната врата светва при отваряне на вратата. Ако вратата остане отворена, лампата остава да свети около 10 минути. След затваряне на всички врати, лампата свети още около 10 секунди, след което изгасва.

Лампата за стъпалото на вратата може да бъде изключена веднага чрез натискане на бутона върху облицовката.

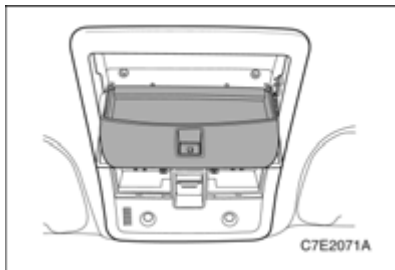
**ЛАМПА НА ОТВОРА ЗА КЛЮЧА**

Лампата светва при отваряне на врата. Ако вратата остане отворена, лампата остава да свети около 10 минути. След затваряне на всички врати, лампата свети още около 10 секунди, след което изгасва.

КУТИЯ ЗА ОЧИЛА

За да отворите кутията за слънчеви очила зад лампата за четене, натиснете задната част на капака.

За да я затворите, дръпнете я нагоре и я натиснете докато се застопори.



ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ЛЮК НА ПОКРИВА*

Може да задействате електрическия люк, когато ключът е в положение ACC или ON.

⚠ ВНИМАНИЕ

Винаги спазвайте следните предпазни мерки:

- Не подавайте части на тялото и предмети през отворения люк.
- Проверете дали пространството около люка, отвътре и отвън е свободно, преди да го отворите или затворите.
- Не поставяйте тежки предмети върху или в близост до люка.
- Пазете чиста външната страна на люка.
- Когато оставяте автомобила без надзор, затваряйте люка напълно.

Както винаги, всички пътници трябва да са с поставени предпазни колани, независимо от това дали люкът е отворен или затворен.

Неспазването на тези предпазни мерки може да доведе до нараняване или до повреда на автомобила.

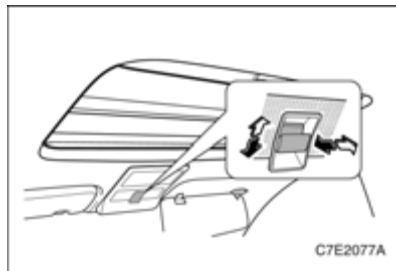
ОТВАРЯНЕ НА ЛЮКА

- За да отворите люка натиснете превключвателя назад. Докато натискате превключвателя напред, нагоре или надолу, той се отваря автоматично около

350 мм. Когато натиснете превключвателя още веднъж назад, люкът се отваря докрай.

- За да затворите люка натиснете и задръжте превключвателя напред, нагоре или надолу.

Отпуснете ключа, когато люкът достигне желаното положение.



НАКЛАНЯНЕ НА ЛЮКА

- За да наклоните люка, натиснете превключвателя нагоре и задръжте. Отпуснете ключа, когато люкът достигне желаното положение.
- За да върнете люка в първоначална позиция, натиснете превключвателя надолу и задръжте. Отпуснете ключа, когато люкът достигне желаното положение.

⚠ВНИМАНИЕ

Люкът на покрива може да бъде задействан в продължение на 10 минути или до отваряне на врата, когато ключът е в позиция LOCK или е извън контакта на запалването.

СЪОБЩЕНИЕ

Периодично проверявайте водещата релса за замърсявания и я почиствайте, ако се е събрала нечистотия. Ако има замърсяване около гумните части на люка, задействането му може да е съпроводено със звук.

ДИГИТАЛЕН ЧАСОВНИК

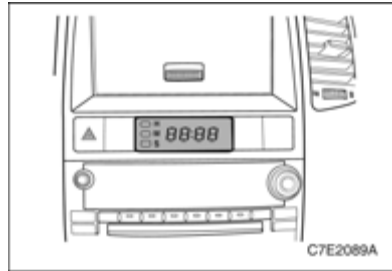
Когато контактният ключ е в положение ACC или ON, дигиталният часовник показва времето. Дигиталният часовник има три бутона за настройка.

Н: Бутон за часа.

- За да минете с 1 час напред натиснете Н бутона.
- За да минете с повече от 1 час напред, натиснете Н бутона и го задръжте, докато достигнете желания час.

М: Бутон за минутите.

- За да минете с 1 минута напред натиснете М бутона.
- За да минете с повече от 1 минута напред, натиснете М бутона и го задръжте, докато достигнете желаната минута.

**С: Бутон за настройка.**

За да нагласите времето на най-близкия кръгъл час, натиснете бутона "S".

- Ако, например, натиснете бутона, когато часът е между 8:00 и 8:29, на дисплея ще се изведе 8:00.
- Ако, например, натиснете бутона, когато часът е между 8:30 и 8:59, на дисплея ще се изведе 9:00.

СЪОБЩЕНИЕ

Не забравяйте да сверите часовника на автомобила всеки път, когато откачвате и закачвате акумулатора или смените предпазител.

ЗАПАЛКА И ЕЛЕКТРИЧЕСКО ГНЕЗДО ЗА УРЕДИ**⚠ВНИМАНИЕ**

Цилиндърът на включената запалка може много да се нагорещи.

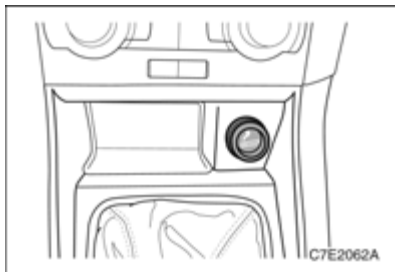
- Не докосвайте цилиндъра на запалката и не позволявайте на деца да я пипат или да играят с нея.

Горещият метал може да причини наранявания и щети, както на автомобила, така и на други обекти.

За да включите запалката:

- Завъртете контактния ключ на положение ACC или ON.

- Бутнете навътре запалката докрай.



Запалката ще изскочи автоматично, когато е готова за употреба.

⚠ ВНИМАНИЕ

Прегряването на запалката може да повреди нагревателя, както и самата запалка.

- Не оставяйте запалката вътре, след като загрее.

Това може да предизвика прегряване на запалката.

⚠ ВНИМАНИЕ

Използването на неисправна запалка може да създаде опасност.

- Ако запалката не изскочи навън след 30 секунди, извадете я и се обърнете към сервиз за поправка. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

Тя може да причини наранявания или щети на Вашия автомобил.

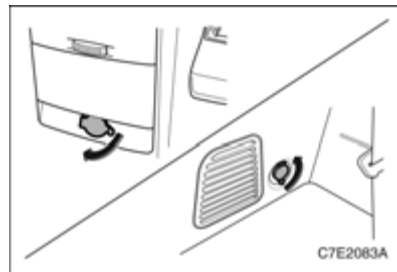
Запалката може да бъде задействана в продължение на 10 минути или до отваряне на врата, когато ключът е в позиция LOCK или е извън контакта на запалването.

ЕЛЕКТРИЧЕСКО ГНЕЗДО ЗА УРЕДИ

Електрическите гнезда могат да се използват за включване на електрически уреди, като мобилен телефон, електрическа самобръсначка и други.

Електрическото гнездо се намира под задната поставка за чаши. Друго електрическо гнездо е разположено на лявата страна на багажното отделение.

Свалете капачето, за да използвате електрическото гнездо. Когато не го използвате, поставете капачето отново.



⚠ ВНИМАНИЕ

Акумулаторът може да се изтощи.

- Изключете всички електрически уреди, ако не ги използвате за дълго време.

Това ще предпази акумулатора от повреда.

СЪОБЩЕНИЕ

Ограничение на товара на електрическото гнездо: 12V -10A. Ако включите електрически уреди, които изискват повече от 12V-10A, електрическото захранване ще бъде прекъснато автоматично. Използвайте само уреди, които отговарят на спецификациите.

Автоматичната защита ще изгори предпазителя.

ПОДВИЖНИ ПЕПЕЛНИЦИ**⚠ВНИМАНИЕ**

Цигарите и други запалителни материали могат да предизвикат пожар.

- **Не поставяйте хартия и други запалими предмети в пепелника.**

Огънят от пепелника може да причини наранявания на пътниците и щети на Вашия автомобил или друга собственост.

Можете да поставяте портативен пепелник в предната поставка за чаши.

За да отворите пепелника повдигнете леко капака му. След употреба затворете добре капака.

За да извадите пепелника за почистване, леко завъртете горната му част в посока обратна на часовниковата стрелка и го извадете.

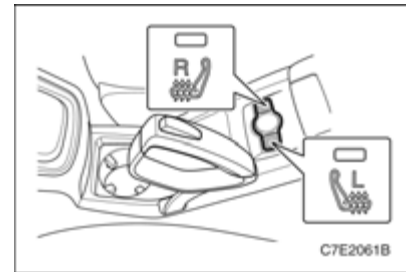
**БУТОН ЗА ОТОПЛЕНИЕ НА СЕДАЛКИТЕ***

Бутоните за отопление на седалките се намират под централната конзола.

За да затоплите седалките:

1. Завъртете ключа за запалване на положение ON.
2. Натиснете бутона за отоплението на седалката, която искате да затоплите. Индикаторът в бутона ще светне.

За да изключите отоплението на седалката, натиснете бутона отново. Индикаторът в бутона ще угасне.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Продължителното използване на отоплението на седалките може да доведе до изгаряния или до повреда на дрехи от по чувствителни тъкани.

- Не оставяйте отоплението на седалките да работи дълго време, ако носите тънка пола или тънки панталони.

⚠ ВНИМАНИЕ

Реотаните във вътрешността на предните седалки могат да се повредят.

- Не подлагайте предните седалки на силни въздействия.

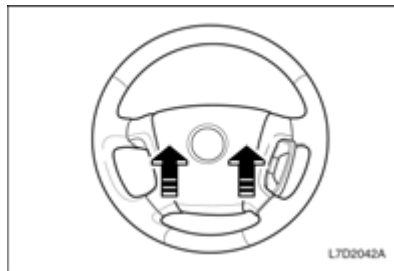
⚠ ВНИМАНИЕ

Ако температурата продължава да расте, изключете отоплението и проверете системата в сервиз. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

КЛАКСОН

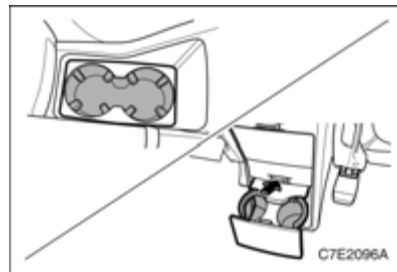
За да задействате клаксона, натиснете някой от символите за клаксон намиращи се от двете страни на волана.

Клаксонът ще издаде звук, независимо от положението на контактния ключ.

**ПОСТАВКИ ЗА ЧАШИ**

Поставките за чаши се намират отпред и отзад на централната конзола.

За да използвате задната поставка за чаши, натиснете бутона над поставката. Поставката за чаши ще изкочи автоматично.

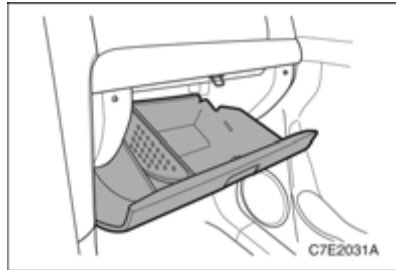
**ЖАБКА****⚠ ВНИМАНИЕ**

При сблъсък или внезапно спиране отворената жабка представлява опасност.

- Не карайте с отворена жабка.

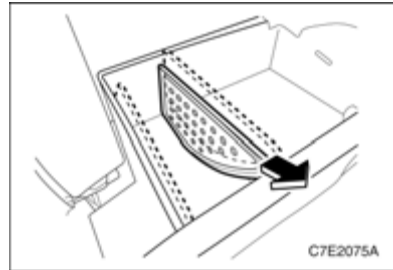
В случай на сблъсък отворената жабка може да причини наранявания или да повреди автомобила.

Отворете жабката като дръпнете долната част на ръкохватката нагоре, лампата за осветление на жабката се включва. Затворете добре жабката и лампата за осветлението и ще изгасне.



Ако желаете да съхранявате по-обемисти предмети, можете да махнете вътрешните разделителни прегради.

След изваждането на преградата, поставете я в жлеба от лявата страна на жабката.



КОНЗОЛНА КУТИЯ

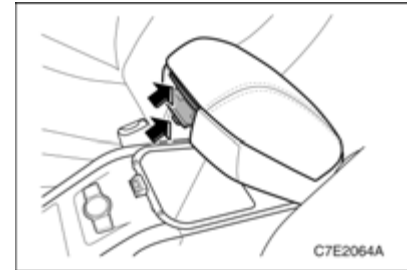
ПРЕДНА КОНЗОЛНА КУТИЯ

За да отворите предната конзолна кутия дръпнете долното лостче и вдигнете капака.

За да затворите предната конзолна кутия, свалете капака и го натиснете докато се заключи.

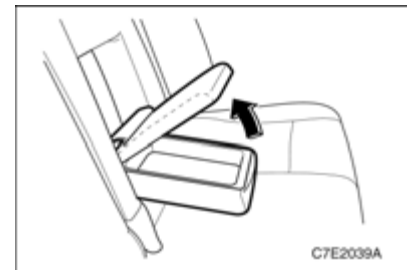
За да ползвате предната конзолна поставка, дръпнете нагоре горната ръкохватка и вдигнете капака.

Конзолната кутия с конзолната поставка могат да се ползват като подлакътник.



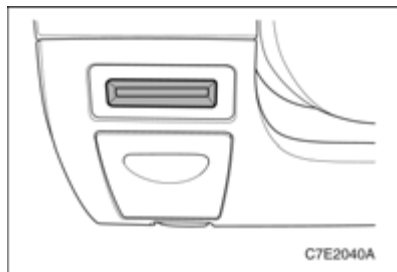
ЗАДНА КОНЗОЛНА КУТИЯ

За да отворите задната конзолна кутия, вдигнете нагоре капака на задната средна облегалка за ръце.



ОТДЕЛЕНИЕ ЗА КАРТИ

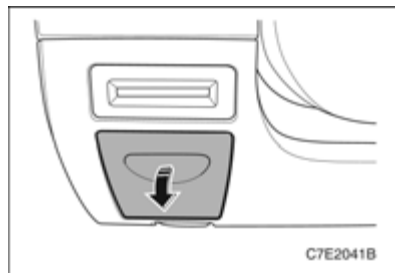
Ползвайте отделението за карти като вкарате картата в процепа.



ОТДЕЛЕНИЕ ЗА МОНЕТИ

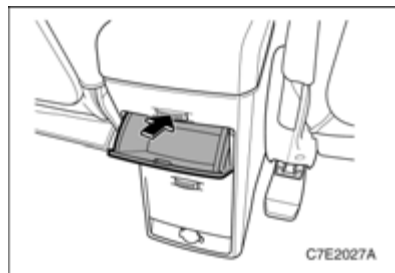
За да отворите отделението за монети, дръпнете дръжката на вратичката към себе си.

За да затворите отделението за монети, натиснете силно вратичката до затваряне.



Задното отделение е разположено в задната част на централната конзола.

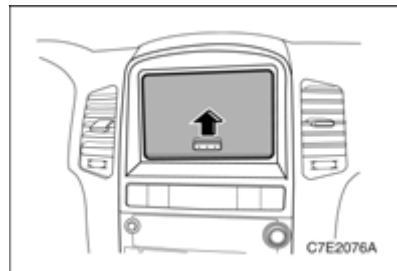
Отворете го като натиснете бутона над отделението.



ЦЕНТРАЛНА КУТИЯ ЗА ВЕЩИ

Централната кутия за вещи служи за съхраняване на касети или дребни предмети.

За да ползвате кутията за съхранение натиснете бутона.

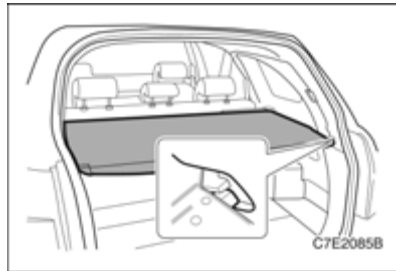


ПОКРИВАЛО НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ*

Багажът или друг товар, поставен в багажното отделение, могат да бъдат скрити от погледа с помощта на покривалото на багажното отделение.

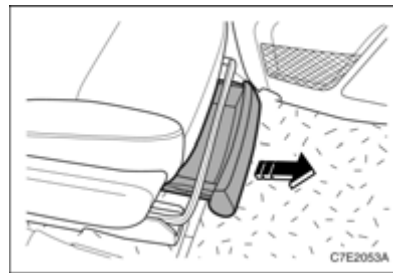
За да затворите покривалото, дръпнете дръжката му към себе си и вкарайте фиксатора в жлеба, разположен и от двете страни на задната врата.

За да отворите покривалото, освободете дръжката след като я издърпате леко към себе си. Покривалото се прибира автоматично.



КУТИЯ ЗА ВЕЩИ ПОД ПРЕНДАТА ПЪТНИЧЕСКА СЕДАЛКА*

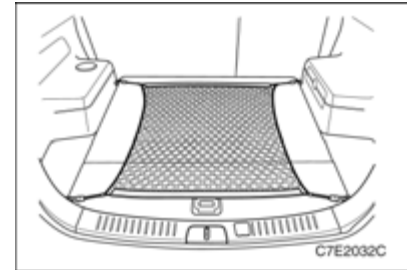
За да използвате кутията под предната пътническа седалка, издърпайте предния край на кутията нагоре и след това в посока към арматурното табло. Натиснете кутията назад към седалката, за да я приберете.



ПОДОВА МРЕЖА ЗА БАГАЖ*

Подовата мрежа предпазва малките товари от разместване при остри завои или рязко потегляне и спиране.

Закачете четирите куки на мрежата за металните пръстени в четирите края на пода.



МРЕЖА ЗА БАГАЖ*

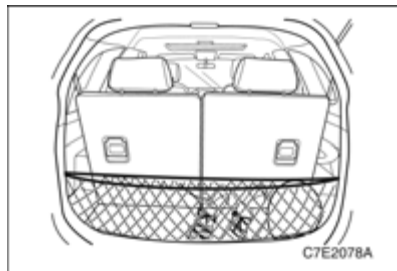
Можете да превозвате малки товари с помощта на допълнителната мрежа за багаж.

За да поставите мрежата, окачете всяко ухо в горния край на мрежата в местата за закрепване намиращи се на задния панел, а двете куки на мрежата за металните пръстени на двата края на пода.

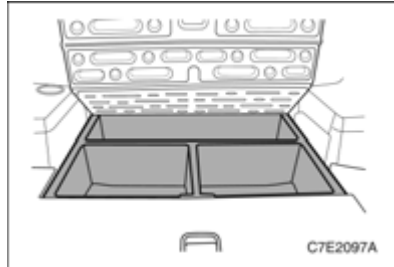
⚠ВНИМАНИЕ

Мрежата за багаж е проектирана за малки товари.

- Не превозвайте тежки предмети в мрежата за багаж.

**⚠ВНИМАНИЕ**

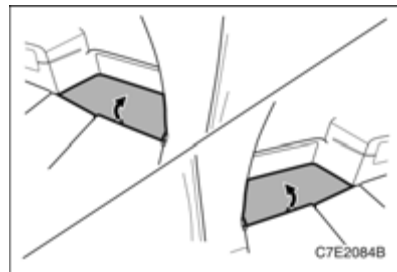
Не допускайте предметите да стърчат над отделенията. В противен случай отделенията или подът на багажника могат да бъдат повредени.

**ОТДЕЛЕНИЯ ЗА СЪХРАНЕНИЕ НА ВЕЩИ ПОД ПОДА***

Под пода на багажника има отделения за съхранение на вещи. За да получите достъп до отделенията дръпнете нагоре дръжката на подовия капак.

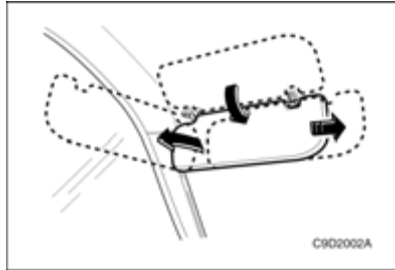
ОТДЕЛЕНИЯ ЗА СЪХРАНЕНИЕ В БАГАЖНИКА*

От двете страни на багажника в пода има отделения за съхранение на вещи.

**СЕННИЦИ**

Вашият автомобил има подплатени сенници, предпазващи водача и пътниците от заслепяване от преките слънчеви лъчи.

Можете да завъртите сенниците нагоре, надолу и настрани.



Тоалетното огледало (и от двете страни) и държача на документи (откъм шофьора) се намират на обратната страна на сенника.

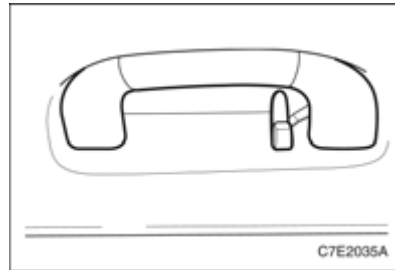
При отваряне на капака на огледалото, лампата на сенника* светва.

Ако автомобилът разполага с опция за удължаване на сенника, можете да откачите сенника от централния държач и да го плъзнете по пръта от едната до другата страна.

ДРЪЖКА СЪС ЗАКАЧАЛКА ЗА ДРЕХИ

Във Вашият автомобил има дръжка над вратата на пътника отпред, както и над задните врати. Дръжката над всяка задна врата има и закачалка за дрехи.

За да използвате помощните дръжки, дръпнете ги надолу и задръжте. Дръжките ще се приберат автоматично, след като ги отпуснете.



Пътниците могат да използват дръжките, за да се държат при слизане или се качване в автомобила, или при бързо каране.

⚠ ВНИМАНИЕ

Окачените на дръжката предмети могат да ограничат видимостта на шофьора.

- Не закачайте нищо на дръжката, ако не е снабдена със закачалка за дрехи.

Ограничената видимост за водача може да предизвика катастрофа, водеща до наранявания на пътниците, повреда на автомобила и други щети.

БАГАЖНИК НА ПОКРИВА

Багажникът на покрива може да се използва за удобно превозване на допълнителен товар или обемисти предмети, като например велосипеди, които се превозват по-добре от външната страна на автомобила, отколкото вътре. Рейките за покривния багажник са захванати надлъжно от двете страни на покрива. Консултирайте се с вашия оторизиран сервиз за повече подробности и за разпоредбите относно карането с товар на покрива.

Погрижете се товарът да е равномерно разпределен върху страничните или напречните рейки. Повърхността на покрива не бива да е натоварена.

Товарът върху покрива променя центъра на тежестта на автомобила. Внимавайте при страничен вятър и не карайте с висока скорост.

За да избегнете повреда или загуба на товара докато карате, често проверявайте товара, за да се уверите че е закрепен надеждно.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако превозвате товар, който е по-дълъг или по-широк от багажника на покрива, съществува опасност въздушният поток да го откъсне по време на движение. Това може да предизвика загуба на контрол над автомобила. Товарът откъснат от покрива на автомобила може да доведе до катастрофа на вашия или на други автомобили, и да предизвика щети. Никога не пренасяйте товар по-дълъг или по-широк от багажника на покрива.
- Натовареният багажник на покрива променя центъра на тежестта на автомобила. Не карайте с висока скорост. Бъдете предпазливи при страничен вятър. Неспазването на това предупреждение може да доведе до щети по автомобила и нараняване.
- Максималният товар за рейките на багажника е 100 кг. Не надхвърляте максималния капацитет на автомобила, когато го товарите.

АНТЕНА

Аntenата е монтирана в задното стъкло или стъклото на задната врата. Уверете се, че вътрешната повърхност на стъклото не е надраскана и че проводниците върху стъклото не са повредени. Ако вътрешната повърхност е повредена, това може да доведе до смущения в радиоприемането.

⚠ ВНИМАНИЕ

Използването на ножче за бръснене или остър предмет за почистване на стъклото може да наруши радиоприемането. Разходите по ремонта не се покриват от гаранцията на автомобила. Не почиствайте вътрешната повърхност на стъклото с остри предмети.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не поставяйте върху стъклото оцветяващо покритие с метален филм. Металният филм при някои оцветяващи материали може да доведе до смущения в радиоприемането. Повредите на антената на задното стъкло, причинени от оцветяващи материали, не се покриват от гаранцията.

3

КАРАНЕ НА АВТОМОБИЛА

- РАЗРАБОТВАНЕ..... 3-2
- ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ КАРАНЕ 3-2
- ГОРИВО 3-4
- НАГЛАСЯНЕ НА ОГЛЕДАЛАТА 3-7
- РЕГУЛИРАНЕ НА ВОЛАНА..... 3-9
- СИСТЕМА ЗА ЗАВИСИМО ОТ СКОРОСТТА СЕРВОУСИЛВАНЕ НА ВОЛАНА..... 3-10
- КОНТАКТ НА ЗАПАЛВАНЕТО 3-10
- СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ..... 3-12
- КАРАНЕ НА АВТОМОБИЛА 3-14
- СПИРАЧКИ..... 3-19
- СИСТЕМА ЗА ЗАДВИЖВАНЕ НА ВСИЧКИ КОЛЕЛА 3-22
- ЕЛЕКТРОНЕН СТАБИЛИЗИРАЩ КОНТРОЛ..... 3-22
- СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ ПРИ СПУСКАНЕ 3-24
- НИВЕЛИРАНЕ НА ОКАЧВАНЕТО 3-25
- СИСТЕМА НА ТУРБОКОМПРЕСОРА 3-25
- ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ ПРИ КАРАНЕ 3-26
- ТЕГЛЕНЕ НА РЕМАРКЕ 3-30
- ОТРАБОТЕНИ ГАЗОВЕ 3-38
- ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА..... 3-39

РАЗРАБОТВАНЕ

Спазвайте следните предпазни мерки за първите няколко километра, за да подобрите работата и икономичността на Вашия автомобил и да допринесете за по-дългия му живот:

- Избягвайте стартиране с пълна газ.
- Позволете на двигателя да загрее преди да потеглите.
- Не форсирайте двигателя.
- Избягвайте внезапното спиране, освен в извънредни случаи. Това ще позволи на спирачките да се разработят нормално.
- Избягвайте бързото потегляне, внезапното ускоряване и продължителното шофиране на висока скорост, за да избегнете повреда на двигателя, и за да пестите гориво.
- Избягвайте ускоряване с пълна газ на ниски предавки.
- Не теглете други автомобили.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ КАРАНЕ

ПРЕДИ ДА ВЛЕЗЕТЕ В АВТОМОБИЛА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Проверете дали електрическите крушки на всичките външни светлини, лампите, сигналните системи и предупредителните индикатори са чисти и в изправност.

Тези мерки спомагат за предпазване от злополуки, които могат да причинят персонални наранявания или щети на автомобила.

- Уверете се, че всички прозорци, вътрешните и външните огледала за обратно виждане, електрическите крушки и лампите са почистени и в изправност.
- Проверете за течове под автомобила.
- Проверете нивото на маслото и другите работни флуиди в отделението на двигателя.
- Проверете визуално гумите за повреди, нормално налягане и проникване на чужди тела в шарките на протектора.

- Направете необходимото, за да коригирате неизправностите.

ПРЕДИ ДА ПОТЕГЛИТЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Недобре закрепени предмети, поставени на арматурното табло или пред задното стъкло, могат да попречат на видимостта.

- Отстранете всички недобре закрепени предмети от арматурното табло и полицата пред задното стъкло.

Тези предмети могат да полетят и да ударят пътниците при внезапно спиране или сблъсък, причинявайки наранявания или щети на автомобила.

- Уверете се, че познавате автомобила, неговите уреди и начина за безопасното му управление.
- Нагласете седалката в удобно за Вас положение.
- Нагласете вътрешните и външните огледала.
- Проверете дали всички пътници са поставили предпазните си колани.

- Проверете действието на предупредителните лампи, когато контактният ключ е в положение ON.
- Проверете всички уреди.
- Отпуснете ръчната спирачка и проверете дали предупредителната лампа е изгаснала.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Преди да потеглите, проверете дали всички пътници са поставили предпазните си колани.**
- **Уверете се, че всички прозорци, огледалата за обратно виждане, електрическите крушки и лампите са почистени и в изправност.**

⚠ ВНИМАНИЕ

Постарайте се пътниците или товарът да бъдат равномерно разпределени на предната пътническа седалка и на седалките на втория и третия ред

ПО ВРЕМЕ НА ШОФИРАНЕ

Като водач на автомобила, Вие сте отговорен за Вашата безопасност, безопасността на пътниците и другите участници в движението. Тази отговорност

означава, че трябва да съсредоточите цялото си внимание върху управлението на автомобила. Повечето пътни произшествия се случват, когато концентрацията на водача е нарушена или вниманието му е отвлечено. През цялото време вниманието на шофьора трябва да е насочено към пътя, останалите превозни средства и другите обекти по пътя.

Един значителен фактор за отвлечение на вниманието в днешните условия на каране е ползването на мобилен телефон от водача, държейки го в ръка по време на каране. Проучванията показват, че ползването на мобилен телефон в ръка по време на каране увеличава риска от пътно транспортно произшествие. Не едно научно изследване доказва, че ползването на каквато и да е телефонна система, дори "хендс фри" (устройство "свободни ръце"), увеличава риска от катастрофа с 400%.

Използването на телефони, радиостанции или други електронни устройства като компютри, органайзери, игри, видео или GPS, както и други средства за навигация също увеличава опасността от катастрофа. Ние не одобряваме използването на подобно оборудване, докато карате автомобила.

В някои страни законодателството забранява, а в други се обмисля забраната на ползването на телефони без "хендс фри" по време на управление на моторно превозно средство

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Безопасното каране изисква цялата Ви концентрация, както и добра преценка и благоразумие. Не се разсейвайте докато шофирате. Възможни фактори за отвлечение на вниманието:

- **отговаряне на обаждания по мобилен телефон или по телефона на автомобила;**
- **обаждания по мобилен телефон или по телефона на автомобила;**
- **регулиране на седалката, волана или огледалата;**
- **използване на други електронни апарати;**
- **разглеждане на карти и други материали;**

(Следва)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

(Следва)

- сваляне или поставяне на предпазния колан;
- търсене на монети, приближавайки будките за пътни такси; или
- други действия, които могат да отвлечат вниманието Ви от задачата да управлявате безопасно автомобила.

Подобни действия ще увеличат значително риска от сблъсък, което може да причини наранявания и дори смърт.

Предвидете необходимостта от подобни дейности и ги извършете преди да потеглите на път, ако е възможно, или когато автомобилът е спрял.

ГОРИВО**ПРЕПОРЪКИ ОТНОСНО ГОРИВОТО**

Използвайте само безоловно гориво с октаново число RON95.

Качеството на горивото и добавките в него упражняват значителен ефект върху мощността, възможностите и живота на двигателя.

Гориво с твърде ниско октаново число може да предизвика детонационно чукане.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Използването на гориво с октаново число по-ниско от RON95 може да повреди двигателя. (В някои страни имате възможност да използвате безоловно гориво с октаново число RON91. За повече подробности се свържете с Вашия оторизиран сервиз.)
- Употребата на оловно гориво ще повреди изпускателната системата и ще направи гаранцията невалидна.

СЪОБЩЕНИЕ

За избягване употребата на оловно гориво по погрешка, крайниците на помпите за оловно гориво са пошироки и не могат да се вкарат в отвора на Вашия резервоар.

Не използвайте метанол

Не трябва да използвате горива, които съдържат метанол (дървесен спирт).

Този тип горива могат да намалят мощността на двигателя и да повредят компонентите на горивната система.

⚠ ВНИМАНИЕ

Употребата на метанол може да повреди горивната система. Подобна погрешна употреба не се покрива от гаранцията на автомобила.

Шофиране в чужбина

Ако смятате да шофирате Вашия автомобил в друга страна:

- Спазвайте всички наредби за регистрация и застраховка.
- Проверете дали има подходящо гориво.

ГОРИВО ЗА ДИЗЕЛОВИ ДВИГАТЕЛИ

Дизеловите двигатели трябва да работят само с предлаганото в търговската мрежа дизелово гориво, което отговаря на спецификациите на DIN EN 590. Не използвайте корабни дизелови горива, гориво за отопление или дизелови горива, базирани изцяло или частично на растителна основа, например рапично масло или био дизел, Аквазол и други дизел-водни емулсии.

Вискозитетът и способността за филтриране на дизеловите горива зависят от температурата.

Затова през зимните месеци се продават дизелови горива с подобрени качества за работа при ниски температури. Постарайте се преди започване на зимния период да заредите резервоара със зимно гориво.

⚠ВНИМАНИЕ

Зареждането на резервоара с нискокачествено гориво или използването на неподходящи добавки може да предизвика сериозна повреда на двигателя и катализатора.

⚠ВНИМАНИЕ

При зареждането се уверете, че използвате необходимото гориво (бензин или дизелово гориво).

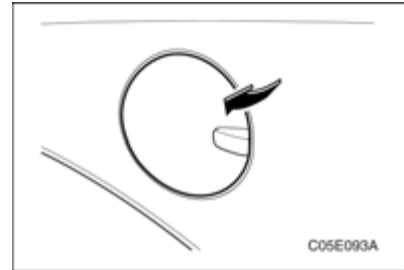
Ако автомобилът ви е с дизелов двигател и заредите с бензин, това може да доведе до сериозна повреда на автомобила.

Ако автомобилът ви е с дизелов двигател, можете да проверите дали зареждате с необходимото гориво като погледнете информацията върху капачката на резервоара.

ЗАРЕЖДАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА С ГОРИВО

1. Изключете двигателя.
2. Отключете вратите като натиснете бутона за заключване на вратите, намиращ се на панела на шофьорската врата. За повече информация виж "КЛЮЧАЛКИ НА ВРАТИТЕ" в азбучния указател. Вратичката за зареждане на резервоара се отваря

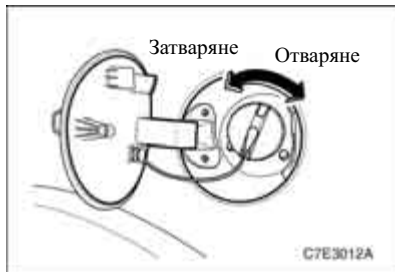
с ръка. Вратичката за зареждане на резервоара се намира на лявата страна на автомобила, отзад.

**СЪОБЩЕНИЕ**

Ако при студено време капачето на резервоара не се отваря, почуквайте леко по него. След това опитайте да го отворите отново.

3. Завъртете бавно капачката на резервоара обратно на часовниковата стрелка. Ако чуете свистящ звук, изчакайте да спре, преди напълно да развийте капачката. Капачето на резервоара се намира в дясната задна част на автомобила.

4. Отстранете капачката. Капачката е завързана за автомобила. Поставете капачката в нейния държач от вътрешната страна на капачето от резервоара.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Изпаренията от горивото са силно запалими.

- Дръжте на разстояние от бензина предмети, произвеждащи пламъци и искри, както и други огнеопасни материали.
- Изключете двигателя.

Можете сериозно да се изгорите и да повредите автомобила си, ако изпаренията от бензина се възпламенят.

5. След като заредите, поставете обратно капачката. Завъртете я по посока на часовниковата стрелка, докато чуете няколко щраквания.
6. Затворете вратичката на резервоара.

⚠ ВНИМАНИЕ

Внимавайте да не разлеее бензин върху боядисаните повърхности на автомобила.

- Ако разлеее бензин върху автомобила, измийте мястото с чиста студена вода колкото се може по-скоро.

Бензинът може да повреди боята.

Зареждане с гориво от бидони и преносими съдове

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

От съображения за безопасност контейнерите за гориво, помпите и маркучите трябва да са правилно заземени. Създалото се статично електричество може да възпламени бензиновите изпарения. Може да получите изгаряния и автомобилът Ви да бъде повреден.

Винаги спазвайте следните предпазни мерки:

- Използвайте заземени помпи с интегрирано заземени маркучи и туби, когато пълните резервоара.
- Не пълнете тубата, когато е вътре в автомобила, а най-добре - когато е на земята.
- Поставете накрайника на помпата така, че да се допре до вътрешната част на отвора за пълнене, преди да започнете да зареждате. Контактът трябва да бъде поддържан докато пълненето завърши.
- Дръжте бензина далече от пламъци, искри и други огнеопасни материали.

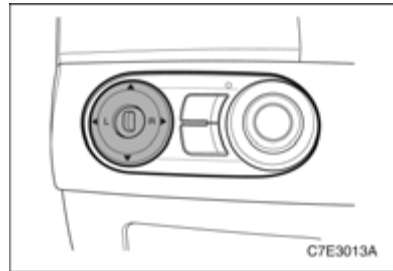
НАГЛАСЯНЕ НА ОГЛЕДАЛАТА

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ВЪНШНИ ОГЛЕДАЛА ЗА ОБРАТНО ВИЖДАНЕ

Нагласете външните огледала за обратно виждане така, че да виждате и двете страни на автомобила, както и двете страни на пътя зад Вас.

Можете да регулирате външните огледала за обратно виждане нагоре, надолу, наляво и надясно, като използвате ключа за огледалото, намиращ се на арматурното табло от страната на водача, под страничната вентилационна дюза. Ключът за запалване трябва да е в положение ACC или ON, за да може да регулирате огледалата. Също така, огледалата могат да

бъдат задействани в продължение на 10 минути или до отваряне на врата, когато ключът е в позиция LOCK или е извън контакта на запалването.



1. Изберете огледалото, което искате да нагласите, като бутнете ключа наляво - за лявото огледало, или надясно - за дясното.
2. Нагласете избраното огледало нагоре, надолу, наляво или надясно, като използвате ключа за регулиране на огледалата.

Външните огледала са изпъкнали (асферични) и имат етикет, който гласи:
OBJECTS IN MIRROR ARE CLOSER THAN
THEY APPEAR

(ОБЕКТИТЕ В ОГЛЕДАЛОТО СА ПО-
БЛИЗО, ОТКОЛКОТО ИЗГЛЕЖДАТ).

Използвайте външните огледала, за да получите по-голяма видимост на пътя зад вас.

Използвайте вътрешното огледало, за да определите размера и разстоянието на обектите, отразяващи се в страничните огледала.

Ползването само на двете асферични огледала може да доведе до грешка в преценката за размерите и разстоянието зад вас.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Винаги нагласяйте огледалата добре и при каране ги използвайте, за да увеличите видимостта си за обекти и други превозни средства, намиращи се около Вас.**

Недобрата преценка на разстоянието между Вашия автомобил и други обекти може да доведе до сблъсък, причинявайки щети на Вашия или чужд автомобил, а също така и наранявания.

⚠ВНИМАНИЕ

Неправилните грижи за огледалата може да ги повредят.

- Не изстъргвайте леда от лицевата повърхност на огледалото.
- Ако лед или други материали ограничават движението на огледалата, не ги насилвайте при регулирането.
- Използвайте спрей за размразяване или горещ въздух, за да отстраните леда.

Повредените огледала могат да ограничат видимостта и да предизвикат сблъсък.

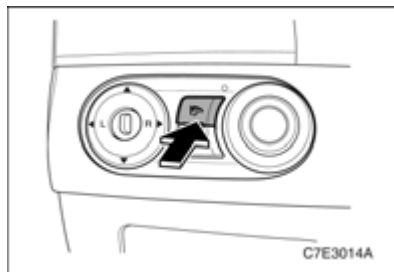
⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не шофирайте със сгънато външно огледало за обратно виждане.
- Това ще намали видимостта, което може да предизвика сблъсък.

СГЪВАЕМО ЕЛЕКТРИЧЕСКО ОГЛЕДАЛО

Натиснете бутона за електрическите сгъваеми огледала, за да сгънете към автомобила външните огледала за обратно виждане. Ключът за запалване трябва да е в положение ACC или ON, за да може да сгънете огледалата. Също така, огледалата могат да бъдат прибрани в рамките на 10 минути или до отваряне на врата, когато ключът е в позиция LOCK или е извън контакта на запалването.

За да върнете огледалата в нормалното им положение, натиснете бутона отново.

**⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Не натискайте бутона за електрическите сгъваеми огледала, докато автомобилът се движи.
- Не шофирайте със сгънато външно огледало за обратно виждане.

Това ще намали видимостта, което може да предизвика сблъсък.

ВЪТРЕШНО ОГЛЕДАЛО ЗА ОБРАТНО ВИЖДАНЕ

Вътрешното огледало може да се нагласи ръчно нагоре, надолу, наляво и надясно.

Използвайте лостчето за регулиране на огледалото за задно виждане, за да го нагласите за дневно/нощно виждане.

Това намалява заслепяването от предните светлини на автомобилите зад вас.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Образът в огледалото може да не бъде съвсем ясен, когато огледалото е нагласено за нощно виждане.

- Бъдете особено внимателни, когато вътрешното огледало за обратно виждане е нагласено за нощно виждане.

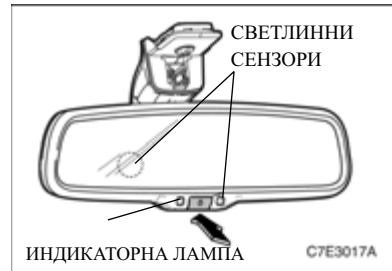
Ако не си осигурите ясна видимост назад, докато шофирате, това може да предизвика сблъскване, причинявайки щети на Вашия или чужд автомобил, както и наранявания.

СВЕТЛОЧУВСТВИТЕЛНО ОГЛЕДАЛО*

Вашият автомобил може да е оборудван със светлочувствително огледало (Electro-Chromic Mirror - ECM), което автоматично намалява заслепяването от автомобилите зад Вас, като осигурява постоянно светлинно ниво за очите.

За да включите ЕСМ, натиснете бутона в долната част на рамката на огледалото. Индикаторната лампа ще светне. Ключът за запалване трябва да е в положение ON.

За да изключите ЕСМ, натиснете бутона отново.



⚠ ВНИМАНИЕ

Има два светлинни сензора, които регистрират нивото на осветеност наоколо и заслепяването от автомобилите зад Вас.

- Не покривайте сензорите и не закачайте предмети върху светлочувствителното огледало.

Подобни действия могат да ограничат функционирането на ЕСМ и по този начин няма да може да се възползвате от неговите удобства.

РЕГУЛИРАНЕ НА ВОЛАНА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Шофьорът трябва да има пълен контрол върху волана, докато автомобилът се движи.

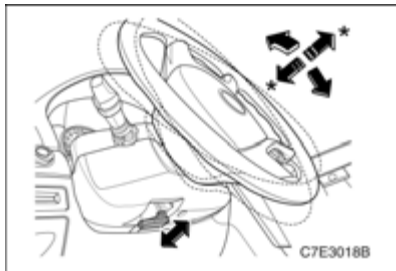
- Не регулирайте положението на волана, докато автомобилът се движи.

Регулирането на волана по време на каране може да доведе до загуба на контрол върху автомобила.

Воланът трябва да се регулира само при спрян автомобил и отключена кормилна колона.

Регулирането на волана става чрез лостчето намиращо се отляво на кормилната колона.

За да наклоните волана, хванете волана и натиснете лостчето надолу. След това нагласете волана в удобно положение и дръпнете силно лостчето, за да заключите колоната на място.



⚠ ВНИМАНИЕ

- Не шофирайте с волан, поставен на най-висока позиция.

Използвайте тази позиция само, за да улесните излизането и влизането в автомобила.

СИСТЕМА ЗА СЕРВОУСИЛВАНЕ НА ВОЛАНА В ЗАВИСИМОСТ ОТ СКОРОСТТА*

В зависимост от скоростта системата за усилване на управлението (SSPS) променя усилието нужно на водача да управлява автомобила.

При ниски скорости системата осигурява максимално усилване за лесно завиване и маневриране при паркиране. При високи скорости усилването се намалява, за да осигури на водача по-директен контрол над волана и стабилно поддържане на посоката.

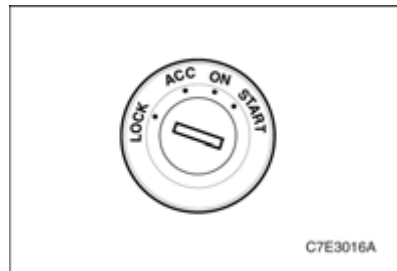
SSPS системата постига това, като намалява количеството хидравлична течност, която се изтласква от хидравличната помпа към кормилния механизъм с увеличаването на скоростта. Когато автомобилът е неподвижен, SSPS системата изтласква максимално количество течност към кормилния механизъм. С увеличаване на скоростта на автомобила притокът на течност към кормилния механизъм се намалява.

При повреда в системата необходимото усилие за въртене на волана ще се увеличи при ниски скорости и SSPS предупредителната лампата ще светне.

Виж "SSPS ПЕДУПРЕДИТЕЛНА ЛАМПА" в указателя.

КОНТАКТ НА ЗАПАЛВАНЕТО

Контактът на запалването е разположено от дясната страна на кормилната колона и има следните положения: LOCK, ACC, ON и START.



- **LOCK (ЗАКЛЮЧВАНЕ)**

За да заключите волана, извадете ключа и завъртете волана докато се заключи.

За по-лесно отключвате на волана, го завъртете леко от дясно на ляво и завъртете ключа на положение ACC.

- ACC

При завъртане ключа на положение ACC двигателят може да бъде изключен без да заключвате волана. За да завъртите ключа от позиция ACC на позиция LOCK, натиснете леко ключа и го завъртете на позиция LOCK.

Някои електрически аксесоари, като радиото и запалката, електрическите прозорци и люкът могат да се задействат, когато контактният ключ е в положение ACC.

⚠ ВНИМАНИЕ
<ul style="list-style-type: none"> • Не оставяйте контактният ключ на положение ACC за по-дълъг период от време.
Това ще изтощи акумулатора.

- Не оставяйте контактният ключ на положение ACC за по-дълъг период от време.

Това ще изтощи акумулатора.

- ON

Активира системата на запалването и електрическите аксесоари.

⚠ ВНИМАНИЕ
<ul style="list-style-type: none"> • Не оставяйте контактният ключ на позиция ON за по-дълъг период от време, когато двигателят не работи.
Това ще изтощи акумулатора.

- Не оставяйте контактният ключ на позиция ON за по-дълъг период от време, когато двигателят не работи.

Това ще изтощи акумулатора.

- START

Стартира двигателя. Когато двигателят заработи, отпуснете ключа и той автоматично ще се върне на положение ON.

Уверете се, че двигателят не работи, преди да завъртите ключа на положение START.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
<ul style="list-style-type: none"> • Не завъртайте ключа на положение OFF, докато шофирате.
<p>Водачът може да загуби контрол над автомобила, усилвателят на спирачките ще престане да работи, което може да причини повреда на автомобила, наранявания или да завърши със смърт.</p>

- Не завъртайте ключа на положение OFF, докато шофирате.

Водачът може да загуби контрол над автомобила, усилвателят на спирачките ще престане да работи, което може да причини повреда на автомобила, наранявания или да завърши със смърт.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
<ul style="list-style-type: none"> • Не се пресягайте за ключа през волана.
<p>Воланът може внезапно да се извърти, водачът да загуби контрол над автомобила и да нарани пръстите, дланите или ръцете си.</p>

- Не се пресягайте за ключа през волана.

Воланът може внезапно да се извърти, водачът да загуби контрол над автомобила и да нарани пръстите, дланите или ръцете си.

СИСТЕМА НА ИМОБИЛАЙЗЕРА

Системата на имобилайзера осигурява допълнителна защита срещу кражба на автомобила, в който е монтирана и предпазва от стартирането му от неупълномощени лица.

Валидният ключ за автомобил оборудван с имобилайзер представлява механичен контактен ключ с вграден транспондер, който е електронно кодиран. Транспондерът е поставен така в контактният ключ, че не се вижда.

Само валиден контактен ключ може да задейства двигателя. Невалиден ключ може само да отвори вратите. Имобилайзерната система изключва електрическото захранване на системата на запалването, горивната помпа и инжекторите.

Двигателят автоматично се стопира, след като ключът бъде завъртан в положение LOCK и изваден от контакта за запалването.

Виж "КЛЮЧОВЕ" в азбучния указател.

Ако имобилайзерната система не разпознае електронния код, когато завъртите ключът за запалване в положение START, двигателят не може да бъде стартиран.

При появата на неизправност в системата на имобилайзера, предупредителната лампа на системата светва. Ако това се случи, в най-скоро време потърсете сервиз. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

ПРЕДИ ДА СТАРТИРАТЕ ДВИГАТЕЛЯ

- Проверете дали пространството около автомобила е свободно.
- Проверете дали всички прозорци и светлини са почистени.
- Проверете състоянието на гумите, налягането и за наличие на чужди тела.
- Нагласете положението на седалките и облегалките за глава.
- Нагласете вътрешното и външните огледала.
- Закопчайте предпазния колан и помолете всички пътници да направят същото.
- Проверете действието на контролните лампи и индикаторите на арматурното табло, когато ключът е завъртян на положение ON.

- Периодично, например когато зареждате с гориво, проверявайте отделните елементи по поддръжката, описани в настоящото ръководство.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Не задръжайте стартера включен повече от 15 секунди без прекъсване.**
- **Ако двигателят не заработи, изчакайте 10 секунди преди да опитате отново.**

Това ще предпази стартера от повреди.

СЪОБЩЕНИЕ

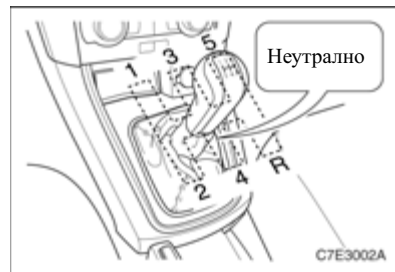
Ако сте задавили двигателя, докато сте го стартирали, бавно натиснете педала на газта докрай, задръжте го така и запалете двигателя.

Стартиране на дизелов двигател

Вкарайте ключа за запалване в контакта и го завъртете в положение “ON” без да натискате педала за газта. Индикаторът за свещите (00) ще светне и, след като свещите се загрее достатъчно за стартиране на студен двигател, ще изгасне. Веднага след изгасването на индикатора за свещите стартирайте двигателя.

МЕХАНИЧНА СКОРОСТНА КУТИЯ

1. Проверете дали водачът и пътниците са поставили правилно предпазните колани.
2. Дръпнете ръчната спирачка, ако не е натегната.
3. Проверете дали седалките, облегалките за глава и огледалата са в правилно положение и ги нагласете, ако е необходимо.
4. Проверете дали скоростният лост е в неутрално положение и натиснете педала на съединителя докрай.



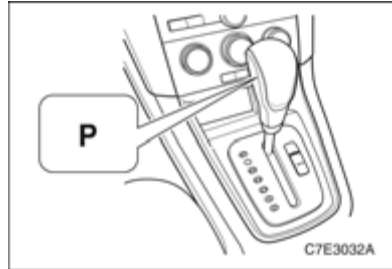
5. Без да натискате педала на газта, завъртете ключа на положение START и го отпуснете, когато двигателят заработи. Ако двигателят запали

- веднага, но след това загасне, изчакайте 10 секунди и опитайте отново.
- Позволете на двигателя да работи на празен ход поне 30 секунди.
 - Отпуснете ръчната спирачка.
 - Изминете с умерена скорост известно разстояние, особено в студено време, докато двигателят достигне нормалната си работна температура.

АВТОМАТИЧНА СКОРОСТНА КУТИЯ*

- Проверете дали водачът и пътниците са поставили правилно предпазните колани.
- Дръпнете ръчната спирачка, ако не е натегната.
- Проверете дали седалките, облегалките за глава и огледалата са в правилно положение и ги нагласете, ако е необходимо.

- Внимавайте скоростният лост да е в позиция Паркиране (P).



СЪОБЩЕНИЕ

Двигателят може да бъде стартиран само ако скоростният лост е в положение "P" или "N".

- Без да натискате педала за газта, завъртете ключа за запалване в положение START и го отпуснете, когато двигателят заработи. Ако двигателят запали веднага, но след това загасне, изчакайте 10 секунди и опитайте отново.
- Позволете на двигателя да работи на празен ход поне 30 секунди.
- Отпуснете ръчната спирачка.

- Изминете с умерена скорост известно разстояние, особено в студено време, докато двигателят достигне нормалната си работна температура.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

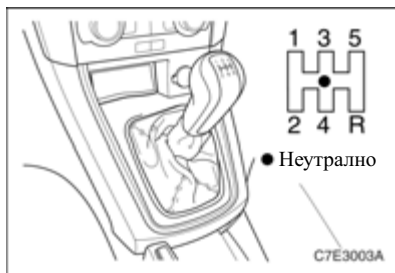
Въпреки че двигателят може да се стартира, когато скоростният лост е в положение "N", използвайте това само когато не е възможно нормално стартиране.

За повече информация виж "ПРОЦЕДУРА ЗА АВАРИЙНО ПРЕВКЛЮЧВАНЕ НА АВТОМАТИЧНАТА СКОРОСТНА КУТИЯ" в указателя.

КАРАНЕ НА АВТОМОБИЛА

МЕХАНИЧНА СКОРОСТНА КУТИЯ

За да смените предавка, натиснете педала на съединителя, преместете скоростния лост на желаната предавка и бавно отпуснете съединителя.



⚠ ВНИМАНИЕ

- **Преди да превключите от преден на заден ход (и обратно), спрете напълно автомобила.**

Превключването от преден на заден ход (и обратно), докато автомобила се движи, може да повреди скоростната кутия.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Не дръжте крака си на педала на съединителя, докато шофирате.**

Това ще предизвика по-бързо износване на компонентите на съединителя.

АВТОМАТИЧНА СКОРОСТНА КУТИЯ*

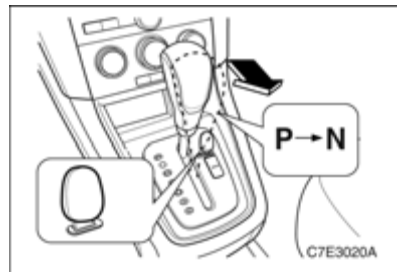
Вашият автомобил оборудван с електронно управлявана, петстепенна автоматична скоростна кутия.

Излизане от позиция Паркиране (P)

Вашият автомобил разполага със система за блокиране на предавките (BTSI). Преди да излезете от позиция Паркиране (P) ключът за запалването трябва да бъде в положение ON и спирачния педал трябва да се натисне докрай. Ако не можете да излезете от позиция P с ключа за запалването на ON и натиснат педал на спирачките:

1. Изключете запалването и извадете ключа.
2. Натиснете и задръжте така спирачния педал.
3. Свалете капачето от конзолата с помощта на тънък предмет, напр. плоска отверка.

4. Пъхнете ключа за запалване в отвора на системата за блокиране на предавките (BTSI).
5. Преместете скоростния лост в неутрално положение (N).



6. Извадете ключа от отвора на системата BTSI.
7. Запалете двигателя и превключете на желаната предавка.
8. Поставете обратно капачката.
9. Ремонтирайте автомобила в сервиз възможно най-скоро.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да предотвратите повреди по скоростната кутия, спазвайте следните предпазни мерки:

- Не натискайте педала на газта, когато превключвате от Р или N към R, D, 4 или 2. Подобни действия могат не само да повредят скоростната кутия, но и да предизвикат загуба на контрол над автомобила.
- Използвайте D колкото е възможно по-често.
- Никога не превключвайте на Р или R, когато автомобилът е в движение.
- Когато спирате автомобила на възходящ наклон, не се опитвайте да го задържите на едно място като натискате педала на газта. Използвайте крачната спирачка.

(Следва)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

(Следва)

- Натискайте педала на спирачката, когато превключвате от Р или N на R, или на предна предавка.

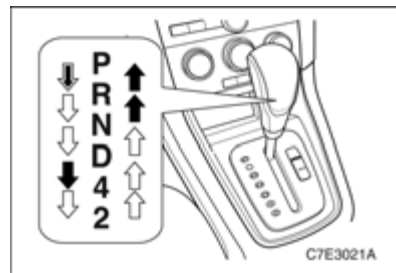
В противен случай скоростната кутия може да се повреди или автомобилът да се задвижи неочаквано, довеждайки до загуба на контрол от страна на водача, което може да причини персонални наранявания и щети на автомобила и друга собственост.

Превключване между различните предавки

Превключването между някои предавки изисква натискане на освобождаващия бутон върху скоростния лост.

При включено запалване, натиснете спирачния педал и натиснете освобождаващия бутон на скоростния лост, както е показано чрез черно-бялата стрелка.

Спазвайте указанията, обозначени с черни и/или бели стрелки, когато премествате скоростния лост.



Натиснете спирачния педал и освобождаващия бутон, за да превключите.

Предавките, чието включване изисква натискането на освобождаващия бутон, са отбелязани с черни стрелки.



Натиснете освобождаващия бутон за превключване.

Белите стрелки отбелязват предавките, за които не е необходимо натискане на освобождаващия бутон.



Сменете предавка свободно.

Позиции Р, R и N на скоростния лост

• Р (ПАРКИРАНЕ):

Заклучва предните колела. Избирайте позиция Р, само когато автомобилът е спрял и ръчната спирачка е дръпната.

• R (ЗАДЕН ХОД):

Избирайте позиция R, само когато автомобилът е спрял.

• N (НЕУТРАЛНА):

Неутрална предавка.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Не използвайте позиция Р (Паркиране) вместо ръчната спирачка.
- Преди напускане на автомобила изключете двигателя, дръпнете ръчната спирачка и извадете ключа за запалване.
- Никога не оставяйте автомобила без надзор, докато двигателят работи.

Предавателни степени D, 4 и 2

• D:

Тази позиция се отнася за всички нормални условия на каране. Тя позволява на скоростната кутия да превключва на всяка една от петте предни предавки.

• 4:

Позволява на скоростната кутия да превключва на първите четири предавки, без ускоряващата. Можете да изберете 4 вместо D при каране по наклони и планински пътища, в натоварен и бавен градски трафик или при спускане по стръмни наклони.

• 2:

Позволява превключване на скоростната кутия от първа на втора предавка и предпазва от автоматично превключване на трета, четвърта или пета предавка.

За по-голяма мощност превключете на 2, когато изкачвате възвишения, а също така, за да ползвате моторната спирачка, когато се спускате по стръмни наклони.

Скоростен лост при ръчен режим

Превключване между предавките:



Натиснете спирачния педал и освобождаващия бутон, за да превключите.

Предавите, чието включване изисква натискането на освобождаващия бутон, са отбелязани с черни стрелки.

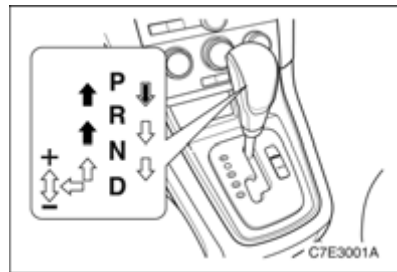


Натиснете освобождаващия бутон за да превключите.

Белите стрелки отбелязват предавките, за които не е необходимо натискане на освобождаващия бутон.



Сменете предавка свободно.



При спрял автомобил или в движение, ръчният режим се избира чрез преместване на скоростния лост от позиция “D” наляво - в ръчния сектор. За да върнете скоростния лост в “D”, бутнете го надясно - обратно в главния сектор.

При ръчния режим, преместването на скоростния лост назад и напред прави лесно бързи превключвания. За разлика от механичната скоростна кутия, ръчният режим позволява превключване на предавките при натиснат педал за газ.

ПО-ВИСОКА ПРЕДАВКА (+): Бутнете веднъж лоста напред, за да превключите на следващата по-висока предавка.

ПО-НИСКА ПРЕДАВКА (-): Бутнете веднъж лоста назад, за да превключите на следващата по-ниска предавка.

СЪОБЩЕНИЕ

При ръчен режим могат да се избират само петте предни предавки.

За заден ход или паркиране на автомобила поставете скоростния лост съответно в положение “R” или “P”.

СЪОБЩЕНИЕ

- При ръчния режим, превключванията надолу се извършват автоматично с намаляване скоростта на автомобила. Когато автомобилът спре, автоматично се включва 1-ва предавка.
- С цел да се осигурят нужните работни характеристики и безопасност, системата може да не изпълни определени смени на предавките зададени с преместването на скоростния лост.
- Преди потегляне по хлъзгав път, бутнете скоростния лост напред в позиция +(по-висока предавка). Така ще превключите скоростната кутия на 2-ра предавка, което осигурява по-плавно потегляне по хлъзгава пътна настилка. Бутнете скоростния лост към - (по-ниска предавка), за да превключите обратно на 1-ва предавка.

⚠ ВНИМАНИЕ

- При ръчен режим шофьорът трябва да превключва на по-високите предавки вземайки пред вид преобладаващите пътни условия, и да се старее да държи оборотите на двигателя под червената зона.
- Тъй като внезапното спиране и/или бързото ускоряване може да доведе до загуба на теглителна сила, превключванията на по-ниска предавка трябва да се извършват внимателно, в зависимост от скоростта на автомобила.

Потегляне

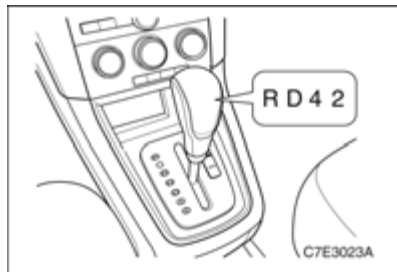
1. След като двигателят загрее, продължете да натискате педала на спирачката, докато превключвате скоростния лост на позиция R, D, 4 или 2.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Не превключвайте между D (Каране) и R (Заден ход) или P (Паркиране), докато автомобилът се движи.

Това може да повреди скоростната кутия и да причини наранявания.

- Отпуснете ръчната спирачка и спирачния педал.
- Бавно натиснете педала на газта, за да приведете автомобила в движение.

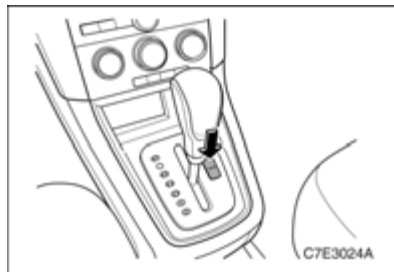


Зимен режим

Включвайте зимния режим при потегляне или трудно движение по заледен и хлъзгав път. Този режим намалява боксуването и загубата на теглителна сила.

За да включите на зимен режим, натиснете съответния бутон на конзолата. Автомобилът потегля на 3-та предавка. Индикаторът за зимен режим на арматурното табло ще светне. Виж "ИНДИКАТОР ЗА ЗИМЕН РЕЖИМ" в указателя.

За да се върнете в нормален режим, натиснете бутона отново. Индикаторът ще изгасне.



Процедура за аварийно превключване на автоматичната скоростна кутия

Ако се появи неизправност в автоматичната скоростна кутия, индикаторната лампа за неизправност (MIL) може да се включи. Виж "ИНДИКАТОР ЗА НЕИЗПРАВНОСТ" в указателя.

В този случай автоматичното превключване може да спре да работи или може да стане много по-грубо от обикновено.

Когато това се случи, трябва да се обърнете към сервиз колкото може по-скоро. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

Сериозни повреди в автоматичната скоростна кутия могат да възпрепятстват превключването.

Ако MIL продължи да свети след стартиране на двигателя и скоростната кутия не може да сменя предавки, извършете следната процедура:

- Завъртете ключа за запалване в положение OFF (изключено).
- Извадете ключа от контакта на запалването.
- Свалете капачето от конзолата с помощта на тънък предмет, напр. плоска отверка.
- Поставете внимателно ключа в отвора за освобождаване на заключен лост, намиращ се на централната конзола, в дясно от индикатора за предавките.
- Поставете скоростния лост в неутрално положение.
- Поставете отново ключа в контакта на запалването и стартирайте двигателя.
- Поставете обратно капачето.
- Поставете скоростния лост в желаното положение и откарайте автомобила в сервиз за проверка и ремонт. Препоръчваме Ви да се обърнете към Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

СПИРАЧКИ

Спирачната система е проектирана да работи при широк кръг от пътни условия.

Автомобилът Ви е оборудван с предни и задни дискови спирачки и двукръгова спирачна система.

Ако единият кръг откаже, автомобилът може да бъде спрян посредством втория кръг, в този случай обаче спирачният път ще се увеличи и ще се наложи да прилагате по-голяма сила върху педала на спирачката.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако единият спирачен кръг откаже, педалът на спирачката трябва да се натиска по-силно и спирачният път ще се увеличи.

- Незабавно проверете спирачната система и я ремонтирайте в сервиз. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако ходът на спирачния педал се увеличи, спирачките може да се нуждаят от ремонт.

- Консултирайте се незабавно със сервиз. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Не оставяйте крака си върху педала на спирачката, докато шофирате.

Това ще ускори износването на компонентите на спирачката. Освен това спирачките могат и да прегреят, което ще увеличи спирачния път и ще намали безопасността.

ОВЛАЖНЕНИ СПИРАЧКИ

Ако карате през вода или миете колата си, компонентите на спирачката могат да се намокрят.

За да приведете в нормално състояние спирачката:

1. Проверете за други автомобили зад Вас.
2. Поддържайте безопасна скорост, като осигурите достатъчно пространство зад автомобила и встрани от него.
3. Натискайте внимателно спирачките, докато възстановят нормалната си работа.

ПРЕГРЯВАНЕ НА СПИРАЧКИТЕ

Честото използване на спирачките, когато се спускате по дълъг и стръмен път, може временно да предизвика прегряването им. При спускане преминете на по-ниска предавка. Не натискайте продължително спирачките.

Виж "МОТОРНА СПИРАЧКА" по-долу в настоящия раздел или в указателя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

След като сте шофирали през вода, мили сте автомобил или сте използвали по-често спирачките при спускане по наклон, те могат временно да загубят спирачната си сила. Това може да се дължи на влажни спирачни компоненти или прегряване.

Ако спирачките временно загубят спирачната си сила поради прегряване:

- При спускане преминете на по-ниска предавка. Не натискайте продължително спирачките. Виж "МОТОРНА СПИРАЧКА" в указателя.

Ако спирачките временно загубят спирачната си сила поради навлажняване на спирачните компоненти, следната процедура ще помогне да възстановят нормалната си работа:

1. Проверете за други автомобили зад Вас.
2. Поддържайте безопасна скорост, като осигурите достатъчно пространство зад автомобила и в страни от него.
3. Натискайте внимателно спирачките, докато възстановят нормалната си работа.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Когато чуете предупредителния звук за накладките, преустановете карането на автомобила.

Това може да означава, че накладките трябва да се ремонтират или сменят. Шофиране с износени накладки може да доведе до катастрофа или наранявания.

РЪЧНА СПИРАЧКА

Ръчната спирачка действа върху задните кола.

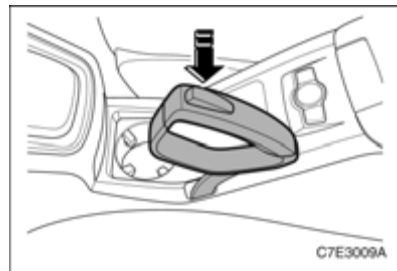
Лостът на ръчната спирачка се намира между предните седалки.

За да задействате ръчната спирачка, спрете автомобила, натиснете педала на спирачката и дръпнете лоста силно нагоре.

За да освободите ръчната спирачка, натиснете педала на спирачката и постъпете както следва:

1. Натиснете бутона върху лоста.
2. Дръпнете лоста леко нагоре.

3. Спуснете лоста като държите бутона натиснат.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Ако ръчната спирачка не е задействана правилно, автомобилът може да тръгне неочаквано. Посетете сервиз, ако е нужно регулиране. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

⚠ВНИМАНИЕ

- **Не шофирайте с натегнатата ръчна спирачка.**

Това може да причини прегряване на задните спирачки или преждевременното им износване. Може да се наложи да ги смените, а може да повредите и други части на Вашия автомобил.

⚠ВНИМАНИЕ

- **Не паркирайте и не управлявайте автомобила върху леснозапалими материали.**

Те могат да се докоснат до горещите части на изпускателната система под автомобила и да се възпламенят.

Полезни съвети за паркиране през зимата

При зимни условия ръчната спирачка може да замръзне в натегнато състояние. Това е най-вероятно да се случи, когато спирачките са влажни.

Ако съществува риск от замръзване на ръчната спирачка, поради преминаване през водна преграда достатъчно дълбока да намокри компонентите на спирачната система или след измиване на автомобила:

1. Задействайте ръчната спирачка само временно, докато премествате скоростния лост на позиция "P" (за автоматична скоростна кутия), или на първа или задна предавка (за ръчна скоростна кутия).
2. Застопорете задните колела с трупчета.
3. След това отпуснете ръчната спирачка.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Не ползвайте ръчната спирачка, докато автомобилът се движи, или вместо спирачния педал.**

Това може да доведе до загуба на контрол над автомобила, предизвиквайки катастрофа, щети или наранявания.

АНТИБЛОКИРАЩА СПИРАЧНА СИСТЕМА (ABS)

Антиблокиращата спирачна система е модерна електронна спирачна система, която спомага за предотвратяване на занасянето и загубата на контрол над

автомобила. Системата позволява да заобикаляте препятствия с ползване на резки спирачки и осигурява максимално спирачно действие по хлъзгави настилки.

Когато запалването се включи, предупредителната лампа за "ABS" светва за около 3 секунди. Ако не загасне или светне, докато шофирате, има проблем с ABS системата. Консултирайте се незабавно със сервиз. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet. Виж "ABS ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА ЛАМПА" в указателя.

Когато стартирате двигателя или когато потеглите, системата ABS ще се провери сама. Може да чуете щракане докато този тест трае и можете дори да усетите леко движение или пулсиране на спирачния педал. Това е нормално.

Ако автомобилът Ви е оборудван с ESC, може да чуете и друг звук, когато натиснете педала отново в рамките на 7 секунди след задействането на ABS. Това е звук от завършената подготовка за работа на ESC и също е нормално явление.

ABS системата работи, като следи скоростта на всяко колело по време на спиране. Ако някое от колелата почти спре да се върти, компютърът ще въздейства поотделно на спирачките на всяко предно колело и на задните колела.

Когато ABS системата се задейства, обикновено се усеща лека вибрация на спирачния педал, придружена от известен шум.

СЪОБЩЕНИЕ

ABS не променя времето, необходимо за задействане на спирачките и не винаги намалява спирачния път.

- **Винаги си осигурявайте достатъчно разстояние за спиране, дори и ако имате ABS.**

Спиране с ABS

Независимо от пътните условия не помпайте спирачките. Натиснете силно и задръжте педала на спирачката, след това оставете ABS да работи за Вас.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако контролните лампи за спирачната система и за ABS системата светнат едновременно, има неизправност в спирачната система.

- **Незабавно проверете системата в сервис. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервис на Chevrolet.**

СИСТЕМА ЗА ЗАДВИЖВАНЕ НА ВСИЧКИ КОЛЕЛА (AWD)*

Системата за задвижване на всички колела (AWD) работи автоматично, без да е необходима намеса от страна на шофьора. Ако предните колела започнат да боксуват, задните колела автоматично осигуряват необходимото задвижване. При някои случаи е възможно да се чуе слаб шум от включването, но това е нормално.

Контролната лампа на AWD мига когато системата временно е изключена. Ако лампата мигне за малко и след това изгасне, това е нормално и не означава повреда в системата. Ако предупредителната лампа мига непрекъснато, час по-скоро трябва да потърсите сервис за отстраняване на проблема. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервис на Chevrolet.

Лампата свети, за да покаже, че в системата на AWD има неизправност. Ако това стане, автомобилът трябва да се закара на сервис. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервис на Chevrolet.

СИСТЕМА ЗА ЕЛЕКТРОНЕН СТАБИЛИЗИРАЩ КОНТРОЛ (ESC)*

⚠ ВНИМАНИЕ

Ако монтирате зимни гуми на автомобила, уверете се, че ползвате само такива, които са препоръчани от автосервис. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервис на Chevrolet.

Използването на неподходящи зимни гуми може да повлияе отрицателно на работата на стабилизиращата система.

Свържете се с Вашия оторизиран сервис на Chevrolet за повече подробности относно предлаганите зимни гуми и правилния избор на гуми.

Системата ESC е електронна система за контрол на стабилността на автомобила. Овен това, тя представлява и допълнителна система за безопасност при каране, която помага за избягването на опасни ситуации чрез спиране на колелата или намаляване на въртящия момент на двигателя, като по този начин компенсира възникналата извънредна нестабилност на автомобила при остри завои или при бърза смяна на платното. Функцията ESC се включва

автоматично, когато автомобилът се окаже в нестабилно състояние. Системата ESC не работи при нормални експлоатационни условия.

При включване на запалването (ON) лампата за включен ESC и предупреждение, както и индикаторът за изключен ESC светват и изгасват след около 4 секунди.

Индикаторът за неготовност на ESC се включва, когато в райони с ниска температура ESC все още не е готов за действие. Индикаторът изгасва след затопляне на автомобила.

Лампата за включен ESC и предупреждение мига, когато ESC е в действие и свети постоянно в случай на неизправност в системата. Ако това се случи, трябва да се обърнете към сервиз колкото може по-скоро. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet. Виж "ИНДИКАТОР ЗА ИЗКЛЮЧЕНА ESC", "ИНДИКАТОР ЗА НЕГОТОВНОСТ НА ESC" и "ЛАМПА ЗА ВКЛЮЧЕНА ESC/ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА ЛАМПА" в указателя.

⚠ ВНИМАНИЕ

Ако лампата за включен ESC и предупреждение светне, това означава че системата ESC е неизправна. Ако това се случи, възможно най-скоро потърсете сервиз. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

ФУНКЦИЯ ХИДРАВЛИЧНА ПОМОЩ ПРИ СПИРАНЕ (НВА)

Когато системата ESC разпознае аварийна ситуация, при която е необходимо внезапно спиране, тя автоматично подава допълнително по-високо спирачно налягане на колелата.

АКТИВНА ЗАЩИТА ПРОТИВ ПРЕОБРЪЩАНЕ (АРР)

Тази функция е част от системата ESC. Когато автомобилът ви започне да се движи изключително неустойчиво, тази функция му помага да поддържа нормална стабилност.

СИСТЕМА ЗА ТРАКШЪН КОНТРОЛ (TCS)

TCS предотвратява боксуването на задвижващите колела независимо от пътните условия и сцеплението на гумите. Веднага щом едно от задвижващите колела започне да боксува, мощността на двигателя се намалява и спирачката на боксуващото колело се задейства. Това подобрява контрола върху посоката на движение и двигателната сила, особено върху сняг и лед, а също и върху мокри и хлъзгави настилки.

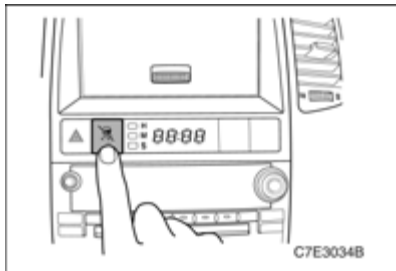
ФУНКЦИЯ ЗА ПОДПОМАГАНЕ НА СТАБИЛНОСТТА НА РЕМАРКЕТО (TSA)

Възникналото криволичено на композицията автомобил-ремарке се овладява много трудно. Тази функция открива криволиченето и намалява скоростта на композицията докато осцилациите спрат. Забавянето се постига посредством намаляване на въртящия момент на двигателя и увеличаване налягането на спирачките на всички колела.

БУТОН ЗА ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ESC

ESC може да бъде изключен с натискане на бутон ESC OFF, разположен в средата на арматурното табло.

Ако натиснете бутон ESC OFF отново когато функцията ESC е изключена (индикаторът за изключен ESC свети), действието на системата се възобновява и индикаторът за изключен ESC на арматурното табло угасва.

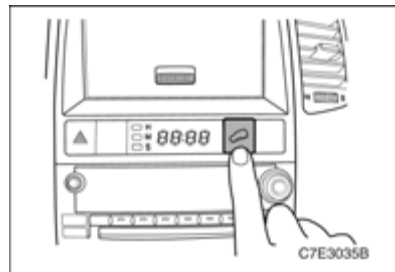
**⚠ ВНИМАНИЕ**

- Когато системата ESC се включи, за да коригира стабилността на автомобила, намалете скоростта и шофирайте с увеличено внимание.
- Системата ESC е само допълнително устройство на автомобила. Когато автомобилът прехвърли своите физически граници, той вече не може да бъде контролиран. Не разчитайте на системата. Карайте внимателно.
- Когато ESC работи може да чуете известен шум или да усетите вибрация на спирачния педал или други системи. Причина за това са промените в налягането на тези системи.

СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ ПРИ СПУСКАНЕ (DCS)*

Когато се спускате по стръмен наклон, тази функция дава възможност да се движите на ниска скорост без да натискате педала на спирачката и ви позволява да се концентрирате върху кормуването. Тази функция за удобство служи само при спускане по стръмни наклони.

За да включите DCS, натиснете бутона на DCS в средата на арматурното табло. При натиснат бутон на DCS системата е готова за действие. Зеленият индикатор за активирана DCS светва. Докато DCS работи, индикаторът за активирана DCS мига.



За да дезактивирате DCS, натиснете бутона на DCS отново. Индикаторът за активирана DCS ще изгасне.

Жълтата (кехлибарената) лампа за неготовност на DCS и неизправност мига, за да покаже, че DCS не е готова за действие, а свети постоянно, за да покаже че в системата има неизправност.

За повече информация виж "ЛАМПА ЗА АКТИВИРАНА DCS И НЕГОТОВНОСТ НА DCS/НЕИЗПРАВНОСТ" в азбучния указател.

⚠ВНИМАНИЕ

Ако светне жълта лампа за неготовност на DCS и неизправност, това значи че системата не работи нормално. Ако това се случи, възможно най-скоро потърсете сервиз. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

УСЛОВИЯ ЗА РАБОТА НА DCS

1. Бутонът на DCS трябва да се натисне (зеленият индикатор за включена DCS светва)
2. Автомобилът трябва да е на стръмен наклон.
3. Скоростта на автомобила трябва да е под около 50 км/ч.
(DCS не работи, ако скоростта на автомобила надвишава 50 км/ч, независимо от това, че бутонът DCS е натиснат. DCS работи отново, когато скоростта на автомобила падне под 30 км/ч след като е била над 50 км/ч.)
4. Педалът за газ и спирачният педал не трябва да се натискат.
(DCS не работи, ако педалът за газта или спирачния педал бъде натиснат.)

⚠ВНИМАНИЕ

- DCS е проектирана за движение по стръмни неравни пътища.
- Ненужното използване на DCS може да предизвика неизправност в спирачната система или в ESC. Не използвайте DCS, когато се движите по нормални пътища.
- При влизането в действие на DCS е нормално да усетите силни вибрации и шум от спирачната система.

НИВЕЛИРАНЕ НА ОКАЧВАНЕТО*

Системата за нивелиране автоматично настройва нивото на окачването, за да поддържа постоянно ниво на автомобила. При поставянето на товар в задната част на автомобила, окачването бива повдигнато до нивото преди натоварването. Това подобрява карането и управлението когато задната част на автомобила е натоварена, напр. при превозването на пътници на задните седалки.

СИСТЕМА НА ТУРБОКОМПРЕСОРА* (САМО ЗА ДИЗЕЛ)

Турбокомпресорът позволява на двигателя да работи по-плавно и с по-голяма ефективност.

Турбокомпресорът се състои от два турбоелемента: турбина и компресор, задвижвани от главния вал. Турбината използва енергията на изгорелите газове за задвижване на компресора. Компресорът, от своя страна, вкарва свеж въздух, сгъстява го и го подава към цилиндриите.

Междинният охладител охлажда сгъстения въздух, с което увеличава плътността му, а оттам и мощността на двигателя.

Елементите на турбокомпресора се въртят много бързо. Ако подаването на масло към въртящите се части прекъсне, системата на турбокомпресора може да бъде сериозно повредена. За да осигури дълъг експлоатационен живот на турбокомпресора, собственикът на автомобила трябва да спазва следните предпазни мерки.

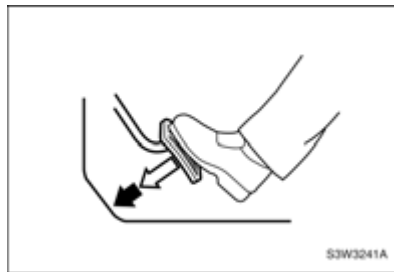
- След като запалите двигателя, оставете го да работи около 1-2 минути на празен ход (избягвайте подаването на газ или потеглянето).

- След пътуване с голямо натоварване на двигателя (напр. движение на висока скорост или по дълги наклони) не изключвайте веднага двигателя. Оставете го да работи 1-2 минути на празни обороти, за да се охлади.
- След смяна на маслото и филтъра запалете двигателя и го оставете да работи около 1-2 минути на празен ход (избягвайте подаването на газ или потеглянето).
- Увеличете оборотите само след като се установи нормалното налягане на маслото. Форсирането на турбокомпресора преди лагерите да бъдат добре смазани, предизвиква излишно триене.
- Използвайте само предписаното масло и спазвайте сервизните интервали за проверка и смяна.
- Ниската външна температура и неизползването на автомобила за дълго време влияят върху нормалното налягане на маслото и циркулацията. При такива случаи двигателят трябва да се запали и да се остави да работи на празен ход в течение на няколко минути преди да се увеличат оборотите му.

ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ ПРИ КАРАНЕ

"КИК ДАУН" (АВТОМАТИЧНА СКОРОСТНА КУТИЯ)

За по-бързо ускоряване, натиснете педала на газта докрай и задръжте. Скоростната кутия ще премине на по-ниска предавка и ще получите по-голяма мощност. Когато достигнете желаната скорост, отпуснете педала на газта и скоростната кутия ще превключи на по-висока предавка.



МОТОРНА СПИРАЧКА

За да използвате спирачния ефект от компресията на двигателя, когато се спускате по продължителен наклон:

- При автоматична скоростна кутия изберете предавателна степен "2".
Моторната спирачка има най-голям ефект при предавателна степен "2". Ако сте избрали степен "2" при прекалено висока скорост, скоростната кутия остава на включената предавка, докато скоростта на автомобила намалее.
- При механична скоростна кутия превключете на по-ниска предавка в последователен ред.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При механична скоростна кутия не превключвайте по посока към по-ниските предавки с две или повече от две предавки наведнъж.

Това предпазва от повреда скоростната кутия, загуба на контрол над автомобила и наранявания.

СЪОБЩЕНИЕ

Използването на компресията на двигателя при дълги спускания по планински терени може да удължи живота на спирачките.

СПИРАНЕ НА АВТОМОБИЛА

При автоматична скоростна кутия можете да оставите скоростния лост на избраната предавателна степен, когато двигателят работи. Когато спирате на наклонени терени, дръпнете ръчната спирачка или натиснете педала на спирачката. Не използвайте педала на газта, за да задържите автомобила на едно място.

Изключете двигателя, ако спирате за по-дълъг период от време, например при задръствания или на железопътен прелез.

Когато паркирате, поставете скоростния лост в положение Р (автоматична скоростна кутия) или в неутрално положение (механична скоростна кутия), дръпнете ръчната спирачка и извадете контактния ключ.

ПАРКИРАНЕ НА АВТОМОБИЛА

Задържете спирачния педал натиснат и натегнете силно ръчната спирачка.

За автомобили с механична скоростна кутия:

1. Паркирайте на равен терен, поставете скоростния лост в неутрално положение.
2. При паркиране по надолнище, поставете скоростния лост на задна предавка.

3. При паркиране по нагорнище, поставете скоростния лост на първа предавка.

За автомобили с автоматична скоростна кутия:

1. Преместете скоростния лост на позиция Р.
2. Завъртете контактния ключ на позиция LOCK (заклучено) и го извадете.

Виж "РЪЧНА СПИРАЧКА" в указателя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да предпазите автомобила от нежелателно потегляне, не оставяйте предните колела да сочат право напред, когато паркирате на наклонени терени.

- Завъртете колелата в посока обратна на пътя и дръпнете ръчната спирачка, когато паркирате на надолнище.
- Насочете колелата към пътя и дръпнете ръчната спирачка, когато паркирате по посока на изкачването.

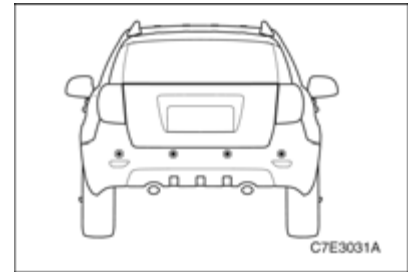
Система за помощ при паркиране*

Системата за помощ при паркиране помага на шофьора при движение назад като подава сигнал в случай, че открие препятствие зад автомобила.

Системата се включва автоматично, когато ключът за запалването е в положение ON и лостът на автоматичната скоростна кутия е в положение "R".

Системата се деактивира, когато скоростта на автомобила е по-висока от приблизително 5 км/ч.

Ако аларменият сигнал прозвучи при включване на предавка "R", това означава нормална работа на системата.



В това време можете да прецените разстоянието между Вашия автомобил и препятствието с помощта на алармения сигнал.

⚠ВНИМАНИЕ

Ако се случи някое от посочените по-долу, това означава че в системата за помощ при паркиране има неизправност.

В най-скоро време се консултирайте със сервиз. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

- Контролната лампа на системата за помощ при паркиране светва по време на движение.
- Когато няма никакво препятствие в близост до задната броня, се подава трикратен непрекъснат алармен сигнал.

Алармен сигнал	Отчетено разстояние	Звук на сигнала
1-ви сигнал	приблизително 91-150 см от задната броня	---биип, биип-
2-ри сигнал	около 90 см от задната броня	---биип- биип- биип- биип-
3-ти сигнал	около 60 см от задната броня	---биип биип биип биип
4-ти сигнал	приблизително 20-30 см от задната броня	Аларменият сигнал е непрекъснат

⚠ВНИМАНИЕ

- Системата за помощ при паркиране трябва да се счита само като допълнителна функция.

Водачът трябва да се оглежда назад.

- Предупредителният звуков сигнал може да се променя в зависимост от обектите.
- Предупредителният звуковият сигнал може да не се активира в случай, че сензорите са замръзнали или са замърсени с прах или кал.
- Има вероятност за неизправна работа на системата за помощ при паркиране когато се движите по неравен път, чакъл или наклон.
- Не натискайте и не драскайте стъклото на сензора. С това може да повредите покритието.
- Възможно е системата да не открие остри предмети, дебели зимни дрехи или материали с гъбеста структура, които абсорбират звуковата честота.

⚠ВНИМАНИЕ

- Ако системата за помощ при паркиране приеме други ултразвукови сигнали (метални звуци или звуци от пневматични спирачни системи на тежки камиони), тя може да не работи правилно.
- Почиствайте сензорите с мека гъба и чиста вода.
- Винаги трябва да погледате в огледалото или назад. Когато карате назад, трябва да го правите с обичайната предпазливост.
- Пазете сензорите от натиск или удари и не ги измивайте с вода под високо налягане, за да избегнете повредата им.
- При паркирането в паркинг е възможно колата да бъде ударена в горната си част преди задействане на сензорите, затова винаги проверявайте като погледате в огледалото за обратно виждане или погледате назад.

СЪВЕТИ ЗА ПО-ИКОНОМИЧНО ШОФИРАНЕ

Икономията на гориво зависи до голяма степен от начина на управление на автомобила.

Как, къде и кога шофирате - това са фактори, влияещи на разстоянието, което можете да изминете с един литър гориво.

За да постигнете максимална икономия на гориво:

- Ускорявайте бавно.
- Избягвайте ненужния празен ход на двигателя.
- Поддържайте двигателя добре настроен.
- Не форсирайте двигателя.
- Използвайте климатичната система, само когато е необходимо.
- Намалете скоростта, когато карате по неравни пътища.
- Поддържайте препоръчаното налягане в гумите.
- Спазвайте подходяща дистанция от другите автомобили, за да се предпазите от сблъсък при внезапно спиране. Това също ще намали износването на спирачните накладки.
- Не превозвайте излишен товар.

- Не дръжте крака си на педала на спирачката докато шофирате.
- Придържайте се към табличите за сервизно обслужване в сервизната книжка и спецификациите в настоящото ръководство.

ШОФИРАНЕ ПРИ РИСКОВИ СИТУАЦИИ

В случай на каране при рискови ситуации дължащи се на вода, сняг, лед, кал, пясък или подобни условия:

- Намалете скоростта и карайте внимателно, спазвайки по-голяма дистанция, за да си осигурите по-голям спирачен път.
- Избягвайте резки маневри, когато спирате, управлявате или ускорявате.
- Когато спирате, натискайте педала на спирачката с леки движения нагоре-надолу, докато автомобила спре, освен ако не е оборудван с ABS система. При автомобили със ABS система натиснете силно педала на спирачката и заобиколете препятствието.
- Ако затънете в сняг, кал или пясък, използвайте втора предавка, за да избегнете буксуването на предните кола.

- Използвайте пясък, вериги и други средства за подобряване на сцеплението на предните гуми и за осигуряване на теглителна сила при лед, сняг или кал. За повече информация виж "РАЗКЛАЩАНЕ НА АВТОМОБИЛА" в указателя.

АКВАПЛАНИНГ

При аквапланинг, получаващ се върху мокър път, вие не можете да контролирате автомобила, тъй като между пътя и гумите има съвсем малко или почти никакво сцепление.

Аквапланинг може да се получи в зависимост от пътните условия, шарката на протектора на гумите и налягането им, а също и в зависимост от скоростта, с която се движи автомобила. Той е много опасен като явление.

Най-добрият начин за избягване на аквапланинг е да намалите скоростта и да внимавате винаги, когато смятате, че пътят е мокър.

ПРЕМИНАВАНЕ ПРЕЗ ДЪЛБОКИ ВОДНИ ПРЕПЯТСТВИЯ

Преди да минете през дълбоко водно препятствие, трябва да проверите дали то не е прекалено дълбоко. Ако карате прекалено бързо през дълбока вода, тя може да навлезе в двигателя заедно с постъпващия въздух и да причини сериозни щети.

⚠ ВНИМАНИЕ

Преди да предприемете преминаване през дълбока вода, винаги спазвайте следните предпазни мерки:

- **Не минавайте през вода, чието ниво е малко по-ниско от шасито на автомобила.**
- **Карайте възможно най-бавно, на високи обороти и на най-ниска предавка.**

ТЕГЛЕНЕ НА РЕМАРКЕ

⚠ ВНИМАНИЕ

Когато теглите ремарке, ако не използвате подходящ теглич и не карате правилно, може да загубите контрол над автомобила. Например, при много тежко ремарке е възможно спирачките да не работят добре или въобще да не работят. Вие заедно с пътниците може да бъдете сериозно наранени. Предприемайте теглене на ремарке само, ако сте спазили всички стъпки посочени в настоящия раздел. Поискайте съвет и информация от оторизиран сервиз на Chevrolet относно теглене на ремарке с Вашия автомобил.

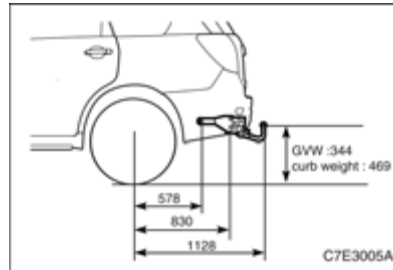
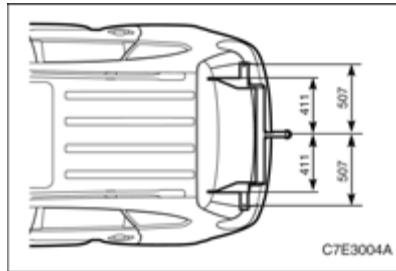
Вашата сигурност и удовлетвореност зависи от използването на подходящо оборудване. Освен това трябва да избягвате претоварването и друг вид неправилна експлоатация.

Максималният товар, който може да теглите с автомобила, зависи от това за как възнамерявате да го ползвате и от монтираното специално оборудване

за теглене. Преди да теглите какъвто и да е товар, проверете дали ползвате оборудване, съответстващо на Вашия автомобил.

Вашият оторизиран сервиз на Chevrolet ще Ви помогне да изберете и монтирате теглич, който да отговаря на Вашите изисквания.

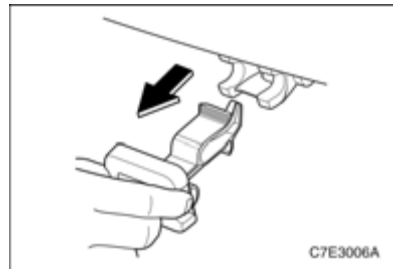
ГЕОМЕТРИЧНО РАЗПОЛОЖЕНИЕ НА КУКАТА НА ТЕГЛИЧА И ТОЧКИТЕ НА ЗАКРЕПВАНЕ НА ТЕГЛИЧА. (Мерна единица: мм)



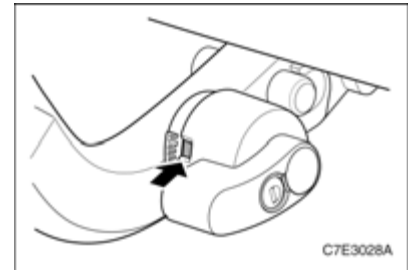
ТЕГЛИЧ С КУКА, КОЯТО МОЖЕ ДА СЕ СВАЛЯ*

Монтиране на куката

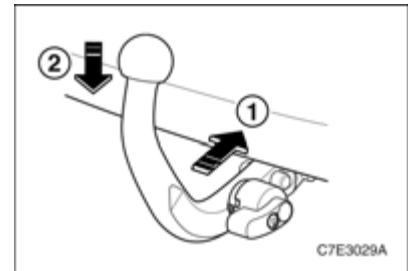
1. Куката се намира в торба, стегната с лента до крика в багажника.
2. Свалете пластмасовия капак.



3. Уверете се, че маркерът върху ръкохватката е червен.

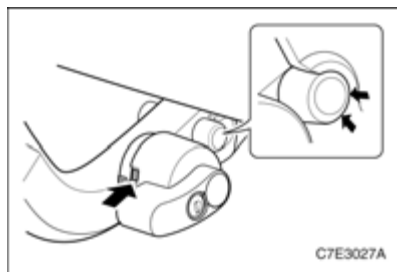


4. Вкарайте куката в съединителното тяло (1) и я натиснете надолу (2). Ще чуете щракване.



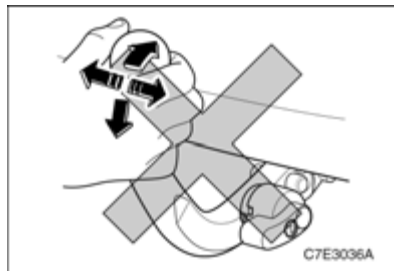
5. За да се убедите, че куката е монтирана правилно, проверете дали се вижда зеления белег върху ръкохватката и дали куката лежи добре в съединителното тяло.

Ако куката не е застопорена добре, повторете процедурата. При необходимост потърсете сервиз. Препоръчваме Ви да се обърнете към Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.



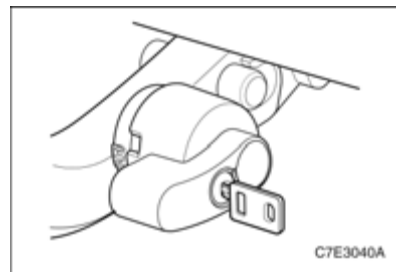
⚠ ВНИМАНИЕ

**Не завъртайте куката наляво и надясно или нагоре и надолу.
Това може да попречи на правилното ѝ монтиране.**

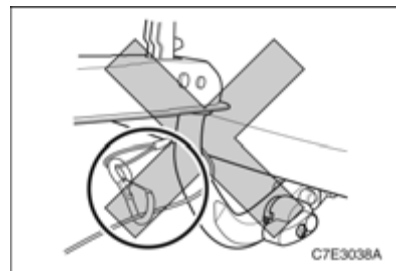


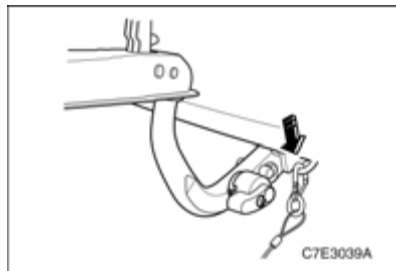
6. Вакарайте ключа в ключалката, разположена на дясната страна на куката и заключете.

7. Извадете ключа.



8. Закачете кабела на ремаркетото за осигурителното ухо, а не за куката.

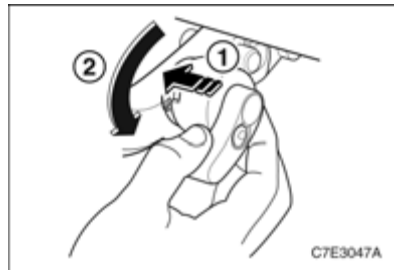




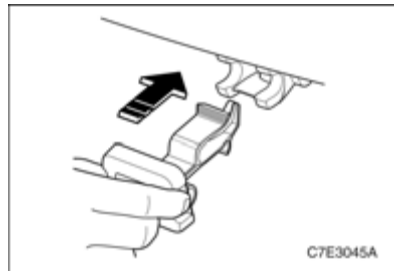
Сваляне на куката

1. Вкарайте ключа в ключалката, разположена на дясната страна на куката и отключете.
2. Извадете ключа.
3. Натиснете ръкохватката наляво (1) и я завъртете надолу (2).

4. Издърпайте куката от съединителното тяло.



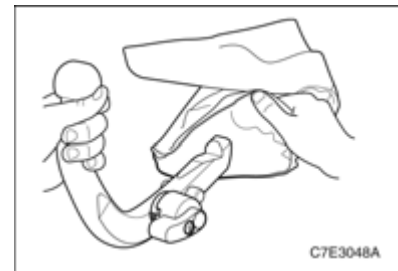
5. Ако има полепнала ръжда или мърсотия от мястото където куката влиза в тялото, почистете я.
6. Поставете пластмасовия капак.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Сваляйте куката, когато няма да я използвате. Пластмасовият капак трябва да се поставя, за да предпазва съединителното тяло от замърсяване.

7. Сложете куката в торбичката и я поставете на мястото ѝ.



⚠ВНИМАНИЕ

- Куката на теглича трябва да лежи стабилно в съединителното тяло.
- Куката трябва да се заключи и ключът да се извади.
- Теглене на ремарке/караван се разрешава само ако куката е монтирана правилно. Ако куката не е монтирана правилно, потърсете сервиз. Препоръчваме Ви да се обърнете към Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

ТОВАРЕНЕ НА РЕМАРКЕТО

За да натоварите ремаркето правилно, трябва да знаете как да измерите брутното му тегло и теглото на предната му част (вертикален товар). Брутното тегло на ремаркето е теглото на ремаркето плюс теглото на товара в него. Можете да измерите брутното тегло на ремаркето, като претеглите напълно натовареното ремарке на кантар за автомобили.

Теглото на предната част на ремаркето представлява силата, която то упражнява върху теглича при напълно натоварено ремарке и прът за теглене, намиращ се на нормалната за теглене височина. Това тегло може да се премери като се използва домашен кантар.

Теглото на натовареното ремарке (брутното тегло на ремаркето) никога не трябва да надхвърля специфицираните стойности.

Допустимият товар на ремаркето е валиден за максимум 12% наклон.

Когато ремаркето се прикачи, с това не бива да се превишава допустимото натоварване върху задната ос за напълно натоварен (заедно с пътниците) теглещ автомобил.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Общото брутно тегло на автомобила заедно с ремаркето не трябва да надхвърля брутния товарен капацитет (GVWR) на автомобила.

Общото брутно тегло на автомобила представлява теглото на автомобила, шофьора, пътниците, багажа или товара, плюс теглото на теглича и теглото на предната част на ремаркето (вертикално натоварване).

⚠ВНИМАНИЕ

При теглене на ремарке, на третия ред седалки не трябва да има пътници.

Максимално допустим товар
(мерни единици: кг)

		Вид	Каравана/ ремарке	Вертикален товар
2.4D	M/T	Със спирачки	1,500	80
		Без спирачки	750	80
	A/T	със спирачки	2,000	80
		без спирачки	750	80
3.2D	A/T	със спирачки	2,000	80
		без спирачки	750	80
2.0S Дизел	M/T	със спирачки	2,000	80
		без спирачки	750	80
	A/T	със спирачки	1,700	80
		без спирачки	750	80

M/T: Механична скоростна кутия.

A/T: Автоматична скоростна кутия

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Дадените товари на ремаркетото се отнасят за височина до 1000 м над морското равнище.

При изкачване на по-голяма височина мощността на двигателя може да спадне дотолкова, че да стане невъзможно тегленето на натоварено с допустимото тегло ремарке.

- Над 1000 м надморска височина позволеният товар на ремаркетото се намалява с по 10 % за всеки следващи 1000 м надморска височина.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправилното натоварване, насрещният вятър, разминаването с големи камиони и неравните пътища може да предизвикат люлеене или отделяне на ремаркетото.

- Нагласяйте вертикалното натоварване чрез разпределяне на товара в ремаркетото.
- Направете проверка, като претеглите поотделно натовареното ремарке и вертикалния товар.
- Направете справка със съответните власти в дадената страна или област за официалния максимално разрешен товар при теглене.

СПИРАЧКИ НА РЕМАРКЕТО

Ако използвате спирачките на ремарке или каравана, спазвайте всички инструкции на производителя. Никога не модифицирайте спирачната система на Вашия автомобил.

СВЕТЛИНИ НА РЕМАРКЕТО

Проверете дали ремаркетото е оборудвано със светлини, отговарящи на местните изисквания. Преди да започнете теглене, проверете работата на всички светлини на ремаркетото.

ГУМИ

Когато теглите ремарке, внимавайте налягането на гумите да отговаря на предписаното в раздел 8.

ОСИГУРИТЕЛНИ ВЕРИГИ

Винаги поставяйте осигурителни вериги между автомобила и ремаркетото. Кръстосайте веригите под предната част на ремаркетото, така че тя да не падне на пътя, ако ремаркетото се отдели от теглича. Спазвайте указанията на производителя за поставяне на осигурителни вериги. Винаги ги оставяйте да провисват само дотолкова, че да позволяват пълен завой. Никога не оставяйте веригите да се влачат по пътя.

СПИРАЧНА ТЕЧНОСТ

Сменяйте спирачната течност на всеки 2 години при следните условия:

- Често теглене на ремарке.
- Каране по хълмист или планински терен.

МАСЛО НА АВТОМАТИЧНАТА СКОРОСТНА КУТИЯ

Смяна на маслото на скоростната кутия не е необходима. Редовна проверка на маслото също не е необходима. Проверка е необходима само при появата на неблагоприятни признаци свързани с маслото.

СЪВЕТИ ПРИ ТЕГЛЕНЕ

Когато теглите ремарке, автомобилът ще се управлява по-различно, отколкото при нормални условия.

За по-голяма сигурност спазвайте следните предпазни мерки:

- Упражнете завиване, спиране и обръщане, преди да започнете да теглите ремарке в уличното движение. Не започвайте теглене в уличното движение, преди да сте уверен, че можете да управлявате автомобила и ремаркетото надеждно.
- Преди да потеглите, проверете дали светлинните на ремаркетото са в изправност.
- Не карайте със скорост по-висока от 80 км/ч или от позволената от закона максимална скорост, ако последната е по-ниска.

- Когато изкачвате възвишения, не карайте със скорост по-висока от 30 км/ч на първа или от 50 км/ч на втора предавка.
- Уверете се, че имате достатъчно място, когато завивате и избягвайте резки маневри.
- Избягвайте резки потегляния, ускорявания или спирания.
- Избягвайте резки завой и смяна на платната.
- Винаги карайте автомобила си с умерена скорост.
- Винаги молете някой да Ви помага, когато обръщате.
- Осигурете си достатъчен спиращ път. Спиращият път се увеличава, когато теглите ремарке.
- Намалете скоростта и преминете на по-ниска предавка преди спускане по стръмни или дълги наклони.
- Избягвайте да натискате педала на спирачките твърде продължително или често - това ще предизвика загряването на спирачките и ще намали спиращия ефект.

- При паркиране винаги застопорявайте колелата както на автомобила, така и на ремаркетото. Натягайте силно ръчната спирачка.

- Паркиране на стръмен наклон не се препоръчва.

Наистина се постарайте да не паркирате автомобил с ремарке на стръмни места.

Ако се случи нещо непредвидено, например тегличът се откачи, могат да пострадат хора, а на автомобила и ремаркетото да бъдат причинени щети.

- Ако този, който отмества трупчетата застане зад ремаркетото, то той се излагате на опасност от нараняване. Ако спирачките откажат или тегличът се разкачи, ремаркетото може да тръгне назад.
- Уверете се че този, който отстранява трупчетата е застанал встрани.
- Вземете под внимание инструкциите на производителя на ремаркетото.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако прозорецът на задната врата е отворен когато теглите ремарке, в автомобила може да проникне въглероден окис (СО). Въглеродният окис не се вижда и няма миризма. Той може да предизвика безсъзвние или смърт.

- Не карайте с отворен прозорец на задната врата. Ако това се налага, затворете всички останали прозорци, включете режима за свеж въздух, отворете централните/страничните вентилационни дюзи и пуснете вентилатора на висока скорост. (Виж "ВЕНТИЛАЦИЯ" в указателя)

ШОФИРАНЕ ПО НАКЛОНИ

Намалете скоростта и преминете на по-ниска предавка, преди спускане по дълъг и стръмен наклон. Ако не преминете на по-ниска предавка, вероятно ще се наложи да използвате спирачките толкова често, че те ще загреят и няма да работят ефикасно.

При изкачване на дълго възвишение, преминете на по-ниска предавка и намалете скоростта на около 70 км/ч, за да намалите вероятността от загряване на двигателя и скоростната кутия.

ПАРКИРАНЕ НА НАКЛОН

Постарайте се да не паркирате автомобила с ремарке на стръмни места. Ако се случи нещо непредвидено, автомобилът и ремаркетото могат да започнат да се движат. Могат да пострадат хора, а на автомобила и ремаркетото да бъдат причинени щети.

Но ако все пак Ви се наложи да паркирате автомобила с ремаркетото на стръмни места - ето какво трябва да направите:

1. Натиснете педала на спирачката, но все още не поставяйте скоростния лост в положение Паркиране (Р) при автоматична скоростна кутия, или на предавка при механична скоростна кутия.
2. Помолете някого да постави трупчета под колелата на ремаркетото.
3. Когато трупчетата са поставени, отпуснете педала на спирачката, докато трупчетата поемат тежестта
4. Натиснете отново педала на спирачката. След това натегнете ръчната спирачка и тогава преместете скоростния лост на Паркиране (Р) при автоматична скоростна кутия, или на първа или задна предавка при механична скоростна кутия.
5. Отпуснете педала на спирачката.

КОГАТО СТЕ ГОТОВИ ДА ПОТЕГЛИТЕ СЛЕД ПАРКИРАНЕ НА НАКЛОН

1. Натиснете педала на спирачката и го задръжте докато:
 - Стартирате двигателя
 - Включите на предавка и
 - Отпуснете ръчната спирачка.
2. Отпуснете леко педала на спирачката.
3. Карайте бавно, докато ремаркетото се освободи от трупчетата.
4. Спрете и помолете някого да прибере трупчетата.

ПОДДРЪЖКА ПРИ ТЕГЛЕНЕ НА РЕМАРКЕ

Автомобилът Ви ще се нуждае по-често от техническо обслужване, когато теглите ремарке. Виж таблиците за сервизно обслужване в сервизната книжка за повече информация. Нещата, които са особено важни при теглене на ремарке са: маслото за автоматичната скоростна кутия (не я препълвайте), маслото на двигателя, ремъкът, охлаждащата система, спирачната течност и регулирането на спирачките. Всяко едно от тези неща е описано в това ръководство, а указателят ще Ви помогне да

ги намерите по-бързо. Ако възнамерявате да теглите ремарке, добре е да прочетете съответните раздели, преди да потеглите на път.

Проверявайте периодично дали всички гайки и болтове на теглича са затегнати.

ИЗГОРЕЛИ ГАЗОВЕ (ВЪГЛЕРОДЕН ОКИС)

Изгорелите газове на двигателя съдържат въглероден окис (СО), който е безцветен и без мирис. Продължителното излагане на въздействието на СО може да доведе до безсъзнание и смърт.

Ако подозирате, че изгорелите газове влизат в автомобила, незабавно го закарайте в сервиз. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да предотвратите навлизането на въглероден окис в автомобила, проверете системата за отделяне на изгорелите газове и каросерията при следните случаи:

- При всяка смяна на маслото.
- Всеки път, когато забележите промяна в звука от ауспуха.
- Ако системата за отделяне на изгорелите газове, шасито или задната част на автомобила са повредени или корозирали.
- Не пускайте двигателя в ограничени или затворени помещения, като гаражи например. Преместете автомобила на открито.

(Следва)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

(Следва)

- Не стойте в паркиран автомобил с работещ двигател дълго време.
- Когато за известно време сте спрели с автомобила на открито пространство, пуснете вентилатора в режим на свеж въздух, за да вкарва въздух отвън. (Виж "РЕЦИРКУЛАЦИЯ" в азбучния указател)
- Не карайте с отворена задна врата. Ако карането по този начин е неизбежно, затворете прозорците, пуснете вентилационната система в режим свеж въздух и включете вентилатора на висока скорост. (Виж "РЕЦИРКУЛАЦИЯ" в азбучния указател)

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

АВАНГАРДНА ТЕХНОЛОГИЯ

При проектирането и производството на Вашия автомобил, ние сме използвали екологични и предимно поддаващи се на рециклиране материали.

Използваните производствени методи за направата на Вашия автомобил са също така съвместими с околната среда.

Рециклирането на отпадъците от производството прави производствения цикъл затворен. Намаляването на нуждата от енергия и вода също спомага за опазването на природните ресурси.

Усъвършенствуваният дизайн означава, че Вашият автомобил може лесно да се разглоби в края на експлоатационния му живот и отделните материали могат да се използват повторно.

Материали като азбест и кадмий не са използвани. Охлаждащият агент в климатичната система* не съдържа фреони.

РЕЦИКЛИРАНЕ СЛЕД БРАКУВАНЕ

Информация за рециклирането на бракувани автомобили можете да намерите на адрес <http://www.chevrolet-europe.com>

4 КЛИМАТИЧЕН КОНТРОЛ И АУДИО СИСТЕМА

- ВЕНТИЛАЦИОННИ ДЮЗИ 4-2
- КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ 4-3
- КЛИМАТИЧНА СИСТЕМА 4-6
- ОТОПЛЕНИЕ 4-7
- ВЕНТИЛАЦИЯ 4-8
- РАЗМРАЗЯВАНЕ И ПОДСУШАВАНЕ..... 4-8
- ДОПЪЛНИТЕЛЕН НАГРЕВАТЕЛ (ОТОПЛЕНИЕ)..... 4-9
- АВТОМАТИЧЕН КЛИМАТИЧЕН КОНТРОЛ..... 4-9
- ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ ЗА РАБОТА С ВЕНТИЛАЦИОННАТА СИСТЕМА 4-14
- RDS РАДИО И CD ПЛЕЙЪР 4-15
- RDS РАДИО И CD ЧЕЙНДЖЪР 4-26

ВЕНТИЛАЦИОННИ ДЮЗИ

Странични вентилационни дюзи

Можете да насочвате въздушния поток и чрез двете регулируеми странични вентилационни дюзи към която и да е част на предното отделение за пътниците, или към страничните прозорци.

Дюзи за размразяване на предното стъкло

Дюзите за размразяване на предното стъкло насочват въздушна струя към него.

Централни вентилационни дюзи

Посоката на въздушния поток може да се контролира и чрез двете регулируеми централни дюзи.

Подови вентилационни дюзи

Подовите вентилационни дюзи насочват въздушната струя към областта на краката в предната част на автомобила.

Дюзи за размразяване на стъклата на предните врати

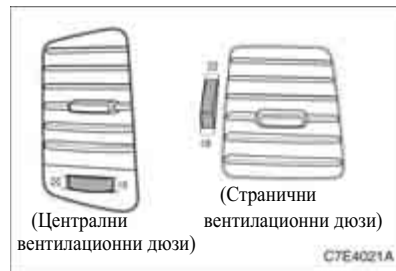
Дюзите за размразяване на стъклата на предните врати насочват въздушната струя към страничните стъкла, главно в областта на външното огледало.

Задни вентилационни дюзи

Охладеният или затоплен въздух достига до областта на краката на пътниците отзад посредством тръбите под предните седалки.

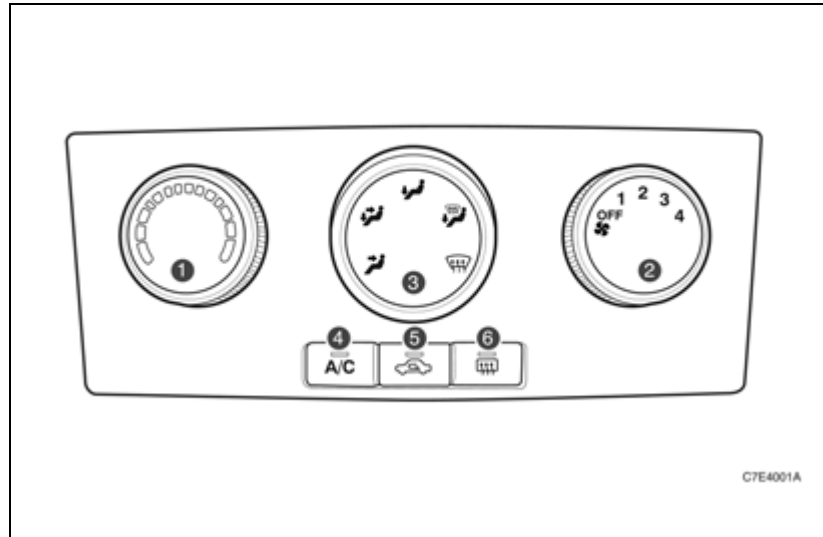
Затваряне на централните и страничните вентилационни дюзи

Завъртете колелото под или до всяка дюза, за да спрете въздушния поток от дюзата.



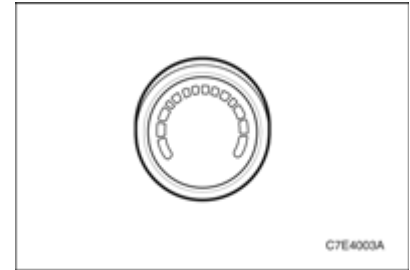
ТАБЛО ЗА УПРАВЛЕНИЕ

1. Копче за контрол на температурата.
2. Копче за контрол на вентилатора.
3. Копче за режима на разпределение на въздуха.
4. Бутон за климатичната система (A/C)*
Виж "КЛИМАТИЧНА СИСТЕМА" по-долу в настоящия раздел.
5. Бутон за рецикулация на въздуха
6. Бутон за размразяване на задното стъкло и външните огледала Вижте "БУТОН ЗА РАЗМРАЗЯВАНЕ НА ЗАДНОТО СТЪКЛО И ВЪНШНОТО ОГЛЕДАЛО" в азбучния указател.

**КОПЧЕ ЗА КОНТРОЛ НА ТЕМПЕРАТУРАТА**

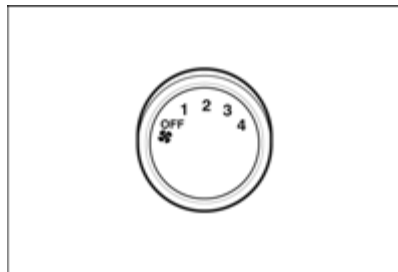
Копчето за контрол на температурата контролира температурата на въздуха, влизащ през вентилационните дюзи.

Завъртете копчето към синята зона за охлаждане / завъртете към червената за затопляне.

**КОПЧЕ ЗА КОНТРОЛ НА ВЕНТИЛАТОРА**

Можете да контролирате дебита на въздушния поток, идващ от системата като завъртите копчето за контрол на скоростта на вентилатора. Завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да увеличите скоростта на вентилатора и обратно - за да намалите скоростта му.

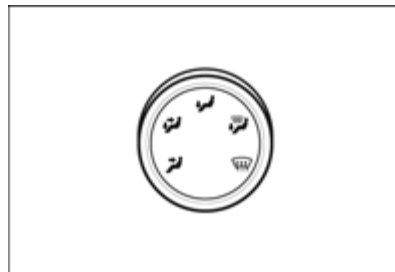
Копчето регулира скоростта на вентилатора от позиция изключено до 4-та скорост.



КОПЧЕ ЗА РЕЖИМА НА РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ НА ВЪЗДУХА

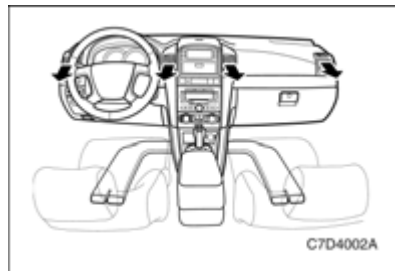
Поставете копчето за разпределение на въздуха на желаните от Вас режим, за насочване на въздушния поток.

Копчето за разпределение на въздуха може да се нагласи на една от общо петте позиции.



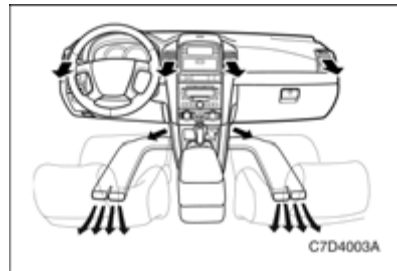
Отпред (↔)

Тази настройка насочва въздуха през централните и страничните вентилационни дюзи.



Две нива (↻)

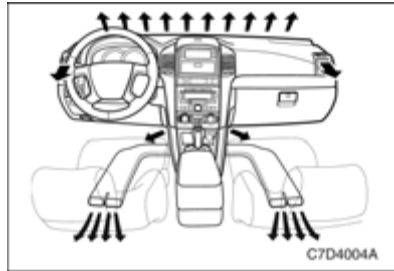
Насочва въздуха в две посоки. Половината от въздушния поток минава през подовите вентилационни дюзи, а останалата част - през централните и страничните дюзи.



Под (↴)

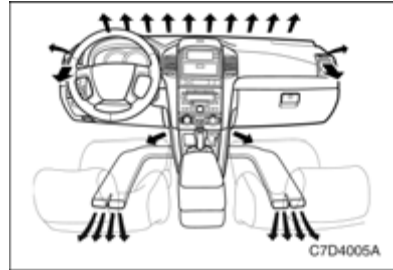
Насочва по-голямата част от въздушния поток през подовите вентилационни дюзи. Част от въздушния поток ще се насочи и към дюзите за размразяване на предното стъкло, страничните дюзи и задните дюзи.

Пространството под предните седалки трябва да бъде свободно, за да не се възпрепятства потокът на въздуха към задната част на купето.



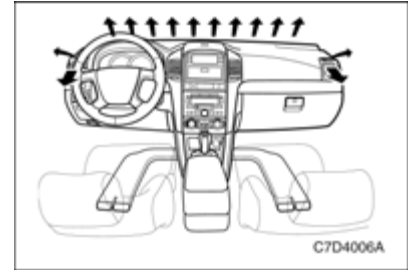
Под/Размразяване (☺)

Този режим насочва по-голямата част от въздушния поток през дюзите за размразяване на предното стъкло, дюзите за размразяване стъклата на предните врати и подовите вентилационни дюзи. Малка част от въздушния поток се насочва и към страничните дюзи.



Размразяване (☺)

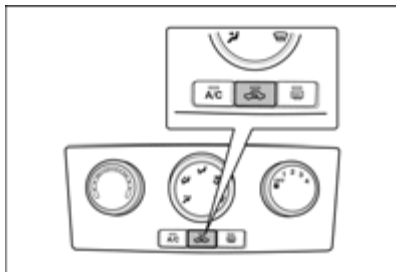
Насочва по-голямата част от въздушния поток през дюзите за размразяване на предното стъкло и стъклата на предните врати. Малка част от въздушния поток се насочва и към страничните дюзи.



БУТОН ЗА РЕЖИМ НА РЕЦИРКУЛАЦИЯ

Натиснете този бутон при шофиране в прашна обстановка, или за да избегнете замърсяването от трафика или проникването на дим отвън, а също и когато е необходимо бързо охлаждане или затопляне на купето. Индикаторната лампа ще светне и въздухът в купето ще започне да се рециркулира.

При повторно натискане на бутона в купето ще започне да навлиза въздух отвън. Индикаторът ще изгасне.



Прозорците могат да се замъглят, ако използвате режима рецикулация по-продължително. Ако това се случи, натиснете отново бутона за рецикулация, за да влезе въздух отвън.

⚠ ВНИМАНИЕ

Продължителното пътуване в режим на рецикулация може да доведе до сънливост.

- Периодично превключвайте в режим на приток на външен въздух.

КЛИМАТИЧНА СИСТЕМА*

Охлаждащият блок на климатичната система (A/C) охлажда и отстранява влагата, праха и полените от въздуха в автомобила.

Дори при включена климатична система, автомобилът ще генерира топъл въздух, ако включите копчето за контрол на температурата на затопляне.

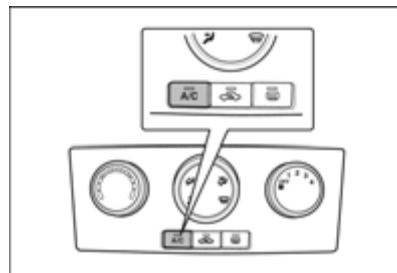
СЪОБЩЕНИЕ

Може да забележите капене на вода под двигателното отделение, след като сте карали с включена климатична система. Това е нормално, тъй като охладителната система отстранява влагата от въздуха.

СЪОБЩЕНИЕ

Тъй като компресорът на охладителната система черпи мощност от двигателя, може да забележите лека промяна в мощността и работата на двигателя, когато компресорът работи.

A/C БУТОН



⚠ ВНИМАНИЕ

Използването на климатичната система (A/C) при изкачване на дълги възвишения може да предизвика прегряване на двигателя. (Виж "ПРЕГРЯВАНЕ" в указателя)

- Наблюдавайте указателя за температурата.
- Изключете климатичната система, ако указателят покаже прегряване на двигателя.

Автомобилът може да се повреди.

За да включите климатичната система (A/C):

1. Стартирайте двигателя.
2. Натиснете A/C бутона. (Индикаторът ще светне, за да потвърди, че климатичната система работи)
3. Нагласете скоростта на вентилатора.

СЪОБЩЕНИЕ

Климатичната система няма да работи, ако копчето за контрол на вентилатора е в позиция OFF (изключено).

За да изключите климатичната система:

Натиснете A/C бутона отново. (Индикаторът ще изгасне, потвърждавайки че климатичната система не работи)

ОХЛАЖДАНЕ**Максимално охлаждане**

За да постигнете максимално охлаждане при горещо време и когато автомобилът дълго време е бил изложен на слънце:

1. Отворете леко прозорците, за да излезе топлият въздух.
2. Включете климатичната система (A/C). (Индикаторът ще светне)
3. Натиснете бутона за рецикулация на въздуха. (Индикаторът ще светне)

4. Завъртете копчето за разпределение на въздуха на режим ОТПРЕД (↗).
5. Завъртете копчето за контрол на температурата до края на синята зона, за да охладите.
6. Завъртете копчето за контрол на вентилатора на максимална скорост.

Нормално охлаждане

1. Включете климатичната система (A/C): (Индикаторът ще светне)
2. Натиснете бутона за рецикулация на въздуха. (Индикаторът ще светне)
3. Завъртете копчето за разпределение на въздуха на положение ОТПРЕД (↗) или на ДВЕ НИВА (↕).
4. Завъртете копчето за контрол на температурата към синята зона за охлаждане.
5. Нагласете копчето за контрол на вентилатора на желаната скорост.

ОТОПЛЕНИЕ**Максимално отопление**

Използвайте режима на максимално отопление за бързо затопляне на купето. Не го използвайте за дълги периоди от време, защото въздухът в купето може да се спари

и прозорците да се замъглят. За да подсушите прозорците, изключете рецикулацията, за да влезе свеж въздух отвън в купето.

За максимално отопление:

1. Изключете климатичната система (A/C). (Индикаторът ще изгасне)
2. Натиснете бутона за рецикулация на въздуха. (Индикаторът ще светне)
3. Завъртете копчето за разпределение на въздуха на положение ДВЕ НИВА (↕) или на ПОД (↘).
4. За отопление завъртете копчето за контрол на температурата до края на червената зона.
5. Завъртете копчето за контрол на вентилатора на максимална скорост.

Нормално отопление

1. Изключете климатичната система (A/C). (Индикаторът ще изгасне)
2. Изключете рецикулацията. (Индикаторът ще изгасне)
3. Завъртете копчето за разпределение на въздуха на положение ПОД (↘) или на ДВЕ НИВА (↕).
4. Завъртете копчето за контрол на температурата към червената зона, за да затоплите.

- Завъртете копчето за контрол на вентилатора на желаната скорост.

ВЕНТИЛАЦИЯ

Две нива

Използвайте тази настройка през хладни, но слънчеви дни. По-топлият въздух ще се насочи към пода, а студеният въздух отвън ще се насочи към горната част на тялото ви.

За да използвате тази настройка:

- Изключете бутона за рецикулация. (Индикаторът ще изгасне)
- Завъртете копчето за разпределение на въздуха на положение ДВЕ НИВА (↕).
- Нагласете копчето за контрол на температурата на желаната температура.
- Завъртете копчето за контрол на вентилатора на желаната скорост.

Вентилация

За да насочите въздуха през централните и страничните вентилационни дюзи:

- Изключете климатичната система (A/C). (Индикаторът ще изгасне)
- Изключете рецикулацията. (Индикаторът ще изгасне)

- Завъртете копчето за разпределение на въздуха на положение ОТПРЕД (↗) или на ДВЕ НИВА (↕).
- Завъртете копчето за контрол на температурата към синята зона за охлаждане.
- Завъртете копчето за контрол на вентилатора на желаната скорост.

РАЗМРАЗЯВАНЕ И ПОДСУШАВАНЕ

За да размразите предното стъкло:

- Завъртете копчето за разпределение на въздуха на положение РАЗМРАЗЯВАНЕ (↔).
- Завъртете копчето за контрол на температурата към червената зона, за да влезе топъл въздух.
- Нагласете копчето за контрол на вентилатора на най-висока скорост за бързо размразяване.

За да остане чисто предното стъкло и за да насочите топъл въздух към пода, завъртете копчето за разпределение на въздуха на положение ПОД /РАЗМРАЗЯВАНЕ (↘).

⚠ ВНИМАНИЕ

Температурната разлика между външния въздух и предното стъкло може да предизвика замъгляване на стъклото и това да намали видимостта отпред.

- Не използвайте ПОД/РАЗМРАЗЯВАНЕ (↘), или РАЗМРАЗЯВАНЕ (↔) при много влажно време, когато копчето за контрол на температурата е завъртяно на синята зона.

Това може да доведе до катастрофа, която да причини щети на автомобила и наранявания.

СЪОБЩЕНИЕ

Климатичната система и режимът външен въздух се включват автоматично, за да се увеличи ефекта от размразяването, когато изберете режим РАЗМРАЗЯВАНЕ(↔) или ПОД/РАЗМРАЗЯВАНЕ (↘).

ДОПЪЛНИТЕЛЕН НАГРЕВАТЕЛ* (САМО ЗА ДИЗЕЛ)

Допълнителният нагревател е от тип електрически въздухонагревател и е монтиран в модула на климатика. Той подобрява топлинния ефект чрез повишаване температурата на влизания в купето въздух.

АВТОМАТИЧЕН КЛИМАТИЧЕН КОНТРОЛ*

ОБЩО ОПИСАНИЕ

Напълно автоматичният температурен контрол (FATC) контролира автоматично температурата вътре в автомобила и осигурява максимален комфорт независимо от времето, външната температура и сезона. Тя ще поддържа желаната температура, когато изберете режим AUTO.

Желаната температура се контролира от сензор в купето, температурата на охлаждащата течност, слънчев сензор и сензор за външната температура.

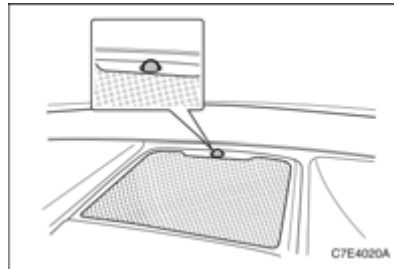
Сензор за слънчева светлина

Сензорът за слънчева светлина се намира пред дюзите за размразяване на предното стъкло.

Сензорът регистрира слънчевата светлина, когато се активира режим AUTO. Не покривайте сензора, за да не получава погрешна информация.

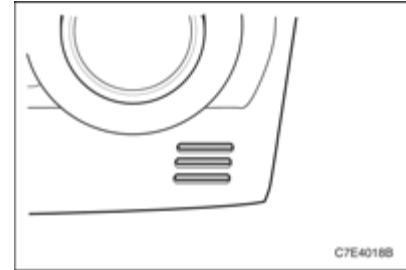
⚠ ВНИМАНИЕ

Не поставяйте етикети или други предмети върху сензора. Това може да предизвика неправилна работа на сензора.



Температурен сензор

Информацията за температурата, подадена от вътрешността на автомобила, се използва за установяване изискванията към вентилационната система, когато е активиран режим AUTO.

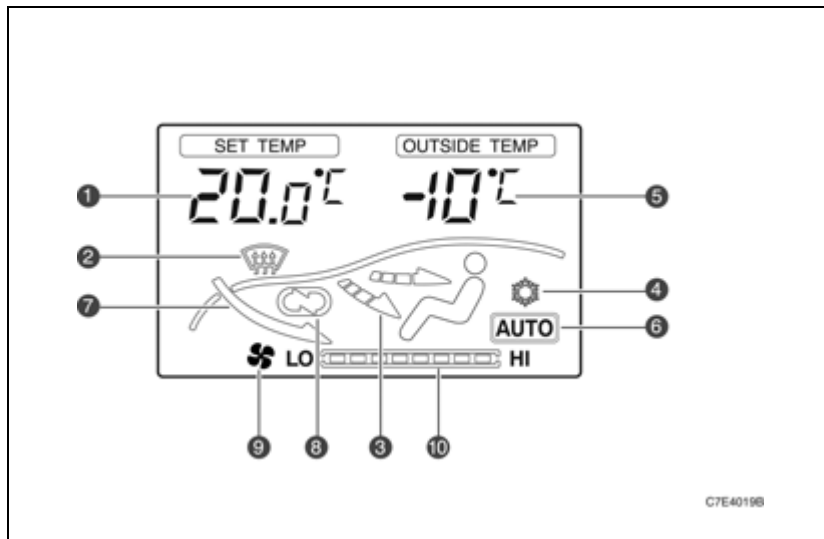


⚠ ВНИМАНИЕ

Не поставяйте стикери върху температурния сензор, тъй като това ще попречи на работата му.

ДИСПЛЕЙ

- | | |
|---|---|
| 1. Избрана температура | 6. Индикатор за режим Auto |
| 2. Индикатор за размразяване | 7. Индикатор за режим външен въздух |
| 3. Индикатор за режима на разпределение на въздуха. | 8. Индикатор за режим рециркулация на въздуха |
| 4. Индикатор за климатичната система | 9. Индикатор за работа на вентилатора |
| 5. Външна температура | 10. Индикатор за скоростта на вентилатора |

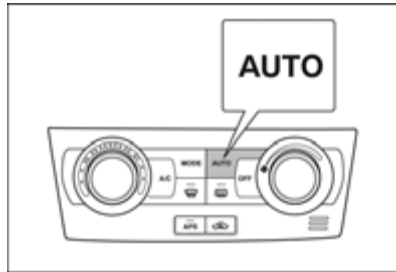
**АВТОМАТИЧЕН КОНТРОЛ НА ТЕМПЕРАТУРАТА**

Когато ползвате FАТС в режим АUТО, единственото нещо което трябва да направите е да нагласите желаната температура според Вашето предпочитание.

Бутон АUТО

Когато бутонът АUТО е натиснат, температурата в автомобила се контролира автоматично, за да достигне желаната, предварително зададена температура. Системата автоматично контролира режима за разпределение на въздуха, скоростта на вентилатора, климатичната система и рециркулацията на въздуха.

Индикаторът на режим AUTO се появява на DIC (информационен център за шофьора) в средата на арматурното табло.



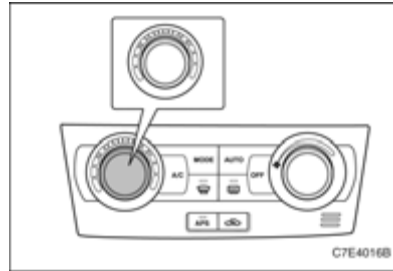
За да настроите желаната температура

Въртете копчето за контрол на температурата, докато желаната стойност се изпише на дисплея.

По посока на часовниковата стрелка: Желаната температура се увеличава с 0,5 °C.

Обратно на часовниковата стрелка: Желаната температура се намалява с 0,5 °C.

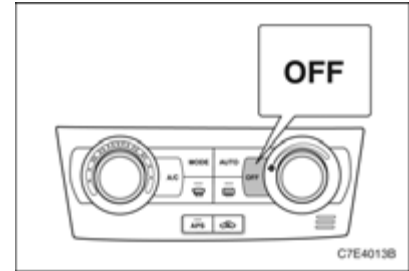
Можете да задавате настройки на температурата в интервала между 18 °C и 32 °C.



СЪОБЩЕНИЕ

Когато желаната температура е нагласена на “HI” (максимум) или “Lo” (минимум), вентилаторът ще работи непрекъснато с максимална скорост, дори и след като температурата достигне предварително зададената стойност.

За да изключите системата, натиснете бутона OFF.



РЪЧЕН КОНТРОЛ

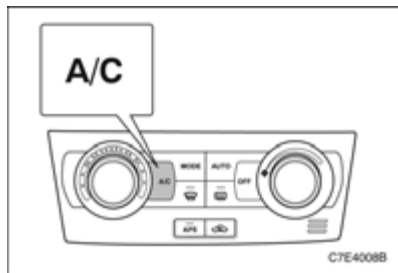
A/C бутон

Включете или изключете климатичната система. Когато натиснете този бутон, AUTO режимът се изключва и индикаторът изгасва.

Индикаторът A/C (☼) или A/C светва при включване на климатичната система.

Натиснете отново A/C бутона, за да изключите климатичната система или натиснете OFF бутона, за да изключите цялата система.

Направете справка с "А/С БУТОН" по-горе в настоящия раздел.

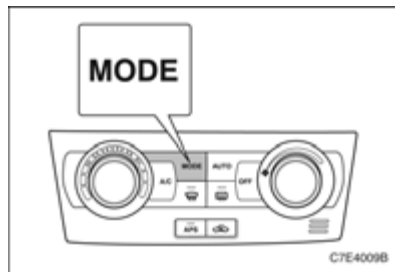


Промяна на режима на разпределение на въздуха

Ако бутонът MODE е натиснат, режим AUTO се преустановява, като режимът на разпределение на въздуха ще се промени в следната последователност:

ОТПРЕД (↗) → ДВЕ НИВА (↔) → ПОД (↘) → ПОД/РАЗМРАЗЯВАНЕ (⬇)

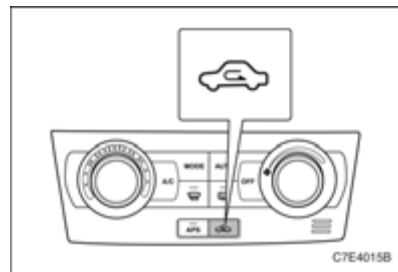
Направете справка с "КОПЧЕ ЗА РЕЖИМА НА РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ НА ВЪЗДУХА" по-горе в настоящия раздел за повече информация.



Бутон за режима на рециркуляция

Превключва между въздух отвън и рециркуляция на въздуха в купето.

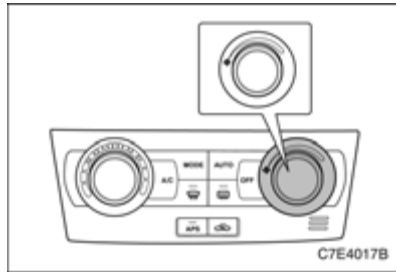
Направете справка с "БУТОН ЗА РЕЖИМА НА РЕЦИРКУЛАЦИЯ" по-горе в този раздел.



Копче за контрол на скоростта на вентилатора

Регулирането на скоростта на вентилатора става чрез завъртане на копчето.

При завъртане на копчето режимът AUTO се прекратява.



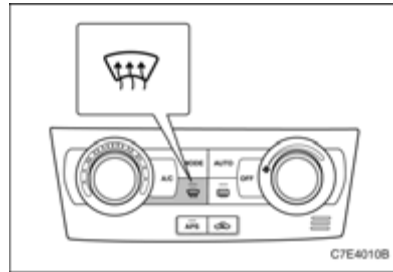
РАЗМРАЗЯВАНЕ

Натиснете бутона за режим размразяване (☸), за да размразите челното стъкло. Климатичната система и режимът за въздух отвън се включват автоматично.

Регулирайте оборотите на вентилатора чрез копчето за контрол.

Този режим може да се прекрати чрез повторно натискане на бутона за размразяване, бутона за разпределение на въздуха или бутона AUTO.

Вижте "РАЗМРАЗЯВАНЕ И ПОДСУШАВАНЕ" по-горе в този раздел.

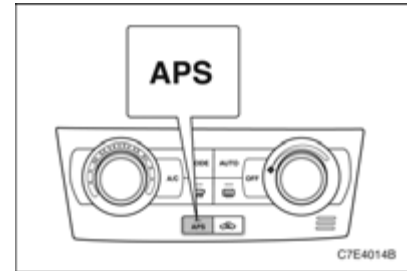


APS

Режимът APS (сензор за замърсен въздух) автоматично вкарва в купето въздух отвън или превключва на режим рецикулация на въздуха, за да прекъсне влизането на изгорели газове отвън и по този начин предпазва въздуха в купето от замърсяване.

За да го включите, натиснете бутона APS. Индикаторът на бутона ще светне.

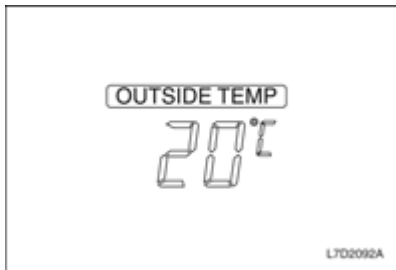
За да изключите APS, натиснете бутона отново. Индикаторът ще изгасне, за да потвърди че APS е дезактивиран.



Прозорците могат да се замъглят, ако използвате режима APS по-продължително. Ако това стане, изключете APS и включете режима въздух отвън.

ДИСПЛЕЙ ЗА ВЪНШНАТА ТЕМПЕРАТУРА

Външната температура се показва постоянно на DIC. Обърнете се към "ЦЕНТЪР ЗА ИНФОРМАЦИЯ НА ВОДАЧА (DIC)" в указателя.



Температурният сензор е разположен в предната част на бронята.

Поради разположението му отчетената температура може да се повлияе от топлината на пътя или двигателя, при бавно каране или празен ход.

СМЯНА НА МЕРНИТЕ ЕДИНИЦИТЕ ЗА ТЕМПЕРАТУРА

За да смените мерните единици за температура, направете следното:

1. Натиснете бутона SET на центъра за информация на водача за повече от 2 секунди. Мерните единици за температурата ще започнат да мигат.
2. Натиснете бутона ▲ или ▼, за да промените мерната единица за температура (°C ↔ °F).

ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ ЗА РАБОТА С ВЕНТИЛАЦИОНАТА СИСТЕМА

Ако автомобилът е бил паркиран под пряка слънчева светлина, отворете прозорците преди да включите климатичната система (A/C).

За да почистите замъглените стъкла в дъждовно или много влажно време, намалете влажността на въздуха, използвайки климатичната система.

Включвайте климатичната система за няколко минути поне веднъж седмично, дори и през зимата, или когато не я използвате редовно. Това поддържа доброто смазване на компресора и уплътненията и ще удължи безпроблемната работа на системата.

Шофирането в градска среда може да намали ефективността на климатичната система.

Компресорът на климатичната система не работи, когато копчето за контрол на вентилатора е изключено.

Ако автомобилът е оборудван с филтър за климатичната система, това изисква правилна поддръжка. Виж "ФИЛТЪР НА КЛИМАТИЧНАТА СИСТЕМА" в азбучния указател. Този филтър отстранява праха, полените и други носени от въздуха дразнителни, влизачи в купето заедно с външния въздух.

RDS РАДИО И CD ПЛЕЙЪР

Преди да използвате апарата за първи път прочетете внимателно настоящите инструкции.

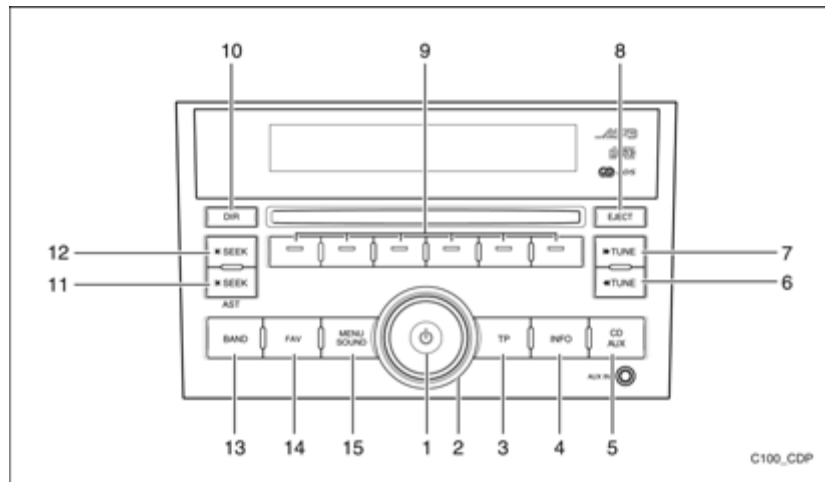
⚠ ВНИМАНИЕ

Пътната безопасност има абсолютен приоритет. Използвайте радиото, само ако пътната обстановка позволява това. Запознайте се с апарата преди да потеглите на път.

Когато сте в автомобила, винаги трябва да сте в състояние да чуete навреме сирените на полицията, пожарна или линейка. Затова, каквото и да слушате, нагласете силата на звука на разумно ниво.

⚠ ВНИМАНИЕ

Аудио системата може да бъде повредена при стартиране на двигателя с помощен акумулатор. Изключете системата.



1. Бутон **Power** (захранване)
При включено захранване:
Кратко натискане: Включва и изключва функцията за заглушаване на звука.
Продължително натискане: Изключва електрозахранването на апарата.
При изключено електрозахранване:
Натискането на бутон включва захранването на апарата.
2. Бутон **Volume** (сила на звука)
Регулиране на силата на звука и регулиране на тона в съответния режим.
3. Бутон **TR**
Настройка на приемането на съобщения за пътната обстановка.
Бутон **MEDIA** (медия)(с навигация)
Превключва A-NAVI функциите.
4. Бутон **INFO** (ИНФО)
Показва необходимата информация за извършване на операциите при всеки режим и функция, излъчваните програми, както и информация от диска.
Бутон **TR/INFO** (с навигация)
5. Бутон **CD/AUX**
Превключва аудио режима между CD и AUX
6. Бутон **<<TUNE** (настройване)
В режим радио избира радиостанции (търсене надолу)
В режим CD се използва за бързо търсене на запис назад измежду възпроизвежданите записи.
7. Бутон **<<TUNE** (настройване)
В режим радио избира радиостанции (търсене нагоре).
В режим CD се използва за бързо търсене на запис напред измежду възпроизвежданите записи.
8. Бутон **EJECT** (изваждане)
Използва се за изваждане на диск от апарата.
9. Бутони **FUNCTION** (функция)
Кратко натискане: Настройка на приемането на съобщения за пътната обстановка.
Продължително натискане: Показва необходимата информация за извършване на операциите при всеки режим и функция, излъчваните програми, както и информация от диска.
10. Бутон **DIR**
Използва се за поставяне на диск в апарата
11. Бутон **|< SEEK** (търсене)
Кратко натискане: Търси в посока нагоре следващата станция, която може да бъде приета.
Продължително натискане: Използва се за автоматично запаметяване.
12. Бутон **|< SEEK** (търсене)
Кратко натискане: Търси в посока надолу предходната станция, която може да бъде приета.
Продължително натискане: Използва се за автоматично запаметяване.
13. Бутон **BAND** (обхват)
Превключва обхвата между AM и FM.
14. Бутон **FAV**
Превключва между предварително нагласените страници със станции.
15. Бутон **MENU SOUND**
При натискане избира тона, режимите за разпределение на звука отпред/отзад и вляво/вдясно.

Включване/ Изключване (POWER ON/OFF)

Включване (Power On)

Натиснете [POWER] за да включите радиото, когато захранването е изключено.

Изключване (Power off)

Натиснете [POWER] и задръжте повече от 1 секунда за да изключите радиото, когато захранването е включено.

ЗАГЛУШАВАНЕ НА ЗВУКА (AUDIO MUTE)

Натиснете [POWER] за да заглушите звука, когато захранването е включено.

РЕГУЛИРАНЕ НА СИЛАТА НА ЗВУКА (VOLUME ADJUSTMENT)

Завъртете бутон за звука по часовниковата стрелка, за да увеличите звука.

Завъртете бутон за звука обратно на часовниковата стрелка, за да намалите звука.

АУДИО НАСТРОЙКИ (AUDIO ADJUSTMENT)

Настройване на ниските тонове (баси)

Натиснете [AUDIO], извежда се аудио менюто.

Натиснете функционалния бутон под “**Bass**” и завъртете [VOLUME] по часовниковата стрелка или обратно.

Настройване на средните тонове

Натиснете [AUDIO], извежда се аудио менюто.

Натиснете функционалния бутон под “**Mid**” и завъртете [VOLUME] по часовниковата стрелка или обратно.

Настройване на високите тонове

Натиснете [AUDIO], извежда се аудио менюто.

Натиснете функционалния бутон под “**Treb**” и завъртете [VOLUME] по часовниковата стрелка или обратно.

Разпределение на звука (Fader)

Натиснете [AUDIO], извежда се аудио менюто.

Натиснете функционалния бутон под “**Fad**” и завъртете [VOLUME] по часовниковата стрелка или обратно.

Избор на предварително зададени стилове на звучене (Preset EQ)

Натиснете [AUDIO], извежда се аудио менюто.

Натиснете функционалния бутон под “**P EQ**”, извежда се менюто на предварително зададените стилове.

Натиснете функционалния бутон под предварително зададения стил, който желаете.

За да откажете избрания стил, натиснете този [P-EQ] (стил) още веднъж по същата процедура.

Наличните предварително зададени стилове са POP (Поп), Rock (Рок), Country (Кънтри), Voice (Вокал), Jazz (Джаз), Classic (Класика).

РЕЖИМ РАДИО

ИЗБОР НА РЕЖИМ РАДИО

Натиснете [BAND] за да минете в режим радио.

СМЯНА НА ОБХВАТА

Обхватът се променя от AM на FM или от FM на AM при всяко натискане на [BAND].

РЪЧНА НАСТРОЙКА НАГОРЕ/НАДОЛУ

Натиснете [◀]/[▶], за да промените честотата нагоре/надолу.

Честотата нараства или намалява с една стъпка при всяко натискане на [◀]/[▶].

ТЪРСЕНЕ НАГОРЕ/НАДОЛУ

Натиснете [◀SEEK]/[▶SEEK] за да намерите следваща/предходна станция автоматично.

ПРЕДВАРИТЕЛНО ЗАДАДЕНИ ПРЕДПОЧИТАНИ СТАНЦИИ

Има 6 страници, в които могат да се запаметят до 48 предпочитани станции независимо от това дали са AM или FM.

Можете да запаметите станциите следвайки процедурата по-долу:

Стъпка 1: Намерете желаната станция като използвате функцията за търсене или бутон за ръчна настройка.

Стъпка 2: Изберете страницата за предпочитани станции като натиснете [FAV].

Стъпка 3: Натиснете и задръжте за повече от 1 секунда функционалния бутон под номера, към който ще запаметите станцията.

Следвайки процедурата по-горе, в паметта за предпочитани станции могат да се запаметят 48 станции.

ИЗВИКВАНЕ НА ЗАПАМЕТЕНА ПРЕДПОЧИТАНА СТАНЦИЯ

Можете да слушате запаметените предпочитани станции като следвате долната процедура:

Стъпка 1: Изберете страницата за предпочитани станции като натиснете [FAV].

Стъпка 2: натиснете бутона под номера, където е запаметена желаната от Вас предпочитана станция.

ФУНКЦИЯ ЗА АВТОМАТИЧНО ЗАПАМЕТЯВАНЕ

Автоматично запаметяване

Натиснете продължително бутона [◀SEEK] или [▶SEEK] - радиото ще започне автоматичното запаметяване и ще запамети автоматично 12 станции.

ПОЛЗВАНЕ НА RDS

AF On/Off (Вкл./Изкл.)

Функцията AF осигурява проследяването на най-добрата станция през цялото време.

Натиснете Menu (Меню) в режим радио - на дисплея се извежда радио менюто.

Натиснете функционалния бутон под “RDS”, радиото извежда менюто RDS.

Натиснете функционалния бутон под “AF”. AF се включва и изключва при всяко натискане на този бутон.

Regional On/Off (Регионални Вкл./Изкл.)

Функцията "Regional" превключва радиото на регионални станции (Regional off).

Натиснете Menu (Меню) в режим радио - на дисплея се извежда радио менюто.

Натиснете функционалния бутон под “RDS”, радиото извежда менюто RDS.

Натиснете функционалния бутон под “REG”.

Регионалните опции се включват и изключват при всяко натискане на този бутон.

Приемане на съобщения за пътната обстановка

Натиснете [TR] за да чуete съобщението за пътната обстановка - радиото позволява приемането на съобщението за пътната обстановка.

Натиснете [TR] за да откажете приемането на съобщение за пътната обстановка, ако радиото е в режим на приемане на съобщения за пътната обстановка.

Търсене на станция предаваща съобщения за пътната обстановка

Натиснете [TR] при радиостанция, която не предава съобщения за пътната обстановка - радиото започва да търси следващата станция, която предава съобщения за пътната обстановка.

ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ НА CD-ТА

При поставяне на CD, радиото се извежда на дисплея, а при зареждането на всяко CD на дисплея се извежда проверката на записите.

Щом възпроизвеждането започне, на дисплея се извеждат записът и неговият номер.

Ако запалването или радиото се изключат, а в плейъра има CD, то ще остане вътре. Когато CD-то е в плейъра и запалването се включи, радиото трябва да бъде включено, за да започне възпроизвеждането на CD-то. Когато запалването и радиото се включат, CD-то ще започне да се възпроизвежда от там, където е спряло, ако то е било последният избран източник.

CD плейърът може да възпроизвежда по-малките (с размер 8 см) "сингъл" CD-та с помощта на адаптер-пръстен. CD-та с пълен размер и по-малките CD-та се зареждат по един и същ начин.

Ако се възпроизвежда CD-R, качеството на звука може да е по-лошо поради качеството на CD-R, начина на записване, качеството на записаната музика и начина, по който е ползвано CD-R. Може да се увеличат прескачанията, трудностите при намирането на записи и/или проблемите при зареждане и изваждане. Ако възникнат такива проблеми, проверете долната повърхност на CD-то. Ако повърхността на CD-то е повредена, например спукана, счупена или надраскана, то CD-то няма да работи нормално. Ако повърхността на CD-то е замърсена, виж "Грижа за Вашите CD-та" за повече информация.

Ако няма видими повреди, опитайте с CD, което със сигурност работи добре.

Не залепвайте етикети на CD-то, те могат да попаднат в CD плейъра. Ако CD-то е записано на персонален компютър и е нужен етикет с опис, опитайте да означите горната повърхност на CD-то с маркер.

СЪОБЩЕНИЕ

Ако залепите етикет на CD-то, поставите едновременно повече от едно CD в слота (отвора) или се опитате да възпроизвеждате надраскано или повредено CD, може да повредите плейъра. Когато използвате CD плейъра, използвайте само CD-та в добро състояние без етикети, зареждайте само по едно CD и пазете отвора (слота) за зареждане чист от несвойствени материали, течности и отпадъци.

Ако на дисплея се изведе съобщение за грешка, виж "CD Messages" (Съобщения) по-нататък в този раздел.

ИЗБОР НА РЕЖИМ НА ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ НА CD

Натиснете [CD/AUX] за да превключите от друг режим на режим възпроизвеждане на CD.

ЗАРЕЖДАНЕ НА ДИСК

Поставете CD-то в слота с надписаната страна нагоре, плейърът автоматично поема диска в отвора и започва възпроизвеждането.

ИЗВАЖДАНЕ НА CD

Натиснете [EJECT], дискът ще бъде изваден от апарата.

Издадете диска от поставката.

ПАУЗА

Натиснете [CD/AUX] за да направите пауза във възпроизвеждането на CD-то.

На дисплея ще започне да мига **“PAUSE”**.

Натиснете [CD/AUX] отново за да стартирате възпроизвеждането на CD-то.

Ако радиото е свързано с външен аудио източник, функцията "пауза" е деактивирана.

СЛЕДВАЩ/ПРЕДХОДЕН ЗАПИС

Натиснете [◀◀TUNE]/[▶▶TUNE] - плейърът започва възпроизвеждането на следващия/предходния запис.

СЛЕДВАЩА/ПРЕДХОДНА ПАПКА

Натиснете [◀◀TUNE]/[▶▶TUNE] - плейърът започва възпроизвеждането на следващия/предходния запис.

БЪРЗО ПРЕВЪРТАНЕ НАПРЕД/НАЗАД

Натиснете и задръжте [◀◀TUNE]/[▶▶TUNE], плейърът просвирва записите бързо напред/назад.

RPT (ПОВТОРЕНИЕ)

Натиснете функционалния бутон под **“RPT”**, текущият запис се повтаря непрекъснато.

За да откажете тази функция, натиснете функционалния бутон под **“RPT”** отново.

RDM (СЛУЧАЕН):

Натиснете функционалния бутон под **“RDM”**, възпроизвежда се произволен запис.

За да откажете тази функция, натиснете функционалния бутон под **“RDM”** отново.

INT (СКАНИРАНЕ):

Натиснете функционалния бутон под **“INT”**, последователно се възпроизвеждат първите няколко секунди от всеки запис.

За да откажете тази функция, натиснете функционалния бутон под **“INT”** отново.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА MP3/WMA CD-TA

ФОРМАТ MP3/WMA

Ако записвате Ваш MP3/WMA диск на персонален компютър:

- Уверете се, че MP3/WMA записите се записват на CD-R (записващ се диск).
- Не смесвайте стандартни аудио и MP3/WMA записи на един диск.
- Уверете се, че MP3/WMA файловете имат разширение .mp3 или .wma, тъй като файлове с други разширения може да не работят.
- Файловете могат да бъдат записани с различни фиксирани или променливи скорости. Имената на песните, името на изпълнителя и албума ще бъдат изведени, когато при записа са използвани ID3 идентификатори версия 1 и 2.
- Създайте такава структура на записите, че да е лесно тяхното откриване по време на каране. Подредете песните по албуми като използвате отделна папка за всеки албум. Всяка папка или албум може да съдържа най-много 18 песни.
- Когато завършвате диска при запис в MP3/WMA формат, използвайте "multiple sessions" (възможност

за допълване на диска с още записи). Обикновено е по-добре да запишете диска на един път.

Плейърът ще може да прочете и възпроизведе максимум 50 папки, 5 сесии и 999 файла (записа). Дългите имена на записи и имената на папките могат да заемат повече място отколкото е необходимо. За да съхраните място на диска, минимизирайте дължината на имената на записите и папките. Може да се използва и MP3/WMA CD, което е записано без файловете да са поставяни в папки. Системата поддържа до 8 папки в дълбочина (една в друга), макар че придържането към минимум при подреждането на папките в дълбочина намалява сложността и объркането при търсенето на дадена папка при възпроизвеждането на диска. Ако CD-то съдържа повече от максималните 50 папки, 5 сесии и 999 файла, плейърът ще Ви позволи достъп и придвижване до указания максимум, но всички обекти над него ще са недостъпни.

ГЛАВНА ДИРЕКТОРИЯ

Главната директория ще се третира като папка. Ако главната директория съдържа компресирани аудио файлове, тя ще бъде изведена като ROOT (главна). Всички записи, които са в главната директория ще бъдат достъпни с приоритет, пред която и да е друга директория.

ПРАЗНА ДИРЕКТОРИЯ ИЛИ ПАПКА

Ако главна директория или папка съдържа само папки/подпапки, но не и компресирани файлове директно в тях, съществуват някъде в структурата от записи, тогава плейърът ще премине към следващата папка в структурата от записи, която съдържа компресирани аудио файлове, а празната папка няма да бъде показана и номерирана.

БЕЗ ПАПКА

Когато CD-то съдържа само компресирани записи, записите ще бъдат подредени в главната папка. Функциите "предходна/следваща папка" са неприложими на CD записано без папки. Когато се извежда името на папката, дисплеят показва ROOT.

Когато CD-то съдържа само компресирани аудио записи, но не съдържа папки, записите ще бъдат подредени в главната папка. Когато се извежда името на папката, дисплеят ще показва ROOT.

РЕД НА ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ

Записите ще се възпроизвеждат в следния ред:

- Възпроизвеждането започва от първия запис в главната директория.
- Когато всички записи от главната директория са просвирени, възпроизвеждането на записите продължава според тяхната номерация.
- След като завърши възпроизвеждането на последния запис от последната папка, плейърът започва възпроизвеждането отново от първия запис в първата папка или от главната директория.

СИСТЕМА НА ЗАПИСИТЕ И ИМЕНУВАНЕ

Извежда се името на песента от ID3 идентификатора. Ако името на песента не присъства в ID3 идентификатора, ще се изведе името на записа без разширението (например MP3/WMA).

Имена на записи по-дълги от 32 знака или 4 страници ще бъдат съкратени. На дисплея няма да се изведат части от думи от последната страница с текст, както и разширенията на имената на записите.

ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ НА MP3/WMA

При включено запалване вкарайте частично CD-то в отвора с надписа нагоре. Плейърът ще го прибере вътре, а на дисплея ще се изведе Loading, след това File check и накрая **MP3** или **WMA**.

Възпроизвеждането на CD-то трябва да започне. Не може да поставите CD при изключено ACC.

Когато нов запис започне да се възпроизвежда, номерът на записа и името на песента се появяват на дисплея.

Ако запалването или радиото се изключат, а в плейъра има CD, то ще остане вътре. Когато в плейъра има CD и запалването се включи, радиото трябва да бъде включено, за да започне възпроизвеждането на CD-то. Когато запалването и радиото се включат, CD-то ще започне да се възпроизвежда от там, където е спряло, ако то е било последният избран източник.

CD плейърът може да възпроизвежда по-малките (с размер 8 см) "сингъл" CD-та с помощта на адаптер-пръстен. CD-та с пълен размер и по-малките CD-та се зареждат по един и същ начин.

Ако се възпроизвежда CD-R, качеството на звука може да е по-лошо поради качеството на CD-R, начина на записване, качеството на записаната музика и начина, по който е ползвано CD-R. Може да се увеличат прескачанията, трудностите при намирането на записи и/или проблемите при зареждане и изваждане. Ако възникнат такива проблеми, проверете долната повърхност на CD-то. Ако повърхността на CD-то е повредена, например спукана, счупена или надраскана, то CD-то няма да работи нормално. Ако повърхността на CD-то е замърсена, виж **"Грижа за Вашите CD-та"** за повече информация.

Ако няма видими повреди, опитайте с CD, което със сигурност работи добре.

Не залепвайте етикети на CD-то, те могат да попаднат в CD плейъра. Ако CD-то е записано на персонален компютър и е нужен етикет с опис, опитайте да означите горната повърхност на CD-то с маркер.

СЪОБЩЕНИЕ

Ако залепите етикет на CD-то, ако поставите едновременно повече от едно CD в слота (отвора) или се опитате да възпроизвеждате надраскано или повредено CD, може да повредите плейъра. Когато използвате CD плейъра, използвайте само CD-та в добро състояние без етикети, зареждайте само по едно CD и пазете отвора (слота) за зареждане чист от несвойствени материали, течности и отпадъци.

Ако на дисплея се изведе съобщение за грешка, виж **"CD съобщения"** по-нататък в този раздел.

Всички CD функции работят по същия начин при възпроизвеждане на MP3/WMA, освен изброените тук. Виж **"Възпроизвеждане на CD"** по-горе за повече информация.

РЕЖИМ ВСИЧКИ/ДИРЕКТОРИЯ

Функциите "повторение", "интросканиране", "случайно" работят в тази папка, когато режим "всички" е активен.

Натиснете функционалния бутон под **"ALL"**, тогава **"All"** се сменя с **"DIR"**

За да откажете dig режима, натиснете функционалния бутон под “DIR” отново.

ИЗВЕЖДАНЕ НА ИНФОРМАЦИЯТА ОТ ID3 ИДЕНТИФИКАТОР

Натиснете [INFO]/[TP/INFO] - дисплей извежда информацията от ID3 идентификатора на текущите записи.

CD СЪОБЩЕНИЯ

CHECK CD: Ако това съобщение се изведе на дисплея и/или CD-то излезе, това може да се дължи на една от следните причини:

- CD-то е много нагрятно. Когато температурата му се нормализира, CD-то би трябвало да работи.
- Каратے по много неравен път. Когато пътят стане по-равен, CD-то би трябвало да работи.
- CD-то е замърсено, надраскано, мокро или обърнато надолу.
- Въздухът е много влажен. Ако това е така, изчакайте около час и опитайте отново.
- Възможно е форматът на CD-то да не е съвместим. Виж "MP3 формат" по-горе в настоящия раздел.

- Може да са възникнали проблеми при запис на CD-то.
- Възможно е етикетът да е заседнал в CD плейъра.

Ако CD-то не се възпроизвежда добре по някаква друга причина, опитайте с CD, за което знаете, че е добро.

Ако някоя грешка се повтаря постоянно или ако дадена грешка не може да бъде коригирана, обърнете се към вашия дилър. Ако се извежда съобщение за грешка, запишете го и го покажете на дилъра, когато му обяснявате проблема.

ВЪНШЕН (AUX) РЕЖИМ

Радиото има вход (жак) за външен източник (с диаметър 3.5 мм) разположен в долната дясна част на челния панел.

Това не е аудио изход; не включвайте слушалки в предния вход за външен източник.

Можете обаче да свържете външно аудио устройство като например iPod, преносим компютър, MP3 плейър, CD чейнджър, XM™ приемник и др. към входа за външен източник, за да го използвате като допълнителен аудиоизточник.

ИЗБОР НА РЕЖИМ ВЪНШЕН ИЗТОЧНИК

Натиснете [CD/AUX], когато сте в друг режим на възпроизвеждане.

Ако на входа за външен аудиоизточник не се открие устройство, не може да се мине на режим външен източник.

СИСТЕМА ЗА СИГУРНОСТ

Системата за сигурност предпазва радиото от кражба.

След записването на идентификационния (ID) код с помощта на функцията за предпазно заключване, дори и да бъде откраднат и инсталиран някъде другаде, апаратът не може да бъде използван, ако записаният идентификационен код не бъде въведен.

Настройване на предпазното заключване (регистриране на ID код)

Изключете радиото.

⇨ Натиснете [POWER] задържайки едновременно натиснати [INFO]/[TP/INFO] и най-левия функционален бутон.

Установява се режим на запис на ID код и на дисплея се появяват цифрите от 1 до 6.

⇨ Натиснете необходимите функционални бутони под "1 до 6" на дисплея, за да въведете четирицифрения код.

⇨ Натиснете [POWER].

ID кодът ще се регистрира и апаратът ще се изключи.

ОСВОБОЖДВАНЕ НА ПРЕДПАЗНОТО ЗАКЛЮЧВАНЕ

Изключете радиото.

⇨ Натиснете [POWER] задържайки едновременно натиснати [INFO]/[TP/INFO] и най-левия функционален бутон.

Установява се режим на запис на ID код и на дисплея се появяват цифрите от 1 до 6.

⇨ Натиснете необходимите функционални бутони под "1 до 6" на дисплея, за да въведете четирицифрения код.

⇨ Натиснете [POWER].

Ако въведеният код съвпада със записания код, предпазното заключване се освобождава и радиото се изключва.

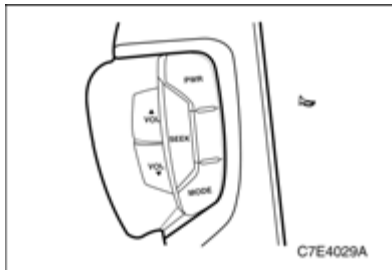
СЪОБЩЕНИЕ

След като един път е бил записан даден ID код, то този ID код е необходим за освобождаването на предпазното заключване. Внимавайте да не забравите предпазния код.

Ако десет пъти последователно се въведе неправилен код за освобождаване на предпазното заключване, след това в рамките на около един час не е възможно да се правят повече опити.

БУТОНИ ВЪРХУ ВОЛАНА*

Основните операции с аудио системата могат да се извършат посредством бутоните върху волана.



1. Бутон **Power** (захранване)
Включване (Power On): Натиснете този бутон.
Изключване (Power off): Натиснете този бутон за повече от 1 секунда.
Заглушаване на звука (Audio mute): Натиснете този бутон, когато захранването е включено.
2. Бутон **Volume up** (увеличаване на силата на звука)
Увеличаване с 1 стъпка: Натиснете този бутон за по-малко от 1 секунда, така радиото усилва звука.
Автоматично усилване на звука: Натиснете този бутон за повече от 1 секунда, така радиото усилва звука на стъпки.
3. Бутон **Volume down** (намаляване на силата на звука)
Натиснете бутона за намаляване на силата на звука (Volume Down Button)
Намаляване с 1 стъпка: Натиснете този бутон за по-малко от 1 секунда, така радиото намалява звука.
Непрекъснато намаляване: Натиснете този бутон за повече от 1 секунда, така радиото намалява звука на стъпки.

4. Бутон **SEEK** (търсене)

1) РАДИО РЕЖИМ: Натиснете този бутон за по-малко от 1 секунда, за да минете на предварително избрана радиостанция. (Favorite preset #1→#2→#3→#4...) (Предварително избрана радиостанция #1→#2→#3→#4...)

Натиснете този бутон за повече от 1 секунда, за да търсите следваща станция.

2) CDP (CD плейър) РЕЖИМ:

Натиснете този бутон за по-малко от 1 секунда, за да минете на следващия запис. (Track01→Track02→...) (Запис01→Запис02→...)

Натиснете този бутон за повече от 1 секунда, за да възпроизведете записа бързо напред.

5. Бутон **MODE** (режим)

Режимът на възпроизвеждане се променя в следния ред при натискане на този бутон.

FM→AM→CD(MP3/
WMA)→(AUX)→(NAVI)→Multi
Media→FM...

Апаратът прескача режим CDP, когато няма поставен диск.

Радиото прескача режим AUX (външен източник), ако такъв не е включен към входа.

RDS РАДИО И CD ЧЕЙНДЖЪР

Преди да използвате аппарата за първи път прочетете внимателно настоящите инструкции.

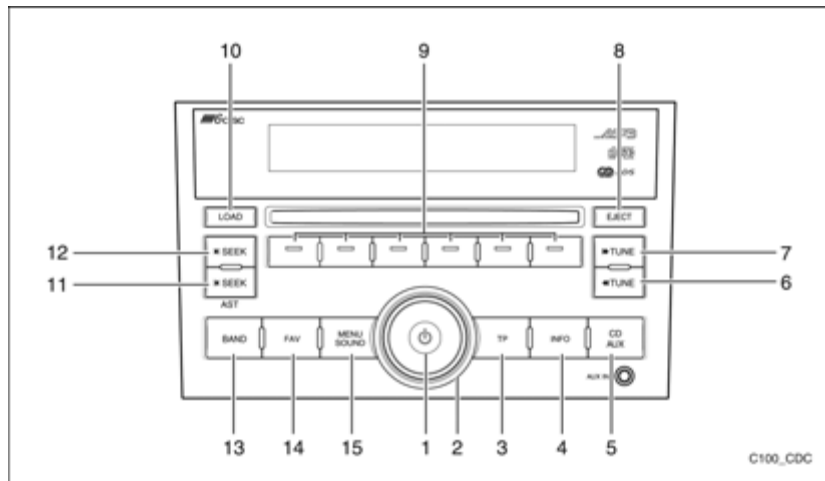
⚠ ВНИМАНИЕ

Пътната безопасност има абсолютен приоритет. Използвайте радиото, само ако пътната обстановка позволява това. Запознайте се с аппарата преди да потеглите на път.

Когато сте в автомобила, винаги трябва да сте в състояние да чуete навреме сирените на полицията, пожарна или линейка. Затова, каквото и да слушате, нагласете силата на звука на разумно ниво.

⚠ ВНИМАНИЕ

Аудио системата може да бъде повредена при стартиране на двигателя с помощен акумулатор. Изключете системата.



1. Бутон **Power** (захранване)
 При включено захранване:
 Кратко натискане: Включва и изключва функцията за заглушаване на звука.
 Продължително натискане: Изключва електрозахранването на апарата.
 При изключено електрозахранване:
 Натискането на бутон включва захранването на апарата.
2. Бутон **Volume** (сила на звука)
 Регулиране на силата на звука и регулиране на тона в съответния режим.
3. Бутон **TP**
 Настройка на приемането на съобщения за пътната обстановка.
 Бутон **MEDIA** (медия)(с навигация)
 Превключва A-NAVI функциите.
4. Бутон **INFO** (инфо)
 Показва необходимата информация за извършване на операциите при всеки режим и функция, излъчваните програми, както и информация от диска.
 Бутон **TP/INFO** (с навигация)
5. Бутон **CD/AUX**
 Превключва аудио режима между CD и AUX
6. Бутон **<<TUNE** (настройване)
 В режим радио избира радиостанции (търсене надолу)
 В режим CD се използва за бързо търсене на запис назад измежду възпроизвежданите записи.
7. Бутон **<<TUNE** (настройване)
 В режим радио избира радиостанции (търсене нагоре).
 В режим CD се използва за бързо търсене на запис напред измежду възпроизвежданите записи.
8. Бутон **EJECT** (изваждане)
 Използва се за изваждане на диск от апарата.
9. Бутони **FUNCTION** (функция)
 Кратко натискане: Настройка на приемането на съобщения за пътната обстановка.
 Продължително натискане: Показва необходимата информация за извършване на операциите при всеки режим и функция, излъчваните програми, както и информация от диска.
10. Бутон **LOAD**
 Използва се за поставяне на диск в апарата
11. Бутон **|< SEEK** (търсене)
 Кратко натискане: Търси в посока нагоре следващата станция, която може да бъде приета.
 Продължително натискане: Използва се за автоматично запаметяване.
12. Бутон **|< SEEK** (търсене)
 Кратко натискане: Търси в посока надолу предходната станция, която може да бъде приета.
 Продължително натискане: Използва се за автоматично запаметяване.
13. Бутон **BAND** (обхват)
 Превключва обхвата между AM и FM.
14. Бутон **FAV**
 Превключва между предварително нагласените страници със станции.
15. Бутон **MENU SOUND**
 При натискане избира тона, режимите за разпределение на звука отпред/отзад и вляво/вдясно.

Включване/ Изключване (POWER ON/OFF)

Включване (Power On)

Натиснете [POWER] за да включите радиото, когато захранването е изключено.

Изключване (Power off)

Натиснете [POWER] и задръжте повече от 1 секунда за да изключите радиото, когато захранването е включено.

ЗАГЛУШАВАНЕ НА ЗВУКА (AUDIO MUTE)

Натиснете [POWER] за да заглушите звука, когато захранването е включено.

РЕГУЛИРАНЕ НА СИЛАТА НА ЗВУКА (VOLUME ADJUSTMENT)

Завъртете бутона за звука по часовниковата стрелка, за да увеличите звука.

Завъртете бутона за звука обратно на часовниковата стрелка, за да намалите звука.

АУДИО НАСТРОЙКИ (AUDIO ADJUSTMENT)

Настройване на ниските тонове (баси)

Натиснете [AUDIO], извежда се аудио менюто.

Натиснете функционалния бутон под “**Bass**” и завъртете [VOLUME] по часовниковата стрелка или обратно.

Настройване на средните тонове

Натиснете [MENU SOUND] - извежда се аудио менюто.

Натиснете функционалния бутон под “**Mid**” и завъртете [VOLUME] по часовниковата стрелка или обратно.

Настройване на високите тонове

Натиснете [AUDIO], извежда се аудио менюто.

Натиснете функционалния бутон под “**Treb**” и завъртете [VOLUME] по часовниковата стрелка или обратно.

Разпределение на звука (Fader)

Натиснете [AUDIO], извежда се аудио менюто.

Натиснете функционалния бутон под “**Fad**” и завъртете [VOLUME] по часовниковата стрелка или обратно.

Избор на предварително зададени стиливе на звучене (Preset EQ)

Натиснете [AUDIO], извежда се аудио менюто.

Натиснете функционалния бутон под “**P EQ**”, извежда се менюто на предварително зададените стилове.

Натиснете функционалния бутон под предварително зададения стил, който желаете.

За да откажете избрания стил, натиснете този [P-EQ] (стил) още веднъж по същата процедура.

Наличните предварително зададени стилове са POP (Поп), Rock (Рок), Country (Кънтри), Voice (Вокал), Jazz (Джаз), Classic (Класика).

РЕЖИМ РАДИО

ИЗБОР НА РЕЖИМ РАДИО

Натиснете [BAND], за да минете на режим радио от режим CD или AUX.

СМЯНА НА ОБХВАТА

Обхватът се променя от AM на FM или от FM на AM при всяко натискане на [BAND].

РЪЧНА НАСТРОЙКА НАГОРЕ/НАДОЛУ

Натиснете [◀/▶], за да промените честотата нагоре/надолу.

Честотата нараства или намалява с една стъпка при всяко натискане на [◀/▶].

ТЪРСЕНЕ НАГОРЕ/НАДОЛУ

Натиснете и задръжте []/[] за повече от една секунда, за да намерите следваща/предишна станция автоматично.

Ако този бутон е натиснат постоянно, честотата се увеличава или намалява непрекъснато.

Когато бутонът се освободи, радиото започва да търси нагоре/надолу.

ПРЕДВАРИТЕЛНО ЗАДАДЕНИ ПРЕДПОЧИТАНИ СТАНЦИИ

Има 6 страници, в които могат да се запаметят до 48 предпочитани станции независимо от това дали са AM или FM.

Можете да запаметите станциите следвайки процедурата по-долу:

Стъпка 1: Намерете желаната станция като използвате функцията за търсене или бутона за ръчна настройка.

Стъпка 2: Изберете страницата за предпочитани станции като натиснете [FAV].

Стъпка 3: Натиснете и задръжте желания функционален бутон за повече от една секунда, за да запаметите станцията на тази позиция.

По горната процедура можете да запаметите 48 станции в паметта за предпочитани станции.

ИЗВИКВАНЕ НА ЗАПАМЕТЕНА ПРЕДПОЧИТАНА СТАНЦИЯ

Можете да слушате запаменените предпочитани станции като следвате долната процедура:

Стъпка 1: Изберете страницата за предпочитани станции като натиснете [FAV].

Стъпка 2: натиснете бутона под номера, където е запаметена желаната от Вас предпочитана станция.

ФУНКЦИЯ ЗА АВТОМАТИЧНО ЗАПАМЕТАВАНЕ

Автоматично запаметяване

Стъпка 1: Натиснете [MENU], извежда се радио менюто.

Стъпка 2: Натиснете функционалния бутон под “AS”, извежда се менюто за автоматично запаметяване.

Стъпка 3: Натиснете функционалния бутон под “On”, радиото ще започне автоматичното запаметяване и ще запамети автоматично 12 станции.

ИЗТРИВАНЕ НА АВТОМАТИЧНО ЗАПАМЕТЕНА СТРАНИЦА

След като е използвана функцията за автоматично запаметяване, радиото е запаместило страници автоматично.

За да изтриете автоматично запаметена страница, натиснете функционалния бутон под “Off” в стъпка 3 по-горе.

ПОВТОРНО ТЪРСЕНЕ НА АВТОМАТИЧНО ЗАПАМЕТЕНИТЕ СТАНЦИИ

Ако желаете да опресните станциите от автоматично запаметените страници, след автоматично запамяване натиснете бутона под **“Rese”** в стъпка 3 от горната процедура за автоматично запамяване.

ПОЛЗВАНЕ НА RDS

AF On/Off (Вкл./Изкл.)

Функцията AF осигурява проследяването на най-добрата станция през цялото време.

Натиснете Menu (Меню) в режим радио - на дисплея се извежда радио менюто.

Натиснете функционалния бутон под **“RDS”** - радиото извежда меню RDS.

Натиснете функционалния бутон под **“AF”**.

AF се включва и изключва при всяко натискане на този бутон.

Regional On/Off **(Регионални Вкл./Изкл.)**

Функцията "Regional" превключва радиото на регионални станции (Regional off).

Натиснете Menu (Меню) в режим радио - на дисплея се извежда радио менюто.

Натиснете функционалния бутон под **“RDS”**, радиото извежда менюто RDS.

Натиснете функционалния бутон под **“REG”**.

Натиснете [REG], за да минете на регионална функция и натиснете [REG] отново, за да я изключите.

Приемане на съобщения за пътната обстановка

Ако станцията, която слушате предава съобщения за пътната обстановка, натиснете [TP], за да слушате съобщенията.

Търсене на станция предаваща съобщения за пътната обстановка

Натиснете [TP] при радиостанция, която не предава съобщения за пътната обстановка - радиото започва да търси следващата станция, която предава съобщения за пътната обстановка.

ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ НА CD-ТА

При поставяне на CD, радиото се извежда на дисплея, а при зареждането на всяко CD на дисплея се извежда проверката на записите.

Щом възпроизвеждането започне, на дисплея се извеждат записът и неговият номер.

Ако запалването или радиото се изключат, а в плейъра има CD, то ще остане вътре. Когато CD-то е в плейъра и запалването се включи, радиото трябва да бъде включено, за да започне възпроизвеждането на CD-то. Когато запалването и радиото се включат, CD-то ще започне да се възпроизвежда от там, където е спряло, ако то е било последният избран източник.

CD плейърът може да възпроизвежда по-малките (с размер 8 см) "сингъл" CD-та с помощта на адаптер-пръстен. CD-та с пълен размер и по-малките CD-та се зареждат по един и същ начин.

Ако се възпроизвежда CD-R, качеството на звука може да е по-лошо поради качеството на CD-R, начина на записване, качеството на записаната музика и начина, по който е ползвано CD-R. Може да се увеличи прескачанията, трудностите при намирането на записи и/или проблемите при зареждане и извеждане. Ако възникнат такива проблеми, проверете долната повърхност на CD-то. Ако повърхността на CD-то е повредена, например спукана, счупена или надраскана, то CD-то няма да работи нормално. Ако повърхността на CD-то е замърсена, виж "Грижа за Вашите CD-та" за повече информация.

Ако няма видими повреди, опитайте с CD, което със сигурност работи добре.

Не залепвайте етикети на CD-то, те могат да попаднат в CD плейъра. Ако CD-то е записано на персонален компютър и е нужен етикет с опис, опитайте да означите горната повърхност на CD-то с маркер.

СЪОБЩЕНИЕ

Ако залепите етикет на CD-то, поставите едновременно повече от едно CD в слота (отвора) или се опитате да възпроизведате надраскано или повредено CD, може да повредите плейъра. Когато използвате CD плейъра, използвайте само CD-та в добро състояние без етикети, зареждайте само по едно CD и пазете отвора (слота) за зареждане чист от несвойствени материали, течности и отпадъци.

Ако на дисплея се изведе съобщение за грешка, виж "CD съобщения" по-нататък в този раздел.

ИЗБОР НА РЕЖИМ НА ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ НА CD

Натиснете [CD/AUX] за да превключите от друг режим на режим възпроизвеждане на CD.

ЗАРЕЖДАНЕ НА ДИСК

В апарата могат да се поставят най-много 6 диска.

Стъпка 1: Натиснете [LOAD], така се показва броят на свободните места за дискове.

Стъпка 2: Натиснете функционалния бутон под номера, където желаете да поставите диска.

Стъпка 3: Поставете CD-то в слота с надписаната страна нагоре, плейърът автоматично поема диска в отвора и започва възпроизвеждането.

За да поставите няколко CD-та, направете следното:

В апарата могат да се поставят най-много 6 диска.

Стъпка 1: Натиснете [LOAD], така се показва броят на свободните места за дискове.

Стъпка 2: Натиснете функционалния бутон под номера, където желаете да поставите диска.

Стъпка 3: Поставете CD-то в слота с надписаната страна нагоре, плейърът автоматично поема диска в отвора и започва възпроизвеждането.

За да поставите няколко CD-та, направете следното:

Стъпка 1: Натиснете и задръжте бутона за зареждане (load) за една секунда. Ще чуете "биип" сигнал и ще се изведе съобщение за въвеждане на няколко диска.

Стъпка 2: Следвайте показваните инструкции за това кога да бъдат поставени дисковете.

CD плейърът може да поеме до 6 диска.

СЪОБЩЕНИЕ

Натиснете бутон LOAD отново, за да откажете поставянето на повече CD-та.

ИЗВАЖДАНЕ НА CD

Натиснете [EJECT], така се показва номерът на диска поставен в устройството.

Натиснете функционалния бутон под номера, дискът ще бъде изваден от апарата.

Издадете диска от поставката.

Натиснете [EJECT] за повече от 1 секунда, така апаратът изважда подред поставените дискове.

ПАУЗА

Натиснете [CD/AUX] за да направите пауза във възпроизвеждането на CD-то.

На дисплея ще започне да мига "PAUSE".

Натиснете [CD/AUX] отново за да стартирате възпроизвеждането на CD-то.

Ако радиото е свързано с външен аудио източник, функцията "пауза" е деактивирана.

СЛЕДВАЩ/ПРЕДХОДЕН ДИСК

Натиснете функционалния бутон под "DISC+Disc", за да смените диска, така плейърът възпроизвежда първия запис от следващия/предишния диск.

СЛЕДВАЩ/ПРЕДХОДЕН ЗАПИС

Натиснете [<<TUNE] / [>>TUNE] - плейърът започва възпроизвеждането на следващия/предходния запис.

СЛЕДВАЩА/ПРЕДХОДНА ПАПКА

Натиснете [|<SEEK] / [>|SEEK] - плейърът започва възпроизвеждането на следващата/предходната папка.

БЪРЗО ПРЕВЪРТАНЕ НАПРЕД/ НАЗАД

Натиснете и задръжте [<<TUNE] / [>>TUNE], плейърът просвирва записите бързо напред/назад.

RPT (ПОВТОРЕНИЕ)

Натиснете функционалния бутон под "RPT", текущият запис се повтаря непрекъснато.

За да откажете тази функция, натиснете функционалния бутон под "RPT" отново.

RDM (СЛУЧАЕН):

Натиснете функционалния бутон под "RDM", възпроизвежда се произволен запис.

За да откажете тази функция, натиснете функционалния бутон под "RDM" отново.

INT (СКАНИРАНЕ):

Натиснете функционалния бутон под "INT", последователно се възпроизвеждат първите няколко секунди от всеки запис.

За да откажете тази функция, натиснете функционалния бутон под "INT" отново.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА MP3/WMA CD-ТА

ФОРМАТ MP3/WMA

Ако записвате Ваш MP3/WMA диск на персонален компютър:

- Уверете се, че MP3/WMA записите се записват на CD-R (записващ се диск).

- Не смесвайте стандартни аудио и MP3/WMA записи на един диск.

- Уверете се, че MP3/WMA файловете имат разширение .mp3 или .wma, тъй като файлове с други разширения може да не работят.

- Файловете могат да бъдат записани с различни фиксирани или променливи скорости. Имената на песните, името на изпълнителя и албума ще бъдат изведени, когато при записа са използвани ID3 идентификатори версия 1 и 2.

- Създайте такава структура на записите, че да е лесно тяхното откриване по време на каране. Подредете песните по албуми като използвате отделна папка за всеки албум. Всяка папка или албум може да съдържа най-много 18 песни.

- Когато завършвате диска при запис в MP3/WMA формат, използвайте "multiple sessions" (възможност за допълване на диска с още записи). Обикновено е по-добре да запишете диска на един път.

Плейърът ще може да прочете и възпроизведе максимум 50 папки, 5 сесии и 999 файла (записа). Дългите имена на записи и имената на папките могат да заемат повече място отколкото е необходимо. За да съхраните място

на диска, минимизирайте дължината на имената на записите и папките. Може да се използва и MP3/WMA CD, което е записано без файловете да са поставяни в папки. Системата поддържа до 8 папки в дълбочина (една в друга), макар че придържането към минимум при поддредването на папките в дълбочина намалява сложността и объркването при търсенето на дадена папка при възпроизвеждането на диска. Ако CD-то съдържа повече от максималните 50 папки, 5 сесии и 999 файла, плейърът ще Ви позволи достъп и придвижване до указания максимум, но всички обекти над него ще са недостъпни.

ГЛАВНА ДИРЕКТОРИЯ

Главната директория ще се третира като папка. Ако главната директория съдържа компресирани аудио файлове, тя ще бъде изведена като ROOT (главна). Всички записи, които са в главната директория ще бъдат достъпни с приоритет, пред която и да е друга директория.

ПРАЗНА ДИРЕКТОРИЯ ИЛИ ПАПКА

Ако главна директория или папка съдържа само папки/подпапки, но не и компресирани файлове директно в тях, съществуват някъде в структурата от записи, тогава плейърът ще премине към

следващата папка в структурата от записи, която съдържа компресирани аудио файлове, а празната папка няма да бъде показана и номерирана.

БЕЗ ПАПКА

Когато CD-то съдържа само компресирани записи, записите ще бъдат подредени в главната папка. Функциите "предходна/следваща папка" са неприложими на CD записано без папки. Когато се извежда името на папката, дисплеят показва ROOT.

Когато CD-то съдържа само компресирани аудио записи, но не съдържа папки, записите ще бъдат подредени в главната папка. Когато се извежда името на папката, дисплеят ще показва ROOT.

РЕД НА ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ

Записите ще се възпроизвеждат в следния ред:

- Възпроизвеждането започва от първия запис в главната директория.
- Когато всички записи от главната директория са просвирени, възпроизвеждането на записите продължава според тяхната номерация.

- След като завърши възпроизвеждането на последния запис от последната папка, плейърът започва възпроизвеждането отново от първия запис в първата папка или от главната директория.

СИСТЕМА НА ЗАПИСИТЕ И ИМЕНУВАНЕ

Извежда се името на песента от ID3 идентификатора. Ако името на песента не присъства в ID3 идентификатора, ще се изведе името на записа без разширението (например MP3/WMA).

Имена на записи по-дълги от 32 знака или 4 страници ще бъдат съкратени. На дисплея няма да се изведат части от думи от последната страница с текст, както и разширенията на имената на записите.

ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ НА MP3/WMA

При включено запалване вкарайте частично CD-то в отвора с надписа нагоре. Плейърът ще го прибере вътре, а на дисплея ще се изведе Loading, след това File check и накрая MP3 или WMA. Възпроизвеждането на CD-то трябва да започне. Не може да поставите CD при изключено ACC.

Когато нов запис започне да се възпроизвежда, номерът на записа и името на песента се появяват на дисплея.

Ако запалването или радиото се изключат, а в плейъра има CD, то ще остане вътре. Когато в плейъра има CD и запалването се включи, радиото трябва да бъде включено, за да започне възпроизвеждането на CD-то. Когато запалването и радиото се включат, CD-то ще започне да се възпроизвежда от там, където е спряло, ако то е било последният избран източник.

CD плейърът може да възпроизвежда по-малките (с размер 8 см) "сингъл" CD-та с помощта на адаптер-пръстен. CD-та с пълен размер и по-малките CD-та се зареждат по един и същ начин.

Ако се възпроизвежда CD-R, качеството на звука може да е по-лошо поради качеството на CD-R, начина на записване, качеството на записаната музика и начина, по който е ползвано CD-R. Може да се увеличат прескачанията, трудностите при намирането на записи и/или проблемите при зареждане и изваждане. Ако възникнат такива проблеми, проверете долната повърхност на CD-то. Ако повърхността на CD-то е повредена, например спукана, счупена или надраскана,

то CD-то няма да работи нормално. Ако повърхността на CD-то е замърсена, виж **"Грижа за Вашите CD-та"** за повече информация.

Ако няма видими повреди, опитайте с CD, което със сигурност работи добре.

Не залепвайте етикети на CD-то, те могат да попаднат в CD плейъра. Ако CD-то е записано на персонален компютър и е нужен етикет с опис, опитайте да означите горната повърхност на CD-то с маркер.

СЪОБЩЕНИЕ

Ако залепите етикет на CD-то, ако поставите едновременно повече от едно CD в слота (отвора) или се опитате да възпроизведете надраскано или повредено CD, може да повредите плейъра. Когато използвате CD плейъра, използвайте само CD-та в добро състояние без етикети, зареждайте само по едно CD и пазете отвора (слота) за зареждане чист от несвойствени материали, течности и отпадъци.

Ако на дисплея се изведе съобщение за грешка, виж **"CD съобщения"** по-нататък в този раздел.

Всички CD функции работят по същия начин при възпроизвеждане на MP3/WMA, освен изброените тук. Виж **"Възпроизвеждане на CD"** по-горе за повече информация.

РЕЖИМ ВСИЧКИ/ДИРЕКТОРИЯ

Функциите "повторение", "интросканиране", "случайно" работят в тази папка, когато режим "всички" е активен.

Натиснете функционалния бутон под **"ALL"**, тогава **"All"** се сменя с **"DIR"**

За да откажете dir режима, натиснете функционалния бутон под **"DIR"** отново.

ИЗВЕЖДАНЕ НА ИНФОРМАЦИЯТА ОТ ID3 ИДЕНТИФИКАТОР

Натиснете [INFO]/[TP/INFO] - дисплеят извежда информацията от ID3 идентификатора на текущите записи.

CD СЪОБЩЕНИЯ

ЧЕКЪТ CD: Ако това съобщение се изведе на дисплея и/или CD-то излезе, това може да се дължи на една от следните причини:

- CD-то е много нагрято. Когато температурата му се нормализира, CD-то би трябвало да работи.

- Карате по много неравен път. Когато пътят стане по-равен, CD-то би трябвало да работи.
- CD-то е замърсено, надраскано, мокро или обърнато надолу.
- Въздухът е много влажен. Ако това е така, изчакайте около час и опитайте отново.
- Възможно е форматът на CD-то да не е съвместим. Виж "MP3 формат" по-горе в настоящия раздел.
- Може да са възникнали проблеми при записа на CD-то.
- Възможно е етикетът да е заседнал в CD плейъра.

Ако CD-то не се възпроизвежда добре по някаква друга причина, опитайте с CD, за което знаете, че е добро.

Ако някоя грешка се повтаря постоянно или ако дадена грешка не може да бъде коригирана, обърнете се към вашия дилър. Ако се извежда съобщение за грешка, запишете го и го покажете на дилъра, когато му обяснявате проблема.

ВЪНШЕН (AUX) РЕЖИМ

Радиото има вход (жак) за външен източник (с диаметър 3.5 мм) разположен в долната дясна част на челния панел.

Това не е аудио изход; не включвайте слушалки в предния вход за външен източник.

Можете обаче да свържете външно аудио устройство като например iPod, преносим компютър, MP3 плейър, CD чейнджър, XM™ приемник и др. към входа за външен източник, за да го използвате като допълнителен аудиоизточник.

ИЗБОР НА РЕЖИМ ВЪНШЕН ИЗТОЧНИК

Натиснете [CD/AUX], когато сте в друг режим на възпроизвеждане.

Ако на входа за външен аудиоизточник не се открие устройство, не може да се мине на режим външен източник.

СИСТЕМА ЗА СИГУРНОСТ

Системата за сигурност предпазва радиото от кражба.

След записването на идентификационния (ID) код с помощта на функцията за предпазно заключване, дори и да бъде откраднат и инсталиран някъде другаде, апаратът не може да бъде използван, ако записаният идентификационен код не бъде въведен.

Настройване на предпазното заключване (регистриране на ID код)

Изключете радиото.

- ⇨ Натиснете [POWER] задържайки едновременно натиснати [INFO]/[TP/INFO] и най-левия функционален бутон.

Установява се режим на запис на ID код и на дисплея се появяват цифрите от 1 до 6.

- ⇨ Натиснете необходимите функционални бутони под "1 до 6" на дисплея, за да въведете четирицифрения код.
- ⇨ Натиснете [POWER].

ID кодът ще се регистрира и апаратът ще се изключи.

ОСВОБОЖДВАНЕ НА ПРЕДПАЗНОТО ЗАКЛЮЧВАНЕ

Изключете радиото.

- ⇨ Натиснете [POWER] задържайки едновременно натиснати [INFO]/[TP/INFO] и най-левия функционален бутон.

Установява се режим на запис на ID код и на дисплея се появяват цифрите от 1 до 6.

- ⇨ Натиснете необходимите функционални бутони под "1 до 6" на дисплея, за да въведете четирицифрения код.
- ⇨ Натиснете [POWER].

Ако въведеният код съвпада със записания код, предпазното заключване се освобождава и радиото се изключва.

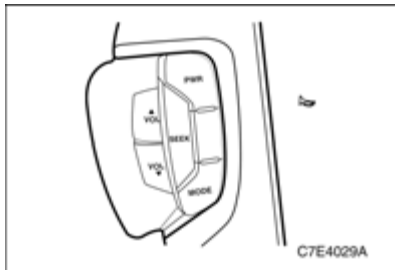
СЪОБЩЕНИЕ

След като един път е бил записан даден ID код, то този ID код е необходим за освобождаването на предпазното заключване. Внимавайте да не забравите предпазния код.

Ако десет пъти последователно се въведе неправилен код за освобождаване на предпазното заключване, след това в рамките на около един час не е възможно да се правят повече опити.

БУТОНИ ВЪРХУ ВОЛАНА*

Основните операции с аудио системата могат да се извършат посредством бутоните върху волана.



1. Бутон **Power** (захранване)
Включване (Power On): Натиснете този бутон.
Изключване (Power off): Натиснете този бутон за повече от 1 секунда.
Заглушаване на звука (Audio mute): Натиснете този бутон, когато захранването е включено.
 2. Бутон **Volume up** (увеличаване на силата на звука)
Увеличаване с 1 стъпка: Натиснете този бутон за по-малко от 1 секунда, така радиото усилва звука.
Автоматично усилване на звука: Натиснете този бутон за повече от 1 секунда, така радиото усилва звука на стъпки.
 3. Бутон **Volume down** (намаляване на силата на звука)
Натиснете бутона за намаляване на силата на звука (Volume Down Button)
Намаляване с 1 стъпка: Натиснете този бутон за по-малко от 1 секунда, така радиото намалява силата на звука.
- Непрекъснато намаляване: Натиснете този бутон за повече от 1 секунда, така радиото намалява силата на звука на стъпки.
4. Бутон **SEEK** (търсене)
 - 1) РАДИО РЕЖИМ: Натиснете този бутон за по-малко от 1 секунда, за да минете на предварително избрана радиостанция. (Favorite preset #1→#2→#3→#4...) (Предварително избрана радиостанция #1→#2→#3→#4...)
Натиснете този бутон за повече от 1 секунда, за да търсите следваща станция.
 - 2) CDP (CD плейър) РЕЖИМ: Натиснете този бутон за по-малко от 1 секунда, за да минете на следващия запис. (Track01→Track02→...) (Запис01→Запис02→...)
Натиснете този бутон за повече от 1 секунда, за да възпроизведете записа бързо напред.

5. Бутон **MODE** (режим)

Режимът на възпроизвеждане се променя в следния ред при натискане на този бутон.

FM→AM→CD(MP3/
WMA)→(AUX)→(NAVI)→Multi
Media→FM...

Апаратът прескача режим CDP, когато няма поставен диск.

Радиото прескача режим AUX (външен източник), ако такъв не е включен към входа.

5 АВАРИЙНИ СИТУАЦИИ

- РЕЗЕРВНА ГУМА, КРИК И ИНСТРУМЕНТИ КЪМ АВТОМОБИЛА..... 5-2
- КАК ДА СМЕНИМ СПАДНАЛА ГУМА..... 5-3
- СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ С ПОМОЩЕН АКУМУЛАТОР И КАБЕЛИ 5-7
- ТЕГЛЕНЕ НА АВТОМОБИЛА 5-9
- "РАЗКЛАЩАНЕ" НА АВТОМОБИЛА 5-12
- ПРЕГРЯВАНЕ..... 5-13

РЕЗЕРВНА ГУМА, КРИК И ИНСТРУМЕНТИ КЪМ АВТОМОБИЛА

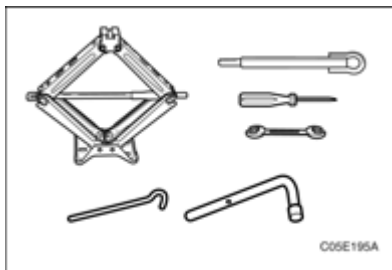
Резервната гума, крикът и инструментите се намират в багажното отделение и под задната броня.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги поставяйте крика, резервната гума, другите инструменти и оборудване здраво закрепени на определените за тях места.

- Не дръжте крика, резервната гума или друго оборудване в купето.

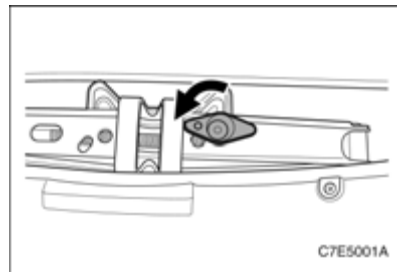
При внезапно спиране или сблъсък, незакрепеното оборудване може да започне да се подмята в купето и да причини сериозни наранявания на пътниците.



Изваждане на крика и гаечния ключ за колелата

1. Отворете задната врата.
2. Вдигнете подовия капак и намерете крилчатия болт.

3. Завъртете го обратно на посоката на часовниковата стрелка и го извадете от крика.
4. Извадете крика и торбата с инструментите.
5. Махнете ремъците държащи торбата с инструментите. След това извадете ключа за колелата и ръкохватката на крика от торбата.



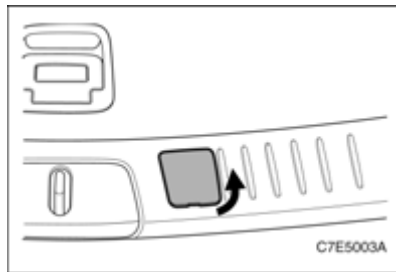
Изваждане на резервното колело

1. С помощта на плоска отверка извадете капачката върху задната броня.
2. С помощта на ключа за колелата, разхлабете болта закрепващ резервното колело.
3. Откачете въжето на носача на резервното колело разположен под задната броня.

4. Свалете резервното колело от носача.

СЪОБЩЕНИЕ

За да избегнете неприятното тракане на крика и инструментите при движението на автомобила, закрепвайте ги здраво под капака на пода



Спецификация на крика

Максимално работно натоварване: 900 kg

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ние сме проектирали този крик за ползване само за вашия автомобил.

- Не използвайте оригиналния крик от Вашия автомобил за други автомобили.
- Никога не превишавайте максималното допустимо натоварване на крика.

Ползването на крика за друг автомобил може да повреди крика или съответния автомобил и да доведе до наранявания.

КАК ДА СМЕНИМ СПАДНАЛА ГУМА

Ако дефектира гума, спазвайте следните мерки за безопасност преди да я смените.

Мерки за безопасност при смяна на гума

1. Включете аварийните мигачи светлини.
2. Отбийте от пътя и спрете на безопасно място, далеч от движението.
3. Паркирайте на твърда, хоризонтална повърхност. Виж "ПАРКИРАНЕ НА АВТОМОБИЛА" в азбучния указател.

4. Изключете двигателя и извадете контактния ключ.
5. Натегнете ръчната спирачка.
6. Помолете всички пътници да излязат от автомобила и да застанат на безопасно разстояние.
7. Поставете клиновидна подпора, дървено блокче или камък отпред и отзад на гумата, диагонално противоположна на тази, която смятате да смените.

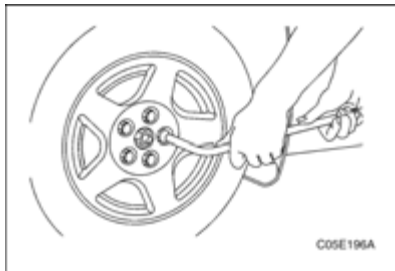
Неспазването на тези предпазни мерки може да предизвика изплъзване на автомобила от крика и това да доведе до сериозни наранявания.

Как да сменим спаднала гума

1. Извадете крика, ключа за колелата, ръкохватката на крика и резервното колело от отделението в багажника и изпод задната броня.
2. С помощта на ключа за колелата разхлабете гайките на колелото с по един оборот всяка.

⚠ВНИМАНИЕ

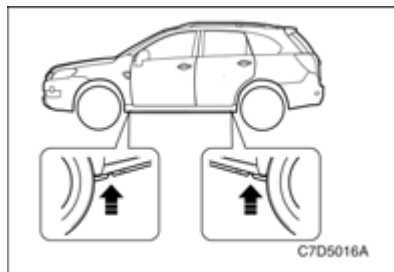
Не сваляйте нито една гайка, преди да сте вдигнали колелото във въздуха.



3. Вкарайте в крика ръчката му и ключа за колелата.
4. Завъртете ключа за колелата по посока на часовниковата стрелка, за да повдигнете леко главата на крика.
5. Разположете крика съгласно фигурата по-долу. В предната и задната част на автомобила, под вратите, има вдлъбнатини.
6. Поставете крика вертикално в предната или задна вдлъбнатина за крика, която е най-близко до колелото, което смятате да смените.

⚠ВНИМАНИЕ

Не се опитвайте да вдигате автомобила, преди крикът да е поставен правилно и безопасно както към автомобила, така и на земята.



7. Повдигнете автомобила, като въртите ключа по посока на часовниковата стрелка, докато главата на крика не

пасне здраво в съответната вдлъбнатина и гумата се повдигне от земята на около 2.5 см.



8. Развийте докрай гайките на колелото в посока обратна на часовниковата стрелка и ги свалете.

⚠ВНИМАНИЕ

- **Когато автомобилът започне да се вдига, проверете дали крикът е поставен добре и няма да се изплъзне.**

СЪОБЩЕНИЕ

Не вдигайте автомобила повече от необходимото за смяна на колелото.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Никога не се пъхайте под автомобила, не стартирайте и не оставайте двигателя да работи, когато автомобилът е вдигнат на крик.

Автомобилът може да падне от крика и да предизвика сериозни наранявания или смърт.

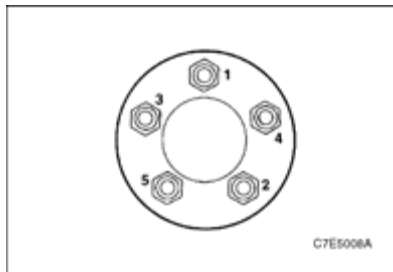
9. Свалете колелото с гумата.
10. Поставете резервното колело на главината на колелото.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Никога не слагайте масло или грес на болтовете или гайките на колелото.
- Винаги използвайте точно определените гайки.
- Възможно най-бързо закарайте автомобила в сервиз, където ще затегнат гайките според спецификациите. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

При неправилно затягане гайките могат да се разхлабят.

11. Поставете новите гайки. Затегнете всяка гайка на ръка докато задържите джантата към главината.
12. Завъртете ключа за колелата обратно на часовниковата стрелка и суснете автомобила на земята.
13. Затегнете здраво гайките в кръстосан ред с въртящ момент 125 Нм. 1→2→3→4→5 (виж фигурата по-долу).

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Винаги използвайте гайки или болтове с необходимия размер и ги затягайте с предписания въртящ момент.

Гайки или болтове различни от точно определените или такива, които не са затегнати добре могат да причинят разхлабване на колелото и дори изпадането му. Това може да доведе до злополука.

14. Окачете носача на опорния прът и затегнете болта разположен в отвора над задната броня с 6 Nm (Нм), за да повдигнете носача.
15. Закачете въжето и поставете на мястото му капачето на отвора.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не поставяйте колелото със спадналата гума на местото за резервното колело под задната броня. Спадналата гума може да се изплъзне.

16. Закрепете крика и инструментите на местата им, както и спадналата гума в багажника.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не дръжте крика и инструментите в отделението за пътници.

При внезапно спиране или сблъсък, незакрепеното оборудване може да започне да се подмята в купето и да причини сериозни наранявания на пътниците.

СЪОБЩЕНИЕ

Компактното резервно колело е предназначено само за краткосрочно ползване.

При първа възможност се консултирайте със сервиз за заменянето на резервното колело с нормално. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

⚠ ВНИМАНИЕ

При използване на крик автомобилът може да изгуби стабилност и да се раздвижи, при което може да бъдат нанесени щети и причинени наранявания.

- Поставете крика в правилна позиция за повдигане.
- При поставяне на крика за повдигане на автомобила той трябва да е перпендикулярен на земята.
- Не се пъхайте под вдигнат с крик автомобил.
- Не стартирайте двигателя докато автомобилът е повдигнат на крик.
- Преди да поставите крика, помолете всички пътници да излязат от автомобила и да застанат на безопасно разстояние от него и пътното движение.
- Използвайте крика само за смяна на колелата на автомобила.
- Не вдигайте с крик автомобила на наклонен или хлъзгав терен.

(Следва)

⚠ ВНИМАНИЕ

(Следва)

- Поставете крика във вдлъбнатината, която е най-близо до колелото за смяна.
- Подпрете колелото, намиращо се по диагонала спрямо това, което ще смените.
- Преди повдигане на автомобила на крик натегнете ръчната спирачка и включете на първа или задна предавка (механична скоростна кутия), или на "P" (автоматична скоростна кутия).
- Не повдигайте автомобила и не сменяйте колело в близост до пътното движение.

⚠ ВНИМАНИЕ

Обадете се в сервиз или на пътна помощ, ако условията за вдигане на автомобила с крик са неподходящи, или ако смятате, че няма да се справите надеждно с тази операция.

СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ С ПОМОЩЕН АКУМУЛАТОР И КАБЕЛИ

⚠ ВНИМАНИЕ

- Не се опитвайте да стартирате автомобила като го бутате или теглите.

Това може да повреди катализатора и автоматичната скоростна кутия и да доведе до наранявания.

Можете да стартирате двигателя на автомобил, чийто акумулатор е изтощен, като му подадете ток от акумулатора на друг автомобил.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Акумулаторите могат да експлодират. Може да се изгорите с киселина от акумулатора или късо съединение да Ви нарани или да повреди автомобилите.

- Не излагайте акумулатора на пламък и искри.
- Не се навеждайте над акумулатора при стартиране на двигателя с помощен акумулатор и кабели.

(Следва)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

(Следва)

- Не допускайте клемите на кабелите да се допират една към друга.
- Носете защитни очила при работа в близост до акумулатор.
- Не позволявайте електролит от акумулатора да попадне върху очите, кожата, тъкани или боядисани повърхности.
- Проверете дали акумулаторът, от който се черпи ток за помощното стартиране, е със същото напрежение като приемащия акумулатор.
- Не откачвайте изтощения акумулатор от автомобила.

Неспазването на тези мерки или на следващите инструкции за стартиране на двигател с помощен акумулатор и кабели може да доведе до експлодиране на акумулатора, причинявайки изгаряния от киселината или късо съединение.

Това може да доведе до повреди в електрическата инсталация и на двата автомобила и да причини сериозни наранявания.

Преди стартиране с помощен акумулатор и кабели

1. Натегнете ръчната спирачка.
2. При автомобили с автоматична скоростна кутия преместете скоростния лост на PARK, а при механична - на NEUTRAL.
3. Изключете всички електрически аксесоари.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Изключете аудио системата преди стартиране на автомобила с помощен акумулатор и кабели. В противен случай може да повредите аудио системата.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

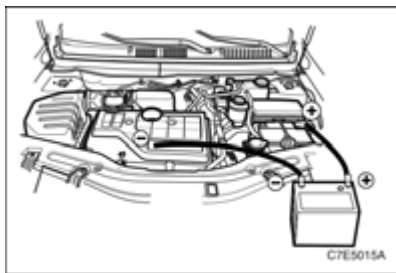
- Винаги прекарвайте помощните кабели така, че да не се закачат за въртящи се части в отделението на двигателя.

В противен случай може да повредите автомобила и да причините сериозни наранявания.

Свързване на помощния акумулатор и кабелите

За да извършите стартирането, свържете помощните кабели в следния ред:

1. Свържете единия край на първия помощен кабел към положителния полюс (означен със знак "+") върху кутията на акумулатора или клемата на подаващия ток акумулатор.
2. Свържете другия край на същия помощен кабел към положителния полюс на изтощения акумулатор (знак "+").
3. Свържете единия край на втория помощен кабел към отрицателния полюс (означен със знак "-") върху кутията на акумулатора или клемата на подаващия ток акумулатор.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Последната връзка към автомобила, който се зарежда, НЕ трябва да бъде към отрицателния полюс (-) на изтощения акумулатор.

- За тази последна връзка свържете клемата към стоманена скоба, закрепена с болтове за блока на двигателя.
- Тази последна връзка трябва да е колкото се може по-далеч от акумулатора.

Свързването на помощния кабел към отрицателния полюс на разредения акумулатор може да предизвика искра и възможна експлозия на акумулатора. Това може да причини сериозни наранявания или щети на автомобила.

4. Свържете другия край на втория помощен кабел към масата на приемачия ток автомобил, напр. стоманена конзола закрепена с болтове към блока на двигателя.
5. По време на помощно стартиране, двигателят на подаващия ток автомобил може да работи.

СЪОБЩЕНИЕ

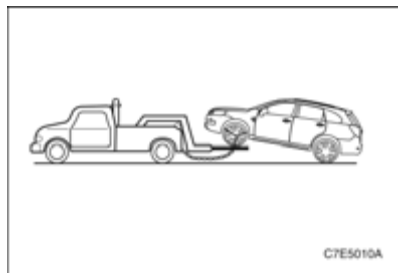
Опитите да се стартира двигател на автомобил с изтощен акумулатор трябва да бъдат правени на промеждутъци от около 1 минута, като нито един от тях не трябва да надхвърля 15 секунди.

След като аварираният автомобил заработи:

1. Внимателно откачете замасяването (-). Започнете от автомобила с изтощия акумулатор. Оставете двигателя на автомобила с изтощия акумулатор да работи.
2. Откачете отрицателния кабел от автомобила, който подава ток.
3. Откачете кабела свързващ положителните (+) полюси на двата акумулатора. Приберете помощните кабели при резервната гума.
4. Оставете двигателя на автомобила с изтощия акумулатор да работи около 20 минути. Така алтернаторът ще може да зареди отново акумулатора.
5. Ако акумулаторът се разрези отново, консултирайте се със сервис. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервис на Chevrolet.

ТЕГЛЕНЕ НА АВТОМОБИЛА

Ако се наложи теглене на автомобила, обърнете се към сервиз или към специализирана пътна помощ. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Никога не позволявайте да се возят пътници в тегления автомобил.
- Никога не теглете автомобил с по-голяма скорост от безопасната или разрешената за тази цел.
- Никога не теглете превозно средство с повредени части, които не са закрепени здраво за него.

Неспазването на тези предпазни мерки може да доведе до сериозни наранявания.

Теглене на автомобила с колесар

1. Включете аварийните мигащи светлини.
2. Завъртете ключа за запалването на АСС.
3. Включете скоростния лост на NEUTRAL както при автоматична, така и при механична скоростна кутия.
4. Освободете ръчната спирачка.

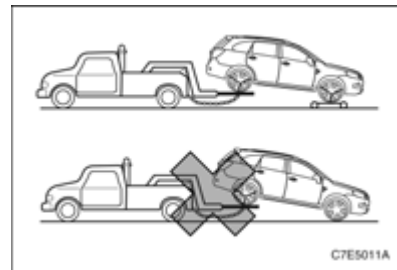
⚠ ВНИМАНИЕ

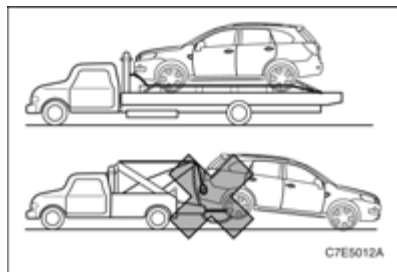
Ако автомобилът трябва да бъде теглен със задната част напред, използвайте платформена количка за предните колела.

- Никога не теглете автомобила откъм задната му част с предните колела върху пътя.

Тегленето на автомобила с предните колела върху пътя може да доведе до сериозна повреда на скоростната кутия.

5. Теглете автомобила с предните колела вдигнати над пътя.



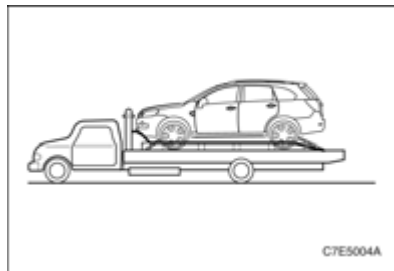


⚠ ВНИМАНИЕ

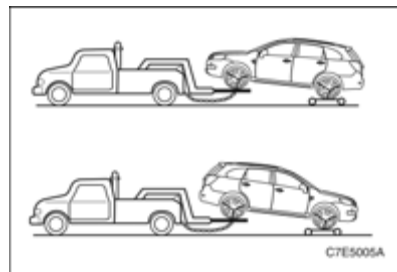
- Не използвайте за теглене на автомобила повдигащо устройство с кука.
- Използвайте платформа или колесар.

Теглене на автомобил, който има система за задвижване на всички колела

За да избегнете каквато и да било повреда, за теглене на автомобил със система за задвижване на всички колела използвайте платформа.



Ако не разполагате с платформа, използвайте колесар за теглене на автомобила по начина показан по-долу.



⚠ ВНИМАНИЕ

Ако теглите автомобил, който е снабден със система за задвижване на всички колела (AWD) така, че предните или задните колела се търкалят по пътя, задвижващата система на автомобила може да бъде сериозно повредена.

- Автомобилът ви никога не трябва да бъде теглен така, че предните или задните колела да се търкалят по пътя.

АВАРИЙНО ТЕГЛЕНЕ

Ако няма на разположение специализирана пътна помощ, Вашият автомобил може да бъде временно теглен с въже, закрепено за аварийното ухо за теглене.

Предно ухо за теглене

Предното ухо за теглене с въже се намира под предната броня. Водачът трябва да е в автомобила, за да го управлява и да задейства спирачките.



Тегленето на автомобила по този начин може да става само по пътища с твърди настилки, на кратки разстояния и с ниска скорост.

Също така колелата, мостовете, ходовата част, управлението и спирачките трябва да са в добро състояние.

⚠ ВНИМАНИЕ

При теглене на автомобила с въже той може да бъде повреден.

За да намалите риска от повреда:

- Използвайте ухото за теглене, само ако няма на разположение друго съоръжение за теглене.
- Теглете автомобила само отпред.
- Дръжте въжето далеч от бронята.
- Закрепете надеждно двата края на въжето за съответните уши за теглене. Проверете това като дръпнете въжето с ръка.
- Тегленето с въже може да доведе до сериозна повреда на автоматичната скоростна кутия. При теглене на автомобил с автоматична скоростна кутия, използвайте платформата или колесар.
- Потегляйте бавно и избягвайте резки маневри.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При теглене с въже може да загубите контрол над тегления автомобил.

- Не теглете с въже ако колелата, скоростната кутия, мостовете, управлението или спирачките са повредени.
- Не изваждайте ключа от контакта за запалване, тъй като воланът ще се заключи и управлението на автомобила ще стане невъзможно.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Не използвайте ухото за транспортиране, за да теглите Вашия автомобил.

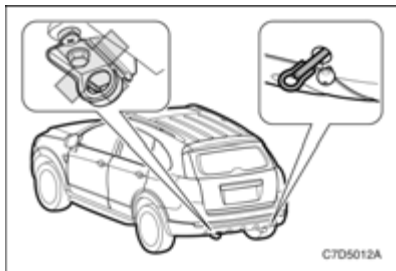
Автомобилът може да се повреди.

Задно ухо за теглене

Ако теглите друг автомобил, използвайте задното ухо за теглене. То трябва да се използва само в аварийни ситуации, (например, за да изтеглите автомобила от канавка, снежна преспа или кал.)

За да използвате задното ухо за теглене направете следното:

1. Извадете задното ухо за теглене, което се намира под подовия капак на багажника.
2. Отворете капака в предната броня и завинтете ухото за теглене здраво на мястото му.



При използване на задното ухо за теглене винаги теглете въжето или веригата в права посока спрямо ухото. Не прилагайте странична сила спрямо ухото от каквото и да е направление. За избягване на щети никога не теглете прекалено рязко въжето.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Не използвайте ухото за транспортиране, за да теглите друг автомобил.

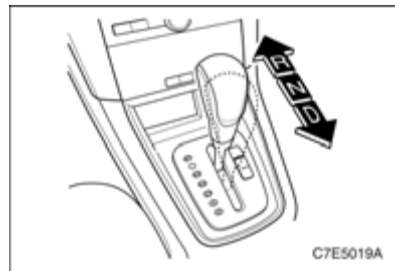
Автомобилът може да се повреди.

"РАЗКЛАЩАНЕ" НА АВТОМОБИЛА

Ако сте заседнали в сняг, кал или други меки терени, долуписаната процедура може да Ви позволи да освободите автомобила си.

1. Завъртете волана докрай наляво, след това - докрай надясно. Така ще разчистите пространството около предните гуми.
2. Превключвайте няколко пъти между задна и предна предавка.
3. Старайте се да буксувате колкото се може по-малко.
4. При превключване отпускате педала на газта.
5. Натискайте леко педала на газта, когато скоростната кутия е на предавка.

Ако така не освободите автомобила си след няколко опита, може да се наложи той да бъде изтеглен. Направете справка с "ТЕГЛЕНЕ НА АВТОМОБИЛА" по-горе в настоящия раздел.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако "разклащате" автомобила за да го освободите, когато затъне в сняг, кал, пясък и др.;

- Първо проверете дали около автомобила няма никакви физически обекти или хора.

При тази операция автомобилът може изведнъж да тръгне напред или назад и да предизвика наранявания, съответно щети, на близо стоящи хора и предмети.

СЪОБЩЕНИЕ

Ако "разклащате" автомобила, вземайте следните предпазни мерки, за да предотвратите повреди на скоростната кутия и други части:

- Не натискайте педала на газта, докато превключвате предавките или докато напълно не сте превключили на предна или задна предавка.
- Не форсирайте двигателя и избягвайте буксуването на колелата.
- Ако автомобилът остане заседнал след няколко "разклащания", помислете за други мерки - например теглене.

ПРЕГРЯВАНЕ

Ако стрелката на указателя за температурата на охлаждащата течност навлезе в червената зона или подозирате, че двигателят е прегрял, направете следното:

1. Спрете автомобила.
2. Изключете климатичната система.
3. Оставете двигателя да работи няколко минути на празен ход.

4. Проверете дали охлаждащият вентилатор работи.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако от някъде излиза пара, отдалечете се от автомобила, докато двигателят изстине. Парата може да причини сериозни изгаряния.

СЪОБЩЕНИЕ

Използването на климатичната система (A/C) при изкачването на високи хълмове или при големи задръствания може да причини прегряване на двигателя.

Ако вентилаторът не работи и се вижда пара, направете следното:

1. Изключете двигателя.
2. Излезте от автомобила без да отваряте капака на двигателя.
3. Оставете двигателя да изстине.
4. Когато вече не се вижда пара, внимателно отворете капака на двигателя.
5. Обърнете се към сервиз възможно най-скоро. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

Ако вентилаторът работи и не се вижда пара, направете следното:

1. Внимателно отворете капака на двигателя.
2. Оставете двигателя на празен ход, докато изстине.
3. Проверете нивото на охлаждащата течност.

Ако вентилаторът работи, но температурата на двигателя не спада, направете следното:

1. Изключете двигателя.
2. Внимателно отворете капака на двигателя.
3. Оставете двигателя да изстине.
4. Проверете нивото на охлаждащата течност.

Ако нивото на охлаждащата течност е ниско, проверете за течове следните възли:

1. Радиатор.
2. Маркучите на радиатора.
3. Връзките на радиатора.
4. Маркучите на отоплението.
5. Връзките на маркучите на отоплението.
6. Водната помпа.

Ако откриете теч или някаква друга повреда, или ако охлаждащата течност продължава да тече, консултирайте се незабавно със сервиз. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet. Не карайте автомобила докато тези неизправности не бъдат отстранени.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Охлаждащата течност може да предизвика изхвърляне на гореща пара под налягане и това да доведе до сериозни наранявания.

- **Никога не сваляйте капачката на разширителния резервоар, когато двигателят и радиаторът са горещи.**

6 ОБСЛУЖВАНЕ И ГРИЖА ЗА АВТОМОБИЛА

- МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ 6-3
- СПИСЪК НА ПРОВЕРКИТЕ, КОИТО ВОДАЧЪТ ТРЯБВА ДА ИЗВЪРШИ 6-4
- ДВИГАТЕЛНО ОТДЕЛЕНИЕ 6-6
- ДВИГАТЕЛНО МАСЛО 6-9
- ОХЛАЖДАЩА ТЕЧНОСТ 6-12
- РАБОТНА ТЕЧНОСТ ЗА СПИРАЧКИ И СЪЕДИНИТЕЛ 6-13
- МАСЛО ЗА МЕХАНИЧНА СКОРОСТНА КУТИЯ 6-15
- МАСЛО ЗА АВТОМАТИЧНА СКОРОСТНА КУТИЯ 6-16
- ХИДРАВЛИЧНА ТЕЧНОСТ ЗА СЕРВОУСИЛВАТЕЛЯ НА ВОЛАНА 6-18
- МАСЛО ЗА ПРЕДАВАТЕЛНАТА КУТИЯ .. 6-19
- МАСЛО ЗА ДИФЕРЕНЦИАЛА 6-20
- ТЕЧНОСТ ЗА ИЗМИВАНЕ НА ПРЕДНОТО СТЪКЛО 6-21
- ЧИСТАЧКИ НА ПРЕДНОТО СТЪКЛО 6-22
- ВЪЗДУШЕН ФИЛТЪР 6-23

-
- СВЕЩИ..... 6-24
 - ФИЛТЪР ЗА ДИЗЕЛОВО ГОРИВО 6-25
 - ЗАДВИЖВАЩ РЕМЪК..... 6-26
 - АКУМУЛАТОР..... 6-26
 - СПИРАЧЕН ПЕДАЛ..... 6-28
 - РЪЧНА СПИРАЧКА 6-28
 - КАТАЛИЗАТОР..... 6-29

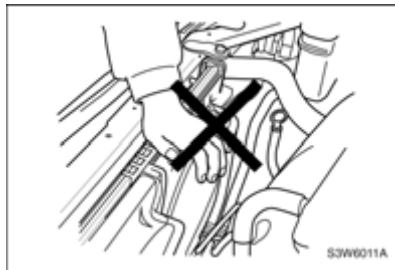
- ДИЗЕЛОВ ФИЛТЪР ЗА ТВЪРДИ
ЧАСТИЦИ 6-30
- ДЖАНТИ И ГУМИ..... 6-31
- ФИЛТЪР НА КЛИМАТИЧНАТА
СИСТЕМА 6-36
- ПРЕДПАЗИТЕЛИ 6-37
- СВЕТЛИНИ..... 6-42
- ГРИЖИ ЗА АВТОМОБИЛА 6-46

МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

При операции по проверка и поддръжка на автомобила вземайте предпазни мерки за да намалите риска от нараняване и материални щети.

Общи предпазни мерки, които трябва да се съблюдават при техническо обслужване на автомобила:

- Не работете по двигателя, когато той е горещ.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Катализаторът и другите части на изпускателната система се загряват силно, когато двигателят работи.

Допирът до тези части при работещ двигател може да предизвика сериозни изгаряния.

- Никога не се пхайте под автомобила, когато е вдигнат на крик. Ако трябва да работите под автомобила, използвайте специални за целта стендове.
- Дръжте пушещи, горящи и искрящи материали далеч от акумулатора и от всички части свързани с горивната система.
- Никога не закачвайте или откачвайте акумулатора или други електрически компоненти, докато контактният ключ е на ON.
- При свързване на кабелите на акумулатора винаги съблюдавайте техния поляритет. Никога не свързвайте плюсовия кабел с отрицателния полюс, нито минусовия кабел с положителния полюс.
- Помнете, че акумулаторът, кабелите и електрическата инсталация провеждат силен ток и напрежение. Внимавайте да не предизвикате късо съединение.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Изключете запалването и извадете ключа от контакта за запалването преди да направите проверка или да работите под капака на двигателя.**

Допирането до намиращи се под напрежение електрически компоненти, когато запалването е включено, може да доведе до токов удар или изгаряне.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако се налага да работите в двигателното отделение, свалете висящите си дрехи и бижута, които могат да бъдат закачени и пазете частите на тялото си от вентилатора, ремъка и други движещи се части.

- Уверете се, че има подходяща вентилация, когато двигателят работи в затворено помещение - например в гараж.
- Съхранявайте отработеното масло, охлаждащата и други течности на места недостъпни за деца и животни.
- Не изхвърляйте празни съдове от масло и работни течности, или съдове, съдържащи отработено масло или други течности, заедно с домашните отпадъци.

За тази цел използвайте само местата предназначени специално за изхвърляне на такива материали.

- Ако трябва да извършвате проверки под капака докато двигателят работи, вземете мерки против неочаквано и внезапно преместване на автомобила. За тази цел при автоматична скоростна кутия, преместете скоростния лост на PARK или NEUTRAL и дръпнете ръчната спирачка. При механична скоростна кутия преместете скоростния лост на неутрално положение и натегнете здраво ръчната спирачка.
- За да избегнете опасността от нараняване винаги изключвайте запалването и вземете ключ за запалването преди работа под капака на двигателя, освен ако съответната процедура не изисква обратното. Ако съответната процедура изисква да работите под капака при работещ двигател, свалете висящите си дрехи и бижута, които могат да бъдат захванати от движещи се части и да доведат до нараняване.

Охлаждащ вентилатор в двигателното отделение

⚠ ВНИМАНИЕ

Електрическите охлаждащи вентилатори (в двигателното отделение) се контролират от сензори. Тези вентилатори могат да започнат да се въртят по всяко време.

- Много е важно да държите ръцете, пръстите и всякакви висящи предмети далече от перките на вентилатора.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Изключително опасно е да се допират намиращи се под напрежение електрически компоненти на автомобила, когато запалването е включено.

- Уверете се, че сте изключили запалването и сте извадили ключа за запалването преди да започнете да правите каквито и да е проверки по двигателя или да извършвате друга дейност под капака на двигателя.

Може да получите изгаряния, токов удар или други наранявания.

За да избегнете наранявания, предизвикани от охлаждащия вентилатор, изгасете двигателя за да спре вентилаторът да се върти, преди да извършвате каквито и да е проверки по двигателя.

Също така имайте предвид, че електронната система на запалването работи с по-високо напрежение, отколкото конвенционалните системи. Затова е много опасно да се докосват електрически компоненти, намиращи се под напрежение, когато запалването е включено.

СПИСЪК НА ПРОВЕРКИТЕ, КОИТО ВОДАЧЪТ ТРЯБВА ДА ИЗВЪРШИ

За да работи Вашият автомобил безопасно и надеждно, периодично правете проверки отвън, отвътре и в двигателното отделение.

ПРОВЕРКИ ОТВЪН

Гуми

- Проверка за правилно налягане. (Виж "ДЖАНТИ И ГУМИ" в указателя)
- Да няма пукнатини отстрани или по протектора.
- Да няма чужди тела в протектора.

Джанти

- Гайките и болтовете трябва да бъдат затегнати със съответния въртящ момент. (Виж "КАК ДА СМЕНИМ СПАДНАЛА ГУМА" в указателя)

Светлини

- Проверка на всички предни, задни и странични светлини, мигачи, стоп-светлини и фарове за мъгла.

Течности

- Проверете нивата на всички течности в резервоарите в двигателното отделение.

Чистачки на предното стъкло

- Проверете състоянието на рамената на чистачките и гумените пера (включително и задна чистачка, ако има такива).

ПРОВЕРКИ ОТВЪТРЕ**Управление**

- Проверете за прекомерна хлабина (свободен ход) на волана.

Ръчна спирачка

- Уверете се, че ръчната спирачка работи нормално.

Арматурно табло

- Проверете за нормалното функциониране на всички контролно-измервателни уреди, органи за управление и контролни лампи.

Огледала

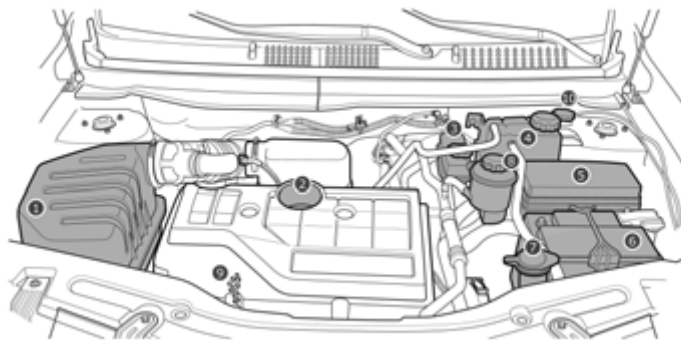
- Уверете се че всички отразяващи повърхности на огледалата са чисти и в добро състояние.
- Проверете регулирането на огледалата.

Управление

- Проверете свободния ход на спирачния педал.

ДВИГАТЕЛНО ОТДЕЛЕНИЕ

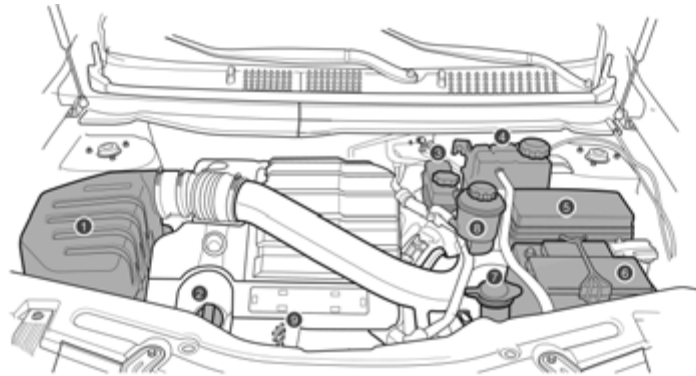
МОДЕЛ 2.4 ДОНС



C7660068

- | | | |
|---|--|---|
| 1. Въздушен филтър | 5. Кутия за предпазители и релета | 9. Пръчка за мерене нивото на маслото в двигателя |
| 2. Капачка на отвора за наливане на масло в двигателя | 6. Акумулатор | 10. Резервоар за течност за съединителя* |
| 3. Резервоар за спирателна течност | 7. Резервоар за измивателна течност | |
| 4. Резервоар за охлаждаща течност | 8. Резервоар за хидравлична течност за сервоусилвателя на волана | |

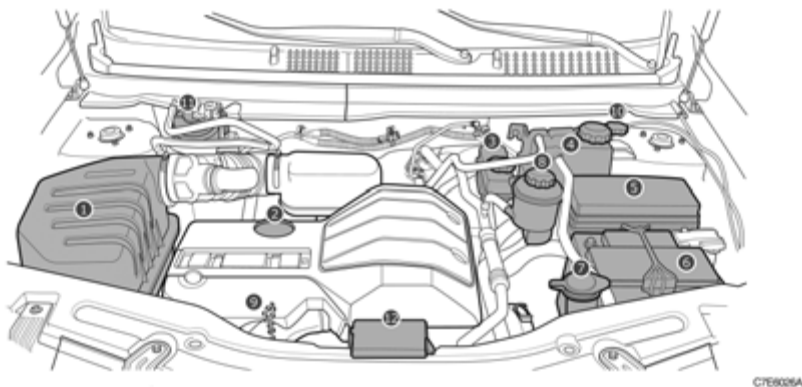
МОДЕЛ 3.2 ДОНС



СРЕ80158

- | | | |
|---|--|---|
| 1. Въздушен филтър | 4. Разширителен резервоар за охлаждаща течност | 7. Резервоар за течност за чистачките |
| 2. Капачка на отвора за наливане на масло в двигателя | 5. Кутия за предпазители и релета | 8. Резервоар за хидравлична течност за усилвателя на волана |
| 3. Резервоар за спирателна течност | 6. Акумулатор | 9. Пръчка за мерене нивото на маслото в двигателя |

МОДЕЛ 2.0 DIESEL



СТЕВКОСА

- | | | |
|---|---|---|
| 1. Въздушен филтър | 5. Кутия за предпазители и релета | 9. Пръчка за мерене нивото на маслото в двигателя |
| 2. Капачка на отвора за наливане на масло в двигателя | 6. Акумулатор | 10. Резервоар за течност за съединителя* |
| 3. Резервоар за спирателна течност | 7. Резервоар за течност за чистачките | 11. Горивен филтър |
| 4. Разширителен резервоар за охлаждаща течност | 8. Резервоар за хидравлична течност за усилвателя на волана | 12. Допълнителна кутия за предпазители и релета |

ДВИГАТЕЛНО МАСЛО

Поддържайте нормално ниво на маслото в двигателя за да осигурите правилното му смазване.

Нормално е всеки двигател да консумира известно количество масло.

Проверявайте нивото на маслото в двигателя редовно - например винаги, когато зареждате с гориво.

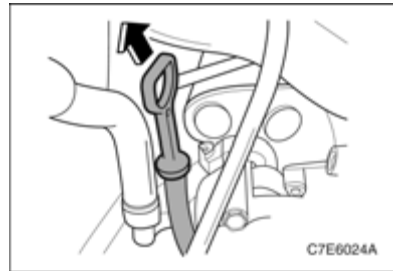
За да може нивото да се отчете точно, маслото трябва да бъде затоплено и автомобилът трябва да е на хоризонтален терен.

Ако предупредителната лампа за налигането на маслото в двигателя (🔴) светне на арматурното табло, веднага трябва да проверите нивото на маслото в двигателя.

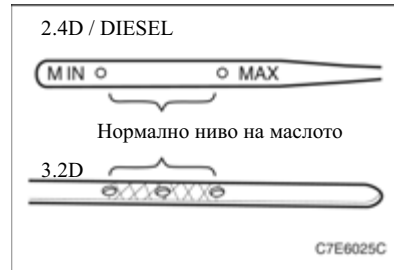
ПРОВЕРКА НИВОТО НА ДВИГАТЕЛНОТО МАСЛО

1. Паркирайте автомобила на хоризонтален терен.
2. Изключете двигателя и изчакайте няколко минути, за да се стече маслото обратно в масления картер. Ако двигателят е студен, маслото ще се стече по-бавно в картера.
3. Издърпайте измервателната пръчка и я избършете добре.

4. Вкарайте обратно пръчката докрай.
5. Издърпайте пръчката отново.



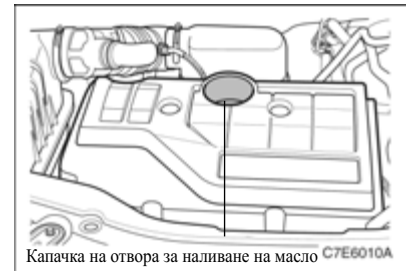
6. Проверете дали маслото върху измервателната пръчка не е замърсено.
7. Проверете нивото на маслото според показаното на измервателната пръчка. Нивото на маслото трябва да е между MIN и MAX.



8. Ако нивото на маслото е под MIN, долейте масло със същото качество както това в двигателя, за да се вдигне нивото до MAX. Не препълвайте с масло над MAX.

Капачката на отвора за наливане на масло в двигателя е мястото, където се долива масло. Виж "ДВИГАТЕЛНО ОТДЕЛЕНИЕ" на предишната страница, за повече информация къде се намира.

Виж "ТАБЛИЦА НА РАБОТНИТЕ ТЕЧНОСТИ" в указателя за спецификацията на маслото.



Капачка на отвора за наливане на масло C7E6010A

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Двигателното масло е дразнител и при поглъщане може да предизвика болест или смърт.

- Пазете децата от досег с нея.
- Избягвайте многократен или продължителен контакт на маслото с кожата.
- Измивайте засегнатите места със сапун и вода или с препарат за ръце.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При препълване двигателят може да не работи нормално.

- Не препълвайте с масло над обозначението MAX на маслоизмервателната пръчка.

Препълването на резервоара за масло може да повреди автомобила поради:

- Увеличена консумация на масло.
- Зацапване на свещите.
- Наслагване на прекомерен нагар в двигателя.

СМЯНА НА МАСЛОТО И ФИЛТЪРА НА ДВИГАТЕЛЯ**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Преди да пристъпите към тази дейност уверете се, че сте напълно запознати как се прави това.

- Обърнете се към сервиз за извършване на тази операция, ако не се чувствате уверени, че ще се справите успешно. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

В противен случай може да се нараните или да повредите автомобила.

Замърсеното двигателно масло губи смазочните си качества. Сменяйте двигателното масло в съответствие с таблиците за техническо обслужване.

Винаги когато сменяте маслото в двигателя, сменяйте и масления филтър.

При тежки условия на работа сменяйте маслото и масления филтър по-често от препоръчаното в таблиците за сервизно обслужване.

Тежките условия за работа включват (без да са изброени всички случаи):

- Често палене на студен двигател.

- Често спиране и потегляне, например в градски условия и при задръствания.
- Чести пътувания на къси разстояния.
- Чести пътувания при външни температури под точката на замръзване.
- Честа работа на празен ход.
- Често шофиране с ниска скорост.
- Шофиране в запрашени райони.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Двигателното масло и съдовете за него могат да бъдат опасни за здравето Ви.

- Избягвайте многократен или продължителен контакт с двигателното масло.
- След допир с двигателно масло почиствайте кожата и ноктите със сапун и вода или с препарат за ръце. Също така пазете маслото и други токсични отпадъци от деца.

Двигателното масло е дразнител за кожата и при поглъщане може да причини болест и дори смърт.

⚠ ВНИМАНИЕ

Употребата на неодобрени или нискокачествени двигателни масла или химични добавки може да повреди двигателя.

- Консултирайте се със сервиз преди да решите да ползвате добавки. Препоръчваме Ви да се обърнете към Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Не изхвърляйте използваното масло и филтър заедно с домашните отпадъци.
- Използвайте специално предназначенията за това места.

Използваното масло и филтър съдържат вредни елементи, които се отразяват лошо на здравето и застрашават околната среда.

СИСТЕМА ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОНЕН ЖИВОТ НА МАСЛОТО* (3.2D & САМО ЗА ДИЗЕЛ)

Автомобилът ви може да е оборудван със система за експлоатационния живот на двигателното масло, която ви информира кога да смените маслото. В зависимост от експлоатационните условия, изминатите километри след които трябва да се смени маслото могат да варират значително. За да работи нормално системата, след всяка смяна на маслото тя трябва да бъде върната в начално състояние.

Щом отчете, че експлоатационният живот на маслото е на изчерпване, системата показва, че е необходима смяна на маслото. Лампата за смяна на маслото на двигателя светва на арматурното табло. Виж "ЛАМПА ЗА СМЯНА НА МАСЛОТО НА ДВИГАТЕЛЯ". При първа възможност сменете маслото на двигателя. При дизеловите двигатели е възможно намаляване на мощността на двигателя. Ако лампата за смяна на маслото на автомобил с дизелов двигател светне, сменете маслото незабавно. Ако карате автомобила при най-добри условия е възможно системата да не покаже необходимост от смяна на маслото повече от една година. Въпреки това маслото

и филтърът на двигателя трябва да се сменят поне веднъж в годината, а системата да се върне в начално състояние. Вашият сервиз на Chevrolet разполага с обучен персонал, който ще извърши тази работа с помощта на тестер и ще върне системата в начално състояние. Много важно е и да проверявате редовно маслото и да поддържате правилното му ниво.

Връщане на системата за експлоатационен живот на маслото в начално състояние

Системата за експлоатационен живот на маслото изчислява кога трябва да се смени маслото и филтъра на двигателя в зависимост от начина на експлоатация на автомобила. След всяка смяна на двигателното масло връщайте системата в начално състояние, за да може тя да изчисли кога трябва да се направи следващата смяна.

За да върнете системата в начално състояние направете следното:

- Посредством тестер
Вашият оторизиран сервиз ще върне системата в начално състояние след смяната маслото с помощта на тестер. Консултирайте се със сервиз. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.
- Посредством педала на газта

1. При неработещ двигател завъртете ключа за запалване на положение ON.
2. В рамките на пет секунди три пъти натиснете докрай и отпуснете педала на газта.
3. Завъртете ключа в позиция LOCK.

Ако лампата за смяна на маслото светне отново и остане да свети когато стартирате двигателя, това означава че системата не е върната в начално състояние. Повторете процедурата.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не забравяйте да върнете системата за експлоатационен живот на маслото в начално състояние след всяка смяна на маслото.

ПРЕПОРЪЧИТЕЛНО ДВИГАТЕЛНО МАСЛО И ПЛАНОВЕ ЗА СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ

Препоръчително двигателно масло

Виж "ТАБЛИЦА НА РАБОТНИТЕ ТЕЧНОСТИ" в указателя за препоръчаното двигателно масло и необходимото количество.

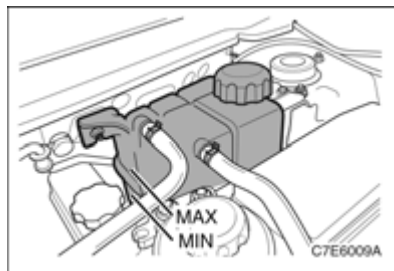
Планове за сервизно обслужване

Виж "ПЛАНИРАНИ СЕРВИЗНИ ОБСЛУЖВАНИЯ" в азбучния указател.

ОХЛАЖДАЩА ТЕЧНОСТ

В правилно съотношение тази охлаждаща течност осигурява на охладителната система на автомобила отлична защита от корозия и замръзване.

При студен двигател нивото на охлаждащата течност трябва да е между означенията MIN и MAX на разширителния резервоар. Със затопляне на двигателя нивото на охлаждащата течност се вдига, а с охлаждането му - съответно спада.



⚠ ВНИМАНИЕ

Обикновената вода или грешното съотношение могат да повредят охладителната система.

- Не използвайте обикновена вода, спирт или метанолов антифриз в охладителната система.
- Използвайте само деминерализирана вода и подходящ антифриз предвиден за вашия автомобил в съотношение 56:44.

Двигателят може да прегрее и дори да се възпламени.

Ако нивото на охлаждащата течност падне под обозначението MIN, долейте смес от деминерализирана вода и подходящ антифриз в съотношение 56:44.

За да предпазите автомобила при много студено време използвайте смес в съотношение 48% вода и 52% антифриз.

КОНЦЕНТРАЦИЯ НА ОХЛАЖДАЩАТА ТЕЧНОСТ

Климат	Антифриз (%)	Вода (%)
Нормален район	44%	56%
Извънредно студен район	52%	48%

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Изхвърлянето под налягане на гореща охлаждащата течност и пара може да предизвика сериозни наранявания.

- Никога не сваляйте капачката на разширителния резервоар, когато двигателят и радиаторът са горещи.

⚠ ВНИМАНИЕ

Охлаждащата течност може да бъде опасна.

- Избягвайте многократен или продължителен допир с охлаждащата течност.
- След допир с охлаждаща течност почиствайте кожата и ноктите със сапун и вода.
- Пазете децата от досег с нея.
- Охлаждащата течност е дразнител за кожата, а при поглъщане може да причини болест и дори смърт.

СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ОХЛАЖДАЩАТА ТЕЧНОСТ И ПЛАНОВЕ ЗА СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ

Спецификация на охлаждащата течност

Виж "ТАБЛИЦА НА РАБОТНИТЕ ТЕЧНОСТИ" в указателя за препоръчаните охлаждащи течности и ползваните количества.

Планове за сервизно обслужване

Виж "ПЛАНИРАНИ СЕРВИЗНИ ОБСЛУЖВАНИЯ" в азбучния указател.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не е необходимо да доливате антифриз по-често от препоръчания интервал от време. Ако се налага често да доливате, това може да е знак, че двигателят се нуждае от проверка.

Обърнете се към сервиз за проверка на охладителната система. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

РАБОТНА ТЕЧНОСТ ЗА СПИРАЧКИ И СЪЕДИНИТЕЛ

Вашият автомобил има един и същ резервоар за течността за спирачките и съединителя.

Течността за спирачки/съединителя е хигроскопична (абсорбира влагата). Прекомерната влага в течността може да намали ефективността на хидравличната спирачна система и съединителя. Сменяйте течността според предписанията в това ръководство, за да предпазите хидравличната система от корозия.

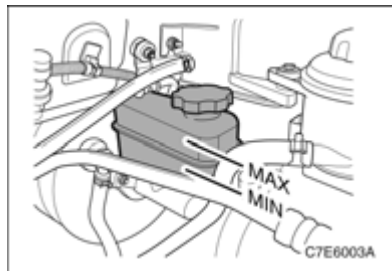
Използвайте само течност за спирачки/съединител препоръчана от нас. Поддържайте необходимото ниво на течността в резервоара. Не допускайте нивото да падне под MIN и да се повиши над отметката MAX.

Спадането на нивото в резервоара за спирачната течност може да означава, че или има теч в спирачната система, или че накладките на спирачките са се износили. Консултирайте се със сервиз дали системата има нужда от ремонт и долейте течност при нужда, след като работата по хидравличната спирачна система е приключила. Препоръчваме Ви да се обърнете към Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

Когато нивото на спирачната течност падне много, предупредителната лампа (DMP) за спирачната система светва. Виж "ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА ЛАМПА ЗА СПИРАЧНАТА СИСТЕМА" в указателя.

ДОЛИВАНЕ НА ТЕЧНОСТ ЗА СПИРАЧКИ/СЪЕДИНИТЕЛ

1. Почистете добре около капачката на резервоара за спирачна течност.



⚠ ВНИМАНИЕ

- Проверете дали сте почистили добре мястото около капачката на резервоара за течност за спирачки/съединител преди да я отвиете.

Замърсяването на течността за спирачки/съединител може да се отрази на работата на системата и да доведе до скъпо струващ ремонт.

2. Отвинтете капачката.

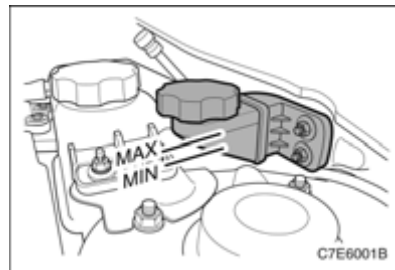
3. Налейте от препоръчаната течност за спирачки/съединител до обозначението MAX на резервоара. Внимавайте течността да не попадне върху боядисани повърхности. Ако това стане, веднага измийте мястото със студена вода.

⚠ ВНИМАНИЕ

Ако течност за спирачки/съединител прелее върху двигателя, тя може да се запали.

- Не преплъвайте резервоара.

Възпламененият двигател може да причини наранявания както и щети по автомобила и други обекти.



4. Поставете обратно капачката.

⚠ВНИМАНИЕ

- Не изхвърляйте използваната течност за спирачки/съединител заедно с домашните отпадъци.
- Използвайте специално предназначения за това места.

Използваната течност за спирачки/съединител и съдовете за нея са вредни. Те могат да навредят на здравето и на околната среда.

⚠ВНИМАНИЕ

Течността за спирачки/съединител е дразнител за кожата и очите.

- Не допускайте контакт на кожата и очите с течност за спирачки/съединител. Ако все пак това стане, веднага измийте засегнатото място обилно с вода и сапун или с препарат за миене на ръцете.

ПРЕПОРЪЧИТЕЛНА ТЕЧНОСТ ЗА СПИРАЧКИ / СЪЕДИНИТЕЛ И ПЛАНОВЕ ЗА СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ

Препоръчителна течност за спирачки/ съединител

Виж "ТАБЛИЦА НА РАБОТНИТЕ ТЕЧНОСТИ" в указателя за препоръчаната течност за спирачки/съединител и необходимото количество.

Планове за сервизно обслужване

Виж "ПЛАНИРАНИ СЕРВИЗНИ ОБСЛУЖВАНИЯ" в азбучния указател.

МАСЛО ЗА МЕХАНИЧНА СКОРОСТНА КУТИЯ

ПРОВЕРКА НИВОТО НА МАСЛОТО В МЕХАНИЧНА СКОРОСТНА КУТИЯ

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За извършване на тази операция са нужни специални умения и оборудване.

Преди да пристъпите към тази дейност уверете се, че сте напълно запознати как се прави това.

- Обърнете се към сервиз за извършване на тази операция, ако не се чувствате уверени, че ще се справите успешно. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

В противен случай може да се нараните или да повредите автомобила.

1. Изключете двигателя.
2. Оставете скоростната кутия да изстине. Тя трябва да е дотолкова изстинала, че да може да я пипате с пръсти.

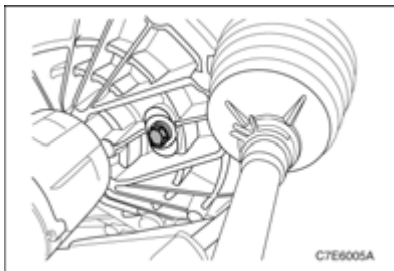
⚠ВНИМАНИЕ

Топлината от двигателя, скоростната кутия или маслото може да причини сериозни изгаряния.

- Уверете се че скоростната кутия е изстинала дотолкова, че да може да се пипа, преди да започнете тази процедура.

Работа по двигателя, преди той да е изстинал достатъчно, може да доведе до наранявания.

3. Повдигнете автомобила.
4. Отвийте пробката за наливане на масло в скоростната кутия.
5. Проверете дали нивото на маслото достига долния ръб на отвора на пробката.



6. Ако нивото е ниско, долейте масло докато не започне да изтича от отвора.

⚠ВНИМАНИЕ

Препълването с масло ще влоши работата на автомобила.

- Не препълвайте механичната скоростна кутия с масло.
- Това може да повреди кутията.

7. След като налеете масло до необходимото ниво, завийте пробката здраво.
8. Проверете визуално за течове и повреди по скоростната кутия.
9. Спуснете автомобила.

ПРЕПОРЪЧИТЕЛНО МАСЛО ЗА МЕХАНИЧНА СКОРОСТНА КУТИЯ И ПЛАНОВЕ ЗА СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ

Препоръчително масло за механична скоростна кутия

Виж "ТАБЛИЦА НА РАБОТНИТЕ ТЕЧНОСТИ" в указателя за препоръчаното масло за механична скоростна кутия и ползваното количество.

Планове за сервизно обслужване

Виж "ПЛАНИРАНИ СЕРВИЗНИ ОБСЛУЖВАНИЯ" в азбучния указател.

МАСЛО ЗА АВТОМАТИЧНА СКОРОСТНА КУТИЯ*

За да осигурите правилно функциониране, ефикасност и дълготрайност на автоматичната скоростна кутия, винаги поддържайте необходимото ниво на маслото в нея. Прекалено много или прекалено малко масло може да предизвика проблеми.

Нивото на маслото трябва да бъде проверявано при работещ двигател и скоростен лост в положение P (Паркиране). Двигателят трябва да е достигнал нормалната работна температура и автомобилът да е паркиран на хоризонтален терен.

Нормалната работна температура на маслото (70 °C - 80 °C) ще бъде достигната след изминаване на около 20 км.

**ПРОВЕРКА НИВОТО НА МАСЛОТО В
АВТОМАТИЧНА СКОРОСТНА КУТИЯ****СЪОБЩЕНИЕ**

Смяната на маслото на скоростната кутия не е необходима. Редовна проверка на маслото също не е необходима. Проверка е необходима само при появата на неблагоприятни признаци свързани с маслото.

Ако маслото е замърсено или обезцветено, сменете маслото на автоматичната скоростна кутия.

Спадането на нивото на маслото означава теч от автоматичната скоростна кутия. Ако забележите такъв, свържете се с оторизиран сервис за ремонт, колкото се може по-скоро.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

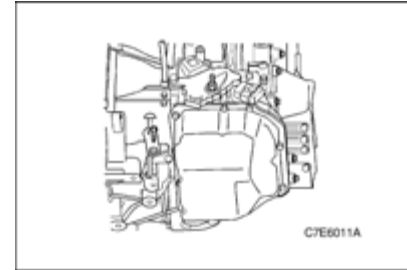
Преди да пристъпите към тази дейност уверете се, че сте напълно запознати как се прави това.

- Обърнете се към сервис за извършване на тази операция, ако не се чувствате уверени, че ще се справите успешно. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервис на Chevrolet.

В противен случай може да се нараните или да повредите автомобила.

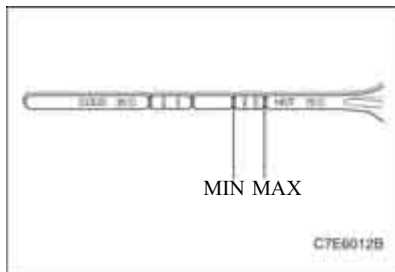
1. Запалете двигателя.
2. Позволете на двигателя да загрее, докато температурата на маслото на автоматичната скоростна кутия достигне приблизително 70 °C - 80 °C.
3. Включете скоростния лост във всички предавателни степени и го върнете в "Р". Изчаквайте няколко секунди на всяка позиция, докато предавките включат напълно.
4. Почистете мърсотията и отпадъците от областта на измервателната пръчка.
5. Свалете болта на пръчката.

6. Издърпайте измервателната пръчка и я избършете добре.



7. Вкарайте обратно пръчката докрай.
8. Издърпайте отново измервателната пръчка.
9. Проверете маслото върху пръчката, за да се уверите че не е замърсено.
10. Проверете нивото на маслото. Маслото трябва да бъде между обозначенията MIN и MAX в горещата зона на измервателната пръчка, както е показано на илюстрацията.
11. Ако маслото е под обозначението MIN в горещата зона, добавете необходимото количество масло за да вдигнете нивото му до обозначението MAX.

12. След като налеете масло до необходимото ниво, поставете обратно измервателната пръчка.



⚠ ВНИМАНИЕ

Препълването с масло ще влоши работата на автомобила.

- Не препълвайте автоматичната скоростна кутия с масло.

Това може да я повреди.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Вземете мерки да не допуснете замърсяване на маслото на скоростната кутия и попадане на чужди вещества в него.

Замърсеното масло може да причини сериозна неизправност в автоматичната скоростна кутия и да доведе до скъпоструващ ремонт.

ПРЕПОРЪЧИТЕЛНО МАСЛО ЗА АВТОМАТИЧНА СКОРОСТНА КУТИЯ И ПЛАНОВЕ ЗА СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ

Препоръчително масло за автоматична скоростна кутия

Виж "ТАБЛИЦА НА РАБОТНИТЕ ТЕЧНОСТИ" в указателя за препоръчаното масло за автоматична скоростна кутия и ползваното количество.

Планове за сервизно обслужване

Виж "ПЛАНИРАНО СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ" в азбучния указател.

ХИДРАВЛИЧНА ТЕЧНОСТ ЗА СЕРВОУСИЛВАТЕЛЯ НА ВОЛАНА

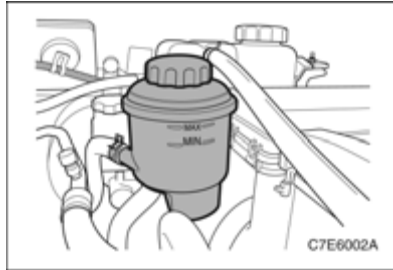
ПРОВЕРКА НИВОТО НА ХИДРАВЛИЧНАТА ТЕЧНОСТ ЗА СЕРВОУСИЛВАТЕЛЯ НА ВОЛАНА

Проверявайте редовно нивото на хидравличната течност.

Резервоарът за хидравличната течност се намира близо до блока с предпазители в двигателното отделение.

1. Изключете двигателя.
2. Проверете нивото на течността. То трябва да е между MIN и MAX на резервоара.

Ако нивото падне на MIN или под него, добавете предписаната в ръководството течност.



⚠ ВНИМАНИЕ

- Не карайте автомобила без нужното количество хидравлична течност за сервоусилвателя на волана.

В противен случай можете да повредите хидравличната система на автомобила и това да доведе до скъпоструващ ремонт.

ДОЛИВАНЕ НА ТЕЧНОСТ ЗА СЕРВОУСИЛВАТЕЛЯ НА ВОЛАНА

1. Почистете добре капачката и горната част на резервоара.
2. Развийте капачката.

3. Долейте хидравлична течност. Долейте толкова, че нивото да остане между отметките MIN и MAX.
4. Завийте обратно капачката.

⚠ ВНИМАНИЕ

Ако прелее, хидравличната течност може да се възпламени или повреди боята.

- Не препълвайте резервоара.

Възпламененият двигател може да причини наранявания и повреди по автомобила, както и други щети.

ПРЕПОРЪЧИТЕЛНА ХИДРАВЛИЧНА ТЕЧНОСТ ЗА СЕРВОУСИЛВАТЕЛЯ НА ВОЛАНА И ПЛАНОВЕ ЗА СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ

Препоръчителна хидравлична течност за сервоусилвателя на волана

Виж "ТАБЛИЦА НА РАБОТНИТЕ ТЕЧНОСТИ" в указателя за препоръчаните хидравлични течности и ползваните количества.

Планове за сервизно обслужване

Виж "ПЛАНИРАНО СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ" в азбучния указател.

МАСЛО ЗА ПРЕДАВАТЕЛНАТА КУТИЯ

ПРОВЕРКА НА НИВОТО НА МАСЛОТО НА ПРЕДАВАТЕЛНАТА КУТИЯ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да пристъпите към тази дейност уверете се, че сте напълно запознати как се прави това.

- Обърнете се към сервиз за извършване на тази операция, ако не се чувствате уверен, че ще се справите успешно. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

В противен случай може да се нараните или да повредите автомобила.

1. Изключете двигателя.
2. Оставете предавателната кутия да изстине. Тя трябва да е изстинала допълково, че да може да я пипате с пръсти.
3. Повдигнете автомобила.

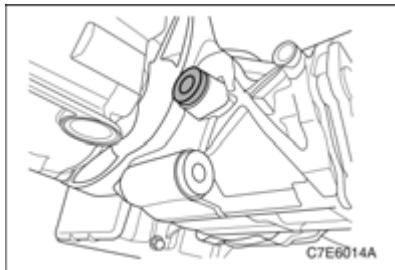
⚠ВНИМАНИЕ

Топлината от двигателя, предавателната кутия или маслото може да причини сериозни изгаряния.

- Проверете дали предавателната кутия е изстинала достатъчно, че да я пипате, преди да предприемете тази процедура.

Работата по двигателя преди той да е изстинал достатъчно може да доведе до наранявания.

4. Отвийте пробката за наливане на масло в скоростната кутия.
5. Проверете дали маслото достига до долния ръб на отвора.



6. Ако нивото е ниско, долейте масло докато започне да изтича от отвора.

7. След като налеете масло до необходимото ниво, завийте обратно пробката здраво.

⚠ВНИМАНИЕ

Препълването с масло ще влоши работата на автомобила.

- Не препълвайте предавателната кутия с масло.

Това може да я повреди.

8. Визуално проверете предавателната кутия за течове и повреди.
9. Спуснете автомобила.

ПРЕПОРЪЧАНО МАСЛО ЗА ПРЕДАВАТЕЛНА КУТИЯ И ПЕРИОДИЧНО СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ

Препоръчано масло за предавателна кутия

Виж "ТАБЛИЦА НА РАБОТНИТЕ ТЕЧНОСТИ" в азбучния указател за препоръчаното масло за предавателна кутия и ползваното количество.

Планове за сервизно обслужване

Виж "ПЛАНИРАНИ СЕРВИЗНИ ОБСЛУЖВАНИЯ" в азбучния указател.

МАСЛО ЗА ДИФЕРЕНЦИАЛА*

ПРОВЕРКА НА НИВОТО НА МАСЛОТО НА ДИФЕРЕНЦИАЛА

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да пристъпите към тази дейност уверете се, че сте напълно запознати как се прави това.

- Обърнете се към сервиз за извършване на тази операция, ако не се чувствате уверен, че ще се справите успешно. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

В противен случай може да се нараните или да повредите автомобила.

1. Изключете двигателя.
2. Оставете диференциала да изстине. Той трябва да е изстинал дотолкова, че да можете да пипате картера му.
3. Повдигнете автомобила.

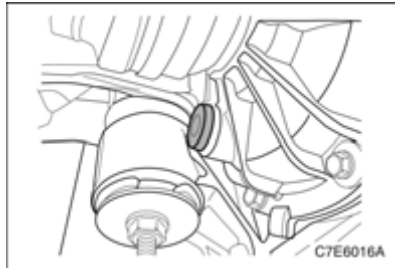
⚠ ВНИМАНИЕ

Топлината от двигателя, диференциала или маслото може да причини сериозни изгаряния.

- Проверете дали диференциалът е изстинал достатъчно, че да го пипате, преди да предприемете тази процедура.

Работата по двигателя преди той да е изстинал достатъчно може да доведе до наранявания.

4. Отвийте пробката за наливане на масло в скоростната кутия.
5. Проверете дали маслото достига до долния ръб на отвора.



6. Ако нивото е ниско, долейте масло докато започне да изтича от отвора.

7. След като налеете масло до необходимото ниво, завийте обратно пробката здраво.

⚠ ВНИМАНИЕ

Препълването с масло ще влоши работата на автомобила.

- Не препълвайте диференциала с масло.

Това може да го повреди.

8. Визуално проверете диференциала за течове и повреди.
9. Спуснете автомобила.

ПРЕПОРЪЧАНО МАСЛО ЗА ДИФЕРЕНЦИАЛ И ПЛАНОВЕ ЗА СЕВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ

Препоръчано масло за диференциала

Виж "ТАБЛИЦА НА РАБОТНИТЕ ТЕЧНОСТИ" в указателя за препоръчаното масло за диференциала и ползваното количество.

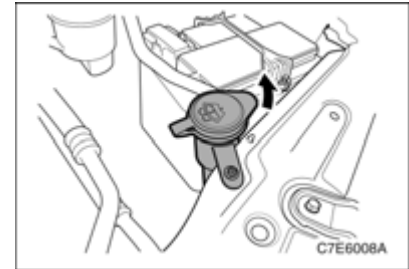
Планове за сервизно обслужване

Виж "ПЛАНИРАНИ СЕРВИЗНИ ОБСЛУЖВАНИЯ" в азбучния указател.

ТЕЧНОСТ ЗА ИЗМИВАНЕ НА ПРЕДНОТО СЪГКЛО

Преди да тръгнете на път проверете дали резервоарът за течност за чистачки е пълен до необходимото ниво с подходящата течност.

При ниско ниво на течността в резервоара, предупредителната лампа за ниско ниво на течността за измиване на предното стъкло светва. При такъв случай, при първа възможност долейте почистваща течност. Виж "ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА ЛАМПА ЗА НИСКО НИВО НА ТЕЧНОСТТА ЗА ИЗМИВАНЕ НА ПРЕДНОТО СЪГКЛО" в указателя.



В студено време не пълнете резервоара повече от три четвърти от пълния му обем.

Течността може да замръзне и да се разшири при ниски температури. Ако резервоарът е пълен догоре, няма да има място за разширение, което да предотврати повреда му.

СЪОБЩЕНИЕ

При доливане на течност за измиване на предното стъкло:

- Използвайте само готова за употреба течност за миене, която се продава в търговската мрежа.
- Не използвайте водопроводна вода. Минералите във водопроводната вода могат да запушат маркучите на системата за миене.
- Ако е вероятно температурата да падне под нулата, използвайте незамръзваща течност за измиване на челното стъкло.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Не наливайте вода или антифриз за радиатори в резервоара за течност за чистачки.**

Водата може да доведе до замръзване на разтвора. Замръзналият разтвор може да повреди системата за миене.

Антифризът за радиатори може да повреди системата за миене и боята на колата.

ЧИСТАЧКИ НА ПРЕДНОТО СЪГКЛО

Правилната работа на чистачките на челното стъкло е важна за добрата видимост и безопасното шофиране. Редовно проверявайте състоянието на перата на чистачките. Сменете твърдите, натрошени или напукани пера както и тези, които зацапват стъклото.

Чужди частици по стъклото или перата на чистачките могат да намалят ефективността на тяхната работа. Ако перата не чистят добре, почистете стъклото и перата с добър и не много силен почистващ препарат. Измийте ги обилно с вода. Повторете процедурата, ако е необходимо.

Не съществува начин да се почистят следи от силикон върху стъкло. Затова никога не почиствайте със силиконова политура стъклата на колата - в противен случай по стъклото ще се появят резки, което ще влоши видимостта за водача.

Не използвайте за почистване на чистачките разтворители, бензин, газ или разредител за боя. Това са агресивни материали, които могат да повредят перата на чистачките и боядисаните повърхности.

СМЯНА НА ПЕРАТА НА ЧИСТАЧКИТЕ

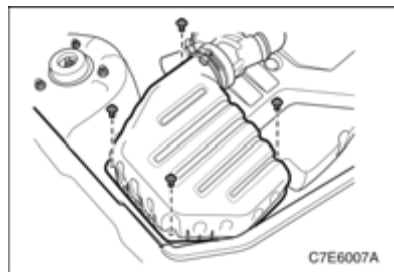
1. Натиснете и задръжте заключващата скоба на перата на чистачките.
2. Издърпайте перото на чистачката от рамото.

3. Поставете ново перо на рамото на чистачката.



ВЪЗДУШЕН ФИЛТЪР

Редовно проверявайте и сменяйте въздушния филтър според плановете за сервизно обслужване в сервизната книжка.



⚠ ВНИМАНИЕ

За нормалната си работа двигателят се нуждае от чист въздух.

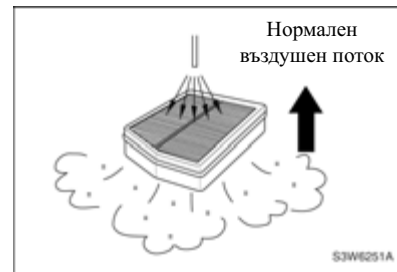
- Не шофирайте автомобила без монтиран въздушен филтър.

Шофиране без правилно монтиран въздушен филтър може да повреди двигателя на автомобила.

ПОЧИСТВАНЕ НА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР

Ако въздушния филтър е мръсен, може да опитате да го почистите както следва:

1. Разтърсете филтъра за да премахнете мръсотията по повърхността.
2. Почистете отвътре кутията на въздушния филтър.
3. Покрийте отворената кутия на филтъра с мокър парцал, докато чистите филтъра.
4. С въздух под налягане издухайте филтъра в посока обратна на нормалния въздушен поток, минаващ през филтъра.



ТАБЛИЦИ ЗА СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ

Виж "ПЛАНИРАНИ СЕРВИЗНИ
ОБСЛУЖВАНИЯ" в азбучния указател.

СВЕЩИ

ЗАПАЛИТЕЛНА СИСТЕМА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Електронните запалителни системи работят с по-голямо напрежение от конвенционалните системи.

- Не докосвайте компоненти на запалителната система. Допирът със запалителната система може да причини токов удар, водещ до сериозно нараняване.

Ако установите влошаване в работата на двигателя или повишен разход на гориво, проверете и почистете свещите според долуописаната процедура:

⚠ ВНИМАНИЕ

Свещите могат да станат извънредно горещи и да причинят сериозни поражения.

- Не пипайте свещите, когато са горещи.

ПРОВЕРКА И СМЯНА НА ЗАПАЛИТЕЛНИТЕ СВЕЩИ

1. След като двигателят се охлади достатъчно, че да може да бъде докоснат, издърпайте кабелите като дърпате за лулата, не за кабела.
2. С 16 милиметров ключ за свещи развийте свещите от двигателя. Внимавайте в отворите за свещите да не попадне мърсотия.
3. Проверете запалителните свещи за повредена изолация. Сменете свещите, ако изолацията е спукана или счупена. В противен случай само избършете изолацията.
4. С много фина телена четка почистете добре електродите. След почистването нагласете електродната междина според спецификацията.

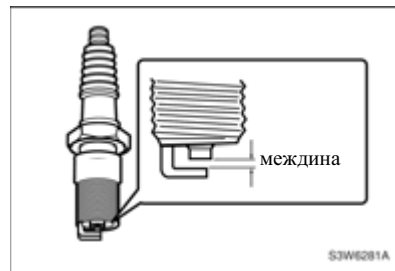
Виж "СПЕЦИФИКАЦИЯ НА АВТОМОБИЛА" в азбучния указател за спецификацията на свещите.

5. Завийте с ръка всяка една свещ, докдето е възможно.

СЪОБЩЕНИЕ

При смяна на свещи, целият комплект (свещи) трябва да бъде сменен наведнъж.

6. Всяка запалителна свещ трябва да бъде затегната с нужния въртящ момент (25 Nm).
7. Монтирайте кабелите на свещите като нахлузете лулите върху свещта и натиснете докато щракнат на свещта. Внимавайте за реда на монтиране на кабелите.



S3W6281A

⚠ВНИМАНИЕ

- Пренатягането на свещите може да повреди резбите в главата на цилиндъра.
 - Недостатъчно затегнати свещи могат да се нагреят повече от нормалното.
- Пренатегнати или недостатъчно натегнати свещи могат да повредят двигателя.

СПЕЦИФИКАЦИЯ НА СВЕЩИТЕ И ПЛАНОВЕ ЗА СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ**Спецификация на свещите**

Виж "СПЕЦИФИКАЦИЯ НА АВТОМОБИЛА" в указателя за типа и електродната междина на свещите.

Планове за сервизно обслужване

Виж "ПЛАНИРАНИ СЕРВИЗНИ ОБСЛУЖВАНИЯ" в азбучния указател.

ФИЛТЪР ЗА ДИЗЕЛОВО ГОРИВО***ИЗТОЧВАНЕ НА ВОДАТА ОТ ГОРИВНИЯ ФИЛТЪР (само дизел)**

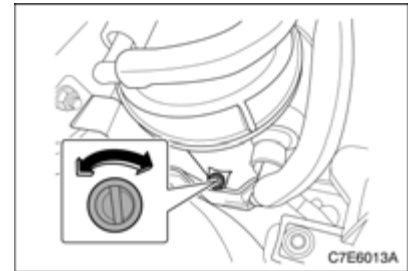
Ако вода съдържаща се в горивото попадне в двигателя и горивната система, тя може да предизвика сериозна повреда на горивната система. Когато водата в горивния филтър надвиши определено ниво, предупредителната лампа за вода в горивото светва. В такъв случай незабавно източете водата от горивния филтър.

⚠ВНИМАНИЕ

Преди да пристъпите към тази дейност уверете се че сте напълно запознати как се прави това.

- Обърнете се към сервиз за извършване на тази операция, ако не се чувствате уверени, че ще се справите успешно. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

1. Намерете горивния филтър в двигателното отделение и поставете съд за вода под него.
2. С помощта на плоска отверка завъртете обратно на часовниковата стрелка пробката за източване, която се намира в лявата част на филтъра.



3. Изчакайте докато всичката вода изтече от отвора, след това завийте здраво пробката по посока на часовниковата стрелка.
4. Преди да запалите двигателя извършете зареждащата операция както следва: Завъртете ключа за запалване в положение ON, изчакайте около 5 секунди и завъртете ключа в положение LOCK. Извършете тази операция три пъти при изключен двигател.

Кога трябва да се изпълни операцията зареждане

- Когато горивото е изразходвано докрай
- След източване на водата от горивния филтър
- След подмяна на горивния филтър

⚠ ВНИМАНИЕ

- Ако продължите да карате след като предупредителната лампа светне, горивната система на двигателя може да бъде сериозно повредена. Необходима е незабавна намеса.
- Ако операцията зареждане не бъде извършена правилно, в горивопроводите може да попадне въздух. Това може да предизвика проблем в стартирането или в горивната система. Осигурете правилното изпълнение на работата.

ЗАДВИЖВАЩ РЕМЪК

За нормалната работа на алтернатора, помпата на хидравликата на волана и компресора на климатика, задвижващият ремък трябва да е в добро състояние и правилно натегнат. Сменете задвижващия ремък, ако той е износен, спукан или протрит.

⚠ ВНИМАНИЕ

Ако оставите контактният ключ в контактното гнездо, двигателят може да бъде стартиран неочаквано.

- Не оставяйте ключа в контактното гнездо, докато проверявате задвижващия ремък.

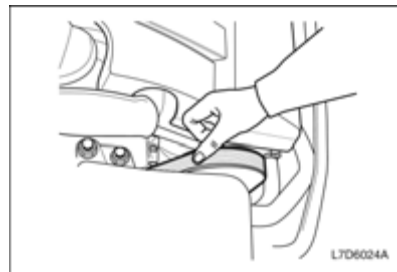
Движещите се части на работещия двигател могат да доведат до сериозни поражения.

ПРОВЕРКА НА ЗАДВИЖВАЩИЯ РЕМЪК

За да проверите обтегнатостта на ремъка:

1. Натиснете с пръст с умерена сила по средата на най-дългия свободен участък на задвижващия ремък. Натиска на пръста трябва да е с около 10кг сила (100N).
2. Провисването на ремъка, предизвикано от натиска на палеца трябва да е около 10 мм.

3. Ако ремъкът е прекалено хлабав, свържете се със сервиз, за да бъде натегнат. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

**ТАБЛИЦИ ЗА СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ**

Виж "ПЛАНИРАНИ СЕРВИЗНИ ОБСЛУЖВАНИЯ" в азбучния указател.

АКУМУЛАТОР

Акумулаторът на Вашия автомобил не изисква сервизно поддръжане.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Киселината от акумулатора може да предизвика изгаряне, да експлодира или да повреди боята на автомобила.

- Киселината на акумулатора не бива да попада върху кожата или дрехите.
- Дръжте на разстояние от акумулатора предмети, произвеждащи пламъци и искри, както и други огнеопасни материали.

ПОЧИСТВАНЕ НА КЛЕМИТЕ НА АКУМУЛАТОРА

1. Изключете запалването и извадете ключа от контактното гнездо.
2. С помощта на гаечен ключ разхлабете и свалете накрайниците на кабелите за акумулатора от клемите. Винаги откачвайте първо отрицателния (-) кабел.
3. За почистване на клемите използвайте телена четка или инструмент за почистване на клемите.
4. Проверете клемите за бял или синкав прах, което е знак за корозия.

5. Почистете кородиралата част с разтвор от сода бикарбонат и вода. Разтворът от сода бикарбонат и вода ще започне да прави мехури и ще стане кафяв.
6. Когато отделянето на мехури спре, измийте развора с обикновена вода и подсушете акумулатора с парцал или книжна салфетка.
7. Свържете обратно и затегнете положителната (+) клема и след това - отрицателната (-). Винаги свързвайте отрицателния (-) кабел последен.

⚠ ВНИМАНИЕ

- При обратното свързване на кабелите към акумулатора, внимавайте накрайниците да прилегат плътно към клемите и след това затегнете болтовете така, че клемите да не бъдат хлабави.
- Червеният кабел се свързва с положителната (+) клема, а черният кабел се свързва с отрицателната (-) клема на акумулатора.

При грешно свързване на кабелите с клемите има опасност да причините наранявания, повреди по автомобила или други имуществени вреди.

8. Намажете клемите с петролно желе или кабелна грес за да предотвратите появата на корозия в бъдеще.

СЪОБЩЕНИЕ

Имайте предвид, че положителният кабел (+) е първи при свързване, а отрицателният кабел (-) е първи при откачване.

ПОДДРЪЖКА НА АКУМУЛАТОРА

За да удължите живота на акумулатора следвайте долните инструкции:

- Закрепвайте акумулатора здраво.
- Почиствайте и подсушавайте горната част на акумулатора
- Клемите и връзките трябва да се поддържат чисти, здраво затегнати и намазани с петролно желе или с кабелна грес.
- Незабавно измивайте пръските от електролит с воден разтвор от сода бикарбонат.
- Ако няма да ползвате дълго време автомобила, разкачете кабела от отрицателната (-) клема.
- Зареждайте отключения акумулатор на всеки шест седмици.

СЪОБЩЕНИЕ

Акумулаторът съдържа токсични материали. Използваните акумулатори са вредни за здравето и за околната среда.

- Не изхвърляйте акумулатора заедно с домашните отпадъци. За тази цел използвайте само местата, предназначени специално за изхвърляне на такива материали.

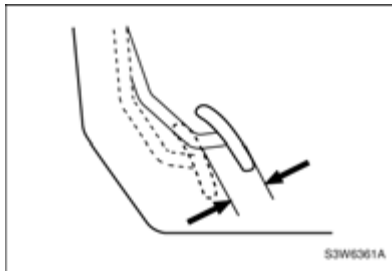
СПИРАЧЕН ПЕДАЛ**ПРОВЕРКА НА СВОБОДНИЯ ХОД НА ПЕДАЛА НА СПИРАЧКАТА**

Свободният ход на педала на спирачката трябва да е:

2~8 мм

1. Изключете двигателя.
2. Натиснете педала няколко пъти, за да намалее вакуума в спирачната система.
3. Натиснете педала с ръка и измерете разстоянието, което педалът изминава, докато усетите леко съпротивление.

4. Ако свободният ход се различава от предписания в това ръководство, обърнете се към сервиз за регулиране на спирачките. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

**РЪЧНА СПИРАЧКА**

Ръчната спирачка сама трябва да може да задържи автомобила при сравнително голям наклон.

ПРОВЕРКА НА ХОДА НА РЪЧНАТА СПИРАЧКА

Ходът на лоста на ръчната спирачка трябва да е:

7- 8 зъба при натягане с приблизително 20 кг сила.

За да проверите хода на ръчната спирачка направете следното:

1. Изключете двигателя.
2. Дръпнете ръчната спирачка, като броите щракванията на зъбите на механизма. Ако броя на щракванията се различава от гореописания, обърнете се към сервиз за регулиране на ръчната спирачка. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

ТАБЛИЦИ ЗА СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ

Виж "ПЛАНИРАНИ СЕРВИЗНИ ОБСЛУЖВАНИЯ" в азбучния указател.

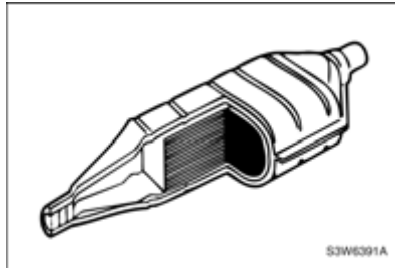
КАТАЛИЗАТОР

⚠ ВНИМАНИЕ

Вашият автомобил е оборудван с катализатор.

- Не използвайте оловен бензин за бензиновия двигател на вашия автомобил.

Горивният резервоар на автомобил с бензинов двигател и катализатор има потесен отвор за наливане, което прави невъзможно вкарването на крайника на помпата за оловен бензин.



⚠ ВНИМАНИЕ

Ако имате трудности при стартирането и стартирате продължително с натиснат педал за газта, катализаторът може да бъде повреден поради лошото запалване.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Не карайте автомобила, ако двигателят прекъсва или мощността му е намаляла. Тези симптоми могат да означават, че има сериозни механични проблеми.

При работа на автомобила в такова състояние катализаторът и други части от автомобила могат да бъдат сериозно повредени.

Консултирайте се колкото се може по-бързо със сервиз, ако се наблюдава някоя от следните симптоми:

- Прекъсвания в запалването на двигателя.
- При студен старт двигателят работи неравномерно.
- Двигателят губи мощност.
- Работата на автомобила е необичайна, което може да означава проблем в запалителната система.

Препоръчваме Ви да се обърнете към Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Избягвайте честото стартиране на студен двигател.
- Не дръжте ключа в положение START повече от 15 секунди без пауза, докато се опитвате да стартирате автомобила.
- Не позволявайте резервоарът за горивото да се изпразни докрай.
- Не стартирайте двигателя с бутане или теглене на автомобила. Използвайте помощни кабели за тази цел.

Неспазването на тези предписания може да доведе до повреда в двигателя, горивната и/или изпускателната система на автомобила.

Осигурете извършването на всички периодични прегледи на автомобила. Препоръчваме Ви да се обърнете към Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

Това ще осигури:

- Правилна работа на всички компоненти на автомобила.
- Минимална емисия на изгорели газове от автомобила.

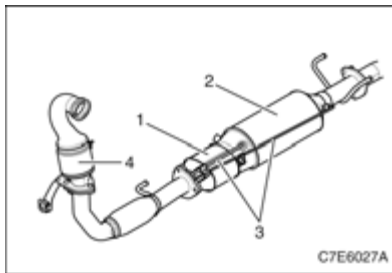
- Катализаторната система на автомобила ще има дълъг живот.

ДИЗЕЛОВ ФИЛТЪР ЗА ТВЪРДИ ЧАСТИЦИ* (DPF)

Дизеловата система за последваща обработка се състои от първичен катализатор (Precat) и катализатор (главен дизел оксидиращ катализатор + дизелов филтър за твърди частици с покритие), чиито предназначение е да намалят емисиите на изгорелите газове, напр. на въглеродороди (HC), въглероден окис (CO) и твърди частици и да се покрят изискванията за вредните емисии.

1. Главен оксидиращ катализатор
2. Дизелов филтър за твърди частици с покритие
3. Тръби за налягане

4. Предкаталитичен конвертор (Precat)



Филтърът DPF е направен от силиконов карбид (SiC) и е покрит с благороден метал. Той е проектиран да намалява емисиите на въглеродородите (HC) и въглеродния окис (CO) и да задържа твърдите частици от изгорелите газове, за да минимизира изпускането на сажди в атмосферата. Саждите се събират в каналите на дизеловия филтър с покритие и биват изгаряни през определен интервал (процесът се нарича "регенерация"), с което филтърът се предпазва от запушване. За повече информация виж "ИНДИКАТОР ЗА ДИЗЕЛОВ ФИЛТЪР ЗА ТВЪРДИ ЧАСТИЦИ (DPF)" в раздел 2. Прекаленото натрупване на сажди във филтъра може да предизвика намаляване на мощността на двигателя и спукване на филтъра по време на регенерацията. Индикаторната

лампа за неизправност (MIL) светва, за да покаже че има неизправност във филтъра за твърди частици. В такъв случай трябва незабавно да се обърнете към сервиз за отстраняване на проблема.

Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet. По време на регенерирането чрез многократно допълнително впръскване се подава допълнително гориво, за да се увеличи температурата на изгорелите газове. През този период температурата на филтъра (DPF) нараства до около 600 °C и отложените сажди се окисляват или изгарят до въглероден двуокис (CO₂).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Спазвайте следните предпазни мерки, защото по време на регенерацията на DPF температурата на елементите на изпускателната система нараства много.

- Възможно е лесно запалими предмети да се докоснат до горещите части на изпускателната тръба под автомобила и да се запалят. Не паркирайте колата върху хартии, листа, суха трева или други лесно запалими обекти.
- Веднага след влизане в гараж изключвайте запалването (OFF).
- Не се приближавайте до частите на изпускателната тръба, дори към крайната изходяща тръба.

⚠ ВНИМАНИЕ

При събиране на много сажди в DPF мощността на двигателя може да намалее. В такъв случай трябва незабавно да се обърнете към сервиз за отстраняване на проблема. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

Чрез тръбите за предаване на налягането свързани със сензора за разлика в налягането се измерва нивото на отлагане на сажди във филтъра за твърди частици и когато то стане критично, се стартира процеса на регенерация, който предпазва двигателя.

Предкаталитичният конвертор (Preact) и главният оксидиращ катализатор са покрити с благороден метал и имат функцията да намаляват емисиите на въглеродороди (HC) и въглероден окис (CO). Също така, по време на регенерацията тези компоненти спомагат за повишаване на температурата на изгорелите газове чрез изгаряне на допълнително впръсканото гориво. Това допълнително впръскване осигурява регенериране на филтъра при всякакво натоварване на двигателя и всякаква външна температура и налягане.

ДЖАНТИ И ГУМИ

Фабрично монтираните на Вашия автомобил гуми са подбрани така, че да се получи най-ефективното съчетание от комфортна возене, бавно износване на протектора и отлични експлоатационни качества.

⚠ ВНИМАНИЕ

Употребата на неподходящи гуми и/или джанти може да доведе до инциденти.

- Консултирайте се със сервиз преди да смените оригиналните гуми или джанти.

Това може да причини наранявания и щети, както на Вашия автомобил, така и на други обекти. Препоръчваме Ви да се обърнете към Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

ПОДДРЪЖКА**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Никога не претоварвайте автомобила.
- Винаги шофирайте с правилно напompани гуми.
- Винаги проверявайте налягането в гумите в студено състояние (при температура, съвпадаща с околната).

Поддържането на предписаното в настоящото ръководство налягане на гумите ще осигури най-ефективно съчетание на удобно возене, сигурност и отлични експлоатационни качества.



Използвайте точен уред за проверка на налягането на гумите в студено състояние. Завийте добре капачките на вентилите след проверка на налягането в гумите.

СЪОБЩЕНИЕ

Проверявайте налягането на гумите в студено състояние. Топлите гуми дават неверни резултати. Гумите се затоплят след изминаване на разстояние по-голямо от 1.6 км и остават топли около три часа след като автомобилът е спрял да се движи.

За правилното налягане на гумите виж "СПЕЦИФИКАЦИЯ НА АВТОМОБИЛА" в указателя.

Състоянието на гумите трябва да се провери преди пътуване, а налягането на гумите трябва да се проверява при всяко зареждане с гориво или поне един път на месец с манометър.

Неправилното налягане в гумите ще:

- Увеличи износването на гумите.
- Влоши управлението на автомобила и намали сигурността.
- Намали комфорта на возене.
- Увеличи разхода на гориво.

Ако налягането е много ниско, гумите могат да прегреят и да се повредят вътрешно, може да се отдели протекторът и дори могат да се спукат при висока скорост. Дори по-късно да коригирате налягането, гумите вече може да са се повредили от предишното каране при ниско налягане на гумите.

Грижи за гумите и джантите

Преминаването през остри обекти може да доведе до повреди по гумите и джантите. Ако такова преминаване е неизбежно, минете през тях бавно и под прав ъгъл, ако е възможно.

При паркиране избягвайте контакт с бордюра.

Периодична проверка на гумите

- Видими повреди.
- Чужди тела.
- Пробивания.
- Нарези.
- Напуквания.
- Странични издутини (балони).

Проверка на джантите за повреди.

Дефектите по гумите, включително гореспоменатите, могат да причинят загуба на контрол над автомобила и да доведат до инциденти.

Ако гумите или джантите са повредени или показват необичайно износване, консултирайте се със сервиз. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

Вашият автомобил е оборудван фабрично с радиални гуми. Ние препоръчваме при смяна на гумите да се ползват радиални гуми със същия размер, шарка, протектор, температурна и скоростна характеристика.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използването на различни видове гуми може да предизвика загуба на контрол над автомобила при каране. Ако смесите гуми с различен размер или тип, е възможно да не успеете да контролирате автомобила и да катастрофирате. Употребата на гуми с различни размери може също така да нанесе щети на автомобила. Уверете се, че ползвате гуми от един и същ размер и тип на всички колела.

СЪОБЩЕНИЕ

Ако автомобилът ви е с двигател 2.4D, при смяна на оригиналните гуми с такива, които имат различен размер, е необходимо спецификацията на гумите да бъде вкарана в управляващия блок на двигателя с помощта на тестер.

Консултирайте се със сервиз когато замените оригиналните гуми на автомобила. Препоръчваме Ви да се обърнете към Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

ВГРАДЕН ИНДИКАТОР ЗА ИЗНОСВАНЕ НА ПРОТЕКТОРА

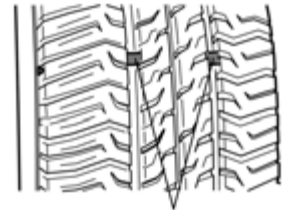
Редовно проверявайте дълбочината на шарките на протектора, като използвате вградените индикатори за износване на протектора. Маркировки върху страничните стени на гумите показват местоположението на индикаторите за износване на протектора.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Не шофирайте с износени или дефектни гуми.

Такива гуми могат да доведат до загуба на контрол над автомобила и катастрофа, вследствие на което може да пострадате и да нанесете щети на автомобила или на други обекти.

Сменете гумите, когато индикаторите за износване на протектора започнат да се виждат. Индикаторите за износване се показват в шарките на протектора, когато дълбочината на шарките стане 1.6 мм или по-малко.



Индикатор за износване на протектора

S3W6411A

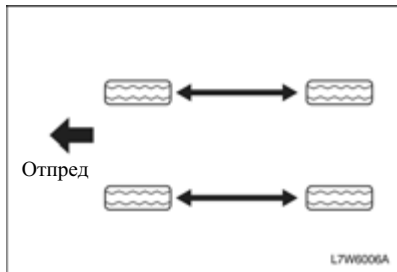
СЪОБЩЕНИЕ

Винаги изхвърляйте старите гуми само на предназначенията за тази цел места.

РАЗМЯНА НА ГУМИТЕ

Обикновено предните гуми се износват по-бързо от задните. За да удължите живота на гумите и избегнете нееднакво износване на протектора:

1. Ако предните гуми показват по-голямо износване от задните, заменете местата им както е показано на схемата по-долу.



2. Поддържайте правилно налягане в гумите.
3. Проверявайте затягането на гайките/болтовете на джантите.

Виж "КАК ДА СМЕНИМ СПАДНАЛА ГУМА" в указателя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Използвайте само препоръчаните джанти и гайки/болтове за тях.
- В противен случай може да загубите контрол над автомобила и да предизвикате катастрофа, което може да доведе до наранявания или щети по автомобила и други обекти.**

От съображения за безопасност гумите трябва да бъдат сменени, когато дълбочината на шарката на протектора намалее до 2-3 мм (за зимни гуми: 4 мм).

ЗИМНИ ГУМИ**⚠ ВНИМАНИЕ**

Ако монтирате зимни гуми на автомобила, уверете се, че ползвате само такива, които са препоръчани от автосервиз. Препоръчваме Ви Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

Използването на неподходящи зимни гуми може да повлияе отрицателно на работата на стабилизиращата система.

Свържете се с Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet за повече подробности относно предлаганите зимни гуми и правилния избор на гуми.

Ако решите да използвате зимни гуми:

- Използвайте пълен комплект от четири гуми.
- Никога не превишавайте допустимата скорост предписана от производителя на гумите.
- Налягането винаги трябва да е според спецификацията от производителя на гумите.

ВЕРИГИ ЗА СНЯГ

Преди монтирането на вериги, свалете декоративните тасове на гумите (ако има такива) за да не ги надраскате.

- Следвайте инструкциите на производителя на веригите.
- Поставете вериги за сняг само на предните гуми с размер 215/70R16. Не използвайте вериги при гуми с друг размер. Използвайте зимни гуми с размер 235/60R17 и 235/55R18.
- След изминаване на около 1 км стегнете веригите отново

⚠ ВНИМАНИЕ

! Употребата на вериги за сняг може да влоши управлението на автомобила.

- Не надвишавайте скоростта от 50 км/ч или максималната скорост определена от производителя на веригите, в зависимост от това коя е по-ниска.
- Избягвайте остри завои, неравности и дупки по пътя.
- Избягвайте резки спирания.

СЪОБЩЕНИЕ

- Вериги от клас SAE, тип S са подходящият тип вериги за Вашия автомобил.
- Винаги карайте бавно, когато използвате вериги.
- Ако чувате, че веригите допират автомобила, спрете и ги стегнете отново.
- Ако продължават да се допират, намалете скоростта докато звукът изчезне.

ВРЕМЕННА РЕЗЕРВНА ГУМА

Въпреки че гумата на временното резервно колело е била напомпана докрай, когато автомобилът е бил нов, тя може да изгуби част от налягането си с течение на времето. Проверявайте редовно налягането ѝ.

За подходящото налягане на гумите виж "СПЕЦИФИКАЦИЯ НА АВТОМОБИЛА" в указателя.

Когато карате с поставено временно резервно колело, не превишавайте скоростта от 80 км/ч.

Резервното колело е само за временна употреба при крайна необходимост. Възможно най-скоро заменете резервното колело с постоянно.

⚠ ВНИМАНИЕ

Ако сте поставили временното резервно колело, не мийте автомобила на автомивка с направляващи релси. Временното резервно колело може да се заклещи между тях. Това може повреди гумата и джантата, както и други части на автомобила.

Не поставяйте резервното колело на друг автомобил. Не комбинирайте временното резервно колело или джантата с други джанти или гуми. Те няма да паснат добре. Не сваляйте гумата от джантата на резервното колело.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Не употребявайте вериги върху временната резервна гума. Те няма да паснат добре.
- Употребата на вериги върху временната резервна гума ще повреди и автомобила и веригите.

ФИЛТЪР НА КЛИМАТИЧНАТА СИСТЕМА

Филтърът отстранява прах, полени и много други дразнителни от външния въздух, вкаран от системата за отопление и вентилация.

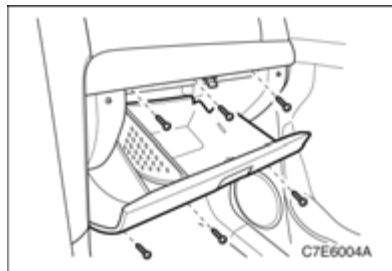
⚠ ВНИМАНИЕ

Карането със запушен филтър може да доведе до прегряване на мотора на вентилатора и да го повреди.

- Сменяйте редовно филтъра през определени интервали, както е описано в раздел "ПЛАНИРАНО СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ".

СМЯНА НА ФИЛТЪРА

1. Свалете шестте винта закрепващи жабката.
2. Извадете жабката като я издърпате внимателно за долната част.

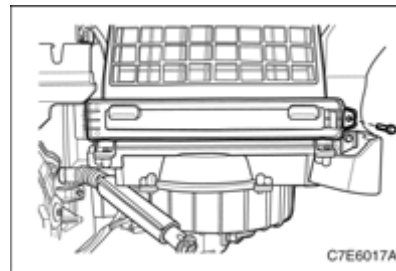


3. Свалете винта на капака на филтъра.

⚠ ВНИМАНИЕ

Има опасност да нараните ръцете си от острите ръбове около корпуса на филтъра.

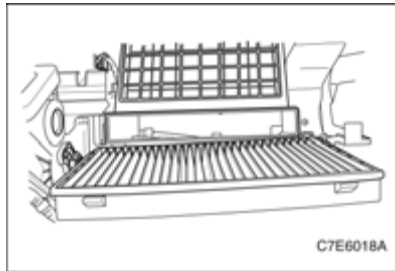
- Носете защитни ръкавици, когато сменяте филтъра на климатичната система.



4. Сменете филтъра на климатичната система.

СЪОБЩЕНИЕ

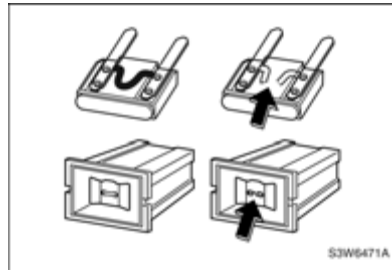
При поставяне на нов филтър съблюдавайте правилната посока на въздушния поток.

**ПРЕДПАЗИТЕЛИ**

За да смените предпазител:

1. Отворете капака на кутията с предпазителите.
2. Изгорелият предпазител може да бъде разпознат по стопената жичка в него.
3. Сменете изгорелия предпазител с помощта на щипката за предпазителите. Щипката

за предпазителите се намира в кутията с предпазителите в двигателното отделение.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

- При смяна на изгорял предпазител не използвайте инструменти, които провеждат електричество. Използвайте само предоставената щипка за предпазителите.

Използването на метални предмети може да причини късо съединение, да повреди електрическата система или да предизвика пожар. Това може да доведе до сериозни поражения.

4. Намерете причината за изгорелия предпазител и я отстранете.

5. Поставете нов предпазител с мощност предписана в настоящето ръководство. (Виж схемата на предпазителите по-долу в настоящия раздел)

⚠ ВНИМАНИЕ

Използването на заместител на предпазител или предпазител от неподходящ тип или мощност може да повреди електрическата инсталация и дори да причини пожар.

- Използвайте само предпазителите по спецификация, не използвайте предпазителите с тип и мощност, различни от дадените в това ръководство.

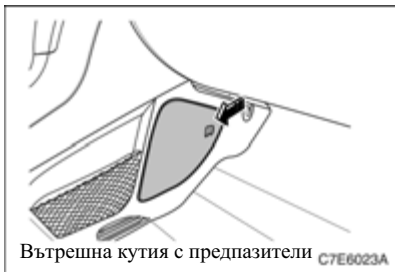
Това може да причини наранявания и щети, както на Вашия автомобил, така и на други обекти.

СЪОБЩЕНИЕ

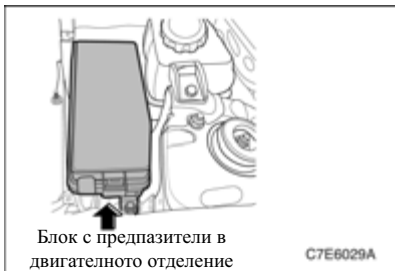
Четири резервни предпазителите (10А, 15А, 20А и 25А) се намират в кутията за предпазителите и релета в двигателното отделение.

БЛОК С ПРЕДПАЗИТЕЛИ

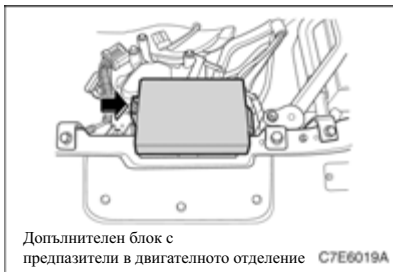
- Вътрешният блок с предпазители е разположен от лявата страна на зоната за краката на пътника отпред.



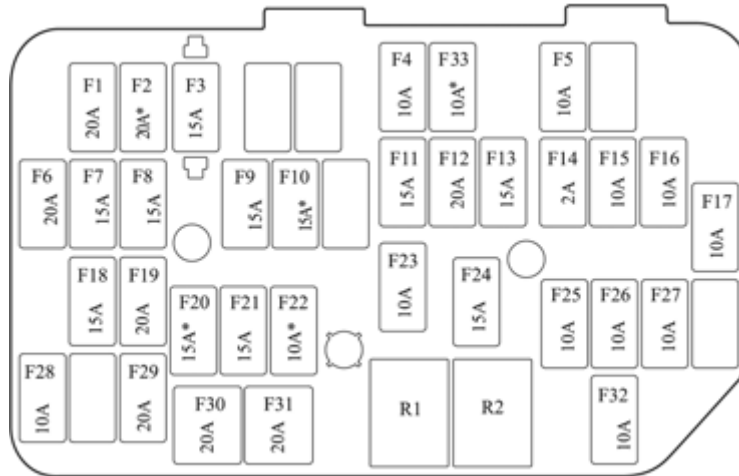
- Блокът с предпазители в двигателното отделение се намира до резервоара за охлаждаща течност.



- Допълнителен блок с предпазители (само дизел) е разположен в средата на предния панел в двигателното отделение.

**СЪОБЩЕНИЕ**

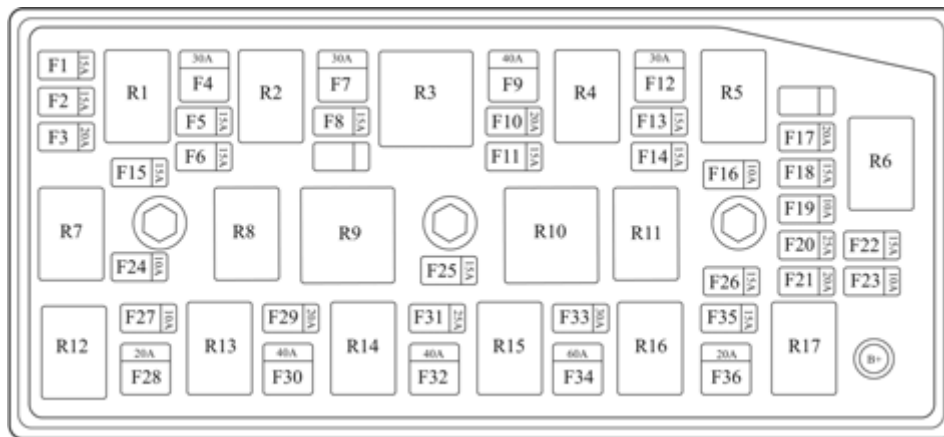
Не всички описания на блоковете с предпазители в настоящото ръководство са приложими за Вашия автомобил. Те са точни към момента на отпечатването. Когато проверявате кутията с предпазителите, придържайте се към етикета на кутията.

Вътрешна кутия за предпазители

СЪОБЩЕНИЕ: ИЗПОЛЗВАЙТЕ САМО ПРЕДПИСАНИТЕ ПРЕДПАЗИТЕЛИ И РЕЛЕТА.

*** : ОПЦИОНАЛНО ОБОРУДВАНЕ**

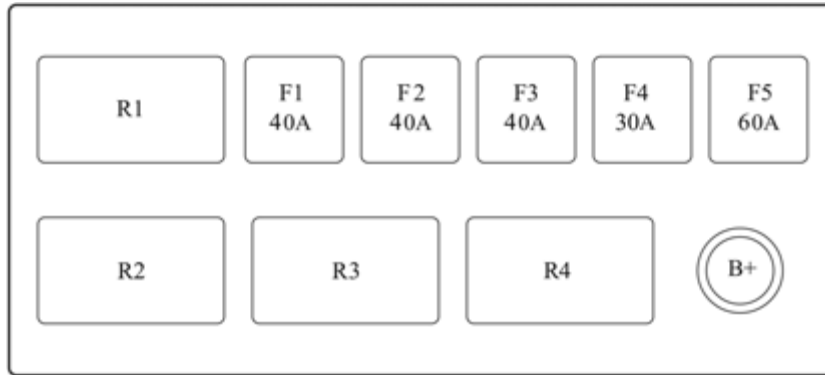
F1	AP01	F8	BCM (VB3)	F15	Зад. фар за мъгла	F22	XBCM*	F29	Запалка
F2	Отопл. седалка*	F9	BCM (VB4)	F16	ВЪЗД. ВЪЗГЛ.	F23	Повдигач на проз.	F30	Ел. прозорец за пътника
F3	Аудио	F10	BCM (VB5)*	F17	Умивател на пр. стъкло	F24	Отопл. външно огледало	F31	Ел. прозорец на шофьора
F4	Климатик	F11	КЛИМАТИК	F18	Закл. на пр. врата	F25	Приборно табло	F32	Часовник
F5	BCM (VB1)	F12	BCM (VB2)	F19	AP02	F26	Запалване1	F33	SSPS*
F6	Закл. на вратите	F13	BCM (VB7)	F20	TSM*	F27	ВЪЗД. ВЪЗГЛ.	R1	Реле компр. на клим./Електр. гнездо
F7	CM (VB6)	F14	Запалване S/W	F21	Двигател	F28	Сгъваемо огледало	R2	Реле старт./запалв.

Кутия за предпазители в двигателното отделение**СЪОБЩЕНИЕ: ПОСТАВЯЙТЕ САМО ПРЕДПИСАНИЯ ПРЕДПАЗИТЕЛ**

* : ОПЦИОНАЛНО ОБОРУДВАНЕ

F1	Двигател1	F10	Люк*	F19	Десен габарит	F28	Стартер	R1	Доп. реле на вент.	R10	Реле старт
F2	Двигател2	F11	Алармена система	F20	Резервен	F29	ABS	R2	Реле гор. помпа	R11	Реле габарити
F3	ЕСМ	F12	Нагревател на зад. стъкло	F21	Резервен	F30	ABS	R3	Реле скорост на чистачката	R12	Реле на стартера
F4	ГЛ. ВЕНТИЛАТОР	F13	Лява къса светлина	F22	Резервен	F31	Чистачки	R4	Реле на нагревателя на з. стъкло	R13	Реле на компр. на климатика
F5	ГОРИВО	F14	Десна къса светлина	F23	Резервен	F32	Старт.	R5	Реле дълги/къси	R14	Реле на клаксона
F6	Задвижване 4Х4*	F15	Двигател3	F24	Компр. на климатика	F33	Електр. седалка	R6	Реле измиване на фаровете	R15	Реле за чистачките
F7	Допълн. вентилатор	F16	Пр. лъв габарит	F25	Клаксон	F34	Акумулатор	R7	Главно реле	R16	Реле предни фарове за мыла
F8	Стоп	F17	Измиване на фаровете	F26	Предни фарове за мъгла*	F35	Дълги светлини	R8	Реле на гл. вентилатор	R17	Реле за дългите светлини
F9	Клим. система Компр./ Запалване1	F18	TСM	F27	Главен предп.	F36	Задна чистачка	R9	Реле управл. на вентилатора		

Допълнителна кутия с предпазители в двигателното отделение (само дизел)*



F1	PTC 3	F4	F/F HTR	R2	РЕЛЕ PTC 2
F2	PTC 2	F5	GPCU	R3	РЕЛЕ PTC 1
F3	PTC 1	R1	РЕЛЕ PTC 3	R4	РЕЛЕ F/F HTR

СВЕТЛИНИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

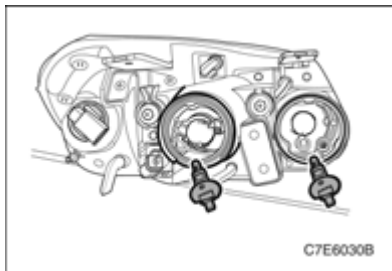
Халогенните крушки съдържат газ под налягане. Вземайте специални предпазни мерки при боравенето и изхвърлянето на тези крушки:

- Носете защитни очила при работа с крушките.
- Пазете крушката от износване и надраскване.
- Когато крушката свети и не е защитно монтирана, не допускайте върху нея да попадат течности.
- Включвайте крушката да свети, само когато е поставена в лампата.
- Подменете пукнатите или повредени фарове.
- При смяна на халогенна крушка, **НЕ ПИПАЙТЕ** стъклената част с голи пръсти.
- Пазете крушките от деца.
- Изхвърляйте ползваните крушки внимателно. В противен случай те могат да експлодират.

ПРЕДНИ ФАРОВЕ

Смяна на крушка

1. Отворете капака на двигателя.
2. Свалете болговете, които държат горния капак на радиатора.
3. Свалете капака на радиатора.
4. Развийте трите винта и извадете корпуса на фара.
5. Свалете капачката на фара.
6. Освободете пружинния държач на крушката.
7. Извадете крушката.



8. Поставете подходяща нова крушка за предни фарове. Виж "СПЕЦИФИКАЦИЯ НА КРУШКИТЕ" в указателя.

9. Поставете обратно пружинния държач на крушката.
10. Поставете обратно капачката на фара.
11. Сложете щепсела на фара.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Почиствайте халогенните крушки с алкохол или минерален спирт и парче плат без мъх. Не пипайте крушките с голи ръце.

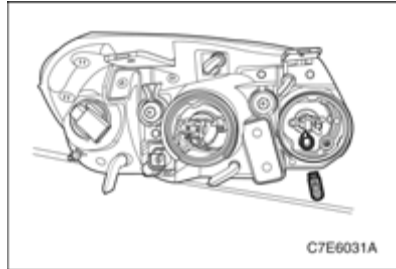
Допирът с пръсти може драстично да скъси живота на халогенните крушки.

ГАБАРИТНИ СВЕТЛИНИ

Смяна на крушка

1. Отворете капака на двигателя.
2. Свалете фара комплект.
3. Свалете капачката на фара.
4. Издърпайте фасунгата на крушката.

5. Извадете крушката като я издърпате на право от фасунгата.



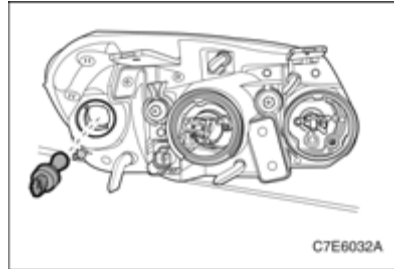
6. Поставете нова крушка. Виж "СПЕЦИФИКАЦИЯ НА КРУШКИТЕ" в азбучния указател.
7. Поставете капачката на фара в обратен ред.

ПРЕДНИ МИГАЧИ

Смяна на крушка

1. Отворете капака на двигателя.
2. Свалете фара комплект.

3. Откачете щепсела от цокъла на крушката.



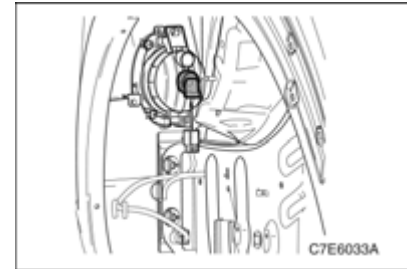
4. Завъртете фасунгата на крушката за мигача обратно на часовниковата стрелка.
5. Издърпайте фасунгата на крушката за мигача от корпуса на лампата.
6. Натиснете крушката навътре и я завъртете обратно на часовниковата стрелка, за да я извадите от фасунгата.
7. Поставете нова крушка във фасунгата, като я натиснете навътре и я завъртите по посока на часовниковата стрелка. Виж "СПЕЦИФИКАЦИЯ НА КРУШКИТЕ" в указателя.
8. Монтирайте фасунгата в корпуса на лампата, като я завъртите по посока на часовниковата стрелка.

9. Поставете обратно фара комплект.

ПРЕДНИ ФАРОВЕ ЗА МЪГЛА*

Смяна на крушка

1. Отворете капака на двигателя.
2. Свалете фара комплект.
3. Откачете щепсела от крушката.
4. Извадете цокъла на крушката от фара за мъгла.
5. Поставете подходяща нова крушка. Виж "СПЕЦИФИКАЦИЯ НА КРУШКИТЕ" в указателя.
6. Поставете обратно цокъла на крушката и кабелния щепсел.



⚠ВНИМАНИЕ

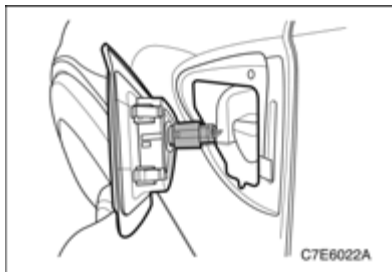
- Почиствайте халогенните крушки с алкохол или чист спирт и парче плат, който не отделя мъх. Не пипайте крушките с голи ръце.

Отпечатъците от пръсти може драстично да скъсят живота на халогенните крушки.

СТРАНИЧНИ МИГАЧИ**Смяна на крушка**

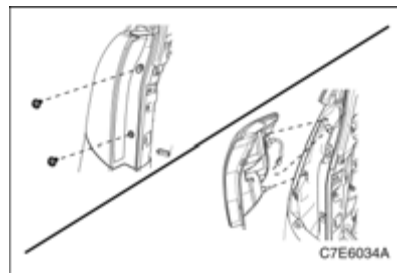
1. С помощта на плоска отвертка извадете страничния мигач от леглото.
2. Завъртете фасунгата обратно на часовниковата стрелка.
3. Извадете крушката от корпуса на мигача, като я издърпате напред от фасунгата.
4. Поставете подходяща нова крушка, като я натиснете във фасунгата и завъртете фасунгата по посока на часовниковата стрелка. Виж "СПЕЦИФИКАЦИЯ НА КРУШКИТЕ" в указателя.

5. Монтирайте обратно мигача като го натиснете на мястото му.

**СВЕТЛИНА ЗА ЗАДЕН ХОД, ЗАДНИ ГАБАРИТНИ СВЕТЛИНИ, СТОП-СВЕТЛИНИ, ЗАДНИ МИГАЧИ И ЗАДНИ СВЕТЛИНИ ЗА МЪГЛА****Смяна на крушка**

1. Отворете задната врата.
2. Развийте двата винта и свалете фар-комплект.
3. Развийте фасунгата обратно на часовниковата стрелка.

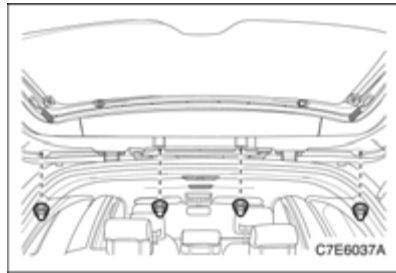
4. Извадете крушката от фасунгата, като я натиснете и завъртите обратно на часовниковата стрелка.



5. Поставете подходяща нова крушка във фасунгата на крушката. Виж "СПЕЦИФИКАЦИЯ НА КРУШКИТЕ" в указателя.
6. Поставете обратно фасунгата в корпуса на мигача. Завъртете фасунгата по посока на часовниковата стрелка, за да я стегнете.
7. Поставете обратно корпуса на фара на място, като използвате двата винта, които свалихте в началото.
8. Затворете задната врата.

ВИСОКА (ТРЕТА) СТОП-СВЕТЛИНА**Смяна на крушка**

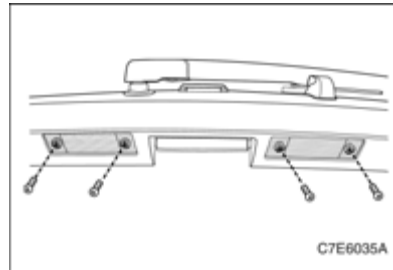
1. Отворете задната врата.
2. Свалете четирите винта на облицовката на задната врата.



3. Извадете фасунгата на крушката.
4. Извадете крушката като я издърпате на право от фасунгата.
5. Поставете нова крушка. Виж "СПЕЦИФИКАЦИЯ НА КРУШКИТЕ" в указателя.
6. Поставете обратно фасунгата.

ЛАМПА НА РЕГИСТРАЦИОННИЯ НОМЕР**Смяна на крушка**

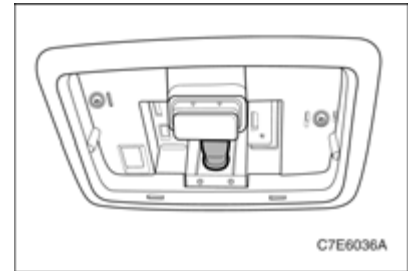
1. Свалете двата винта и капака на лампата.
2. За да извадите фасунгата на крушката, завъртете я обратно на часовниковата стрелка.



3. Издърпайте крушката от фасунгата.
4. Поставете новата крушка. Виж "СПЕЦИФИКАЦИЯ НА КРУШКИТЕ" в указателя.
5. Поставете обратно фасунгата в корпуса на лампата, като я завъртите по посока на часовниковата стрелка.
6. Поставете обратно капака на лампата.

ПЛАФОННА ЛАМПА / ЛАМПА ЗА ЧЕТЕНЕ**Смяна на крушка**

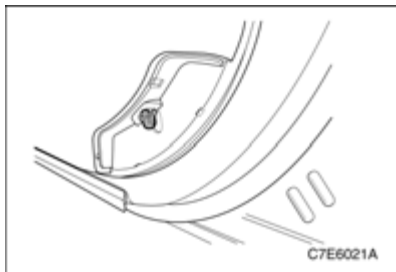
1. С помощта на плоска отвертка свалете стъклото на лампата.
2. Извадете крушката.
3. Поставете новата крушка. Виж "СПЕЦИФИКАЦИЯ НА КРУШКИТЕ" в указателя.
4. Поставете обратно стъклото на лампата.



ЛАМПА ЗА СТЪПАЛОТО НА ПРЕДНАТА ВРАТА

Смяна на крушка

1. С помощта на плоска отвертка свалете стъклото на лампата от облицовката на вратата.
2. Извадете крушката.
3. Поставете новата крушка. Виж "СПЕЦИФИКАЦИЯ НА КРУШКИТЕ" в указателя.
4. Поставете обратно стъклото на лампата.



ГРИЖИ ЗА АВТОМОБИЛА

ПОЧИСТВАЩИ ПРЕПАРАТИ

Винаги следвайте инструкциите на производителя, когато използвате почистващи или други химически препарати при вътрешното и външно почистване на вашия автомобил.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Някои почистващи препарати могат да бъдат отровни, корозивни или запалими.

- **Неправилната употреба на тези препарати може да бъде опасна. Употребата им може да доведе до здравни поражения или щети на автомобила.**

Когато почиствате вътрешно или външно автомобила, не използвайте опасни почистващи разтворители като:

- Ацетон.
- Разредители за лак.
- Емайл-редуктори.
- Лакоочистители.

Когато почиствате вътрешно или външно автомобила, не използвайте почистващи средства, подобни на долуизброените, с изключение на посочените в инструкцията средства за премахване на петна от тъкани.

- Сапуни за пране.
- Избелители.
- Разредители.

Никога не използвайте следните вещества за каквото и да е вид почистване:

- Въглероден тетрахлорид.
- Бензин.
- Бензол.
- Нафта.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Избягвайте прекомерното излагане на изпарения от почистващи препарати или други химикали.**

Такива изпарения могат да доведат до здравословни проблеми, особено в малки, непроветрени помещения.

Отворете прозорците за да се получи необходимото проветряване, когато използвате почистващи препарати или други химикали във вътрешността на автомобила.

⚠ВНИМАНИЕ

Не позволявайте нецветоустойчиви тъкани да влизат в контакт с вътрешната тапицерия на автомобила, освен ако и двете материи не са напълно сухи.

За да избегнете възможното трайно обезцветяване на светлата вътрешна тапицерия, не позволявайте нецветоустойчиви материи да влизат в контакт с тапицерията на седалката, освен ако и двете материи не са напълно сухи. Следва кратък списък на материали, които могат да съдържат нецветоустойчиви съставки:

- Всекидневни дрехи.
- Оцветен деним.
- Рипсено кадифе.
- (Обработена) кожа.
- Велур.
- Вестници.
- Хартия за декорация.

ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ НА ИНТЕРИОРА**⚠ВНИМАНИЕ**

- Уверете се, че използвате подходящи почистващи материали и способ при почистването на тапицерията на автомобила.

Неспазването на горното, особено при първото почистване, може да доведе до поява на водни петна, кръгове и постоянни лекета.

Те могат да повредят трайно Вашия автомобил.

Изключително важно е да използвате подходящите способности и препарати, когато почиствате отвътре и отвън автомобила.

Използвайте често прахосмукачка или мека четка за да премахнете праха и наслагванията от вътрешната тапицерия.

Почиствайте редовно изкуствената и кожената тапицерия с чиста, навлажнена кърпа.

Почиствайте кал, капки и петна от тапицерията с подходящи препарати.

⚠ВНИМАНИЕ

Ако предните седалки на автомобила са оборудвани със странични въздушни възглавници:

- Не напоявайте калъфките на седалките с препарат за почистване на тапицерии.
- Не използвайте химически разтворители или силни почистващи препарати върху калъфките на седалките.

Неспазването на тези предпазни мерки може да замърси модулите на страничните въздушни възглавници, което може да повлияе върху ефективността им при катастрофа.

Грижи за предпазните колани**⚠ВНИМАНИЕ**

Трябва да поддържате предпазните колани в добро работно състояние, за да са максимално ефективни.

Винаги поддържайте коланите чисти и сухи. Избягвайте замърсяването на лентата на предпазните колани с политури, масла и химикали, и особено

с киселини, избелители или бои. Тези замърсявания могат да доведат до отслабване на лентите на предпазните колани.

Периодично проверявайте всички части на коланите. При повреда веднага подменете повредения предпазен колан или компоненти.

Трябва да подмените всеки предпазен колан, който е бил разтегнат при злополука, дори ако повредата не е очевидна и видима. Подменяйте предпазните колани само с нови.

Ние препоръчваме подмяна на цялата система на предпазните колани, ако автомобилът е претърпял сблъсък. Ако опитен специалист установи, че при злополуката не се е повредил предпазен колан и всичко функционира в правилна работна последователност, тогава не е необходимо да подменяте коланите. Препоръчваме Ви да се обърнете към Вашия оторизиран сервиз на Chevrolet.

СТЪКЛЕНИ ПОВЪРХНОСТИ

⚠ ВНИМАНИЕ

Абразивните почистващи средства могат да надраскат стъклата и да повредят реотаните на задното стъкло.

- **Никога не използвайте абразивни вещества върху стъклата на автомобила.**

Подобни повреди могат да намалят видимостта на водача.

Поддържането на стъклата на прозорците чисти ще намали заслепяването и подобри видимостта.

⚠ ВНИМАНИЕ

Ваденките могат да повредят реотаните на задното стъкло.

- **Никога не залепвайте ваденките върху вътрешната страна на задното стъкло.**

Подобни повреди могат да намалят видимостта на водача.

Външно почистване на стъклата

Восък или други материали по стъклото или по перата на чистачките могат да доведат до скърцане при работа им. Такива материали също така могат да направят трудно почистването на предното стъкло.

Периодично почиствайте стъклото отвън с неабразивен почистващ препарат.

Водата не остава върху стъклото, ако то е чисто.

ГРИЖИ И ВЪНШНО ПОЧИСТВАНЕ

Измиване на автомобила

Най-добрият начин да запазите гланца на автомобила е да го поддържате чист, като редовно го измивате.

- Паркирайте автомобила на сянка.
- Използвайте "мек" сапун за миене на коли и студена или хладка вода.
- Измивайте напълно сапуна и почистващия препарат от повърхността на автомобила.

СЪОБЩЕНИЕ

- Не използвайте домашен препарат за миячни машини за измиване на Вашия автомобил.

Препарати за миене на чинии ще отстранят защитната паста от боята на колата.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Избягвайте миене с пароструйка.
- При миене с пароструйка водата може да влезе в купето и да повреди интериора.

Ние сме проектирали вашия автомобил така, че да издържа на нормални условия в естествена природна среда.

⚠ ВНИМАНИЕ

Вашата антена може да бъде повредена от автоматичните автомивки.

- Приберете електрическата антена като изключите радиото.
- Свалете антената от покрива на колата ръчно.

Полиране и пастиране

Периодично полирайте боядисаните повърхности на автомобила за премахване на отлагания. След полиране, защитете боята използвайки висококачествена автомобилна паста.

Предпазване на външните никелирани части

Почиствайте редовно никелираните части. Обикновено измиването с вода е напълно достатъчно.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Никога не използвайте автомобилна или хромна полираща паста, пара или сода каустик за почистване или полиране на алуминиеви части.

Такива материали могат да са твърде абразивни и да повредят декоративните части и джантите.

При полагане на защитна паста по автомобила, пастирайте също така и никелираните части.

Почистване на алуминиеви джанти и декоративни тасове

За да запазите оригиналния вид на Вашите джанти и декоративни тасове, те трябва да се почистват от пътния прах и наслагванията на праха от накладките.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не използвайте абразивни почистващи препарати или четки за почистването на алуминиевите джанти или декоративните тасове.

Почиствайте редовно джантите и декоративните тасове, като избягвате абразивни препарати или четки, които могат да повредят политурата.

АНТИКОРОЗИОННА ЗАЩИТА

Ние сме проектирали вашия автомобил така, че да устои на корозията. Специални материали и защитни полировки, използвани при повечето части от автомобила, помагат автомобилът да запази добър външен вид, здравина и надеждност.

Повърхностна ръжда може да се появи по някои части в двигателното отделение или по ходовата част, но това няма да влоши надеждността или функциите им.

Повреди по ламарината

Ако автомобилът се нуждае от поправка или смени по каросерията, проверете дали в сервиза употребяват подходящи антикорозионни материали за възстановяване на защитата срещу корозия. Виж "ПОВРЕДИ ПО ЛАКА" по-долу в настоящия раздел.

Отлагания на чужди частици

Изброените по-долу материали могат да повредят боядисаните повърхности:

- Калциев хлорид и други соли.
- Средства за разтопяване на леда.
- Масло и катран от пътната настилка.
- Мъзга от дърветата.
- Птичи изпражнения.
- Индустириални пушечи.

Измивайте незабавно вредните вещества от автомобила. Ако сапунът и водата не измият отлаганията, използвайте почистващи препарати, специално произведени за тази цел.

▲ ВНИМАНИЕ

- **Използвайте само препарати, които са безвредни за боядисани повърхности.**

Други препарати могат трайно да повредят боята.

Повреди по лака

При първа възможност поправяйте за следи от камъчета, пукнатини или дълбоки драскотини по боята. Изгърканият метал корозира бързо.

Малки повреди и драскотини може да се отстраняват с коректори.

Специализираните сервизи за каросерия и боядисване могат да отстранят по-големи повреди.

Поддръжка на шасито

Ускоряващи корозията агенти използвани по пътищата за обезледяване и обезснежаване или намаляване на праха, могат да се натрупат върху шасито на автомобила. Ако тези агенти не се почистват редовно, това може да ускори появата на корозия и ръжда

Периодично измивайте с обикновена вода тези замърсители от шасито на автомобила. Почиствайте внимателно местата, където се събират кал и други мръсотии. Разбийте натрупаните в затворени пространства наслагвания, преди да измиете с вода.

Ако желаете, Вашият оторизиран сервиз на Chevrolet може да извърши тази услуга за Вас.

СЪОБЩЕНИЕ

При миене на двигателното отделение гориво, грес и маслени отлагания могат да попаднат в околната среда.

Мийте двигателя в оторизиран сервиз на Chevrolet или в друга автомивка оборудвана с маслен сепаратор.

Когато подменяте отработени материали, изхвърляйте двигателно масло, спирачна течност, масло за скоростна кутия, антифриз, акумулатори и гуми в специалните за тази цел места или чрез фирма, оторизирана да извършва такива дейности.

Никога не изхвърляйте някой от гореспоменатите материали заедно с домашните отпадъци и не ги изливайте в отводните канали.

Неправилно изхвърлени потенциално вредни материали, могат трайно да замърсят околната среда.

7 ПОДДРЪЖКА НА АВТОМОБИЛА

- ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ 7-2
 - ТЕЖКИ УСЛОВИЯ НА РАБОТА..... 7-2
 - ПЛАНИРАНО СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ 7-3
- 

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

В настоящия раздел са описани таблиците за сервизно обслужване, които трябва да се спазват, за да се осигури добрата работа на Вашия автомобил за много години.

Вие сте отговорен за правилната сервизна поддръжка на автомобила в съответствие с инструкциите в това ръководство. Неправилната поддръжка може да доведе до отнемане на гаранцията.

Ваша е отговорността за правилната поддръжка и обслужване на автомобила. Следвайте таблиците за периодично сервизно обслужване и общите инструкции описани в настоящото ръководство.

Ваша е и отговорността да пазите документите и квитанциите като доказателство за редовно извършения сервиз. Тези документи и квитанции, заедно с настоящото ръководство за експлоатация, трябва да се предават на всеки следващ собственик.

Сервизно обслужване може да се извърши от всяко лице или сервиз, разполагащи с нужното оборудване и квалификация. Независимо от това се препоръчва сервизното обслужване да се извършва от оторизиран сервиз на Chevrolet, който разполага с добре обучени специалисти и оригинални части.

Неоригиналните части и аксесоари не са тествани и одобрени от нас. Ние не можем да удостоверим, че неоригинални части и аксесоари са подходящи и безопасни и не носим отговорност за щети, причинени от тяхната употреба.

Неподходящо, непълно или недостатъчно обслужване може да доведе до проблеми по автомобила и дори до аварии, произшествия или наранявания.

ТЕЖКИ УСЛОВИЯ НА РАБОТА

Трябва да следвате таблиците за периодично сервизно обслужване. Виж "ПЛАНИРАНО СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ" по-долу в настоящото ръководство.

НОРМАЛНИ УСЛОВИЯ НА РАБОТА

Нормални условия за шофиране означава шофиране при типични, ежедневни условия. Можете да следвате таблиците за сервизно обслужване при нормални условия на работа.

ТЕЖКИ УСЛОВИЯ НА РАБОТА

Ако автомобилът работи при някои от описаните по-долу условия, сервизните интервали се скъсяват за някои точки от таблиците за сервизно обслужване. Виж

номерираните обозначения в "ПЛАНИРАНО СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ" по-долу в настоящия раздел.

- Често каране на къси разстояния - по-малки от 10 км.
- Шофиране с дълги престои на празен ход и ниска скорост при задръствания.
- Шофиране по запрашени пътища.
- Шофиране по хълмист или планински терен.
- Теглене на ремарке.
- Каране при натоварено градско движение, където външната температура редовно достига до 32°C (90°F) и повече.
- При работа като такси, полицейски автомобил или кола за доставки.
- Чести пътувания при външни температури под точката на замръзване.

ПЕРИОДИЧНО СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ

Отговорност на собственика е да следи за сервизното обслужване на автомобила и да пази официалните документи за това. Трябва да запазите доказателства, че необходимото сервизно обслужване на автомобила е била извършено в съответствие с таблиците за планирано сервизно обслужване.

СЕРВИЗЕН ИНТЕРВАЛ		Километри или време в месеци (което настъпи първо)						
		x1000 км	15	30	45	60	75	90
СЕРВИЗНА ПОЗИЦИЯ		Години		1		2		3
СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА ДВИГАТЕЛЯ								
Задвижващ ремък				П		П		П
Масло и маслен филтър на двигателя (1) (2)	2.4D		С	С	С	С	С	С
	3.4D / 2.0S DSL (3)			С		С		С
Охладителна система: маркучи и съединения				П		П		П
Охлаждаща течност за двигателя (2) (4)			Виж забележката (4) по-долу					
Горивен филтър	2.4D / 3.2D (5)		Виж забележката (5) по-долу					
	2.0S DSL (6)		Смяна на всеки 60000 км или на 2 години.					
Горивопроводи и съединения				П		П		П
Въздушен филтър (16)				С		С		С
Свещи (7)			Виж забележката (7) по-долу					
Кабел на запалването 2.4D			Смяна на всеки 90 000 км					
Резервоар с активен въглен и паропроводи						П		
PCV вентилационна система на картера				П		П		П
Разпределителен (назъбен) ремък	2.4D (8)			П		П		П
	2.0S DSL (9)			П		П		П

7-4 ПОДДРЪЖКА НА АВТОМОБИЛА

СЕРВИЗЕН ИНТЕРВАЛ	Километри или време в месеци (което настъпи първо)						
	х1000 км	15	30	45	60	75	90
СЕРВИЗНА ПОЗИЦИЯ	Години		1		2		3
ШАСИ И КАРОСЕРИЯ							
Въздушен филтър (А/С)	(10)	Виж забележката (10) по-долу					
Изпускателна тръба, закрепване			П		П		П
Течност за спирачки/съединител	(2) (11)	Смяна на всеки 2 години					
Предни накладки за спирачки и спирачни дискове	(12)		П		П		П
Предни накладки за спирачки и спирачни дискове	(12)		П		П		П
Ръчна спирачка			П		П		П
Спирачни тръби и съединения (включително сервоусилвател)			П		П		П
Механична скоростна кутия, предавателна кутия, заден диференциал: проверка за течове	(2)		П		П		П
Болтове и гайки по каросерията и шасито - затягане/закрепване			П		П		П
Масло за автоматична скоростна кутия	(2) (13)	Виж забележката (13) по-долу					
Състояние и налягане на гумите	(14)	Виж забележката (14) по-долу					
Геометрия на колелата	(15)	Проверка при забелязани нередности					
Волан и кормилни щанги			П		П		П
Хидравлична течност на сервоуправлението и тръби	(2)		П		П		П
Маншони на полуските			П		П		П
Предпазни колани, закопчалки и държачи			П		П		П
Смазване на ключалки, панти и ключалката на капака на двигателя			П		П		П

Легенда:


П - Проверка на възлите и свързаните с тях части. При нужда - коригиране, почистване, доливане, настройка или смяна.

С - Смяна

- (1) При тежки условия на работа на автомобила: каране на къси разстояния, дълги престои на празен ход или работа при прашни условия, смяната на маслото на двигателя и масления филтър трябва да се извършва по-често от препоръчаното в таблиците за стандартно сервизно обслужване.
- (2) Виж "ТАБЛИЦА НА РАБОТНИТЕ ТЕЧНОСТИ" в ръководството за експлоатация.
- (3) Ако лампата за необходима смяна на маслото на двигателя светне в арматурното табло, сменете маслото незабавно.
- (4) Проверка всяка година или на всеки 30000 км и смяна на всеки 5 години или на 240000 км.
- (5) Проверка на всеки две години или на всеки 60000 км и смяна на всеки 4 години или на 120000 км.
- (6) При работа в запрашени райони се изисква по-често сервизно обслужване.
- (7) 2.4D: Проверка всяка година или на всеки 15000 км и смяна на всеки 2 години или на 45000 км.
3.2D: Проверка всяка година или на всеки 30000 км и смяна на всеки 4 години или на 120000 км.
- (8) Смяна на всеки 120000 км
- (9) Смяна на всеки 150000 км или на 6 години. Смяната да се извършва обаче на всеки 60000 км или на всеки 4 години, ако автомобилът работи предимно при тежки условия: - Каране на къси разстояния, по-малки от 10 км. - Каране с дълги престои на празен ход и ниска скорост при задръствания. - Каране по запрашени пътища. - Каране по хълмист или планински терен. - Теглене на ремарке. - Каране при натоварено градско движение, където външната температура редовно достига до 32°C (90°F) и повече. - При работа като такси, полицейски автомобил или кола за доставки. - Чести пътувания при външни температури под точката на замръзване.
- (10) Смяна на всеки 15000 км или на 1 година. При работа в запрашени райони се изисква по-често сервизно обслужване.
- (11) Препоръчва се по-честа смяна на течността, отколкото посочената в сервизния план, ако автомобилът работи предимно при тежки условия
 - Каране по хълмист или планински терен, или при
 - Често теглене на ремарке.
- (12) При работа в тежки условия се изисква по-често техническо обслужване: каране на къси разстояния, дълги престои на празен ход, често каране на ниска скорост при задръствания или каране при прашни условия.
- (13) Смяната на маслото на скоростната кутия не е необходима. Редовна проверка на маслото също не е необходима. Проверка е необходима само при появата на неблагоприятни признаци свързани с маслото.

- (14) Състоянието на гумите трябва да се провери преди пътуване, а налягането на гумите трябва да се проверява при всяко зареждане с гориво или поне един път на месец с манометър.
- (15) При нужда - размяна и балансиране на колелата.
- (16) Проверка на всеки 15000 км или на всеки 6 месеца, ако автомобилът работи при прашни условия. При нужда, коригиране, почистване или смяна.

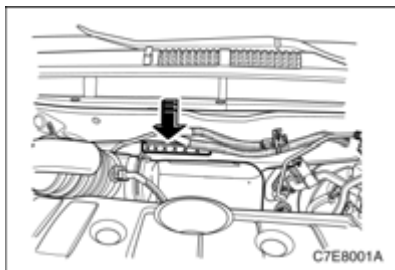
8 ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

- ИДЕНТИФИКАЦИОННИ НОМЕРА..... 8-2
 - ТАБЛИЦА НА РАБОТНИТЕ ТЕЧНОСТИ.. 8-4
 - ДВИГАТЕЛНО МАСЛО 8-5
 - СПЕЦИФИКАЦИИ НА КРУШКИТЕ 8-6
 - СПЕЦИФИКАЦИИ НА АВТОМОБИЛА..... 8-7
- 

ИДЕНТИФИКАЦИОННИ НОМЕРА

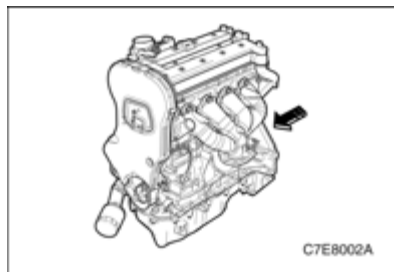
ИДЕНТИФИКАЦИОНЕН НОМЕР НА АВТОМОБИЛА (VIN)

Идентификационният номер на автомобила (VIN) е гравирен близо до средната част на противопожарната стена.

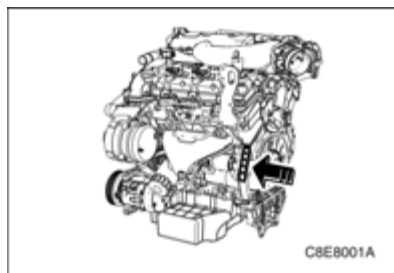


НОМЕР НА ДВИГАТЕЛЯ

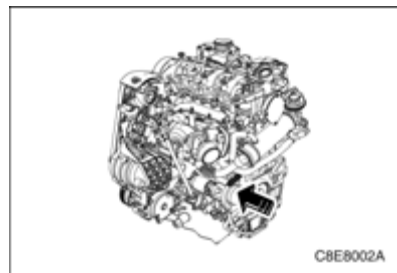
Номерът на двигателя 2.4D е шампован върху цилиндричния блок, под разклонение No. 4 на изпускателния колектор.



Номерът на двигателя 3.2D е шампован върху цилиндричния блок, под разклонение No. 6 на изпускателния колектор.

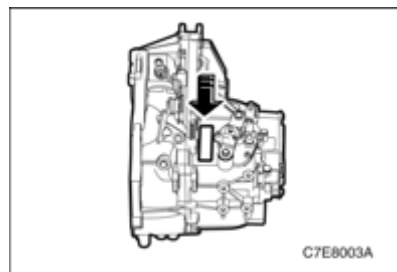


Номерът на двигателя 2.0 дизел е шампован върху цилиндричния блок, под разклонение No. 4 на всмукателния колектор.



ИДЕНТИФИКАЦИОНЕН НОМЕР НА МЕХАНИЧНАТА СКОРОСТНА КУТИЯ

Прикрепен е върху скоростната кутия близо до двигателя.



ИДЕНТИФИКАЦИОНЕН НОМЕР НА АВТОМАТИЧНАТА СКОРОСТНА КУТИЯ

Прикрепен е върху предната горна страна
на скоростната кутия.

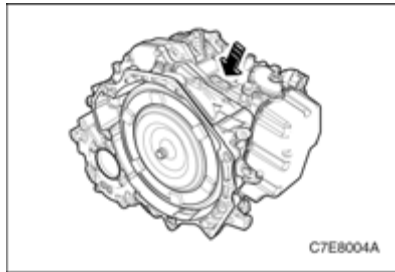


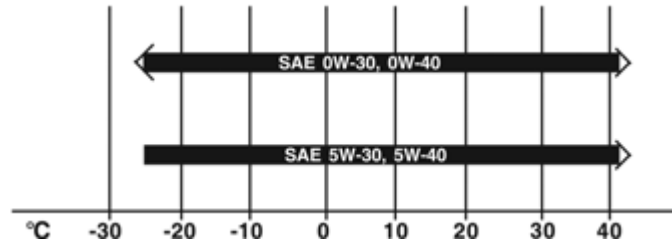
ТАБЛИЦА НА РАБОТНИТЕ ТЕЧНОСТИ

Течност		Количество	Класификация
Двигателно масло (включвайки и маслен филтър)	2.4D	4.7 л	Виж следващата страница
	3.2D	7.4 л	
	2.0S DSL	6.2 л	
Охлаждаща течност за двигателя	2.4D / 2.0S DSL	9.0 л	Охлаждаща течност Dex-cool / Long Life Coolant (LLC)
	3.2D	10.0 л	
Масло за автоматична скоростна кутия	2.4D / 3.2D	6.85 ± 0.15 л	JWS 3309 US ATF
	2.0S DSL	7.11 ± 0.15 л	
Масло за механична скоростна кутия	Предно задвижване	2.1 л	SAE 75W-90
	Задвижване на всички колела	2.3 л	
Спирачна течност		0.67 л	DOT 4
Течност за съединителя		0.06 л	
Хидравлична течност за усилването на волана		1.1 л	DEXRON® VI
Масло за предавателната кутия	Задвижване на всички колела	0.8 ± 0.1 л	Synthetic hypoid 75W-90
Масло за диференциала	Задвижване на всички колела	0.5 ± 0.1 л	Synthetic hypoid 75W-90

ДВИГАТЕЛНО МАСЛО

Двигател

Изберете вискозитета на маслото според температурата на околната среда. Не преминавайте към друг вискозитет в случай на краткотрайни температурни промени.

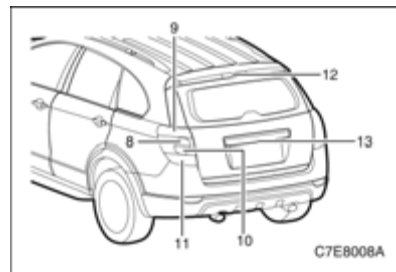
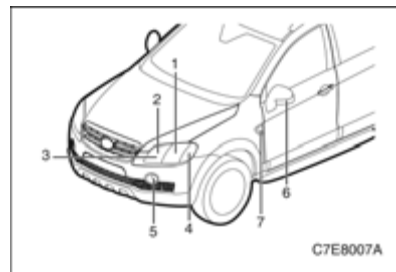


Двигател	Интервал за смяна на маслото*		Качество	Вискозитет
Бензин	2.4D	1 година /15000 км	ACEA A3/B3 или A3/B4 или API SM	До и под -25°C: 0W-X, X=30 или 40
	3.2D	1 година /30000 км	ACEA A3/B3 или ACEA A3/B4	До -25°C: 5W-X, X=30 или 40
Дизел	1 година /30000 км		ACEA C3	До и под -25°C: 0W-40 До -25°C: 5W-40

* За сервизни интервали и интервал за смяна на маслото при тежки експлоатационни условия направете справка със сервизната книжка

СПЕЦИФИКАЦИЯ НА КРУШКИТЕ

Крушки		Мощност във ватове x Количество	Забележка	
Отпред	1	Къси светлини	55W x 2	Халогенна крушка
	2	Дълги светлини	55W x 2	Халогенна крушка
	3	Габаритни светлини	21/5W x 2	
	4	Мигачи	21W x 2	
	5	Фарове за мъгла*	35W x 2	Халогенна крушка
	6	Мигач във външното огледало*	тип LED 5 x 2	
	7	Странични мигачи	5W x 2	
Отзад	8	Мигачи	21W x 2	
	9	Стоп светлини / задни габаритни светлини	21/5W x 2	
	10	Лампа за заден ход	16W x 2	
	11	Фарове за мъгла	21W x 2	
	12	Трета стоп-светлина	5W x 5	
	13	Лампа на регистрационния номер	5W x 2	
Интериор	Плафонна лампа		10W x 2	
	Лампа за четене		10W x 2	
	Лампа за осветяване на багажника		5W x 2	
	Лампа за осветление на жабката		10W x 1	



СПЕЦИФИКАЦИИ НА АВТОМОБИЛА

ДВИГАТЕЛ

Двигател (2.4 ДОНС)		
Тип	4-цилиндров / редови	
Клапанен механизъм	ДОНС 16 клапана	
Работен обем (куб. см)	2,405	
Диаметър x ход (мм)	87.5 x 100.0	
Степен на съгъстяване	9.6 : 1	
Макс. мощност (Квт./об. мин)	100/5,000	
Макс. въртящ момент (Нм/об. за минута)	220/2,200	
Горивна система	Многооточково впръскване на горивото	
Октаново число	95 или по-голямо	
Свещи	Тип	FLR8LDCU
	Междина (mm)	0.9 ~ 1.1
Акумулатор	Характеристика (V-AH)	12 - 60 (70AH)*
	Стартов ток, ампери (CCA)	650
Алтернатор (V-A)	14.6 ± 0.25 - 120	
Стартер (V-Kw)	12 - 1.4	

()*: В някои страни страни автомобилът може да е оборудван със 70AH акумулатор.

Двигател (3.2 ДОНС)		
Тип	HFV6	
Газоразпределителен механизъм	ДОНС 24 клапана	
Работен обем(куб. см)	3,195	
Диаметър x ход (mm)	89 x 85.6	
Степен на съгъстяване	10.3 : 1	
Макс. мощност (Квт./об. мин)	169 / 6,600	
Макс. въртящ момент (Nm/грм)	297 / 3,200	
Горивна система	Многооточково впръскване	
Октаново число	95 или по-голямо	
Свещи	Тип	HR7MPP302
	Междина (mm)	1.1
Акумулатор	Характеристика (V-A)	12 - 70
	Стартов ток, ампери (CCA)	770
Алтернатор (V-A)	14.6 ± 0.25 - 120	
Стартер (V-kW)	12 - 1.4	

Двигател (2.0 SOHC DIESEL)		
Тип	4-цилиндров / редови	
Клапанен механизъм	SOHC 16 клапана	
Работен обем (куб. см)	1,991	
Диаметър x ход (мм)	83x 92	
Степен на сгъстяване	17.5 : 1	
Макс. мощност (Квт./об. мин)	110/4,000 (93/4,000)*	
Макс. въртящ момент (Nm/rpm)	320/2,000 (295/2,000)*	
Горивна система	Впръскване комън рейл	
Акумулатор	Характеристика (V-AH)	12 - 90
	Стартов ток, ампери (ССА)	912
Алтернатор (V-A)	12 - 125	
Стартер (V-kW)	12 - 1.8	

()*: 127 ps

СИЛОВА ВЕРИГА

5-степенна автоматична скоростна кутия (2.4 DOHC / 3.2 DOHC / 2.0S DSL)		
Задвижващи колела		Предни
Предавателно число	1-ва	4.575 / ← / ←
	2-ра	2.979 / ← / ←
	3-та	1.947 / ← / ←
	4-та	1.318 / ← / ←
	5-та	1.000 / ← / ←
	Заден ход	5.024 / ← / ←
	Главна предавка	2.606 / 2.700 / 2.397

5 степенна мех. скоростна кутия (2.4 DOHC / 2.0S DSL)		
Задвижващи колела		Предни
Предавателни числа	1-ва	3.947 / 3.820
	2-ра	2.036 / 2.123
	3-та	1.348 / 1.304
	4-та	0.971 / 0.971
	5-та	0.767 / 0.721
	Заден ход	3.615 / 3.615
	Главна предавка	4.357 / ←

Съединител (2.4 DOHC / 2.0S DSL)	
Тип	Еднодисков-сух
Външен диаметър (мм)	235/240
Вътрешен диаметър (мм)	150/155
Дебелина (мм)	8.4/8.7

ШАСИ

Шаси			
Предно окачване		МакФерсон	
Задно окачване		Четиризвенно	
Геометрия (в ненатоварено състояние))	Напр. наклон	Отпред	$-0.55^{\circ} \pm 0.75^{\circ}$
		Отзад	$-0.35^{\circ} \pm 0.5^{\circ}$
	Надлъжен наклон		$2.18^{\circ} \pm 0.73^{\circ}$
	Сходимост	Отпред	$0.1^{\circ} \pm 0.08^{\circ}$
Отзад		$0.09^{\circ} \pm 0.1^{\circ}$	
Управление	Тип		С усилване на управлението, Рейка и пиньон
	Предавателно число		18:1
	Диаметър на волана (мм)		390
	Минимален радиус на завоя (м)		6.0

СПИРАЧНА СИСТЕМА

Спирачна система	
Тип	Два спирачни кръгове
Предни колела	Вентилирани дискове
Задни колела	Вентилирани дискове
Бустер – тандем	9+9

ДЖАНТИ И ГУМИ

Колела и гуми			
Размери на гумите	Размери на джантите	Гуми, Налягане в гумите (кПа)	
		Отпред	Отзад
215/70 R16	6.5J x 16	210 [30] (под 4 пътника)	210 [30] (под 4 пътника)
235/60 R17 (235/65 R17)	7J x 17	230 [33] (над 5 пътника, W/теглещ ремарке)	240 [35] (над 5 пътника, W/теглещ ремарке)
235/55 R18	7J x 18 (7.5J x 18)	210 [30] (под 4 пътника)	210 [30] (под 4 пътника)
155/90 R16 (Временна)	4.0T x 16	420 [60]	420 [60]

ВМЕСТИМОСТИ

Вместимости (2.4 DOHC / 3.2 DOHC / 2.0S DSL)	
Резервоар за гориво (л)	65.0 / ← / ←
Двигателно масло (л) (включвайки и маслен филтър)	4.5 / 7.4 / 6.2
Охлаждаща течност (л)	9.0 / 10 / 9.0

РАЗМЕРИ

Габаритни размери		
Обща дължина (мм)		4,635
Обща широчина (мм)		1,850
Обща височина (мм)		1,720
Междуосие (мм)		2,705
Следа на колелата (мм)	Отпред	1,562
	Отзад	1,572

ТЕГЛО

Тегло				
Тегло на празен автомобил (Кг) (с шофьор)	2.4D	Предно задвижване	Механична скоростна кутия	1,730 ~ 1,815 (5 седалки) 1,760 ~ 1,845 (7 седалки)
		Задвижване на всички колела	Механична скоростна кутия	1,805 ~ 1,890 (5 седалки) 1,835 ~ 1,920 (7 седалки)
			Автоматична скоростна кутия	1,825 ~ 1,910 (5 седалки) 1845 ~ 1930 (7 седалки)
	3.2D	Задвижване на всички колела	Автоматична скоростна кутия	1845 ~ 1930 (5 седалки) 1880 ~ 1965 (7 седалки)
	2.0S DSL	Задвижване на всички колела	Механична скоростна кутия	1845 ~ 1930 (5 седалки) 1895 ~ 1965 (7 седалки)
			Автоматична скоростна кутия	1865 ~ 1950 (5 седалки) 1910 ~ 1980 (7 седалки)
Предно задвижване		Механична скоростна кутия	1770 ~ 1855 (5 седалки) 1820 ~ 1890 (7 седалки)	

Тегло				
Брутно тегло на автомо била (кг)	2.4D	Предно задвижване	Механична скоростна кутия	2180 (5 седалки) 2320 (7 седалки)
		Задвижване на всички колела	Механична скоростна кутия	2255 (5 седалки) 2395 (7 седалки)
			Автоматична скоростна кутия	2275 (5 седалки) 2405 (7 седалки)
	3.2D	Задвижване на всички колела	Автоматична скоростна кутия	2295 (5 седалки) 2440 (7 седалки)
	2.0S DSL	Задвижване на всички колела	Механична скоростна кутия	2505 (5 седалки) 2505 (7 седалки)
			Автоматична скоростна кутия	2505 (5 седалки) 2505 (7 седалки)

ЕКСПЛОАТАЦИОННА ХАРАКТЕРИСТИКА

Техническа характеристика				
Макс. скорост (км/ч)	2.4D	Предно задвижване	Механична скоростна кутия	185 (5 седалки) 184 (7 седалки)
		Задвижване на всички колела	Механична скоростна кутия	183
			Автоматична скоростна кутия	178
		3.2D	Задвижване на всички колела	Автоматична скоростна кутия
	2.0S DSL	Задвижване на всички колела	Механична скоростна кутия	182 (177)*
			Автоматична скоростна кутия	180
		Предно задвижване	Механична скоростна кутия	181 (179)*

()*: 127 ps

9

РЪКОВОДСТВО ЗА НАВИГАЦИЯ

0. ВЪВЕДЕНИЕ И ФУНКЦИОНИРАНЕ НА СИСТЕМАТА.....	9-3	3.2 ТЪРСЕНЕ НА ПЪТНА ЦЕЛ ПО POI (ОБЕКТИ, ПРЕДСТАВЛЯВАЩИ ИНТЕРЕС).....	9-32
0.1 ВЪВЕДЕНИЕ	9-3	3.3 ИЗБИРАНЕ НА ПЪТНА ЦЕЛ ИЗМЕЖДУ ПОСЛЕДНИТЕ ПЪТНИ ЦЕЛИ.....	9-37
0.2 ФУНКЦИОНИРАНЕ НА СИСТЕМАТА	9-15	3.4 ИЗБИРАНЕ НА ТОЧКА ВЪРХУ КАРТАТА КАТО ПЪТНА ЦЕЛ.....	9-37
1. ДОБРИ ДОШЛИ ПРИ СИСТЕМАТА A-NAVI	9-21	3.5 ТЪРСЕНЕ НА ПЪТНА ЦЕЛ ПО КООРДИНАТИ.....	9-38
1.1 ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ.....	9-21	3.6 ИЗБИРАНЕ НА ПЪТНА ЦЕЛ В АДРЕСНИЯ УКАЗАТЕЛ	9-39
1.2 ВЪВЕДЕНИЕ В СИСТЕМАТА A-NAVI	9-21	3.7 ПОЩЕНСКИ КОД ЗА ВЕЛИКОБРИТАНИЯ .	9-40
2. ЗАПОЧВАНЕ НА РАБОТА	9-22	3.8 GO НОМЕ (ВОДИ МЕ У ДОМА)	9-41
2.1 БЪРЗ СПРАВОЧНИК.....	9-22	4. МАРШРУТЕН ПЛАН	9-42
2.2 ЗАПОЧВАНЕ НА РАБОТА	9-23	4.1 РАБОТА С ПЪТНИТЕ ЦЕЛИ.....	9-42
2.3 МАРШРУТНИ И СВОБОДНИ НАВИГАЦИОННИ КАРТИ	9-24	4.2 МАРШРУТНИ ОПЦИИ	9-43
2.4 КЛАВИАТУРИ	9-27		
3. ИЗБОР НА ПЪТНА ЦЕЛ – GO TO?	9-28		
3.1 ТЪРСЕНЕ НА ПЪТНА ЦЕЛ ПО АДРЕС	9-29		

4.3 ИЗБИРАНЕ НА НАВИГАЦИОНЕН РЕЖИМ	9-44	6.5 ПРЕВКЛЮЧВАНЕ МЕЖДУ ДНЕВЕН И НОЩЕН РЕЖИМ	9-51
5. НАВИГАЦИЯ.....	9-45	6.6 ВЪВЕЖДАНЕ НА ДОМАШЕН АДРЕС	9-52
5.1 ОПЦИИ КЪМ КАРТАТА	9-45	6.7 GPS статус.....	9-52
5.2 МАРШРУТНА ИНФОРМАЦИЯ	9-47	6.8 ЕЗИК	9-53
5.3 МАРШРУТЕН ПЛАН.....	9-47	6.9 ДЯСНА / ЛЯВА ОРГАНИЗАЦИЯ НА ДВИЖЕНИЕТО	9-53
5.4 ЗАОБИКАЛЯНЕ	9-48	6.10 МЕРНИ ЕДИНИЦИ	9-54
5.5 ПРЕИЗЧИСЛЯВАНЕ	9-48	6.11 ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ДИСПЛЕЯ ЗА СКОРОСТТА НА АВТОМОБИЛА.....	9-54
5.6 ПРЕКРАТЯВАНЕ	9-48	6.12 ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО СИСТЕМАТА (ABOUT)	9-54
5.7 АВТОМАТИЧЕН МАРШРУТ	9-48	7. ПРИЛОЖЕНИЕ	9-55
6. НАСТРОЙКИ	9-49	7.1 ВНИМАНИЕ	9-55
6.1 СИЛА НА ЗВУКА	9-49	7.2 ИКОНИ НА РОИ (ОБЕКТИ, ПРЕДСТАВЛЯВАЩИ ИНТЕРЕС)	9-57
6.2 СИГНАЛ ВЪВ ВРЪЗКА С БЕЗОПАСНОСТТА	9-50		
6.3 ЗАПИС НА ИСТОРИЯТА НА МАРШРУТА...	9-50		
6.4 РАБОТА С АДРЕСНИЯ УКАЗАТЕЛ ...	9-51		

0.1 ВЪВЕДЕНИЕ

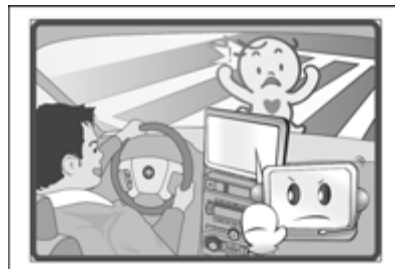
1. ЗАПОЧВАНЕ НА РАБОТА

Информация във връзка с безопасността

Преди да започнете да използвате навигационната система, моля прочетете следващата, свързана с безопасността информация. При използване на системата тези свързани с безопасността правила трябва да се спазват, за да предпазите от евентуални наранявания както себе си, така и други лица, а също и за да се предотвратят евентуални материални щети.



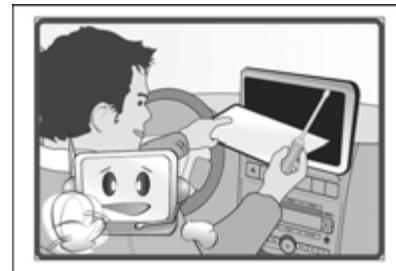
Пътните правила имат приоритет пред които и да било инструкции на навигационната система. Винаги спазвайте пътните знаци, ограниченията на скоростта и другите пътни ограничения.



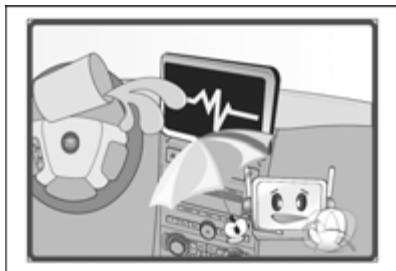
Когато шофирате, не поглеждайте монитора за повече от около секунда и само когато сте сигурни, че това няма да застраши безопасността на движението.



С оглед на безопасността не работете с органите за управление на системата, когато шофирате. Това разсейва водача и може да доведе до сериозно произшествие. Паркирайте автомобила на сигурно място преди да работите със системата.



Не разглабяйте и не модифицирайте устройството. Това би могло да доведе до произшествия, пожар или токов удар.



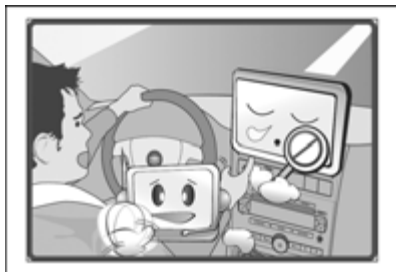
Не мокрете устройството и не поставяйте в него несвойствени предмети. Това може да предизвика отделяне на дим, пожар или токов удар.



Не паркирайте автомобила на непозволено място за работа със системата.



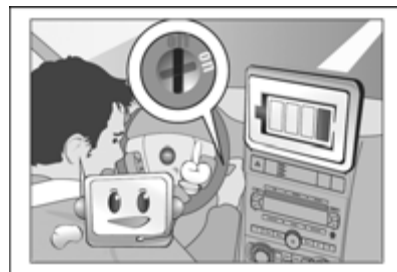
Проверете силата на звука преди да включите устройството. Ако силата на звука е увеличена, при включване на устройството силният звук може да увреди слуха ви.



Не използвайте системата, ако забележите каквато и да е нередност, като замръзнал екран или липсата на звук. Използването на системата в такива случаи може да доведе до произшествие.



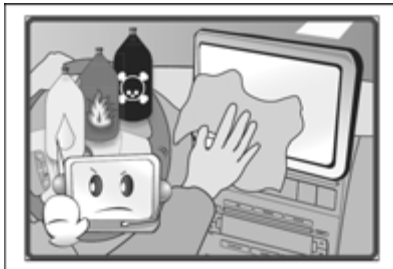
Различните настройки на силата на звука трябва да се избират така, че звуковите сигнали идващи отвън да могат винаги да бъдат чути.



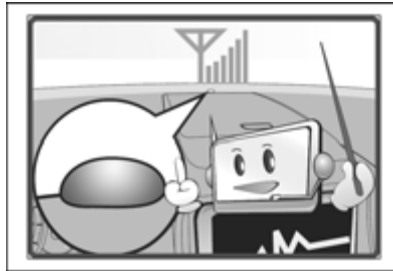
Не оставяйте системата да работи при изключен двигател. Това може да изтощи акумулатора на автомобила. Когато използвате системата, двигателят винаги трябва да работи.



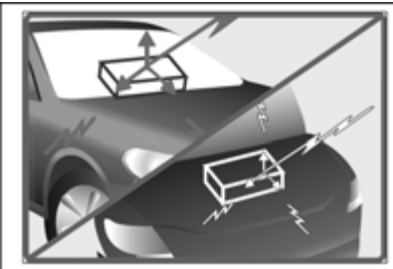
Не натискайте излишно силно екрана. Това може да предизвика неизправности в системата.



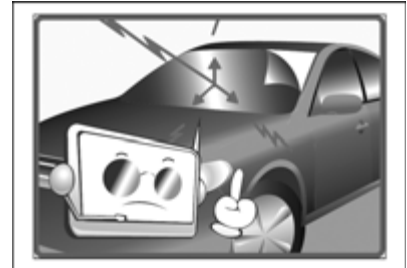
Почиствайте само с леко навлажнена кърпа. Не употребявайте химически или други домашни почистващи препарати, тъй като те могат да повредят екрана.



Не поставяйте нищо върху таблото. Това би попречило на сензора контролиращ яркостта на предните фарове и дисплея.



Не поставяйте нищо на арматурното табло и полицията на задното стъкло. Това може да попречи на сателитния GPS сигнал и да предизвика неправилно функциониране на системата.



Ако челното стъкло на автомобила е покрито със светлоотразяващо метално покритие, това ще попречи на GPS приемането.

Ако таблото с течен кристал се спука, избегнете контакт с течността идваща от вътрешността на таблото. Това може да доведе до кожно възпаление.

- Ако случайно погълнете от течността, незабавно потърсете медицинска помощ.
- Ако течността попадне в очите или върху кожата, изплакнете обилно поразеното място с вода и незабавно потърсете медицинска помощ.

При никакви обстоятелства не поставяйте SD карта с неправилна форма в SD слота.

Такива карти могат да се заклеят или да повредят слота. В такъв случай апаратът ще трябва да се смени за ваша сметка.

Апаратът може да не работи добре при много студено или много горещо време. За нормалното функциониране е необходима нормална околна температура.

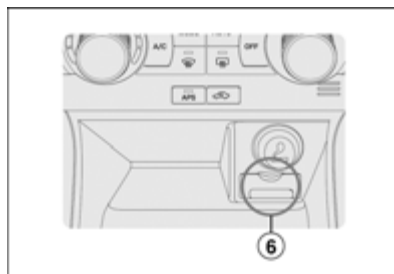
Компоненти на устройството

Панел за управление

1. NAVI : Навигация
2. MENU : Основно меню
3. TRIP : Информация за водача
4. DIM : Превключва дисплея между дневен и нощен екран.
5. SD слот



6. USB вход



Волан

1. Включване/ Изключване
2. Превключване на следващата станция или запис
Превключване на следващата станция в избрания честотен обхват или на следващия запис

3. Смяна на режимите

Превключва между режимите AM, FM, CD, AUX, NAVI и Multimedia (Мултимедия) при всяко натискане на бутона.

4. Настройка на силата на звука



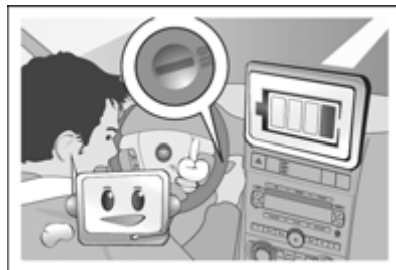
⚠ ВНИМАНИЕ

В зависимост от типа му автомобилът може да не е оборудван с бутони за управление от волана.

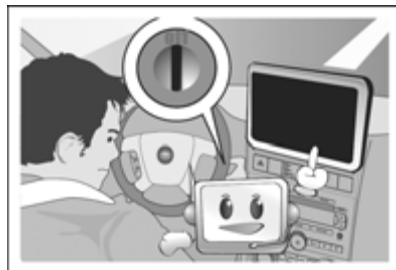
- Честото натискане през кратки интервали на бутона MODE или SEEK може да доведе до претоварване на централния процесор и повреда в системата.

2. ОСНОВНИ ОПЕРАЦИИ

Стартиране на системата



Навигационната система стартира при завъртане на ключа за запалване в положение ACC или ON. При стартиране на системата екранът е в последно използвания режим



Захранването се изключва при изключване на двигателя. След изключване на двигателя системата работи още в продължение на 30 секунди за да запамети данните.

⚠ ВНИМАНИЕ

- При изключване на двигателя се запаметява последно използваният режим.
- Ако стартирате системата в рамките на 30 секунди след изваждане на ключа, тя не се нуждае от време за стартирането.
- За ресетирането системата натиснете едновременно бутоните MENU и TRIP в продължение на 10 секунди. Отпуснете бутоните, когато системата отново започне стартирането.

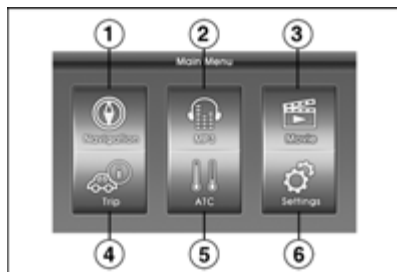
Органи за управление на системата



Системата разполага със следните физически бутони.

1. NAVI : Навигация
2. MENU : Основно меню
3. TRIP : Информация за водача
4. DIM : Промяна на яркостта

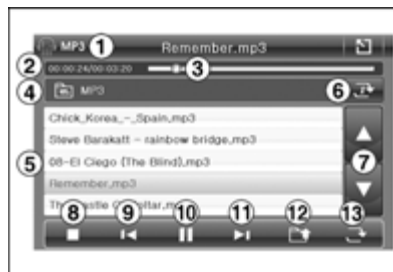
Основно меню



Натиснете физическия бутон MENU за да се покаже екранът на основното меню. От този екран имате достъп до всички функции на навигационната система. Бутоните на екрана се осветяват, когато дадена функция е достъпна и стават неактивни, когато функцията е недостъпна.

1. Навигация
2. MP3
3. Филм
4. Пътна информация
5. АТС информация (информация свързана с климатичните условия и климата)
6. Настройки

MP3



1. Информация за файловете
2. Времетраене на възпроизвеждането
3. Статус на възпроизвеждането
4. Текуща папка
5. Списък на файловете
6. Повторение
7. Управление на списъка
8. Стоп
9. Преходен файл
10. Възпроизвеждане/ Пауза
11. Следващ файл
12. Папка от по-горно ниво
13. Случаен ред

Филм



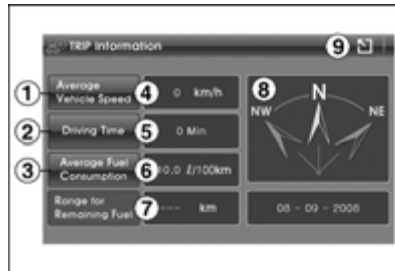
1. Текуща папка
2. Списък на файловете
3. Папка от следващо по-горно ниво
4. Управление на списъка



5. Стоп
6. Преходен файл

7. Възпроизвеждане/ Пауза
8. Следващ файл
9. Списък на файловете
10. Повторение
11. Пълен екран включване/изключване
12. Статус на възпроизвеждането

Пътуване

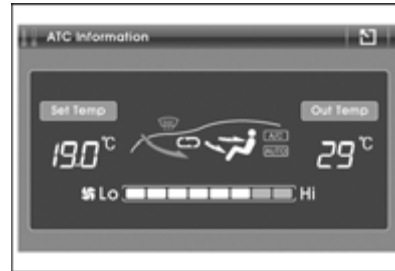


1. Нулиране на средната скорост на автомобила
2. Нулиране на пропътуваното време
3. Нулиране на средния разход на гориво
4. Средна скорост на автомобила
5. Пропътувано време
6. Среден разход на гориво
7. Пробег до изчерпване на горивото
8. Компас

9. Връщане в основното меню

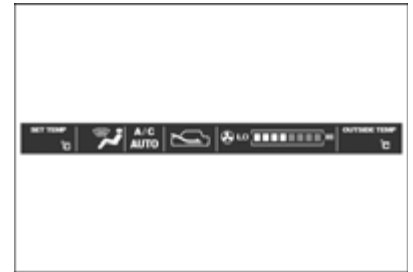
АТС (климатични условия и състояние на климатика)

Освен при натискане на АТС бутона в основното меню, АТС информацията се показва в долната част на екрана винаги, когато се промени свързана с климатика информация като температура, въздушен поток и т.н. Този изскачащ (Pop Up) прозорец остава на екрана в продължение на 5 секунди.

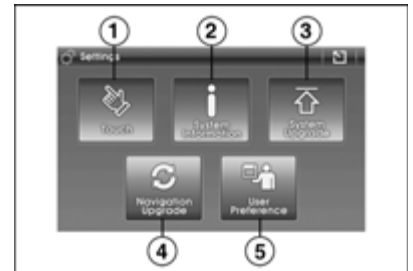


⚠ ВНИМАНИЕ

- За детайлна информация относно АТС направете справка с раздела за климатичния контрол.



Настройки



1. Калибриране на сензорния екран
2. Системна информация
3. Обновяване на системата
4. Обновяване на навигацията
5. Предпочитания на потребителя

Регулиране на системата

Сила на звука

1. MP3, Movie (Филм), FM/AM, CD

Можете да регулирате силата на звука като завъртите копчето за силата на звука на аудио системата или като натиснете бутонна върху волана.

Ако натиснете копчето за силата на звука, това предизвиква заглушаване на звука. Натиснете го отново за да включите звука на системата.

За да изключите аудио устройството, задържете натиснато копчето за силата на звука в продължение на 3 секунди. На екрана се показва АТС информация, когато звукът е изключен.

2. Навигация

Можете да променят нивата за силата на звука на гласовите съобщения само в режим навигация. Можете също така и да изключите гласовите напомнания.

Не можете да увеличавате или намалявате силата на звука на навигационните съобщения, що се отнася до други звукоизточници.

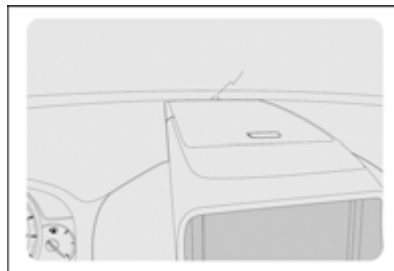
Екран

Ако натиснете бутонна DIM, системата ще осигури 70% от яркостта.

Има 3 стъпки за настройка яркостта на дисплея.

(Включване -> 50% ->70% -> Включване)

Задържете натиснат физическия бутон DIM в продължение на 3 секунди за да изключите дисплея. При изключен екран функцията за позициониране на GPS продължава да работи. Екранът се включва отново при натискане на който и да е физически бутон.



⚠ ВНИМАНИЕ

- Яркостта на екрана се регулира автоматично съобразно с външните светлини.

Не поставяйте нищо върху таблото.

Настройки

Докосване: калибрира сензорния екран (touch screen).

Системна информация: показва информация във връзка със софтуера на навигационната система.

Обновяване на системата

Обновяване на навигацията

Предпочитания на потребителя: персонална настройка на системата според вашите нужди.

Докоснете

Можете да калибрирате сензорния екран (touch screen), ако не отговаря точно на вашите докосвания.

Докоснете центъра на целта с острие. Когато целта се премести в друго положение, докоснете новата цел. Повтаряйте това докато процесът на калибриране завърши.



Системна информация



Показва текущата версия на системата.

H/W: хардуер

S/W: софтуер

O/S: операционна система

GPS: Заводски инсталиран GPS софтуер

Обновяване на системата

Вкарайте обновяема SD карта в отвора за картата. (Във връзка с набавяне на обновяема SD карта моля свържете се с оторизиран дилър на GM)

Натиснете физическия бутон MENU и докоснете бутона Settings (Настройки).



Натиснете бутона System Upgrade (Обновяване на системата).



Натиснете бутона UPGRADE за да обновите системата. Ако нямате нужда от обновяване на системата, натиснете бутона за отписване (check out) за да откажете.

⚠ ВНИМАНИЕ

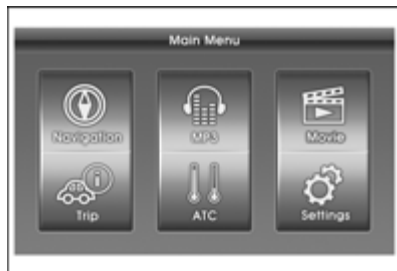
- **Не вадете SD картата/ USB устройството, не изключвайте двигателя и не правете нищо със системата докато трае обновяването, за да предотвратите евентуални неизправности в работата на системата.**



Обновяване на навигацията

Вкарайте обновяема SD карта в отвора за картата. (Във връзка с набавяне на обновяема SD карта моля свържете се с оторизиран дилър на GM)

Натиснете физическия бутон MENU и докоснете бутона Settings (Настройки)



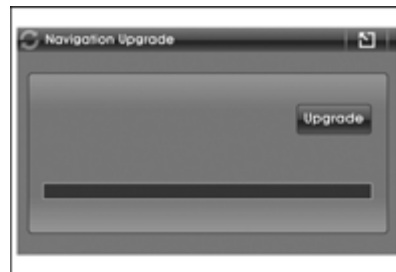
Натиснете бутона Navigation Upgrade (Обновяване на навигацията).



Натиснете бутона UPGRADE за да обновите навигацията.

⚠ ВНИМАНИЕ

- В зависимост от размера на файловете процесът на обновяване може да трае до 25 минути.



Предпочитания на потребителя

Навигационната система може да се настрои персонално за да се облекчи ползването ѝ. Можете да нагласите мерните единици, езика, времевата зона.

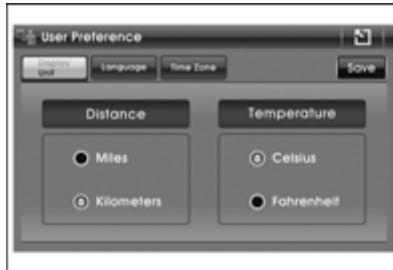
Потвърдете избора чрез натискане на бутона Save (Запазване).

Мерни единици

Позволява промяната на мерните единици, които системата използва.

Distance (Разстояние): Miles (Мили) или Kilometers (Километри)

Temperature (Температура): Celsius (Целзий) или Fahrenheit (Фаренхайт)




Език



Изберете желания език. Системата може да работи с английския език за показвания текст и за гласовите команди.

Часови пояс

Използвайте бутона  за да нагласите верния часови пояс. Маркирайте Daylight Savings (лятно часово време), ако то е валидно за вашия часови пояс. (Лятното часово време не се наглася автоматично.)



- Списък с часови пояси, които можете да изберете.

Часови пояс	Дисплей
Брюкселско стандартно време	(GMT+01:00) Брюксел
Стандартно време по Гринуич (GMT)	(GMT+00:00) Лондон
Западноевропейско стандартно време	(GMT+01:00) Амстердам
Централноевропейско стандартно време	(GMT+01:00) Сараево
Централноевропейско стандартно време	(GMT+01:00) Белград
Източноевропейско стандартно време (EET)	(GMT+01:00) Букурещ

ФУНКЦИОНИРАНЕ НА СИСТЕМАТА

1. МУЛТИМЕДИЯ

MP3

Стандартен музикален MP3 файл

Тип на компресията	MPEG-1 Audio Layer III
Честота на дискретизация	8, 11.025, 12, 16, 22.05, 24, 32, 44.1, 48 (kHz)
Скорост на прехвърляне на данни (Bit rate)	8-320 (kbps)
Максимален брой нива на директория	8
Максимален брой символи за име на папка или файл	64 байта
Допустими символи за име на папка или файл	от А до Z, от 0 до 9, _ (долна черта)
Максимален брой папки	256
Максимален брой файлове	512
ID3 идентификатор	Версии: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4

- За стабилно качество на звука при възпроизвеждане се препоръчва фиксирана скорост на прехвърляне на данни (bit rate) от 96, 128, 192 kbps и честота на дискретизация от 44.1kHz.
- Ако скоростта на прехвърляне на данни (bit rate) надвиши 192 kbps, това може да доведе до прескачане на звука при възпроизвеждане на MP3. При MP3 използвайте скорост от 192 kbps или по-ниска.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Всеки файл, който не е MP3, също се брои за файл.**

Как да използваме MP3 плейъра

Натиснете физическия бутон MENU и докоснете бутона MP3.

Задръжте натиснат бутона MODE (режим) върху волана докато се покаже MP3 плейърът.

Режимът се променя, когато натиснете бутона върху волана.

AM → FM → CD → AUX → NAVI → Multimedia (Мултимедия) → връщане на AM



1. Информация за файловете: Показва текущо възпроизвеждания файл.
2. Времетраене на възпроизвеждането
3. Статус на възпроизвеждането
4. Текуща папка: Показва нивото на текущо възпроизвеждания файл.
5. Списък на файловете

6. Повторение: Текущо възпроизвежданият файл ще бъде повторен.
7. Управление на списъка: Придвижване между страници.
8. Стоп



9. Предходен файл: избира предходния музикален файл.
10. Възпроизвеждане/Пауза
11. Следващ файл: избира следващия музикален файл.
12. Папка от по-горно ниво: показва папката от следващото по-горно ниво.
13. Случаен ред: възпроизвежда записи в случаен ред.

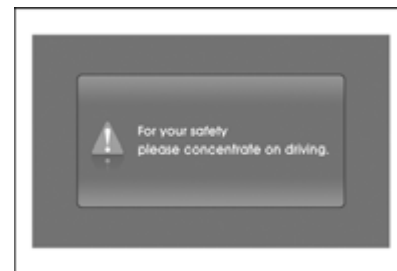
Филм

Поддържани формати на файлове

Аудио	MP3, WMA, OGG, WAV (bit rate: 128-192 kbps)
Видео	MPEG1/2/4, DivX3.0/4.0/5.0, XviD, WMV7.0/8.0/9.0
DTS (цифрова театрална система)	Не се поддържа
Максимална разрешаваща способност	800 x 480

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Филм, който е с по-голяма разрешаваща способност от 800x480 може да не се възпроизвежда добре.**
- **Когато се възпроизвежда филм, действието на другите операции се забавя.**
- **При смесен режим SD карта/USB (комбинация от аудио, филм и данни) само аудио и филмовите файлове се разпознават и възпроизвеждат в зависимост от избрания режим.**
- **От гледна точка на безопасност за шофьора, филмите могат да се възпроизвеждат само при спрял автомобил.**



Как да използваме Movie (филм) плейъра



Натиснете физическия бутон MENU и докоснете бутона Movie (Филм).



1. Текуща папка
2. Списък на файловете
3. Папка от следващо по-горно ниво
4. Управление на списъка



5. Стоп
6. Предходен файл
7. Възпроизвеждане/ Пауза
8. Следващ файл
9. Списък на файловете
10. Повторение
11. Пълен екран включване/изключване
12. Статус на възпроизвеждането

SD карта / USB

- Свържете USB устройството след включване на двигателя
- При форматиране на USB устройството изберете Byte/ Sector под 64 килобайта.
- Поддържан формат на USB устройството: FAT 12/16/32. Файловата система NTFS не се поддържа.

- При издърпване на USB устройството понякога се чува странен звук (шум).
- Издърпване на USB устройството по време на възпроизвеждане може да причини неизправност в устройството.
- Подготовката за възпроизвеждане изисква време, в зависимост от типа на USB устройството или формата на файла.
- Понякога системата не може да разпознае USB HUB (разклонител) - в такъв случай свържете USB устройството направо.
- HDD тип/CF памет не се поддържа.
- Файлове с формат DRM (управление на цифровите права) няма да работят.

⚠ ВНИМАНИЕ

При никакви обстоятелства не поставяйте SD карта с неправилна форма в SD слота.

Такива карти могат да се заклеят или да повредят слота. В такъв случай апаратът ще трябва да се смени за ваша сметка.

2. ИНФОРМАЦИОННИ ФУНКЦИИ

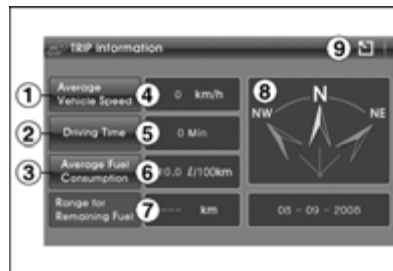
Пътуване



Информацията относно пътуването показва графична информация свързана с пътуването.

Натиснете физическия бутон TRIP или MENU и докоснете бутона Trip.

Натиснете бутона  за да затворите.



1. Нулиране на средната скорост на автомобила
2. Нулиране на пропътуваното време
3. Нулиране на средния разход на гориво
4. Средна скорост на автомобила
5. Пропътувано време
6. Среден разход на гориво
7. Пробег до изчерпване на горивото

Показва оценка за разстоянието, което можете да изминете с оставащото в резервоара гориво. Това разстояние се изчислява въз основа на средния разход на гориво през последните няколко мили, затова то варира в зависимост от скоростта, трафика и т.н.

8. Компас: посоката на движение на автомобила

9. Връщане в основното меню
 - * нулирайте, когато започвате пътуване или маршрут, които желаете да запишете.

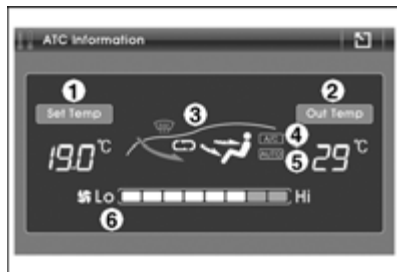
АТС (климатични условия и състояние на климатика)

АТС информацията показва състоянието на климатика.



Натиснете физическия бутон MENU и докоснете бутона ATC

АТС информацията се показва също и при натискане на копчето за силата на звука в продължение на 3 секунди.

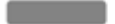


1. Настройка на температурата
2. Външна температура
3. Посока на вятъра
4. Състояние на климатика (включен/ изключен)
5. Състояние на AUTO (включен/ изключен)
6. Сила на вятъра

Камера Real View

Когато се опитвате да паркирате автомобила, на дисплея се появява направляваща линия. (направляващата линия се появява при включване на задната предавка)



Color	Distance
	0 ~ 30cm
	30cm ~ 1m
	1m ~ 2m
	2m ~ 3m
	3m ~ 5m

⚠ ВНИМАНИЕ

- Тази функция не фигурира във всички варианти на автомобила.
- Въпреки камерата Real View, при някои неочаквани ситуации може да се стигне до сериозна опасност. Когато паркирате се оглеждайте във всички посоки.
- Направляващата линия е оптимизирана в зависимост от широчината на автомобила. Въпреки това линията на паркирането може да не съвпадне с направляващата линия.
- Намалете силата на звука (MP3, Навигация), за да чуете предупредителния сигнал при паркирането.
- Изваждането на картата SD Card/ USB при включена камера Rear View, може да предизвика неизправност на камерата.

1. ДОБРИ ДОШЛИ ПРИ СИСТЕМАТА A-NAVI

Благодарим, че избрахте Усъвършенствената Навигационна Система (“A-Navi System”) за навигатор на Вашия автомобил в Европа. Настоящото ръководство представлява подробно описание на навигационния софтуер. Лесно можете да се научите да го ползвате и ние ви препоръчваме да прочетете ръководството за да разберете различните екрани и стъпките описващи работата със системата A-Navi.

1.1 ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

- ♦ С оглед на безопасността ви препоръчваме да извършвате необходимата работа със системата A-Navi преди да тръгнете на път. Не работете със системата A-Navi по време на движение, тъй като това може да доведе до катастрофа или нанасяне на щети. Помолете спътника се да извърши нужните операции, ако е необходимо.
- ♦ През цялото време трябва да съблюдавате месните правила за движение и да се съобразявате с пътната обстановка. Те имат предимство пред инструкциите дадени ви от системата A-Navi.

- ♦ Въпреки, че всички съображения относно безопасността са взети предвид при проектиране на системата A-Navi, използването на навигационната система не освобождава водача от отговорност за правилно и благоразумно поведение по време на движение.

1.2 ВЪВЕДЕНИЕ В СИСТЕМАТА A-NAVI

- ✓ **Бързо и лесно научаване** --- можете да се научите как да боравите лесно с нея в рамките на 3 минути.
- ✓ **Интелигентно управление на няколко карти** --- системата A-Navi не изисква да смените картите, когато се движите между различни части от дадена карта или различни страни. Можете да движите екрана на картата във всяка посока и да проверявате POI информация върху нея.
- ✓ **Бърза визуализация на позиционирането** --- можете много бързо да намерите текущото местоположение и да получите информация за следващия завой/разклонение.

- ✓ **Плавно превъртане на картата** --- Когато карате, картата се превърта нагоре и надолу върху екрана за да ви помогне да получите обзор във връзка с вашето местоположение (или позиция).
- ✓ **Зум за увеличаване и намаляване** --- Машабът на картата се наглася съобразно скоростта на движение. Това ви позволява добър поглед върху картата.
- ✓ **Превключване между дневен и нощен режим** --- светлината на фона на картата и цветът на индикатора за местонахождението могат да се променят ръчно. То осигурява по-добро виждане на картата през нощта.
- ✓ **Две пътни точки** --- позволява до 2 пътни точки като ви води към пътните цели една след друга.
- ✓ **23 POI категории** --- системата A-Navi ви позволява да търсите ресторанти, летища, бензиностанции и др. по много удобен и лесен начин.
- ✓ **Разумно планиране на маршрута** --- при планиране на маршрута се вземат предвид всички пътни правила - като еднопосочно движение, забрана за завой и т.н.; освен това потребителят може да промени опциите за маршрута въз основа на пътни предпочитания или условия.

- ✓ **Информация за завой/разклонение** --- подава ви се детайлна информация относно всеки завой/разклонение по предложения маршрут - така можете да видите всички кръстовища/разклонения по целия маршрут.
- ✓ **Схематична карта на кръстовищата** -- - Ясна схематична илюстрация на всяко кръстовище ви гарантира, че ще можете да го видите предварително и ви държи в правилната посока към пътната цел.
- ✓ **Информация относно GPS спътниците** --- Можете да видите статуса и броя сигнали получени от GPS спътниците.
- ✓ **Дневник на пътуването** --- Системата A-Navi записва информацията свързана с пътуването. Тази информация може да бъде прегледана или използвана повторно за бъдещи пътувания.
- ✓ **Местонахождения на няколко POI (интересни обекти)** --- Показва две или повече POI с едно и също или близко местонахождение.
- ✓ **Навигация в тунел и подземен паркинг** --- инерционна навигационна система без жirosкоп ви помага никога да не се загубите, въпреки че няма GPS сигнал.
- ✓ **Навигация извън пътната мрежа** --- когато пътувате извън пътната мрежа, системата автоматично съхранява текущата позиция и пропътувания маршрут на картата.
- ✓ **Лява/дясна организация на движението** --- можете да изберете конфигурация с лява/дясна организация на движението при подаване на информацията между картата и колоната за навигационна информация за да спазите местните разпоредби и пътните обичаи.
- ✓ **Включване/изключване на дисплея за скоростта на автомобила** --- показва или скрива текущата скорост на автомобила.
- ✓ **Пътепоказател по автострадата** --- показва разстоянието от текущата позиция до следващия изход.
- ✓ **Поддръжка на няколко езика** --- поддържа гласови и писмени съобщения на 11 езика.
- ✓ **Предупредителен сигнал относно ограничение в скоростта**--- Предупредителният сигнал във връзка със скоростта е базиран на законовите ограничения в скоростта по различните видове пътища. Системата издава гласово предупреждение, когато наближите камера, контролираща

скоростта. Освен това можете да нагласите допустимо отклонение от скоростта между 0 и 20%.

2. ЗАПОЧВАНЕ НА РАБОТА

Системата A-Navi е един добър избор за автомобилна навигация. Вие лесно можете да я ползвате като докосвате екрана или премествате картата с пръст.

2.1 БЪРЗ СПРАВОЧНИК

Настоящата глава предоставя кратко въведение в използването на системата A-Navi. Преди да пристъпите към детайлното изучаване на функционалностите на системата имайте предвид следното:

- Системата A-Navi намира информация във връзка с позиционирането от поне три спътника, като вашето местоположение се фиксира веднага щом системата стартира.

Когато използвате GPS приемника за първи път, набирането на информация от спътника и ориентирането на точната позиция (студен старт) може да отнеме 2-3 минути. Вашето местонахождение се запазва в паметта. При следващото използване на GPS приемника, установяването на местонахождението отнема само 1-3 минути (топъл старт). След като

вашето местонахождение е установено от GPS приемника и вие стартирате системата, тя незабавно започва навигацията, без да извършва никакви допълнителни операции.

2.2 ЗАПОЧВАНЕ НА РАБОТА

При стартиране на системата A-Navi за първи път се показва екранът “Welcome” (Добре дошли) на Chevrolet.

Превключването на екрана от “Welcome” на “Caution” (Внимание) отнема около 15 секунди.



Фигура 2.1 Екран "Добре дошли"

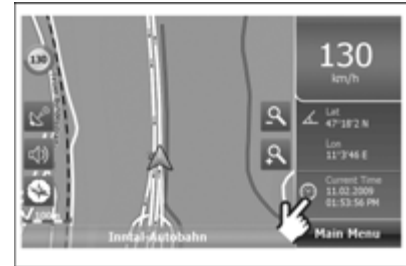
Моля прочетете внимателно екрана "Внимание" на системата A-Navi и кликнете **Agree** за да влезете в екрана на картата за свободна навигация (Free Navi Map).



Фигура 2.2 Екранът "Внимание" на системата

Относно иконите на картата за свободна навигация и повече подробности, моля направете справка с глава 2.3.

При картата за свободна навигация вие можете да оставите системата да работи без да извършвате никакви операции, като тя следва вашия пътен маршрут.




Фигура 2.3 Карта за свободна навигация

Ако желаете да получите достъп до повече функции, моля докоснете основното меню на картата за свободна навигация - системата влиза в екрана с менюто за свободна навигация.



Фигура 2.4 Меню за свободна навигация

В менюто за свободна навигация можете да получите достъп до ключови функции на системата A-Navi както следва:

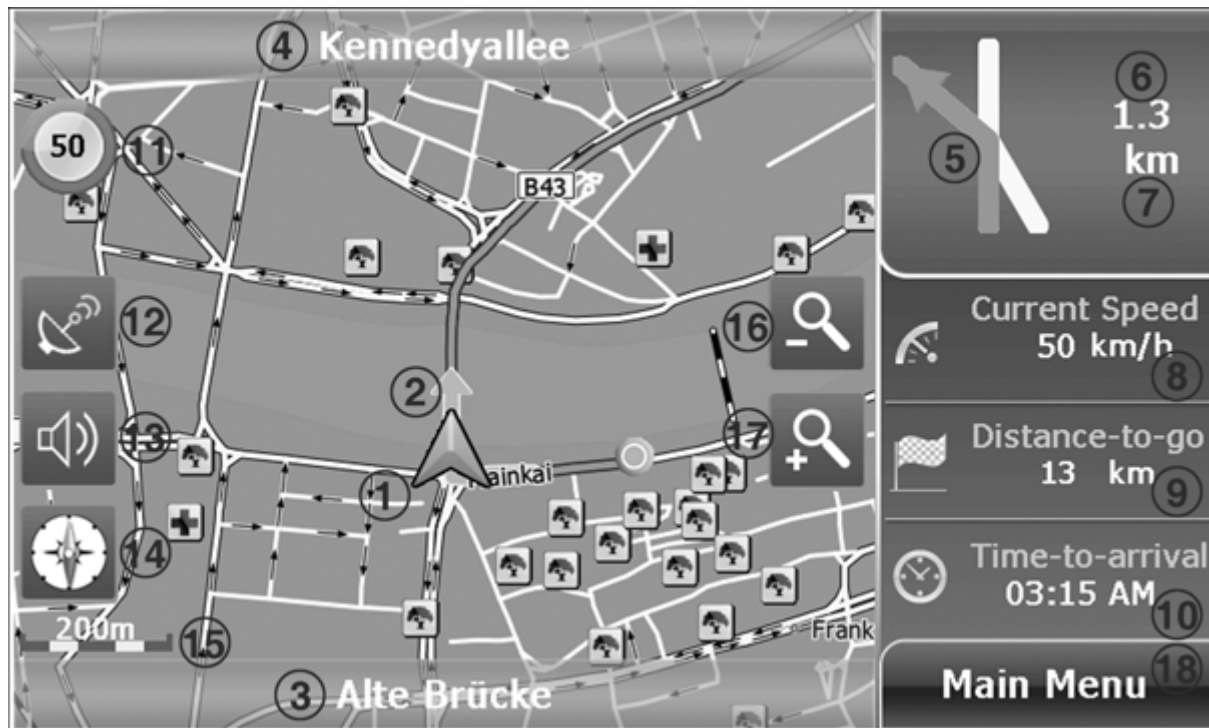
- ♦ Докоснете "Go to" (Върви към) за да зададете пътни цели. (Моля направете справка с глава 3 за повече подробности).
- ♦ Докоснете "Опции на картата" за да промените параметрите на картата. (Моля направете справка с глава 5.1 за повече подробности).
- ♦ Докоснете "Настройки" за да промените всички параметри на настройките. (Моля направете справка с глава 6 за повече подробности).
- ♦ Докоснете горещия бутон "" и системата се връща в навигационната карта.

Когато използвате системата A-Navi за първи път, може да пожелаете да смените езика на системата. Моля направете справка с глава 6.8 за повече подробности.

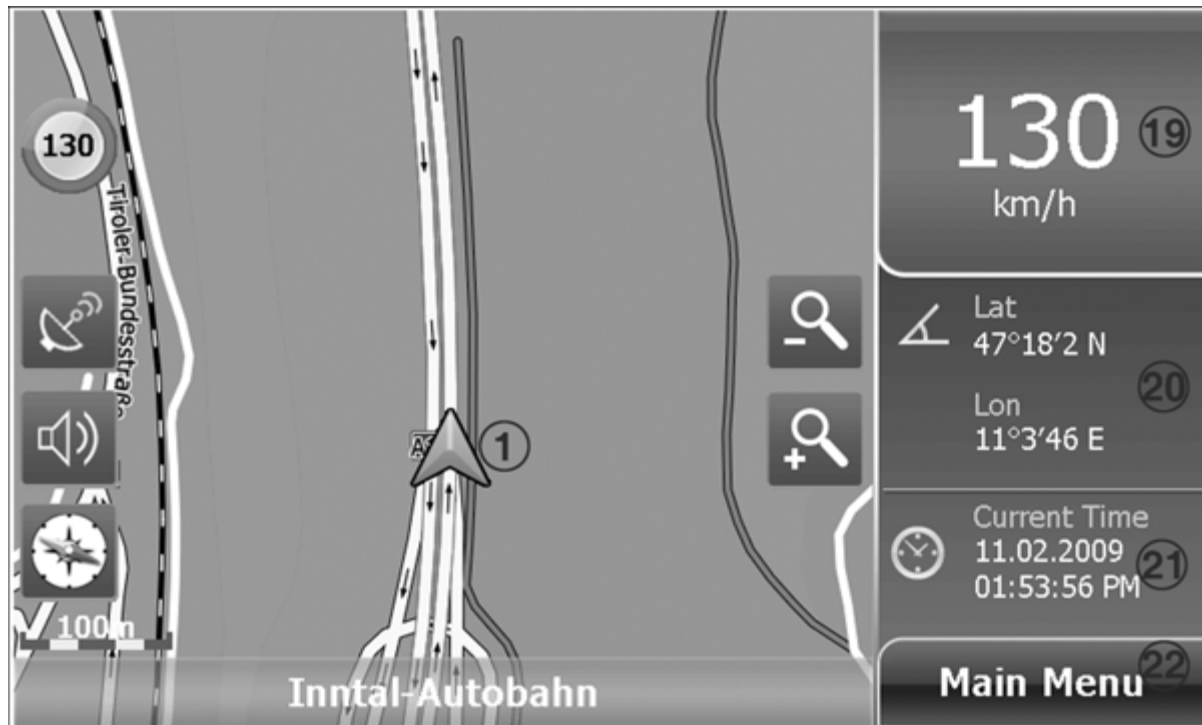
2.3 МАРШРУТНИ И СВОБОДНИ НАВИГАЦИОННИ КАРТИ

Екранът за маршрутна/свободна навигационна карта е най-използваният екран на системата A-Navi. Екранът на свободната навигационна карта се появява при студен старт на системата A-Navi, докато маршрутната навигационна

карта се показва, когато продължавате последната си навигация при рестартиране на системата. За да направите разлика между маршрутна и свободна навигация, моля направете справка с глава 4.3.



Фигура 2.5 Маршрутна навигационна карта



Фигура 2.6 Карта за свободна навигация

1. **Икона на автомобил** --- обозначава текущото местоположение и посоката на движение.
2. **Обозначение за посока при завой/разклонение** --- Сребрилата стрелка ви показва по кой път трябва да продължите при следващия завой/разклонение.
3. **Текущ път** --- полето е празно, ако пътят няма име.
4. **Следващ път** --- името на следващия, приближаващ се път.
5. **Схема на завой/разклонение** --- показва схемата на пътя при следващия завой/разклонение; при докосване на тази икона системата обявява информация свързана със следващия завой/разклонение, като напр. "След около 900 м завой наляво".
6. **Разстояние до следващия завой/разклонение** --- показва разстоянието до следващия завой/разклонение.
7. **Лента Прогрес за изминато разстояние**
8. **Текуща скорост** --- показва текущата скорост на движение.
9. **Оставащо разстояние** --- Оставащо разстояние между началната точка и пътната цел или следващата пътна точка.
10. **ETA** --- Приблизителна оценка на времето оставащо до достигане на пътната цел.
11. **Предупреждение за ограничение в скоростта** --- показва, че ще срещнете камера за следене на скоростта и нейното ограничение
12. **GPS статус** --- докоснете за да видите GPS статуса; Сивият цвят означава, че GPS сигналът е слаб или GPS не е регистрирана, докато зеленият цвят означава, че GPS е регистрирана.
13. **Сила на звука** --- докоснете за да нагласите силата на звука на гласовите съобщения.
14. **Компас** --- показва посоката север на картата.
15. **Лента Мащаб** --- показва мащаба на картата.
16. **Зум за увеличаване** --- докоснете, за да увеличите картата.
17. **Зум за намаляване** --- докоснете, за да намалите картата.
18. **Основно меню** --- докоснете, за да влезете в менюто за маршрутна навигация (моля направете справка с глава 5 за повече подробности).
19. **Скорост на движение** --- текущата скорост на движение.
20. **Географска дължина/ширина** --- показва географската дължина и ширина на текущия център на картата.
21. **Точно време**
22. **Основно меню** --- докоснете, за да влезете в менюто за свободна навигация (моля направете справка с глава 5 за повече подробности).




2.4 КЛАВИАТУРИ

Системата A-Navi предлага алфанумерична клавиатура включваща латинската азбука, цифри и препинателни знаци, както и специални символи на 30 езика.

Клавиатурата от азбучен тип съдържа само букви.






Фигура 2.7 Алфанумерична клавиатура

-  : докоснете за изписване на цифри и препинателни знаци.
-  : докоснете за изписване на специални символи на немски език.
-  : докоснете за да включите клавиатура със специални символи, използвани в други страни.






Фигура 2.8 Цифрова клавиатура

-  : докоснете за да се върнете към алфанумерична клавиатура.
-  : Бутон за празен символ (space).
-  : докоснете, за да изтриете последния въведен символ.



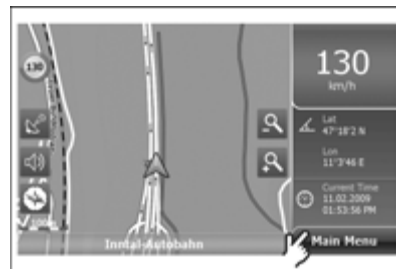
Фигура 2.9 Клавиатура със специални символи

-  : докоснете за да се върнете на предходния екран.
-  : докоснете, за да се покаже мястото на осветения запис на картата.
-  : Потвърждаване на въведени данни от клавиатурата или на избор.

3. ИЗБОР НА ПЪТНА ЦЕЛ – GO TO?

За да можете да извършвате навигация със системата A-Navi или за да планирате маршрут, преди всичко първо трябва да въведете пътна цел и след това да изчислите маршрут.

Във "Free Navi Map" (Карта за свободна навигация) (Фигура 3.1) докоснете "Main Menu" (Основно меню) за да влезете във "Free Navi Menu" (Меню за свободна навигация) (Фигура 3.2), след което докоснете "Go to" (Върви към) за да влезете в "Search Menu" (Меню за търсене) (Фигура 3.3).



Фигура 3.1 Карта за свободна навигация



Фигура 3.2 Меню за свободна навигация

В менюто за търсене системата A-Navi ви предлага шест различни начина за задаване на адрес, град, POI (обекти, представляващи интерес), както и на други места, които можете да изберете за начална точка или пътна цел. Настоящата глава описва подробно стъпките за извършване на процедурите една по една.



Фигура 3.3 Меню за търсене

3.1 ТЪРСЕНЕ НА ПЪТНА ЦЕЛ ПО АДРЕС

Например: No.25, Senkenberganlage, Frankfurt, Germany



1. Докоснете "Address Search" (Търсене на адрес) на екрана "Search Menu" (Меню за търсене);

● На екрана "Search Menu" (Меню за търсене) (Фигура 3.4) докоснете "Country" (Страна) за да влезете в екрана "Country Search" (Търсене на страна) (Фигура 3.5).



Фигура 3.4 Търсене на адрес

2. Изберете една от европейските страни;

● На екрана "Country Search" (Търсене на страна) избраната страна е тази, където за последно е било извършено търсене "Germany" (Германия). Можете да докоснете  или  за да прегледате списъка със страните и да изберете една от 41 европейски страни.



Фигура 3.5 Избор на страна

3. За да зададете пътната цел първо въведете името на града и изберете желания град;

● Можете да въведете цялото име на града или първите няколко букви от него и системата автоматично ще изписе всички градове, чиито имена съответстват на въведените букви.

● Докоснете желания град, след което докоснете "OK" за да потвърдите избора на града. Системата се връща на екрана "Address Search" (Търсене на адрес) (Фигура 3.7)



Фигура 3.6 Търсене на град

4. Сега въведете името на улицата и изберете желаната улица;

● На екрана "Address Search" (Търсене на адрес) докоснете полето за въвеждане име на улица и влезте в екрана "Road Search" (Търсене на улица).



Фигура 3.7 Търсене на адрес

● На екрана "Road Selection" (Избор на улица) въведете името на улицата или първите няколко букви от него на клавиатурата.

● След като сте избрали улицата докоснете "OK", след което се върнете на екрана "Address Search" (Търсене на адрес).



Фигура 3.8 Търсене на улица

5. Въведете номера на сградата;

● След задаване на улицата докоснете полето "click here and search house number" (кликнете тук за да търсите номер на сграда), за да влезете в екрана за въвеждане номер на сграда.



Фигура 3.9 Въвеждане номер на сграда

- Въведете номера на сградата с помощта на клавиатурата и докоснете "OK" за да се върнете на екрана "Address Search" (Търсене на адрес).

Ако номерът на сграда, който сте въвели не съществува, системата възприема първия резултат за въведен.



Фигура 3.10 Търсене на адрес

6. Докоснете "On map" (На картата) за да проверите местоположението на въведения адрес или направо докоснете "OK" и вървете на "Route Plan" (Маршрутен план).

- Сега можете да докоснете "On map" (На картата) за да проверите местоположението на въведения адрес на картата.
- След това докоснете "OK" - системата влиза в екрана "Route Plan" (Маршрутен план) за стартиране на навигацията.



Фигура 3.11 Проверка на местоположение върху картата

- На екрана Route Plan (Маршрутен план) можете да докоснете "Go" за стартиране на навигацията, или да стартирате симулиране на навигацията като докоснете "Simulate" (Симулирай).

За повече детайли по отделните операции във връзка с "Route Plan" (Маршрутен план) моля направете справка с глава 4.



Фигура 3.12 Маршрутен план

Алтернативен начин е намиране чрез напречна улица.

Опции: след задаване на улицата направо изберете името на напречната улица.

- На екрана "Address Search" (Търсене на адрес) докоснете полето за въвеждане име на напречна улица и влезте в екрана "Crossroad" (Напречна улица). Появява се списък на наличните напречни улици по протежение на "Senckenberganlage". След това изберете желаната напречна улица и докоснете "On map" (На картата) за да видите местоположението ѝ на картата.



Фигура 3.13 Търсене на напречна улица

● Можете също така да търсите напречна улица като въведете името ѝ или първите няколко букви от него - системата автоматично изписва всички улици, чиито имена съответстват на въведените букви. Осветете името на желаната улица и докоснете "OK" за да се върнете на екрана "Address Search" (Търсене на адрес) (Фигура 3.14).



Фигура 3.14 Търсене на адрес

3.2 ТЪРСЕНЕ НА ПЪТНА ЦЕЛ ПО POI (ОБЕКТИ, ПРЕДСТАВЛЯВАЩИ ИНТЕРЕС)

Обектът, представляващ интерес (POI) е място, което е полезно и интересно за ползвателя. Местата на POI са маркирани на картата със специални икони. Системата A-Navi предлага 23 категории POI, като туристическо настаняване, бензиностанции, ресторанти, забележителности и др. POI от една и съща категория имат еднакви икони. Ако запазите Ваш собствен POI или предпочитано място или адрес, можете да изберете собствена икона.



Фигура 3.15 Меню за търсене

Системата A-Navi предлага три начина за търсене на POI: търсене на POI в близост до текущото местоположение, търсене на POI в даден град и търсене на POI по телефонен номер.



Фигура 3.16 POI меню



3.2.1 Търсене на POI в даден град

Например: *Терминал 1, Франкфурт*

1. Докоснете **“POI in City”** (POI в град) на екрана **“POI Menu”** (POI меню);

○ Системата влиза в екрана **“Country Search”** (Търсене на страна) (Фигура 3.17);

○ На екрана **“Country Search”** (Търсене на страна) избраната страна е тази, където за последно е било извършено търсене **“Germany”** (Германия). Можете да

докоснете  или  за да прегледате списъка със страните и да изберете една от 41 европейски страни.




Фигура 3.17 Задаване на страна

2. След това въведете града и изберете един град измежду подадените резултати;

○ Можете да въведете цялото име на града или първите няколко букви от него на клавиатурата - системата автоматично ще изпише всички съответстващи резултати.

○ Докоснете **“OK”** и влезте в екрана **“POI Category Selection”** (Избор на POI категория).

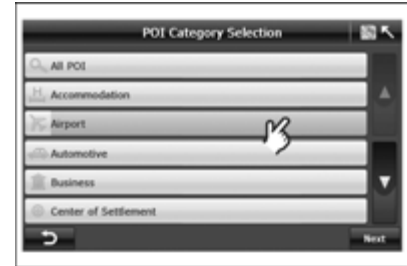
Ако желаете да смените града, докоснете  за да се върнете на екрана **“City Search”** (Търсене на град).



Фигура 3.18 Задаване на град

3. Сега изберете POI категорията;

○ След като потвърдите POI категорията докоснете **“Next”** (Следващ) и влезте в екрана **“POI Search”** (Търсене на POI).



Фигура 3.19 Избор на POI категория

4. Изберете POI измежду резултатите или въведете името на желаня POI;

○ На екрана **“POI Search”** (Търсене на POI) системата автоматично изписва всички POI намиращи се около мястото по подразбиране в града. Можете да изберете желаня обект или да въведете името с помощта на клавиатурата.

○ Когато POI е зададен, можете да докоснете **“On Map”** за да проверите мястото на POI.



Фигура 3.20 Търсене на POI в град
5. Проверете местоположението на POI;

- Докоснете  за да се върнете от екрана "POI in City" (POI в град).



Фигура 3.21 POI в града върху картата
6. Докоснете "OK", за да потвърдите избора на POI и влезте в екрана "Route Plan" (Маршрутен план).

- След като сте завършили търсенето на POI, докоснете "OK" - системата автоматично влиза в екрана "Route Plan" (Маршрутен план) (Фигура 3.22) и този POI се появява в списъка на пътните цели.



Фигура 3.22 Екран на маршрутен план

3.2.2 Търсене на POI в близост до текущото местоположение

"POI near Current Position" (POI в близост до текущото местоположение) показва 300 POI намиращи се най-близо до Вашето текущо местоположение като започва от близките към далечните обекти. Моля имайте предвид следното: При регистриране на GPS, "текущото местоположение" е мястото, където се намира Вашият автомобил. Когато не може да се регистрира GPS, "текущото местоположение" е последното регистрирано от GPS местоположение.



1. Избор на POI в близост до текущото местоположение;

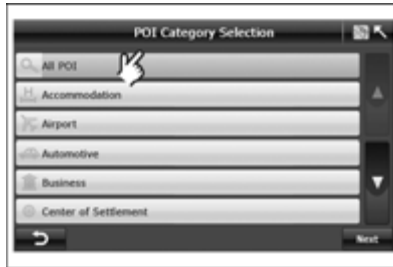
- Изберете "POI near Current Position" (POI в близост до текущото местоположение) в POI менюто и влезте в екрана "POI Category Selection" (Избор на POI категория).



Фигура 3.23 Екран POI меню

2. Изберете една POI категория.

- Можете да докоснете  или  за да видите още категории. Когато потвърдите избора, докоснете "Next" (Следващ) и системата показва "Nearest POI list" (Списък с най-близки POI). Ако не сте сигурни в категорията, можете да изберете "All POI" (Всички POI) - тогава системата показва POI от всички категории, намиращи се в близост до текущото местоположение.



Фигура 3.24 Избор на POI категория

3. Изберете един POI измежду резултатите и докоснете "OK", за да влезете в екрана "Route Plan" (Маршрутен план).

В "Nearest POI List" (Списък на най-близките POI) можете:

- а. да изберете един POI (виж фиг. 3.25);
- б. чрез клавиатурата да въведете име на POI или началните му букви (виж фиг. 3.26).
- в. да проверите местоположението на POI на картата (виж фиг. 3.27);



Фигура 3.25 Списък на близките POI



Фигура 3.26 Въвеждане на POI име



Фигура 3.27 Най-близки POI върху картата

3.2.3 Търсене на POI по телефонен номер

1. Докоснете "POI Search by Phone" (Търсене на POI по телефонен номер) на екрана "POI Menu" (POI меню).

- Системата влиза в екрана "City Search" (Търсене на град) (фигура 3.29).



Фигура 3.28 Екран POI меню

2. Изберете една страна;

● На екрана “Country Search” (Търсене на страна) избраната страна е тази, където за последно е било извършено търсене “Germany” (Германия). Можете да докоснете **A** или **Z** за да прегледате списъка със страните и да изберете една от 41 европейски страни.



Фигура 3.29 Екран за търсене на страна

3. Въведете името на града и изберете желания град;

● Можете да въведете цялото име на града или първите няколко букви от него - системата автоматично ще изпише всички съответстващи резултати.

● Изберете желания град и докоснете "OK" за да влезете в екрана "Phone No Search" (Търсене на телефонен номер).

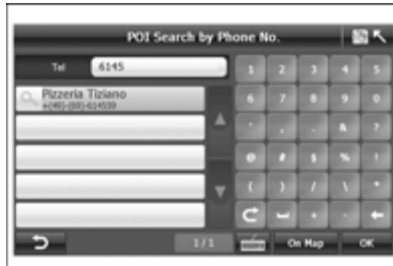


Фигура 3.30 Екран за търсене на град

4. Въведете телефонния номер и изберете един POI измежду подадените резултати.

● Системата автоматично показва кода на града и интересните обекти (POI), намиращи се в близост до центъра по подразбиране на града.

● Въведете телефонен номер с помощта на клавиатурата и докоснете "OK", за да влезете в екрана "Route Plan" (Маршрутен план).



Фигура 3.31 Въвеждане на телефонен номер на POI

3.3 ИЗБИРАНЕ НА ПЪТНА ЦЕЛ ИЗМЕЖДУ ПОСЛЕДНИТЕ ПЪТНИ ЦЕЛИ

Системата A-Navi съхранява до 50 последни пътни цели за да можете лесно да ги ползвате, ако е необходимо.

1. Докоснете "Recent Destination" (Последна пътна цел) на екрана "Search Menu" (Меню за търсене).

● На екрана "Search Menu" (Меню за търсене) (Фигура 3.32), докоснете "Recent Destinations" (Последни пътни цели) за да влезете в екрана "Recent Destination" (Последна пътна цел) (Фигура 3.33).



Фигура 3.32 Екран на менюто за търсене

2. Изберете желаната пътна цел.

● Изберете последната пътна цел, която желаете да нагласите като пътна цел и докоснете "OK".







Опции: Докоснете "On Map" (На картата) за да проверите местоположението на пътната цел

3. Докоснете "OK" и влезте в екрана "Route Plan" (Маршрутен план).

При успешно извършване на операциите системата автоматично се връща на екрана "Route Plan" (Маршрутен план) и показва избраната пътна цел в списъка на пътните цели.



Фигура 3.33 Списък на последните пътни цели

-  : Връщане на последния екран.
-  : Изтриване на една пътна цел.
-  : При докосване показва избраната пътна цел на картата.
-  : Потвърждава избраната пътна цел.
-  : При докосване показва последния екран. Сивият бутон означава, че функцията е забранена.
-  : При докосване показва следващия екран.

3.4 ИЗБИРАНЕ НА ТОЧКА ВЪРХУ КАРТАТА КАТО ПЪТНА ЦЕЛ

Системата A-Navi поддържа нагласяне на пътна цел чрез превъртане на картата до желаното местоположение..

1. Докоснете "Map" (Карта) на екрана "Search Menu" (Меню за търсене);

○ Системата влиза в екрана "Map Search" (Търсене върху картата) (Фигура 3.35).



Фигура 3.34 Екран на менюто за търсене


2. Превъртете картата и натиснете леко върху точка от картата;

○ На екрана "Map Search" (Търсене върху картата) (Фигура 3.35) можете да намерите места, представляващи интерес за Вас като чрез зум увеличите/намалите или като преместите картата;



Фигура 3.35 Търсене на пътна цел върху картата

○ Междувременно можете да докоснете POI или даден път за да видите тяхната информация (Фигура 3.36).

○ Можете да докоснете  за да видите информацията на друг POI, когато в една точка има повече от един обект.

3. Докоснете "OK" и влезте в екрана "Route Plan" (Маршрутен план).

○ След като намерите обекта докоснете "OK" за да го добавите като пътна цел.



Фигура 3.36 Проверка на POI информация върху картата

3.5 ТЪРСЕНЕ НА ПЪТНА ЦЕЛ ПО КООРДИНАТИ

Ако знаете географските координати на пътната цел, можете да стигнете чрез навигация до желаното място като въведете неговите координати.

1. Докоснете "Coordinates" (Координати) на екрана "Search Menu" (Меню за търсене);

○ На екрана "Search Menu" (Меню за търсене) (Фигура 3.37), изберете "Coordinates" (Координати) за да влезете в екрана "Coordinates Input" (Въвеждане на координати) (Фигура 3.38).



Фигура 3.37 Екран на менюто за търсене

2. Докоснете "Format" (Формат) за да смените типа на координатите;

Системата A-Navi поддържа два вида въвеждане на координати: Формат в градуси (Фигура 3.38) и десимален формат (Фигура 3.39). Можете да докоснете бутона "Format" (Формат) за да превключите между тези два формата.

3. Въведете координатите и докоснете "OK".



Фигура 3.38 Формат в градуси

Когато сте във формат градуси, докоснете зоната за въвеждане на данни "Lon" (Longitude - Географска дължина) (фигура 3.38). Трябва да въведете "E" (East Longitude - Източна географска дължина) или "W" (West Longitude - Западна географска дължина) преди да въведете градусите на географската дължина. Преди да въведете градусите на географската ширина трябва да въведете "N" (North Latitude - Северна географска ширина) или "S" (South Latitude - Южна географска ширина).

При десималния формат трябва да въведете "-" (Западна географска дължина/Южна географска ширина) преди да въведете числената стойност на географската дължина или географската ширина.



Фигура 3.39 Десимален формат

3.6 ИЗБИРАНЕ НА ПЪТНА ЦЕЛ В АДРЕСНИЯ УКАЗАТЕЛ

Можете да запаметите домашния си адрес и други предпочитани места в адресния указател (моля направете справка с глава 6.4).

1. Докоснете "Address Book" (Адресен указател) на екрана "Search Menu" (Меню за търсене);

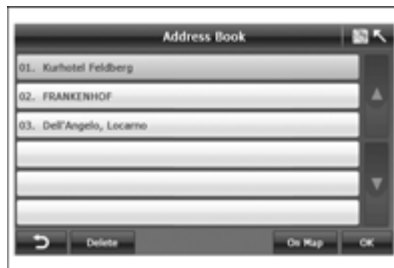
● На екрана "Search Menu" (Меню за търсене) (Фигура 3.40) изберете "Address Book" (Адресен указател) за да влезете в екрана "Address Book" (Адресен указател) (Фигура 3.41).



Фигура 3.40 Екран на менюто за търсене

2. Изберете един адрес или интересен обект и докоснете "OK".

○ Изберете един адрес, който желаете да нагласите като пътна цел и докоснете "OK". При успешно извършване на операциите системата автоматично се връща на екрана "Route Plan" (Маршрутен план) и показва избраната пътна цел в списъка на пътните цели.



Фигура 3.41 Екран на адресния указател

3.7 ПОЩЕНСКИ КОД ЗА ВЕЛИКОБРИТАНИЯ

1. Докоснете "UK Postcode" (Пощенски код за Великобритания) на екрана "Search Menu" (Меню за търсене);

На екрана ○ "Search Menu" (Меню за търсене) (Фигура 3.42) изберете "UK Postcode" (Пощенски код за Великобритания) за да влезете в екрана "Postcode Input" (Въвеждане на пощенски код) (Фигура 3.43).



Фигура 3.42 Екран на менюто за търсене

2. Въведете пощенски код за Великобритания и докоснете OK.



Фигура 3.43 Екран за въвеждане на пощенски код

3. Изберете желания пощенски код;



Фигура 3.44 Резултат от въвеждането на пощенски код

4. Проверете местоположението върху картата.



Фигура 3.45 Местоположение върху картата

3.8 GO HOME (ВОДИ МЕ У ДОМА)

Системата A-Navi ви позволява чрез навигация да стигнете направо до зададения домашен адрес по лесен и ефективен начин. В "Main Menu" (Основно меню) (Фигура 3.46) изберете "Go Home" (Води ме у дома) - системата автоматично започва навигация към местоположението на My Home (Моят дом).

○ Ако местоположението на My Home (Моят дом) не е зададено, при докосване на "Go Home" (Води ме у дома) системата ще издаде напомняне, както е показано на фигура 3.46.



Фигура 3.46 Екран на менюто за търсене

○ Докоснете "Yes" (Да) - системата влиза в екрана "Search Menu" (Меню за търсене) за да зададете домашния си адрес.



Фигура 3.47 Системно напомняне

○ За детайли относно необходимите стъпки моля направете справка с глава 3.1.



Фигура 3.48 Задаване на домашен адрес

○ След задаване на домашния адрес системата влиза в екрана "Route Plan" (Маршрутен план).

Моля направете справка с глава 4 относно работата с "Route Plan" (Маршрутен план).



Фигура 3.49 Екран на маршрутен план

4. МАРШРУТЕН ПЛАН

Със системата A-Navi можете да въведете желаната пътна цел (както е описано в глава 3), а също и да определите как да се изчислява маршрутът.

Системата A-Navi позволява да зададете две пътни точки по време на навигацията. Системата изчислява предложени маршрути според поредицата от пътни точки, които сте задали, като ви води към крайната пътна цел.

След като въведете пътни точки/цел системата влиза в екрана "Route Plan" (Маршрутен план). Настоящата глава описва всички функции на този екран.





Фигура 4.1 Маршрутен план



4.1 РАБОТА С ПЪТНИТЕ ЦЕЛИ

4.1.1 Добавяне или изтриване на пътни цели

Системата A-Navi ви позволява да добавите до две пътни точки и цели. Обикновено стартовата точка е регистрираната от GPS текуща позиция.



-  **Add** : докоснете и влезте в "Search Menu" (Меню за търсене) за да търсите пътна точка/цел (справка с глава 3).
-  **Delete** : докоснете и осветената в жълто пътна точка/цел бива изтрита.

4.1.2 Смяна на реда на пътните цели

-  : докоснете за да преместите нагоре осветената пътна точка/цел.
-  : докоснете за да преместите надолу осветената пътна точка/цел.

Сивият цвят на бутон означава, че дадената функция е забранена.

4.1.3 Показване на пътната цел върху картата

 На екрана "Route Plan" (Маршрутен план) докоснете  и въведете местоположението върху картата на осветената пътна точка/цел. Тук имате възможност:

- а. Да посочите върху картата и да проверите информацията относно пътната точка/цел.
- б. Да намалите/увеличите чрез зум;
- в. Да издърпате картата във всички посоки

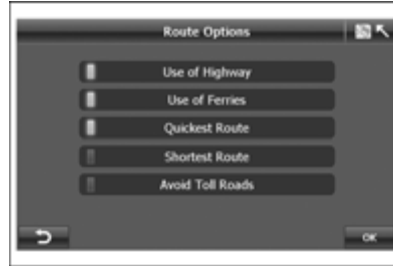


Фигура 4.2 Пътна цел върху картата

4.2 МАРШРУТНИ ОПЦИИ

Системата A-Navi ви предоставя оптимизирани настройки на навигацията. Тези настройки са основните параметри за изчисляване на маршрута.

● Докоснете **Options** на екрана "Route Plan" (Маршрутен план) и влезте в екрана "Route Options" (Маршрутни опции) (Фигура 4.3).



Фигура 4.3 Маршрутни опции

Системата A-Navi позволява на ползвателя да избере типа на пътя и стила на маршрута според различните навигационни ситуации. Основните настройки са: Quickest Route (Най-бързият път) и Use of Highway (Ползване на автомагистрала), Use of Ferries (Ползване на фериботи) и Allow Toll (Избягване на платени пътища). Можете да докоснете всеки един параметър за да смените типа или стила.

(1) Тип на пътя:



- Use of Highway: да се използва автомагистрала в максимална степен
- Use of Highway: да се използва автомагистрала в минимална степен
- Use of Ferries: да се използва ферибот в максимална степен
- Use of Ferries: да се използва ферибот в минимална степен
- Avoid Toll Roads (Избягване на платени пътища)
- Avoid Toll Roads: позволяване на платени пътища

(2) Стил на маршрута:

Най-бързият маршрут: изчислява най-бързия възможен път и можете да пътувате със скорост равна или близка до ограничението. Най-краткият маршрут: води ви до пътната цел като използва най-прекия възможен маршрут. Така изминавате минималния брой километри.

: включване

: изключване

-  докоснете и се върнете на екрана "Route Plan" (Маршрутен план).
-  докоснете за да потвърдите настройките на маршрутните опции и се върнете на екрана "Route Plan" (Маршрутен план).

4.3 ИЗБИРАНЕ НА НАВИГАЦИОНЕН РЕЖИМ

Системата A-Navi има общо три навигационни режима както следва:

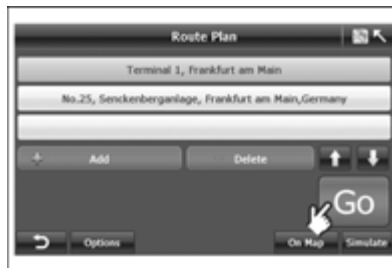
Маршрутна навигация: навигация в реално време между стартова точка, пътна точка и пътна цел.

Симулиране на навигация: симулация близка до реалната навигация между стартова точка, пътна точка и пътна цел. Това ви позволява да проверявате информация относно интересни обекти или маршрута по протежение на маршрута. Режимът на симулация се използва предимно, когато няма регистрирана GPS позиция.

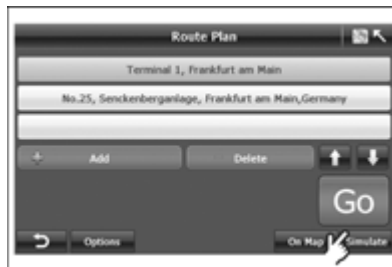
Свободна навигация: навигация в реално време без пътна цел, когато е регистрирана GPS позиция.

Маршрутна навигация: навигация в реално време между стартова точка и пътна цел, когато е регистрирана GPS позиция.


На екрана "Route Plan" (Маршрутен план) можете да избирате между два режима: Route Navi (Навигация) (Фигура 4.4) или Simulate (Симулация) (Фигура 4.5).



Фигура 4.4 Маршрутен план-Go (Навигация)




Фигура 4.5 Маршрутен план-Simulate (Симулация)

-  докосването на "Go" означава, че избирате навигационен маршрутен режим. Тогава системата автоматично влиза в екрана "Route Calculating" (Изчисляване на маршрут) и чака сигнал от GPS (фигура 4.6).

Преди изчисляването на маршрута да приключи, по всяко време можете да докоснете бутона "Cancel" за да преустановите операцията.



Фигура 4.6 Изчисляване на маршрут

-  На екрана Route Plan (Маршрутен план) докоснете "Simulate" (Симулация) - системата ви пита дали бихте желали да смените стартовата точка.

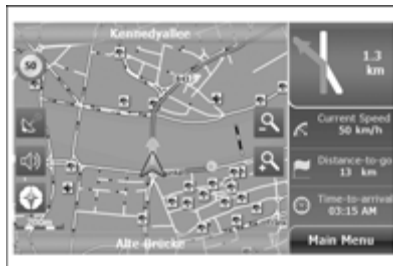
В случай, че желаете, системата влиза в "Search Menu" (Меню за търсене) (справка в глава 3).

Ако отговорът е No (Не), системата влиза в екрана на фигура 4.6.



Фигура 4.7 Системно напомняне

- След привършване изчисляването на маршрута и регистрацията на GPS позицията, системата започва навигацията.
- Стартиране на навигацията.



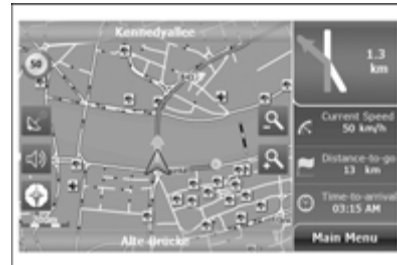
Фигура 4.8 Стартиране на навигацията

5. НАВИГАЦИЯ

След избиране на пътната цел и планиране на маршрута системата изчислява оптимизирания маршрут и започва навигацията.

Цялата необходима за пътуването информация се подава ясно и сбито на маршрутната навигационна карта - моля направете справка с глава 2.3. Междувременно вие можете да правите допълнителни навигационни настройки или да извършвате други възможни навигационни операции в менюто за маршрутна навигация.

- На екрана "Route Navi Map" (Маршрутна навигационна карта) докоснете основното меню за да влезете в менюто за маршрутната навигация.



Фигура 5.1 Карта за маршрутна навигация



Фигура 5.2 Меню за маршрутна навигация

5.1 ОПЦИИ КЪМ КАРТАТА

Можете да получите достъп до опциите към картата както от менюто за свободна навигация, така и от менюто за маршрутна навигация.

На разположение са следните функции за опции към картата:

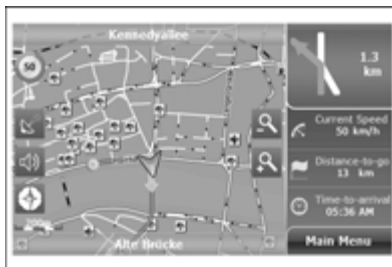


Фигура 5.3 Опции към картата

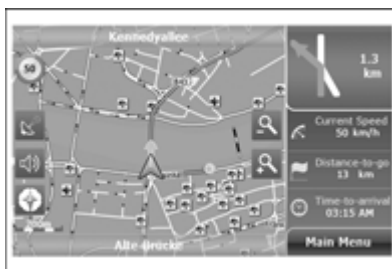
1. Автоматично завъртане на картата

“*Heading Up*”: Завърта картата според посоката на движението.

“*North Up*”: Положението на картата е фиксирано в посока Север, като ви позволява да виждате предварително пътната обстановка.

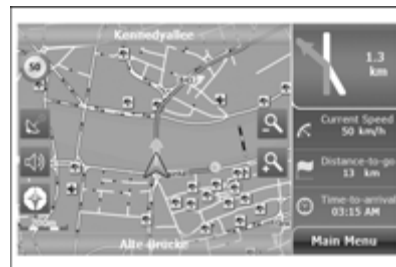


Фигура 5.4 Север нагоре

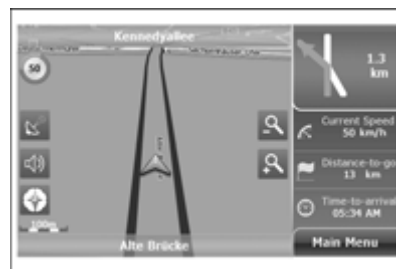


Фигура 5.5 По посока на движението

2. **2D/3D**: превключва картата между двумерно и тримерно изображение.

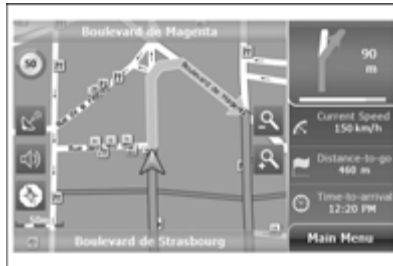


Фигура 5.6 Двумерна карта



Фигура 5.7 Тримерна карта

3. **Day/Night (Ден/Нощ)**: превключва фона на картата между дневен и нощен режим.



Фигура 5.8 Дневен режим



Фигура 5.9 Ношен режим

4. Highway Signpost (Пътен знак по автострадата): включва/изключва функцията за изобразяване пътен знак върху картата.

5. Voice Guidance (Гласови инструкции)

■ **“Voice guidance”:** Изключва гласовите инструкции на кръстовищата/разклоненията.

■ **“Voice guidance”:** Включва гласовите инструкции на кръстовищата/разклоненията.

6. Auto Zoom (Автоматичен зум)

■ **“Auto Zoom”:** Автоматично наглася мащаба на картата съобразно скоростта на движение, като по този начин осигурява по-добър обзор на картата.

■ **“Auto Zoom”:** Мащабът на картата се наглася ръчно.

7. Simulation Speed (Скорост на симулацията)

Това ви позволява да нагласите скоростта на движение по време на симулираното пътуване. Обсегът на симулираната скорост може да бъде 50 км/ч (мили/ч), 100 км/ч (мили/ч), 150 км/ч (мили/ч), 200 км/ч (мили/ч), 250 км/ч (мили/ч) и 300 км/ч (мили/ч).

5.2 МАРШРУТНА ИНФОРМАЦИЯ

○ На екрана "Route Navi Menu" (*Меню за маршрутна навигация*) (Фигура 5.4) докоснете "Route Information" (Маршрутна информация) за да се появи целият маршрут като текст (Фигура 5.10).

○ Маршрутната информация включва: Стартова точка, пътна цел, разстояние, име на следващата улица, разстояние между два завоя/разклонения и типа на завоя/разклонението. Например: карайте по "Kennedyallee" в продължение на 2 км и завийте надясно по "Morfelder Landstraße".



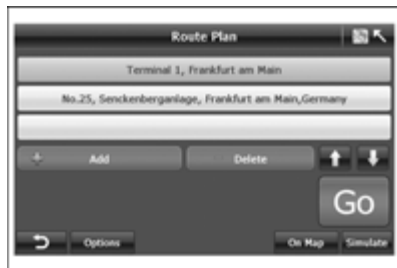
Фигура 5.10 Маршрутна информация)

5.3 МАРШРУТЕН ПЛАН

Система A-Navi ви позволява да смените пътната цел или да добавите повече пътни цели по време на навигацията.

○ докоснете "Route Plan" (Маршрутен план) на екрана "Route Navi Menu" (Меню за маршрутна навигация).

Моля направете справка с глава 4 за повече подробности.



Фигура 5.11 Маршрутен план

5.4 ЗАОБИКАЛЯНЕ

● На екрана “Route Navi Menu” (Меню за маршрутна навигация) докоснете “Detour” (Заобикаляне) (Фигура 5.2) за да влезете в екрана “Detour” (Заобикаляне) (Фигура 5.12).

● При задръствания можете да получите приблизителна оценка за разстоянието до точката на задръстването и да изберете подходяща опция - системата A-Navi ще изчисли заобиколен маршрут.



Фигура 5.12 Заобикаляне

5.5 ПРЕИЗЧИСЛЯВАНЕ

Ако смятате, че предложеният маршрут не е подходящ или желаете да видите друг маршрут между стартовата точка и пътната цел, можете да докоснете “Recalculate” (Преизчисляване) и системата влиза в екрана за изчисляване на маршрут.



Фигура 5.13 Преизчисляване

5.6 ПРЕКРАТЯВАНЕ

При докосване на бутона “Terminate” (Прекратяване) системата спира навигацията и показва свободната навигационна карта.

5.7 АВТОМАТИЧЕН МАРШРУТ

Вземайки предвид съображенията във връзка с безопасността на движението системата A-Navi предлага функция за автоматичен маршрут, която работи при две обстоятелства:

● Автоматично стартиране на навигацията: След нагласяне на пътната цел докоснете “Go” на екрана “Route Plan” (Маршрутен план) и системата A-Navi ще стартира автоматично навигацията. Процедурата е описана по-долу:

1. Минете на следващата стъпка, ако се получават GPS сигнали. В противен случай изчакайте до приемането на GPS сигнали;
2. Нагласете текущата GPS позиция за начална точка, използвайте оптималния маршрут и стартирайте навигацията.

● Автоматично определяне на нов маршрут: Ако неволно сте пропуснали препоръчан завой/разклонение, около 100 метра след това системата A-Navi активира модула за повторно изчисляване на маршрута за да изчисли нов маршрут. Това гарантира, че никога няма да се загубите.

6. НАСТРОЙКИ

Настройките отварят набор от опции, които ви позволяват да конфигурирате системата A-Navi според вашите нужди.

Има 11 елемента за настройка, до които получавате достъп от екрана "Settings" (Настройки) в менюто за свободна навигация или същия в менюто за маршрутна навигация



Фигура 6.1 Меню за свободна навигация



Фигура 6.2 Меню за маршрутна навигация






Фигура 6.3 Настройки_1



Фигура 6.4 Настройки_2

6.1 СИЛА НА ЗВУКА

● докоснете "Volume" (Сила на звука) на екрана "Settings" (Настройки) (Фигура 6.3) за да влезете в екрана "Volume" (Сила на звука) (Фигура 6.5).

- докоснете  за да намалите звука или докоснете  за да го увеличите.
- докоснете  за да изключите звука на системата.





Фигура 6.5 Сила на звука

След като сте конфигурирали настройките докоснете “OK” - системата ще запагети вашите настройки и ще се върне в екран “Settings” (Настройка).

6.2 СИГНАЛ ВЪВ ВРЪЗКА С БЕЗОПАСНОСТТА

Сигналът във връзка със скоростта ви предупреждава, когато сте надвишили местното ограничение на скоростта. Тази настройка ви позволява да решите дали желаете да получавате сигнал за превишена скорост или не.

- докоснете “Safety Alert” (Предупредителен сигнал) на екрана “Settings” (Настройки) (Фигура 6.3) за да влезете в екрана “Safety Alert” (Предупредителен сигнал) (Фигура 6.6).

-  : изключва предупредителния сигнал за превишена скорост
-  : включва предупредителния сигнал за превишена скорост



Фигура 6.6 Предупредителен сигнал



Когато сте включили предупредителния сигнал за превишена скорост, можете да нагласите допустимо отклонение от скоростта измежду стойностите 0%, 5%, 10%, 15% и 20%.

6.3 ЗАПИС НА ИСТОРИЯТА НА МАРШРУТА

Системата A-Navi записва цялата информация във връзка с позиционирането, получена от GPS приемника по време на навигацията. Тя чертае трасето на автомобила върху картата, което ви позволява да преглеждате информацията от предишни пътувания, когато стартирате отново навигационната система следващия път. Тази функция е много полезна, когато пътувате по свободни терени, като пустини или гори.



Фигура 6.7 Запис на историята на маршрута

- Чрез докосването на  ползвателят може да превключи на функцията за запис на историята на маршрута; докато с докосването на  тази функция се затваря.

- Всички записани трасета се показват на екрана. Ако изберете запис и докоснете **Show**, ще се покаже съответното трасе върху картата.

6.4 РАБОТА С АДРЕСНИЯ УКАЗАТЕЛ

Системата A-Navi може да запазват до 100 адреса/интересни обекта.

- докоснете **Add** за да влезете в "Search Menu" (Меню за търсене) за да търсите/добавите адрес/интересен обект в адресния указател.
- докоснете **Delete** за да изтриете един запис в адресния указател.
- докоснете **On Map** за да видите местоположението на адреса върху картата.



Фигура 6.8 Работа с адресния указател

- докоснете **Edit** за да влезете в екрана "Address Book Edit" (Редактиране на адресния указател).

- докоснете полето, което желаете да редактирате и когато курсорът скочи на полето, можете да работите с клавиатурата. Можете да докоснете **123** или **SYM** за да превключите формата за въвеждане на данни.



Фигура 6.9 Редактиране на адресния указател

- докоснете **POI** на фигура 6.9 за да влезете в екран "POI Icon Selection" (Избор на POI икона).

Когато наблизите интересния обект в адресния указател, системата издава звук "биип" за да ви напомни.



Фигура 10 Избор на POI икона

6.5 ПРЕВКЛЮЧВАНЕ МЕЖДУ ДНЕВЕН И НОЩЕН РЕЖИМ

Системата A-Navi дава възможност за ръчно или автоматично нагласяне на цветната схема на картата според светлинните условия през деня и нощта.

- При включена ръчна настройка ("Manually") можете да превключвате режима на картата между дневен (Day) и нощен (Night). Ръчният режим изключва автоматичния и обратно.
- При включена автоматична настройка ("Automatic") е необходимо да нагласите дневния период.

Дневният период може да се нагласи с начало в "5:00-9:00" и край в "17:00-21:00".



Фигура 6.10 Превключване между дневен и нощен режим

6.6 ВЪВЕЖДАНЕ НА ДОМАШЕН АДРЕС


● докоснете "Set Home Address" (Въвеждане на домашен адрес) и влезте в екрана "Search Menu" (Меню за търсене) - за повече информация относно необходимите стъпки направете справка с глава 3.

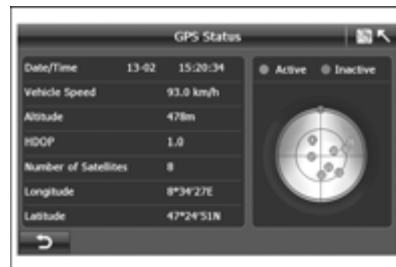


Фигура 6.11 Настройки

6.7 GPS статус

● На екрана "Settings" (Настройки) (Фигура 6.3) докоснете "GPS Status" (GPS статус) за да се появи екранът "GPS status" (GPS статус) (Фигура 6.12).

Можете също да докоснете и  върху маршрутната или свободната навигационна карта, за да получите достъп до GPS статуса.



Фигура 6.12 GPS статус

От екрана "GPS status" (GPS статус) можете да получите следната информация:

1. GPS активна: GPS е регистрирала текущо местоположение. GPS не е активна: GPS не е регистрирала местоположение.
2. Позиция на спътниците: относителната ориентация на спътниците спрямо текущото местоположение.

Позиционна информация:

1. Дата: датата на регистриране на местоположението от GPS, напр. 13-02;
2. Време: времето (винаги се показва по Гринуич) на регистриране на местоположението от GPS, напр. 15:20:34

3. Скорост на автомобила: скоростта на GPS местоположението.
4. Надморска височина: надморската височина на GPS местоположението.
5. HDOP (хоризонтално разреждане на точността): хоризонтално разреждане на точността
6. Брой спътници: 8
7. Географска дължина: Географската дължина на фиксираното от GPS местоположение, напр. 8°34'27E
8. Географска ширина: Географската ширина на фиксираното от GPS местоположение, напр. 47°24'51N;

6.8 ЕЗИК

- можете да изберете езика за гласовите/ програмните съобщения като докоснете съответно иконата за английски (UK), френски, немски, италиански, испански или холандски език.
- докоснете "Ок" и се върнете на настройките.



: осветеният в синьо бутон означава, че даденият език ще бъде избран.



: сивият бутон означава, че даденият език е изключен.




Фигура 6.13 Избор на език



Фигура 6.14 Настройки_2

6.9 ДЯСНА / ЛЯВА ОРГАНИЗАЦИЯ НА ДВИЖЕНИЕТО

За по-добра видимост системата A-Navi предлага различна конфигурация на потребителския интерфейс за ляво и дясно разположен волан.

- Ако видите , това означава, че функцията за дясно движение е изключена - докоснете за да включите функцията за дясно движение и обратно.




Фигура 6.15 Ляво движение



Фигура 6.16 Дясно движение

6.10 МЕРНИ ЕДИНИЦИ

● Можете да нагласите мерните единици за разстояние да бъдат километри или мили.

Ако видите , това означава, че текущите мерни единици са мили; докоснете за да превключите в километри и обратно.




Фигура 6.17 Настройки_2

6.11 ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ДИСПЛЕЯ ЗА СКОРОСТТА НА АВТОМОБИЛА

Обикновено скоростта на автомобила се показва на навигационната карта.

Тази скорост обаче невинаги е точна поради отклонението на GPS сигнала. Функцията ви позволява да включвате/изключвате изобразяването на скоростта на автомобила върху картата.

Ако видите , това означава, че скоростта на автомобила не се показва; докоснете за да се показва скоростта и обратно.



Фигура 6.18 Настройки_2

6.12 ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО СИСТЕМАТА (ABOUT)

About дава следната информация относно системата ANavi:

- а. Модел
- б. Версия на софтуера
- в. Версия на данните в картата



Picture 6.19 About

7. ПРИЛОЖЕНИЕ

7.1 ВНИМАНИЕ

При изброените по-долу обстоятелства евентуална неизправна работа не означава неизправност в системата:

Ситуации, които могат да повлияят отрицателно на позиционирането:

- Понякога, когато карате по автомагистрала/виадукт подвижната точка се люлее.
- Когато карате по много стръмен път.

- Когато карате по спираловиден път, ще установите, че подвижната точка се люлее. Това няма нищо общо с радиуса на пътя и скоростта на автомобила. Една от причините може да е, че реалните пътни условия се отличават от информацията в електронната карта.
- Когато направите десен/ляв завой за тръгнете по даден път и наблизо има успоредни на него пътища (на по-малко от 50 м разстояние) може да установите, че подвижната точка е тръгнала по друг път.
- При каране по широк път с чести завой, подвижната точка може да започне да се люлее поради лоша преценка на реалното разстояние.
- Преди завръщането на надземен път след като сте карали в подземен паркинг или по спирала в многоетажен паркинг, подвижната точка може да започне да се люлее. Когато автомобилът е във въртящо се подемно устройство, стрелката на подвижната точка може да не сочи в правилната посока.
- Подаване на гласово напомняне при приближаващо разклонение.
- Отчетеното от навигацията разстояние може да се отличава от действителното разстояние.

Когато някоя от тези ситуации е налице, GPS спътникът автоматично настройва текущото местоположение, ако продължите да карате.

Проблеми причинени от файловете на картата:

- Когато се върнете от наскоро построен път на такъв, който е записан във файла на картата, подвижната точка може да започне да се люлее, тъй като файлът на картата не отразява реалните пътни условия. Ако продължите да карате известно време, системата се настройва на правилното местоположение като използва информацията от GPS сигнала.
- Не може да се мине по трасето поради затворен път или пешеходна пътека.
- Откриване на нов път и закриване на стар;
- Навигация по затворен път;
- Повторно изчислен маршрут без промяна на предложения маршрут;
- Навигация по нормален път вместо по виадукт и обратно;
- Ако до пътната цел не води нормален път, а само тесни пътища, системата ще ви заведе само до място, което е близо до пътната цел.
- Получавате инструкция да направите обратен завой;

- Няма никакво означение при разклонение;
- Инструкцията във връзка със завоя се разминава с реалните пътни условия;
- Няма означение за посока, нито гласово напомняне за вход/изход при навигация по главен път/автомагистрала.
- Схематичната карта може да не отговаря на реалните пътни условия.

Места, където трудно се приемат GPS сигналите

- В тунели;
- Между високи сгради;
- Под виадукти;
- В гори;













Когато използвате външна GPS антена, ви препоръчваме да я поставите на покрива на автомобила. Ако на покрива на автомобила има багажник, погрижете се да разделите антената от багажника.

GPS се контролира от министерството на отбраната на САЩ. То може умишлено да намали точността на GPS сигналите, поради което изображението на подвижната точка да започне да се люлее.

Предупреждение във връзка с употребата

- Подвижната точка може да започне да се люлее преди да е получен GPS сигнал, когато включите захранването.
- Подвижната точка може да започне да се люлее, когато използвате системата за първи път след инсталирането.
- Системата автоматично коригира позицията и направлението си с помощта на GPS сигналите, когато поведението на подвижната точка се разминава с реалните условия.

7.2 ИКОНИ НА POI (ОБЕКТИ, ПРЕДСТАВЛЯВАЩИ ИНТЕРЕС)

Икона	Име	Икона	Име
	A11 POI (Интересен обект)		Правителствена сграда
	Летище		Медицински обект
	Автомобилен обект		Музей
	Бизнес обект		Музикален център
	Фирма		Ресторанти
	Център на селище		Туристическо настаняване

Икона	Име	Икона	Име
	Финансов обект		Нощни развлечения
	Паркинг		Услуги
	Бензиностанция		Забележителности
	Място за отмора и развлечения		Търговски обект
	Полиция		Зоологическа градина
	ЖП гара		

10 АЗБУЧЕН УКАЗАТЕЛ



А

Аварийно теглене	5-11
Автоматичен климатичен контрол	4-9
Автоматична скоростна кутия ... 3-13, 3-14	
Масло за автоматична скоростна кутия	6-16
Проверка нивото на маслото в автоматична скоростна кутия	6-17
Аквапланинг	3-30
Акумулатор	6-26
Стартиране с помощен акумулатор и кабели	5-7
Антенa	2-66
Антиблокираща спирачна система	3-21
Предупредителна лампа	2-8
Спиране с ABS	3-22
Аудио система	
RDS радио и CD плейър	4-15, 4-26
ABS предупредителна лампа	2-8

Б

Батерия	
Смяна батерията на трансмитера ...	2-45
Бременни жени и предпазни колани	1-9
Бутон за аварийните предупредителни светлини	2-36
Бутон за размразяване на задното стъкло и външните огледала.	2-37
Бутони за отопление на седалките	2-59

В

Вентилация	4-8
Вентилационни дюзи	4-2
Винаги поставяйте предпазните колани	1-2
Включване на дълги светлини	2-31
Включване на светлинния клаксон	2-31
Въздушен филтър	6-23
Въздушна възглавница	1-26
Въздушна възглавница за водача	1-26
Въздушна възглавница за пътника на предната седалка	1-26
Предупредителна лампа	2-9
Странична въздушна възглавница	1-28
Външни огледала за обратно виждане	3-7
Вътрешно огледало за обратно виждане	3-8

Г

Грижи за автомобила	6-46
Антикорозионна защита	6-49
Външно почистване на стъклата	6-48
Грижи за предпазните колани	6-47
Грижи и външно почистване	6-48
Грижи и почистване на интериора .	6-47
Почистващи препарати	6-46
Стъклени повърхности	6-48

Гуми	6-31
Вериги за сняг	6-35
Временна резервна гума	6-35
Зимни гуми	6-34
Индикатор за износване на протектора	6-33
Размяна на спаднала гума	6-34
Смяна на спаднала гума	5-3
Гориво	3-4
Гориво за дизелови двигатели	3-5
Зареждане на резервоара с гориво ...	3-5
Зареждане с гориво от бидони и преносими съдове	3-6
Препоръки относно горивото	3-4
Горивоуказател	2-7

Д

Двигателно масло	6-9
Лампа за необходима смяна на маслото на двигателя	2-21
Предупредителна лампа - налягане на маслото в двигателя	2-12
Проверка нивото на двигателното масло	6-9
Смяна на маслото и филтъра на двигателя	6-10
Спецификация на двигателното масло	8-5
Двигателно отделение	6-6
Детски седалки	1-9
Джанти и гуми	6-31
Дигитален часовник	2-57

Дизелов филтър за твърди частици (DPF)	6-30
Дисплей за външната температура	4-14
Дневни светлини	2-38
Дръжка	2-65
Доливане на течност за спирачки/ съединител	6-14
Долни държачи и горни звена за закрепване на детски седалки	1-11
Допълнителен нагревател	4-9
Допълнителна система за сигурност	1-26

Е

Електрическа седалка	1-21
Регулиране на височината	1-21
Регулиране на наклона	1-21
Регулиране на плъзгането	1-21
Електрически люк	2-56
Електрически прозорец	2-49
Автоматично отваряне/затваряне	2-50
Бутон за заключване	2-51
Електрически сгъваеми огледала	3-8
Електрическо гнездо	2-57
Електрическо гнездо за уреди	2-58
Електронен стабилизиращ контрол Лампа за включен или изключен електронен стабилизиращ контрол (ESC)	2-16

Ж

Жабка	2-60
-------------	------

З

Задвижващ ремък	6-26
Заден фар за мъгла Смяна на крушка	6-44
Задна светлина за мъгла	2-32
Задни седалки	1-22
Сгъване	1-23
Заключване на вратите	2-46
Предпазна ключалка за деца	2-49
Система за централно заключване на вратите	2-48
Запалка и електрическо гнездо за уреди	2-57
Зареждане на резервоара с гориво	3-5

И

Идентификационни номера	8-2
Изгорели газове	3-38
Измиване на предното стъкло	2-34
Течност за измиване на предното стъкло	6-21
Имобилайзер	3-11
Индикатор за дългите светлини	2-16
Индикатор за зимен режим	2-13
Индикатор за неизправност	2-12
Индикатор за подгревните свещи	2-21
Индикатор за положението на скоростния лост	2-14
Индикатор за филтъра за твърди частици (DPF)	2-22
Индикатори за мигачите/аварийните мигащи светлини	2-15

Индикатори и предупредителни

лампи	2-7
Информационен център за водача	2-25

К

Как да сменим спаднала гума	5-3
Капак на двигателя	2-53
Каране на автомобила	3-14
Катализатор	6-29
Километражен брояч / Дневен километражен брояч	2-6
Клаксон	2-60
Климатичен контрол	4-1
Бутон за режим на рецикулация	4-5
Копче за контрол на вентилатора	4-3
Копче за контрол на температурата	4-3
Копче за режима на разпределение на въздуха	4-4
Табло за управление	4-3
Климатична система	4-6
Ключове	2-41
Круиз контрол	2-39
Кутия за очила	2-56
Конзолна кутия	2-61
Контакт на запалването	3-10

Л

Лампа за четене	2-55
Лампи за вътрешно осветление	2-54
Лост за мигачите	2-30

М

Механична скоростна кутия	3-12, 3-14
Масло за механична скоростна кутия	6-15
Проверка нивото на маслото в механична скоростна кутия	6-15

О

Облегалки за глава	1-17
Оборотомер	2-6
Огледала	3-7
Октаново число	3-4
Опазване на околната среда	3-39
Отопление	4-7
Отопление на предното стъкло	2-38
Охлаждаща течност	6-12

П

Паркиране на автомобила	3-27
Пепелници	2-59
Плафонна лампа	2-54
Смяна на крушка	6-45
Превключвател за светлините	2-29
Превключватели и органи за управление	2-29
Прегряване	5-13
Предни светлини	
Превключвател за нивелиране на предните фарове	2-38

Предни седалки	1-18
Опора за кръста на предните седалка	1-20
Плъзгане на седалките	1-18
Регулиране височината на шофьорската седалка	1-19
Регулиране на наклона	1-19
Предни фарове	
Смяна на крушка	6-42
Предни фарове за мъгла	2-31
Индикатор за предните фарове за мъгла	2-14
Смяна на крушка	6-43
Предпазители	6-37
Вътрешна кутия за предпазители	6-39
Кутия за предпазители	6-38
Кутия за предпазители в двигателното отделение	6-40
Предпазни колани	
Бременни жени и предпазни колани	1-9
Грижи	6-47
Индикатор за предпазни колани	2-14
Обтегачи на предпазните колани	1-7
Поддържайте предпазните колани	1-7
Регулиране на височината на предпазните колани	1-8
Триточкови предпазни колани	1-6
Предпазни мерки при каране	3-2
Предупредителна лампа за вода в горивото	2-22
Предупредителна лампа за електроразреждане	2-11

Предупредителна лампа за ниско ниво на горивото	2-7
Предупредителна лампа за ниско ниво на течността за измиване на челното стъкло	2-18
Предупредителна лампа за температурата на охлаждащата течност	2-19
Предупредителна лампа за отворена врата	2-19
Прибори и органи за управление - бърз преглед	2-3
Приборно табло	2-4
Пътници на задните седалки	1-6
Пътници на предните седалки	1-6
Полезни съвети за работа с вентилационната система	4-14
Полезни съвети при каране	3-26
Поставка за чаши	2-60

Р

Размразяване и подсушаване	4-8
Разработване	3-2
"Разклащане" на автомобила	5-12
Регулатор на яркостта на светлината	2-38
Регулиране на волана	3-9
Регулиране на огледалата	3-7
Резервна гума, крик и инструменти към автомобила	5-2
Рецикулация	4-5
Ръчна спирачка	3-20, 6-28
Полезни съвети за паркиране през зимата	3-21

С			
Светлини	6-42	Система за отваряне без ключ	
Висока (трета) стоп-светлина	6-45	Заклучване на вратите и активиране	
Лампа за осветяване на багажника	6-46	на алармената инсталация	2-43
Лампа на регистрационния номер	6-45	Звуков сигнал	2-44
Плафонна лампа	6-45	Отключване на вратите	
Предни габаритни светлини	6-42	и деактивиране на алармената	
Предни мигачи	6-43	инсталация	2-45
Предни фарове	6-42	Трансмитер (предавател)	2-43
Предни фарове за мъгла	6-43	Система на турбокомпресора	3-25
Светлина за заден ход,		Скоростна кутия	
задни габаритни светлини,		Автоматична скоростна	
стоп-светлини и задни мигачи	6-44	кутия	3-13, 3-14
Странични мигачи	6-44	Механична скоростна кутия	3-12, 3-14
Светлочувствително огледало	3-9	Скоростомер	2-6
Свещи	6-24	Смяна батерията на трансмитера	2-45
Сгъване на облегалките на задните		Смяна на батерията	2-45
седалки	1-23	Смяна на маслото и филтъра	
Сензор за слънчева светлина	4-9	на двигателя	6-10
Сенници	2-64	Спецификации	8-6
Система за блокиране на предавките		Спецификации на автомобила	8-7
(BTSI)	3-14	Спецификации на крушките	8-6
Система за експлоатационен живот		Спецификации на автомобила	8-7
на маслото	6-11	Спецификация на крушките	8-6
Система за електронен стабилизиращ		Спиране с двигателя	3-26
контрол (ESC)	3-22	Спирачки	3-19
Система за усилване на управлението		Антиблокираща спирачна система	3-21
в зависимост от скоростта (SSPS)	3-10	Овлажнени спирачки	3-19
		Педал на спирачката	6-28
		Прегряване на спирачките	3-19
		Предупредителна лампа	
		за спирачната система	2-9
		Ръчна спирачка	3-20
		Стартиране на двигателя с помощни	
		кабели	5-7
		Стартиране на двигателя.	3-12
		Стартиране с помощни кабели	5-7
		Странични въздушни възглавници	1-28
		Т	
		Таблица на работните течности	8-4
		Теглене на автомобила	5-9
		Теглене на ремарке	3-30
		Тежки условия на работа	7-2
		Температурен сензор	4-9
		Температурен указател	2-7
		Течност за спирачки/съединител	6-13
		Доливане на течност за спирачки/	
		съединител	6-14
		Триточкови предпазни колани	1-6
		Ф	
		Филтър за дизелово гориво	6-25
		Филтър на климатичната система	6-36
		Х	
		Хидравлична течност	6-18
		Хидравлична течност за сервоусилвателя	
		на волана	
		Доливане на хидравлична течност	
		за сервоусилвателя на волана	6-19
		Проверка нивото на хидравличната	
		течност за сервоусилвателя	
		на волана	6-18

Ц

Централна кутия за вещи 2-62

Ч

Чистачки на предното стъкло 2-32, 6-22

Автоматични чистачки със сензор

за дъжд 2-33